

Gedruckt mit einem namhaften Zuschuß vom Middle Eastern Culture Center in Japan.

Dieser Band entstand unter Mitarbeit von Paola Cotticelli-Kurras.

D. O. Edzard wirkte beratend mit.

Besonderer Dank gebührt der Deutschen Forschungsgemeinschaft für eine erneut vom 1. April 1998 an gewährte Sachbeihilfe.

und (keine) Freundlichkeit(?)“ (F. Sommer, AU 258; R. Stefanini, KUB XXI 38 S. 7).

Šahurunuwa-Urkunde KUB 26, 43 i 56f. (// 50; F. Imparati, RHA XXXII [1974] 24ff.) *nu man uizzi É* ^{DUTU} ^{URU} ^{PÚ}-na para [ha-a]p-pí-n[i]-eš-zi A-NA DUMU^{MEŠ} ^{IDU}[-manawa X] (57) *pedan=pat hardu mann=a É* ^{DUTU} ^{URU} ^{PÚ}[-na] *uizzi para ašīwa[ntešzi n³=ar³]* (58) *ki=pat šahhan eššandu* „Wenn es (dazu) kommt, (daß) der Tempel der Sonnengöttin von Arin-na [rei]cher wird (mit para), dann [ergibt sich nichts] für die Kinder der Tarhu[manawa], [jeder] (57) soll (seine) Stelle innehaben; und wenn es (dazu) kommt, (daß) der Tempel der Sonnengöttin von Arin[na] ärmer [wird] (mit para), dann sollen sie (die Kinder) (58) ebendiesen Lehensdienst erfüllen“. Zu para h. cf. CHD P (1995) S. 123.

happir *happar*.

happira-, (älter) *happiriya-* c. „Siedlung, Ortschaft; Stadt, Dorf, Anwesen“; Sumerogr. URU (mit Komplement ^{LU(M)}, ^{LM}, ^{LAM}, ^{KI}); personifiziert URU-ant-/**happiri(y)ant-* c.; URU BÄD „befestigte Stadt, Festung“. Ab Aheth.

A. Goetze, Kleinasien zur Hethiterzeit (1924) 31²; J. Friedrich, HW (1952ff.) 55, 299; 3. Erg. (1966) 43; E. Neu, StBoT 18 (1974) 106ff.; J. Tischler, HEG (1977ff.) 166; J. Puhvel, HED 3 (1991) 127f.; zur Bed. J. M. González Salazar, AulaOr. 12 (1994) 168.

Vokab.

(S³) KBo. 1, 53:5 (MSL 3 [1955] 87) [sumer. Spalte nicht erhalten] = (akk.) [U]RU^{LM} = (heth.) URU-aš „Stadt“; (Izi Bogh.) KBo. 1, 42 iii 6 (MSL 13 [1971] 137; H. Hoffner, JAOS 87 [1967] 303 mit Anm. 23) (sum.) g ú - b a l = (akkad.) *te-lu* = (heth.) URU-aš *p[u-pu-ul-li]* „die R[üine] der Stadt“.

Sg. N. URU-aš, URU-ri-aš, URU^{KI}, URU^{LM}, -nt- St. URU-aš; A. URU-an, URU-ya-an, URU-ri-an, URU^{LI}, URU^{LM}, URU^{LM}, URU^{LAM}, URU, URU^{DIDL} (ah.); G. *ha-ap-pí-ri-ya-aš*, URU-pí-ra-aš, URU-ya-aš, URU-ri-ya-aš, URU-aš, ŠA URU^{KI}, ŠA URU^{LM}, URU^{LM}; D.-L. *ha-ap-pí-ri* KBo. 14, 4 i 16, URU-ri, URU-i, URU-ya, URU^{LM}-ya, A-NA URU^{LM}; All. URU-ri-ya, URU-ya, (funktionell) *ha-a-ap-pí-ri*, URU-ri, A-NA URU^{LM}; Abl. URU-ra-az KUB 60, 60 lk. 12, URU-az, URU-ri-az; URU-ya-za, URU-za, I-NA/ IŠ-TU URU^{LM}.

Pl. N. URU^{DIDL} (ah.), URU^{DIDL.HI.A}, URU^{HI.A}, URU^{LM.HI.A}; A. URU^{DIDL.HI.A}-uš (ah.), URU^{HI.A}-uš

(ah.), URU^{DIDL}, URU^{DIDL.HI.A}, URU^{HI.A}; G. URU-ri-ya[-an (ah.)], URU-ya-an (ah.), URU-an, ŠA URU^{DIDL.HI.A}; D.-L. URU-aš, A-NA/ I-NA URU^{DIDL} (ah.), URU^{DIDL.HI.A}, URU^{HI.A}, URU^{MEŠ}; All. URU-ri-aš-š(a), URU^{DIDL.HI.A}-aš, A-NA URU^{DIDL.HI.A}; Abl. IŠ-TU URU^{DIDL.HI.A}.

Inhalt

I. Stadt allgemein: 1. Siedlung allgemein: 1.1. Ortschaft, Dorf, Anwesen: 1.1.1. Dorf; 1.1.2. Anwesen; 1.1.3. Anzahl von Dörfern/Anwesen; 1.2. Land (und Haupt-)Stadt; 1.3. befestigte Stadt, Festung: 1.3.1. aheth. URU „Stadtbefestigung“; 1.3.2. URU BÄD (*šahhešnaš happira-*³) „befestigte Stadt“: 1.3.2.1. als (handelndes) Subjekt; 1.3.2.2. als Objekt einer Handlung; 1.3.2.3. als Ort einer Handlung; 1.3.2.4. Wettergott einer Festung.

2. Stadt, topographisch: 2.1. Oberstadt: 2.1.1. nach oben in die Stadt; 2.1.2. oben in der Stadt; 2.2. Unterstadt; 2.3. Umgebung der Stadt: 2.3.1. mit *arahza(nda)*; 2.3.2. mit *appa*; 2.3.3. mit *appanda*; 2.3.4. mit *kattan*.

3. Stadt hinter Ortsnamen: 3.1. ohne weitere Apposition; 3.2. mit zusätzlicher Bestimmung.

4. Stadt als Besitz: 4.1. Gottesstadt; 4.2. Stadt einer bestimmten Gottheit; 4.3. Stadt einer namentlich genannten Person; 4.4. Stadt einer Person; 4.5. Stadt/Dorf eines Hauses/Besitzes.

5. Nähere Bestimmung einer Stadt.

6. Zur Stadt gehörig.

7. Zur Stadt führend (Weg).

8. Eigenschaft einer Stadt (Adj./ Ptz.).

9. Abbildung einer Stadt.

10. Stadt als Vergleich.

11. vergöttlichte Stadt (fraglich).

12. Stadt als Objekt einer Handlung: 12.1. *aniya-* „behandeln“; 12.2. *arnu-* „fortbringen“; 12.3. *ašeš-laxešanu-* „besiedeln“; 12.4. *au-/u-* „sehen“; 12.5. *ep(p)-lap(p)-* „packen, ergreifen“; 12.6. *eš-* (Med.) „besetzen“; 12.7. *handai-* (Pass.) „festgestellt werden“; 12.8. *happarai-* „übergeben“; 12.9. *har(k)-* „haben, halten“; 12.10. *harnink-* „zerstören“; 12.11. *para huitiya-* „bevorzugen“; 12.12. *hulaliya-* „einkreisen, einschließen“; 12.13. *išhuwa-* „hinschütten“; 12.14. *iš-par-* „hinbreiten, breittreten“; 12.15. *ištap(p)-* „verschließen“; 12.16. *kappuwai-* „zählen“; 12.17. *kuen-* „schlagen, töten“; 12.18. *lu-* „lösen“; 12.19. *lamniya-* „nennen“; 12.20. *lukkī/a-* „anzünden“; 12.21. *malai-* „billigen“; 12.22. *maniyahh-* „einhändigen, verwalten“; 12.23. *pašš-*, *paḥšašnu-* „schützen“; 12.24. *pai-* „geben“; 12.25. *parkunu-* „reinigen“; 12.26. *pippa-* „umstürzen, zerstören“; 12.27. *šaruwai-* „plündern“;

12.28. *šunna-* „füllen“; 12.29. (*arḥa*) „da- (weg)nehmen“; 12.30. *dala-*, *daliya-* „lassen, verlassen“; 12.31. *tamaš-* „drücken“; 12.32. *dammēšhai-* „schädigen, bedrängen“; 12.33. *dannatteš-* „leeren, entvölkern“; 12.34. *tarḥ-* „besiegen“; 12.35. *tarna-* „lassen“; 12.36. *tittiya-* „anlegen, (fest) gründen“; 12.37. *ušnešk-* „verkaufen“; 12.38. *uda-* „herbringen“; 12.39. *anda waḥnu-* „einschließen“; 12.40. *wagariya-* „rebellieren“; 12.41. *walḥ-* „schlagen, treffen“; 12.42. *warnu-* „verbrennen“; 12.43. *wek-* „biten, verlangen“; 12.44. *wete-* „bauen“; 12.45. *zaḥḥ-* „schlagen“; 12.46. *zinna-* „beenden“.

13. Stadt als Ort eines Ereignisses: 13.1. als Ort einer Handlung; 13.2. als Ziel einer Handlung; 13.3. als Ausgangspunkt einer Handlung.

II. Stadt als soziale Organisation: 1. Stadt als (handelndes) Subjekt: 1.1. *happira-*; 1.2. URU-*ant-/happiriyant-*; 2. Stadt (mit Besitz/ Einwohnern) als Betroffene; 3. Personen einer Stadt: 3.1. Männer der Stadt: 3.1.1. als Subjekt; 3.1.2. als Objekt; 3.2. Älteste der Stadt; 3.3. Statthalter der Stadt; 3.4. Herr der Stadt; 3.5. Sänger der Stadt; 3.6. Mädchen der Stadt; 4. Gott/Götter einer Stadt.

I. Stadt allgemein

1. Siedlung allgemein:

1.1. Ortschaft, Dorf, Anwesen

Diese Bedeutung läßt sich nur auf Grund des Kontextes oder an Hand von Zahlenangaben festlegen.

Aheth. (Abschr.) TelErl KBo. 3, 1+ (und Dupl.) iii 17–33 (I. Hoffmann, THeth. 11, 40ff.) Aufzählung von 60 [UR]UR^{DIDL.HIA} ŠA É^{MES} NA⁴ KIŠIB¹ „Orte von Siegelhäusern“, wobei einige wie Šukziya, Šamuḥa und Hurma Städte gewesen sein dürften, andere hingegen nur Dörfer; ähnl. in der frgm. Aufzählung iii 42 von 34 UR^{DIDL.HIA} É¹ NA⁴ KIŠIB imiul[aš] „Orte mit Siegelhäusern für (Futter)misch[ung]“.

1.1.1. Dorf

Huqq KBo. 5, 3 iv 36–40 (SV II 134–136) *nu=šma[š=kan ke] NI-IŠ DINGIR^{LIM} šumenzan* (37) SAG.DU^{MES} KU-NU QA-DU DAM^{MES} KU-NU DU-MU^{MES} [-KU-NU ŠEŠ]^{MES} KU-NU NIN^{MES} KU-NU (38) MĀŠ^{HA} KU-NU É^{MES} KU-NU A.ŠĀ^{HA} KU-NU U[RU^{DIDL.HIA} KU-NU]U GIŠ^{HA} KIRI⁶ GEŠTIN-KU-NU (39) KISLAH^{HA} KU-NU GU^{HA} KU-NU UDU^{HA} KU-NU [QA-DU MI-IM-MU-KU-NU=ya] (40) *kattan arḥa <harninkandu>* „[Diese] Eidgottheiten sollen euch eure (37) Personen samt euren Gattinnen, [euren] Kindern, euren [Brüde]rn, euren Schwestern, (38) euren Verwandten, euren Häusern, euren Fel-

dern, [euren] D[örfern], euren Weingärten (!), (39) euren Dreschplätzen, euren Rindern, euren Schafen [und samt eurem Besitz] völlig <vernichten>!“

Mheth. (Abschr.) Schenkungsurkunde der Königin Ašmunikal für das „Steinhaus“ KUB 13, 8 Vs. 1–5 (H. Otten, HTR 106f.; cf. TA 254b) É.NA⁴-aš kuit iyawen (2f.) nu A-NA É.NA⁴ kuieš URU^{HA} piyanteš ... (4) LÚ.MEŠ^{HA} šari<ku>wa=za=kan kuieš danteš n=at QA-DU É^{MES} ŠU-NU URU^{HA} ŠU-NU (5) A-NA É.NA⁴ piyanteš „Was wir (zum Eigentum) des „Steinhauses“ gemacht haben, (2) (nämlich) die Dörfer, die dem „Steinhaus“ gegeben (sind), ... (4) die Š.-Leute, die genommen und samt ihren Häusern (und) Dörfern (5) dem „Steinhaus“ gegeben (sind),“ (... die sollen von Lehensdienst und Fron frei sein).

Ferner Gelübde KBo. 33, 216 Rs. 5 (J. de Roos, IHAC 4 [1989] 45) URU^{DIDL.HIA} ma kuš SiXŠĀ-a[ti] (wurden durch Orakel festgestellt); Šaḥurunuwa-Urkunde (Tutj. IV.) KUB 26, 43 Vs. 50 (// 50; F. Imparati, RHA XXXII [1974/1977] 30ff.) A-NA URU^{HA} IŠ-TU NAM.RA EN^{MES} QA-TI. ... „den Dörfern mit Zivilgefangenen, Handwerkern (usw.)“; Vs. 52 *kuita=ya=kan kidaš A-NA UR[UMES] EGIR-anda niya[ttat]²* „und alles, was diesen Dör[fer]n hinterher geschick[t] wurde“, Rs. 8 URU^{HA} ya ŠA IDU-manawa^{HA} NIR.GÁL-iš LUGAL.GAL šaḥḥanaz luz-ziy[az] „und die Dörfer der Tarḥuntamanawa [hat] Muwatalli, der Großkönig, von Lehensdienst und Fro[n] freigestellt(?)“; ebenfalls „Dörfer“ Rs. 23.

1.1.2. Anwesen

Aheth. LS 3 Rs. 28f. (K. Riemschneider, MIO 6 [1958] 360f.) 4 URU^{DIDL} AN-NU-UT-TIM I-NA URU^{HA} Waštišša[a] (29) KUR² URU^{HA} Ankuwa[K]¹ „diese 4 Anwesen in/ bei Waštišša (28) (im(?)) Lande² Ankuwa“.

Orakel KUB 16, 32 + 50, 6 ii 1–4 (A. Ünal, THeth. 4, 104f. [ohne KUB 50, 6]) ŠA Tanuḥepa kuieš URU^{DIDL.HIA} URU[X ašanz]i (2) nu=kan IŠ-TU 1 URU^{LUM} 1 É^{TUM} daški[zi] (3) n=at A-NA GIDIM pianzi nu=šmaš 1 URU^{LUM} da[nzi] (4) n=an ašešanzi nu=kan DINGIR^{MES} Tanuḥepa (5) EGIR-pa anda pedanz[i] (§-Str., 6) nu URU^{DIDL.HIA} ma kuieš ḥarkanzi n=aš arkamm[an BAL-a]nti „Die Anwesen der Stadt [X], die Tanuḥepa [gehöre]n, (2) von (denen) nimmt sie aus je 1 Anwesen 1 Haus. (3) Man gibt es dem Totengeist. Und von ihnen (den Anwesen) [nim]mt man 1 Anwes[en] (4) und statet es mit Personal aus (wörtlich: besiedelt es). Die Götter Tanuḥepas (5) bringt man wieder hinein. (§-Strich, 6) (Denen) aber, die die Anwesen besitzen, denen [wei]ht sie sie als

Tribut“; III 23, 25 (A. Archi, SMEA 22[1980] 26) frgm. URU^{DIDL.HIA} „Anwesen“.

Rit. Weidner 1911, 81 i 13–16 (CHS I/5 Nr. 7 // KUB 58, 109 (+) IBoT 2, 126 i 24f. (CHS I/5 Nr. 8)) MUNUS^{HA} ŠU.GI=ma dannatti URU-ri paizzi (14) [... (.)] ḥarzi nu ŠA URU^{KI} (// i 25 ŠA URU^{LIM}) ŠA É^{TI} ŠA GUNNI ŠA NUMUN (15) [... (x-r)]utaš ŠA PA³ ŠA GIŠ^{HA} KIRI⁶ Ū ŠA KISLAH (16) [ḥum(a)]ndaš dannattaš pedaš ḥaššuš dai „Die Alte Frau aber geht in das leere Anwesen. (14) [Ein Gefäß] hält sie. Und an des Anwesens (Plätzen), (nämlich) des Hauses, des Herdes, des (Platzes für) Samen, (15) des [X], des (Bewässerungs-)Grabens, des Gartens und des Dreschplatzes, (16) an [al]len leeren Plätzen legt sie Asche hin (l.c. 77 „Herdstellen“; cf. aber Z. 17 SAḤAR^{HA}-uš)“.

1.1.3. Anzahl von Dörfern/Anwesen

z.B. 1 URU^{LIM} KBo. 12, 53 + KUB 48, 105 Vs. 20; 2 URU^{HA} KBo. 18, 80+ Vs. 21; 3 URU^{DIDL.HIA} KUB 42, 105 + 54, 45 ii 15/16; 5 URU^{HA} KBo. 27, 51 Vs. 11; 6 URU^{DIDL.HIA} KBo. 18, 29:11; 7 URU^{DIDL.HIA} KBo. 5.7 Rs. 18; 8 URU^{DIDL.HIA} KBo. 14, 142 iv 3; 10 URU^{DIDL.HIA} KBo. 23, 58:6.

Im Hedammu-Mythos KUB 33, 84+ iv 16f. (und Dupl.; J. Siegelová, StBoT 14, 60f.) sind mit 70 und 130 URU^{DIDL.HIA} wohl wirklich Städte (in mythischem Kontext) gemeint.

1.2. Land und (Haupt-)Stadt (überall auf KUR folgend)

Aheth. Anitta-Text A. KBo. 3, 22:66 (erg. nach Abschr. B. KUB 26, 71 i 12; E. Neu, StBoT 18, 14f.) KU[(R-e-šet Ū URU^{LIM} ŠU dališ)] „sein Land und seine (Haupt-)Stadt (ver)ließ er“.

Vertrag KBo. 4, 14+ ii 13 (R. Stefanini, KBo IV 14 S. 40ff.) našma=mu=kan LÚKUR ŠĀ KUR URU uizzi „oder (wenn) mir der Feind ins Innere von Land (und Haupt-)Stadt kommt“; ähnl. ii 23, 25, 68f.; iii 28f.; iv 56 nu=ta IŠ-TU MU-IR-TI (57) [X]x KUR URU GAM Ū-UL piḥḥi „(Wenn) ich dir mit einem Verwalter (56) [X] unten in Land (und Haupt-)Stadt nicht gebe“; KBo. 4, 14+ ist mit Th. van den Hout, StBoT 38, 124, 127, 298 eher z.Zt. *Tutj. IV. als *Šupp. II. (CTH 123) anzusetzen.

Aziru-Vertrag KBo. 10, 12 i 6 (H. Freydank, MIO 7 [1969] 359) Ū KUR URU-KA GIM-a[n paḥḥašti] „und wie du dein Land (und deine Haupt-)Stadt schüt-[zest] ...“.

Rit. KBo. 14, 100 + KUB 39, 99 Vs. 4/ 9 tak²naš DINGIR^{MES} kuieš=kan KUR=ya URU=ya ḥarki[r]

„die Gottheiten der [Er]de², die sowohl das Land als auch die (Haupt-)Stadt hielt[en]“.

Gebet KUB 24, 1 ii 7f. namma=ma=ita tamedani KUR URU (// KUB 24, 3 i 19 KUR¹-e) Ū-UL (8) ku-wapikki eššanzi „Ferner aber feiert man dich nirgendwo in einem anderen Land (und seiner Haupt-)Stadt (// in einem anderen Land)“.

Šaḥurunuwa-Urkunde KUB 26, 43 Vs. 31 (// 50; Imparati, RHA 32 [1974] 24ff.) in einer Aufzählung verschiedener Städte: KUR URU I^[D] Ḥulana „Land (und Haupt-)Stadt des Ḥulana-Flußlandes“, wobei generell zu überlegen ist, ob man KUR^{URU}X (Vs. 37 z.B. KUR^{URU} Wašḥaniya) als „Land der Stadt X“ anzusehen hat oder als „Land (und Haupt-)Stadt von X“.

1.3. Befestigte Stadt, Festung

1.3.1. aheth. URU „Stadtbefestigung“

Anitta-Text KBo. 3, 22 Rs. 55 (und Dupl.; Neu, StBoT 18, 12f.) Rs. 69f. nu URU^{DIDL} ŠU (// URU-ŠU) [(lukkitt apušš=a an)da ḥulaliyar²] (70) URU-ri-ya[-an ḥ(ulaleššar-šet 1 LI-IM 4¹ ME ÉRIN^{MES})] „Und es (das Heer von Neša²) setzte seine Stadtbefestigungen in Brand und [schloß] sie ein. (70) Seine (Streitmacht für die) Einschließung der Stadtbefestigung[en] (betrug) 1400 Fußsoldaten“; Rs. 55; ah. Lebermodell Vs. C 3 (H.G. Güterbock, FsReiner 152).

1.3.2. URU BĀD (šaḥḥešnaš happira-²) „befestigte Stadt“

1.3.2.1. als (handelndes) Subjekt

eš-/aš-¹ „sein“: KBo. 5, 8 ii 24f. (A. Goetze, AM 152f.) URU BĀD EGIR-pa appannaš AŠ-RU NU.GÁL kuiški (25) ešta „Irgendeine befestigte Stadt als Zufluchtsort (25) gab es nicht“.

išpart- „entkommen, entfliehen“: KBo. 2, 5+ iv 5f. (AM 190f.) [nu=m]u=kan URU^{DIDL.HIA} BĀD kuit ŠA KUR^{URU} Kalašm[a] (6) [A-NA] LÚKUR išparter „Weil [m]ir die befestigten Städte des Landes Kalašma (6) [zum] Feind entkommen waren ...“.

1.3.2.2. als Objekt einer Handlung

ep(p)-ap(p)- „ergreifen“: KBo. 3, 4 iv 36f. (AM 132f.) nu KUR-eanza ḥumanza URU^{DIDL.HIA} BĀD (37) EGIR-pa eppir „Und das ganze Land ergriff wieder (= zog sich zurück in) die befestigten Städte“. appa ḥar(k)- „als Zufluchtsort innehaben“: KBo. 4, 4 Rs. 29ff. (AM 138f.) nu LÚ^{MES} URU^{HA} Azzi kuieš (30) URU^{DIDL.HIA} BĀD NA⁴ aperunuš HUR.SAG^{MES}-uš par-gaweš nakki (31) AŠ-RU^{HA} EGIR-pa ḥarkir „Die Leute von Azzi, die (30) befestigte Städte, Felsenorte,

hohe Berge (und) schwer (erreichbare) (31) Plätze als Zufluchtsorte innehatten, (fürchteten sich)“.

idalaweš- „böse werden“: Orakel KUB 5, 1 i 8 (Ünal, THeth. 4, 32f.) A-NA URU^{DIDL.HIA} BÂD UL *kuitki* ḪUL-*wešzi* „(wenn) den befestigten Städten nichts Böses geschieht (, dann soll es günstig sein)“.

kappuwai- „zählen“: mheth. (Abschr.) Instruktion KUB 13, 2+ i 22 URU^{DIDL.HIA} BÂD=*kan kuieš ma-niyaḥhiya anda nu=za* (23) *ḥurupan* EGIR-an *kappuwan ḥarkandu* „Die befestigten Städte, die im Verwaltungsbezirk (sind), (23) sollen sie für sich *h.* abgerechnet haben“.

kuen- „schlagen“: mheth. (Abschr.) Tuthaliya-Annalen KUB 23, 11 iii 22f. (O. Carruba, SMEA 18 [1977] 160f.) *nu kuieš ḪUR.S* [AC^{MEŠ} URU^{DIDL.HIA} BÂD (23) *nakkieš n=uš=kan kuenun* „[Die Ber]ge (und) Festungen, die schwierig (einzunehmen waren), die schlug ich“.

da- „nehmen“: KBo. 4, 4 iv 28f. (AM 138f.) *mahḥan=ma LÜ^{MEŠ} URU^{Azzi awer} URU^{DIDL.HIA} BÂD=*kan kuit zaḥhiyaz* (29) *katta daškiuwan teḥhun* „als aber die Leute von Azzi sahen, daß ich mich daran machte, befestigte Städte (im Kampf) einzunehmen . . .“; KUB 19, 30 i (11) (AM 92f.).*

arḥa warnu- „verbrennen“: mheth. KUB 14, 1+ Rs. 41 (Goetze, Madd 28f.) *nu¹ URU^{DIDL.HIA} BÂD arḥa warnuir* „sie verbrannten die befestigten Städte“; KUB 19, 30 i (14) (AM 92f.).

wete- „bauen“: aheth. (Abschr.) histor. Text KBo. 3, 57 iii 12ff. (Neu, StBoT 18, 30) *[nu=wa ŠA KUR URU^Hatti URU^{DIDL} BÂD (13) [karu Ū-U]L kuiški IB-NI (14) [nu=wa ḥuma]nti=ya=pat KUR-e (15) [URU^{DIDL} BÂD] uk (16) [ḥantili]š AB-NI* „[Im Lande Ḫ]atti hatte [früher nie]mand befestigte Städte gebaut; [im gan]zen Land aber nun baute ich, [Ḫantili], [befestigte Städte]“; KBo. 5, 8 ii 16f. (AM 152f.) (URU^{DIDL.HIA} BÂD *wedanteš ešir*).

1.3.2.3. als Ort einer Handlung

Brief KBo. 18, 36 Vs. 10 (A. Hagenbuchner, THeth. 16, 128f.) *[I-NA URU^{DIDL.HIA} BÂD=ma ÉRI^{MEŠ} (11) [BE-LÍ-YA anda ḥandaiddu, [In den] befestigten [Stä]dten aber soll mein [Herr] die Truppen zusammenstellen“; mheth. (Abschr.) Instruktion KUB 13, 2 ii 5f. (A-NA URU^{DIDL.HIA} BÂD anda . . . ḥantaiddu „ . . . soll in den befestigten Städten . . . herrichten“).*

1.3.2.4. Wettergott einer Festung

Fest KUB 58, 7 ii 24 (S. Košak, ZA 80 [1990] 147) ^UURU BÂD *Ziparuwa* „der Wettergott der Festung Ziparuwa“.

2. Stadt, topographisch

2.1. Oberstadt (fast immer nur als URU-*ri*(*ya*) *ša-rašer* „(nach) oben in die/in der Stadt“ belegt) *šarazzi*(*ya*)š (URU-*aš*) „Oberstadt“ KBo. 32, 19 ii 29 ^{2.2.} (Unterstadt).

2.1.1. nach oben in die Stadt (mit -*kan*)

ar-ler- „hinkommen, gelangen“ Fest KBo. 11, 73 Vs. 16–19 par. KBo. 30, 98 ii 8–10 par. KUB 58, 22 (+ 25, 13 + 44, 8) ii 3–5 (M. Popko, AoF 13 [1986] 221); *iya*-² (Med.) „gehen“ Tiliura-Text KUB 21, 29 ii 6; *ninink-* „in Bewegung setzen“ mheth. *BĒL MADGALTI*-Instruktion KUB 13, 1+ i (21)f. // 40, 57 i (6); *pai-* „gehen“ aheth. Zalpatext A. KBo. 22, 2 Rs. 14 (H. Otten, StBoT 17, 12f.) (ohne -*kan*); Fest KBo. 7, 42 iv 2f.; KBo. 8, 79 Rs. (15)f. (URU-*ya*); 22, 213 iv 2; KUB 9, 30:4; (mheth.)13, 1+ ii (23)f. // 40, 57 i (9); 20, 19 Vs. iii (13); 20, 80 iii 12; 40, 110 Rs. (3) (alle mit URU-*ri*); *penna-* „fahren“ Tunn KUB 7, 53 + 12, 58 iv 42; *pada-* „hinbringen“ Fest KUB 25, 25 i 15f. (V. Haas, KN 248f.); Kešši KUB 33, 121 iii 5 (beide URU-*ri*); Brief HKM 45 Rs. (22)f.; *tarna-* „lassen“ mheth. Mita-Text KUB 23, 72+ Vs. 34 (H. Hoffner, JCS 28 [1976] 61); *tarup-* „zusammen hinbringen“ *BĒL MADGALTI*-Instruktion KUB 40, 57 i 7f.; *uwa-* „kommen“ aheth. Gewitterrit. A. KBo. 17, 11+ ii 14/30 // Abschr. B. KBo. 17, 74+ i 29/30 (Neu, StBoT 12, 14f.) (ohne -*kan*); Tiliura-Text (Ḫatt. III.) A. KUB 21, 29 ii 12f. // C. KUB 31, 15:(3f.) (E. von Schuler, Kašk. 145ff.); *uwate-* „herbringen“ Tiliura-Text KUB 21, 29 iii 37f. (URU-*an*, A. der Richtung).

2.1.2. oben in der Stadt (mit -*kan*)

eš-/aš-¹ „sein“ Tiliura-Text KUB 21, 29 iii 41 (von Schuler, Kašk. 147); ohne Vb. iv 10f. und *BĒL MADGALTI*-Instruktion KUB 31, 86 + 13, 25+ iv 7/22f.; *ḥandai-* „vorbereiten“ KUB 31, 86 + 40, 78+ ii 77/33/42.

2.2. Unterstadt

Hurr.-heth. Bilingue KBo. 32, 19 ii 27–31 // KBo. 32, 24 + 216 ii 13–17 (Neu, StBoT 32, 383f., 489) ^{URU}Eblaš URU-*aš* [katteraš w]aḥnueššar (28) *arḥa^{DUG}te[ššum(miyaš iwa)]r duwarnahhi* (29) *šarazzi-[yaš=a waḥnuešša)]r* (30) *arḥa ḥu[ššiliyaš] iw(a)]r* (31) *šakkuri[(emi)]* „Die Umwallung von Eblas [Unter]stadt (28) werde ich wie einen Be[ch]er völlig zerbrechen, (29) und der Ober(stadt) Umwallung (30) werde ich [wi]e einen Abfallhaufen (31) zertrampeln“.

DS KBo. 5, 6 iii 39–41 // KBo. 14, 12 + 16, 38+ iii 11f. *kattiran=ma* (// *katteran=ma*) URU-*an* (40) *Iš-*

TU NAM[.RA^{MEŠ} (Ṭarnuwal- 1b S. 337a) (KÜ.BABBAR)] GUŠKIN Ū-NU-UT ZABAR=ya (41) *šara da[š* „Die Unterstadt aber (40) mit Ziv[il]gefangenen, Silber.] Gold und Bronzege[er]ät (41) nah[m] er auf“ (und brachte sie nach Ḫattuša).

2.3. Umgebung der Stadt

2.3.1. mit *arabza*(*nda*) „außerhalb“

Aheth. (Abschr.) Narām-Sîn-Text KBo. 3, 13 Vs. 7 (Güterbock, ZA 44 [1938] 68f.) *n=ašta É^{MEŠ} DEN.LÍL kuit A-NA URU^U[^M a]rabza ešta* „[Danach [erneuerte?] ich X] die Tempel Enlils, die außerhalb der Stadt waren“; Instruktion KUB 31, 113:2 (Haas, KN 130f.) *wedar kue A-NA URU^U[^M arabz[a] n[=at udattin]* „Die Wasser, die außerhalb der Stadt (sind), d[ie] sollt ihr herbeibringen“ (für den Götterkult); Bericht über Vernachlässigungen im Kult KUB 55, 1 iv 10 A-NA ^{HURSAG}Tippuwa URU^{DIDL.HIA} *k[ui]e[š] arabzanda* „Die Städte, die rings um den Berg Tippuwa (liegen)“.

2.3.2. mit *appa* „hinter“

BĒL MADGALTI-Instruktion KUB 13, 2+ iii 4f. (HDA 47) URU-*ri-ya-aš=šan kue PÚ^{HIA} EGIR-an nu=ššan A-NA PÚ* (5) *SÍSKUR kittari n=at=ši eššandu arškandu* „(Was) die Quellen, die hinter der Stadt (liegen, angeht), bei (jeder) Quelle (5) liegen (Gaben für das) Opfer, und man soll es ihr regelmäßig darbringen (und) hinkommen“ (Ṭar-*ler-* IV. 2a S. 217a); etwas anders Par. KUB 31, 88 + 40, 56 iii 6/5–8/7 (Ṭar-*ler-* S. 217); ferner DS KBo. 5, 6 i 15f. (A-NA URU^{DIDL.HIA} URU^UGašga / EGIR-an); mheth. Mita-Text KUB 23, 72 Vs. 45, Rs. 12 (*kuedani(kki)* URU-*ri* EGIR-an); KUB 31, 111:13 (URU-*ya* EGIR-an); KUB 46, 21 Rs. 1 (URU^UURU-*ya* EGI[R-an]).

2.3.3. mit *appanda*

BĒL MADGALTI-Instruktion KUB 13, 2+ iii 14 *namma=za* URU-*aš* EGIR-*anda warpdu* „er soll sich hinter der Stadt waschen“.

2.3.4. mit *kattan*

Instruktion KUB 26, 7 i 6f. *andu=ma=ta kuedani* URU-*ri*[(7) *apedani* URU-*ri* *kattan* [„Innen in der Stadt aber, in der dir [X] (7) unter jener Stadt“ ; frgm. in Kešši-Erzählung KUB 17.1 ii 21 // KUB 3, 62:8 (Friedrich, ZA 49 [1950] 238f.)]URU-*aš* *kattan* (// U]RU-*pí-ra-aš* *k[attan]*; KUB 58, 112 Vs. 13.

3. Stadt hinter Ortsnamen

3.1. ohne weitere Apposition

Aus dem Material wird nicht ersichtlich, ob ^{URU}X URU-*aš* in allen Fällen als „X, die (Haupt)stadt“ übersetzt werden kann; bei einem Teil der Belege ist es jedenfalls möglich. Bei den übrigen Belegen könnte eine Stadt gemeint sein, zu der noch etwas Umland gehört.

^{URU}Alalḫa[*z* (URU-*az*) KBo. 2, 9 i 3 // KBo. 35, 170:5.

^{URU}A]nnaššaraš URU-*aš* KBo. 18, 86 Rs. 27.

^{URU}Ankuwan URU-*an* KBo. 18, 144:5; KUB 15, 1 iii 18, 23 (URU-*aš*).

^{URU}Aranaš URU-*aš* KUB 23, 68+ Rs. 19.

^{URU}Eblan U[RU-*an* KBo. 32, 19 ii 24 // KBo. 3, 27:[4]; ii [33] (URU-*aš*); iii 49; KBo. 32, 15 iii (20); KBo. 32, 24 + 216 ii [10].

^{URU}Halinzuwaš URU-*aš* KUB 38, 35 i 1.

^U[^{RU}]Ḫattušan(=*wa*) URU-*an* KBo. 18, 19 Vs. 12; KUB 50, 89 ii 19; IBoT 3, 132:4 (URU-*aš*).

^{URU}Yahreššan URU-*an* KBo. 3, 4 iv 27f.

^{URU}Iyaruwadaš(=*wa*) URU-*aš* KBo. 3, 3 + KUB 23, 126 + 31, 36(+) i 14, 19 (URU-*an*), 26f. (URU-*an*), (32) (URU-*an*).

^{URU}Iṭla URU-*ri* KUB 8, 62 i 8.

[^{URU}Kannuwaran(=*ma=kan*) URU-*an* KBo. 4, 4 ii 18 (// KUB 14, 28 ii 11), 23.

^{URU}Kargamišann=*a*] URU-*an* KBo. 14, 12 iii 18f.; KUB 19, 20+ Vs. 13(f.).

^{URU}Katapan URU-*an* KUB 5, 3 iv 5; 5, 4+ iii 8; 21, 19+ iii 10.

^{URU}Ki]nzan URU-*an* KBo. 4, 4 ii 15 // KUB 14, 28 ii (8).

[^{UR}U]Kiutan(=*kan*) URU-*an* KUB 16, 32 + 50, 6 ii 24.

^{URU}Kizzuwatnan URU-*an* KBo. 6, 28 Vs. 14.

^{URU}Maraša[n URU-*a*]n KUB 14, 1 Rs. 54.

^{URU}Murmurišaš(=*ši*) URU-*aš* KBo. 5, 6 ii 8 // KBo. 2, 9:(5)f.

^{URU}Nenuwaš URU-*aš* KUB 44, 15 i 13.

^{URU}Neriqqaš URU-*aš* KUB 21, 19+ iii 14, 16 (URU-*an*), (19) (URU-*an*); 21, 27 + 676/v i (21) (D. Sürenhagen, AoF 8 [1981] 110f.) (URU-*an*), 25, (26) (URU-*an*); 31, 14:9 (URU-*an*); 36, 89 Vs. [36] (URU-*an*), Rs. 56 (URU-*an*).

^{URU}Nešan URU-*an* KUB 58, 105 ii 5.

<URU>Banapi URU-*ri* KUB 36, 1 r. 4 (cf. CHD P *banapa-* S. 87b).

^{URU}Pera URU-*ri* KUB 33, 121 Rs. 5.

^{URU}Šapinuwan URU-*an* KBo. 24, 128 Vs. 1.

[^{URU}Šapi]dduwaš URU-*aš* KUB 48, 110 iii 2.

^{URU}Šarmanann(=*a*) URU-*an* KBo. 4, 10 Vs. 34; Bronzetafel (StBoT Beih. 1) ii 8.

[^{URU}Šimm]urra URU-ri KBo. 26, 88 iv 9.
^{URU}Taggaštan URU-an KBo. 5, 8 i 28 // KBo. 16, 8 i 4) // KUB 19, 36 i 24.
^{URU}Terušaš URU-aš KUB 23, 68 Rs. 20.
^{URU}Tiliuraš URU-aš KUB 21, 29 i 11, ii 6 (URU-ri).
^{URU}Timuhalāš URU-aš KUB 19, 13 i 47.
^{URU}Duqqaman URU-an KBo. 4, 4 iv 24.
^{URU}Tummannan URU-an KBo. 5, 8 ii 15f.
^{URU}Upniḫuwalan(=ma=z) URU-an KUB 14, 1+ Rs. 34.
^{URU}Ura URU-ri KBo. 18, 40 Vs. 6; KUB 14, 17 (und Dupl.) iii 21 (URU-aš), 24 (URU-an).
^{URU}U[ra]ga URU-ri KUB 8, 57+ i 11.
^{URU}Uriga[š URU-a]š KUB 23, 68 Rs. 21.
^{URU}U[ri]kišan URU-an KUB 36, 18a:3, 5 (URU-ri-an); U[RU]-aš ^{URU}Urkišaš KUB 36, 18 ii 9.
^{URU}Urma URU-ri KUB 24, 7 iv 42.
^{URU}U[ru]šaš⁹ URU-aš KUB 23, 68 Rs. 23.
^{URU}Uššandann(=a=za) URU-an KBo. 18, 80+ Vs. 4.
^{URU}Waššugganni URU-ri KBo. 8, 80 + 23, 50 + HT 21+4 (G. Beckman, ZA 87 [1997] 97); ^{URU}Waššugan¹naš URU-aš KUB 23, 68+ Rs. 13, 14; (15) ^{URU}Wašug[qanaš URU-aš].
^{URU}Zaparaštan URU-an KBo. 2, 5 iv 23.
^{URU}Zazlipaš URU-aš KUB 23, 68+ Rs. 12.
^{URU}Zuḫḫapan(=ma=kan) URU-an KUB 34, 23 i 22.
 URU-aš vorangestellt:
 [URU-aš]=ma=šmaš ^{URU}Adaraš KUB 23, 68+ Rs. 18.
 URU-aš(=ma=[šš]i) ^{URU}Ziyaziyaš KUB 23, 68+ Rs. 14, 15, 16 (^{URU}Zizziyaš).

3.2. mit zusätzlicher Bestimmung

Gebet KUB 21, 19+ iv 26 ^{URU}Arinnaš tuel aššianza U[RU-aš], A., deine geliebte St[adt]“; ebenso 9[f.]; ^{URU}PŪ-na ^{PUTU}-aš URU-ri KUB 23, 13:9 (Stadt der Sonnengöttin); KUB 57, 63 ii 9f. (// 60 ii 5f.) ^{URU}Hattuši (10) ^{URU}Arinna (// ^{URU}Arinni) šiunan URU-aš (den Städten der Götter); ^{URU}Arinnaš (10) [X duš-ga]rattaš URU-aš unv. 542/f Vs. 9f. (S. Erkut, FsAlp [1992] 163) (Stadt [der Fre]jude).

AM KBo. 3, 4 ii 19 ŠA ^{URU}Uḫḫa-LŪ=ya ^{URU}Apašan URU-an „und A., Uḫḫazitis (Hauptstadt)“; ii 29f.; ähnl. KUB 14, 15 ii 5, cf. auch ^Ŷ1. 4. 3.

Hurr.-heth. Bilingue KBo. 32, 19 ii 21 (Neu, StBoT 32) ^{URU}[Uḫḫa]l¹la¹ ^{GIŠ}ŠŪ.A-aš URU-ri „in E., der Stadt des Thrones“; ebenso ii (7), (12), iii (32), 37, 46, 48 (URU-an); KBo. 32, 22 ii (7); 24 + 216 ii (7), iii (10); 30 iii (2); 35 r. (2); 37 r. [13]f.

Aheth. (Abschr.) Ḫatt. I.-Annalen KBo. 10, 2 i 26 (Imparati, SCO 14[1965] 6f.) n=ašta ^{URU}Hattušaš=pat

URU-ri-aš 1-aš ašta „Nur Hattuša, die (Haupt)stadt, blieb als einzige übrig“; i 44f. ^{URU}Hattuši (45) URU-ri-mit (H., meine (Haupt-)Stadt); ebenso iii 9f. (URU-ri-mi).

KBo. 20, 67 + 17, 88 iii 7f. (und Dupl.; J. Klinger, StBoT 37. 318f.) [^{URU}Hattuša]a ši[un]a[n URU]U[-ri-y(a Ḫ)]attuši=ma [(DINGIR^{MEŠ}-aš)] (8) [(URU-y)a „nach H., der [Sta]dt der Götter. In Hattuša aber, der Stadt der Götter . . .“; ähnl. VSNF 12, 30 iv 3f., 7; ^{URU}KŪ.BABBAR-an URU-an ŠA ^{PU} ^{URU}Ḫalap KUB 18, 12 + 22, 15 Vs. 4 (Stadt des Wettergottes von Ḫalap); ähnl. Vs. 6.

KBo. 3, 3+ i 15f., 23f. ^{URU}Iyaruwattan (16) URU-an dannattan (leere Stadt).

KUB 48, 107 i 1 [^{URU}]Iškurubaš URU-aš ḫumanza (ganze Stadt); ebenso mit ^{URU}Pišunupaššiš i 6, ^{URU}Tal-maliyaš i 11, ^{URU}Tiwaras i 4, ^{URU}Ziḫarziyaš i 9.

KUB 17, 7 + 33, 93 + MGK 7a + 7b + iii 20 (Güterbock, JCS 5 [1951] 152) ^{URU}Kummiyan URU[-an šan]ezzin (süße/ angenehme Stadt).

Gebet KUB 21, 19+ iii 40f. ŠA ^{PU} ^{URU}Nerik DUMU-KA (41) [aššiyantan ^{URU}]Neriqqan URU-an (geliebte Stadt); ähnl. Gebet KUB 21, 27+ iv 40f.

Aheth. Anitta-Text KBo. 3, 22 Rs. 60-63 (StBoT 18, 14f.) // (Abschr.) B. KUB 26, 71 i 8-10 (Tiere) (63) ^{URU}Neš[(a A-NA URU-YA udahḫun)] (brachte ich nach N., meiner (Haupt-)Stadt).

(Ursprgl. ah.) Adad-Hymne KBo. 3, 21 iii 24f. (Archi, Or 52 [1983] 24, 26) A-NA ^{URU}Pada=ma=z=kan aššiyanti URU-ri (25) anda tušgaranna ašatar Ṭešḫut „In P. aber, der geliebten Stadt, (25) nimm dir den Sitz, um (dich) zu freuen“; iii 14f. ^{URU}Zippiri=ma=z ^{PUTU}-waš ukturi URU-ri (des Sonnengottes ewige Stadt); iii 18f. ^{URU}KÁ.DINGIR.RA=ma=ššan kuedani URU-ri ^{ANu}š (19) laman daiš (die Stadt, der Anu den Namen (fest)setzte), cf. auch ^Ŷ1. 4.2.

KUB 1, 1+ ii 78, iii 19 (Ottén, StBoT 24) ^{URU}Ša-muḫann=a ^{URU}^{LM} DINGIR^{LM} (Stadt der Gottheit), cf. auch ^Ŷ1. 4.1.

4. Stadt als Besitz (cf. auch ^Ŷ1. 3.2.)

4.1. Gottesstadt (cf. dazu Popko, THeth. 21 [1994] 3f.)

Monatsfest KBo. 20, 67 + 17, 88 iii 6ff. (und Dupl.; Klinger, StBoT 37 [1996] 318f.) EGIR-pa pidd[(ai)] (7) [^{URU}Hattuša]a ši[un]a[n URU]U[-ri-y(a Ḫ)]attuši=ma [(DINGIR^{MEŠ}-aš)] (8) [(URU-y)a šam]niyan[ta]ru „Fliege zurück (7) nach [Hattuša], der Go[lte]s-[sta]dt. In Hattuša aber, in der Gottesstadt, (8) [sollen sie sich auf]ste[ll]e[n]“; Apologie Ḫatt. III. KUB 1, 1+ ii 78 (Ottén, StBoT 24) (^{URU}Šamuḫann=a ^{URU}^{LM}

DINGIR^{LM}); (mheth. ² in Abschr.) KUB 57, 63 (// 60) ii 9f. (Archi, II. FsOttén, 18f.) ^{URU}Hattuši (10) ^{URU}A-rinna šiunan URU-aš; KUB 40, 2 Rs. 14/ 55 (URU^{DID}-^{LI}ŠA ŠA DINGIR^{LM}); VSNF 12, 30 iv 3f. (StBoT 37, 366f.) (^{URU}Hadduša[š]) (4) šiunan URU-ri-ya, 7 (^{URU}Hattuši=ma DINGIR^{MEŠ}-naš URU-ri).

4.2. Stadt einer bestimmten Gottheit (GN)

(Ursprgl. aheth.) Adad-Hymne KBo. 3, 21 iii 14 ^{PUTU}-waš ukturi URU-ri „in des Sonnengottes ewiger Stadt“ ^Ŷ1. 3.2. (^{URU}Zippiri); frgm. KUB 7, 12 Vs. 6 URU ^{PLAMMA} URU-aš; Orakelprotokoll KUB 18, 12 + 22, 15 Vs. 4 (Haas, AOF 23 [1996] 78) ^{URU}KŪ.BABBAR-an URU-an ŠA ^{PU} ^{URU}Ḫalap, ebenso 6 (mit ^{URU}KŪ.BABBAR-an¹, geschr. -š; Gebet KUB (14, 7 +) 21, 19 iii 40f. (Sürenhagen, AOF 8 [1981] 96f.) ŠA ^{PU} ^{URU}Nerik DUMU-KA (41) [aššiyantan⁹ ^{URU}]Neriqqan URU-an „Nerik, die Stadt deines [geliebten] Sohnes, des Wettergottes von Nerik (oder: die [geliebte] Stadt deines Sohnes)“; ähnl. KUB 14, 7 (+ 21, 19) iv 15 (URU-ri), 17 (URU-ri²); Gebet KUB 21, 27+ iv 40 [ŠA] DINGIR^{LM} EN-YA (41) ^{URU}Neriqqan aššiyantan [an URU]U-an; frgm. Annalen KUB 23, 13:9 (Güterbock, FsAlp [1992], 236) (^{URU}PŪ-na ^{PUTU}-aš URU-ri); KUB 27, 15 iv 21 (URU^{DIDLI}ŠA ŠA ^{PU} ^{URU}Ḫalap); Bronzetafel iii 50f. (Ottén, StBoT Beih. 1) kuieš URU^{DIDLI}ŠA ŠA ^{PU} piḫaššaššī DINGIR^{LM} ^{URU}Parša (51) ^{PU} ^{URU}IŠTAR ^{URU}Inuita „die Dörfer, die dem Wettergott piḫaššaššī, der Gottheit von Parša (und) der Ištar von Inuita (gehören)“.

4.3. Stadt einer namentlich genannten Person (PN)

Apologie Ḫatt. III. KUB 1, 1 iv 71f. URU^{DIDLI}ŠA kuieš kuieš (72) ŠA ^{MD}ŠIN^{PU}; KUB 31, 26:4 [URU]U^{DIDLI}ŠA ^{MD}ŠIN^{PU}; AM KBo. 3, 4 ii 19 ŠA ^{URU}Uḫḫa-LŪ=ya ^{URU}Apašan URU-an GUL-aḫta „auch Uḫḫazitis (Haupt)stadt Apaša traf er (der „Donnerkeil“)“, par. KUB 14, 15 ii 5; KBo. 3, 4 ii 29f. (A-NA URU^{LM} ŠA ^{URU}); Kultinv. KUB 40, 2 Vs. 34 ki URU^{DIDLI}ŠA ŠA ^{URU}mi „diese Dörfer (gehören) zum Haus Uttis“.

4.4. Stadt einer Person

Traum (und Gelübde) KUB 15, 12 i 8 A-NA AMA.AMA-KA=wa kuieš URU^{LM} [„die Stadt, die deiner Großmutter (gehört)“; Omen KBo. 34, 130 ii 4 ŠA LUGAL URU-an „des Königs Stadt“; Rit. KBo. 15, 21 iv 3 ^Ŷ1-Š-TU URU^{LM} KŪR „aus der Stadt des Feindes“; KBo. 34, 130 ii 6 (ŠA ^{LM}KŪR-KA=az URU-an); Rit. KUB 7, 60 ii 23, 35, 36, iii 5, 8, (21), 32 URU^{LM}

^{LM}KŪR (// KUB 59, 59 ii 8, 10); Tontafelkatalog KUB 30, 42 i (10) (A-NA URU^{LM}KŪR); Kultinv. KUB 40, 2 Vs. 35 ki=ma URU^{DIDLI}ŠA ŠA ^{MUNUS}E-EN-TI Ū ŠA ^{LM}SANGA kar[ui]liuš „dies (sind) die frü[heren] Dörfer der Hohepriesterin (und) des Priesters“; ebenso Vs. (8/49) mit annalliuš „die früheren Dörfer“.

4.5. Stadt/Dorf eines Hauses/Besitzes

Bronzetafel iii 51f. (Ottén, StBoT Beih. 1) ŠA ^{NA}ḫekur SAG.ŪŠ ŠA LUGAL KUR ^{PU}-tašša=ya (52) ŠA É-ŠU kuieš URU^{DIDLI}ŠA ašanzi „die Dörfer, die der beständigen Felsanlage und dem Haus des Königs von Tarḫuntašša gehören“.

5. nähere Bestimmung einer Stadt

arkamman-: Assurbrief KBo. 18, 24 iv 7-9 (S. Heinkel-Krahmer, Afo 35 [1988] 100) nu=za ŠA ^{URU}Šup-piluliuma ^{GIŠ}TUKUL tarahḫan[duš] (8) ŠA DIN^{LM} GIR^{LM} Ṭarkammanaš URU^{DIDLI}ŠA (9) šara datta „Du hast die von Šuppiluliumas Waffe besiegten Städte, (8) die der Gottheit tributpflichtig (sind), (9) aufgenommen“.

auri-: Mheth. KUB 23, 77a+ Rs.15 [ḫant]ezzin=pat auriyaš URU-an (Stadt des Grenzpostens) ^Ŷ1. 8 ḫantezzi(ya)-.

ešḫar: Aheth. (Abschr.) Edikt Ḫatt. I. KBo. 3, 27:4f. ta uizzi ^{URU}Ḫa[ttušan] (5) [ta]mīuman iezi ta Ṭešḫanaš [URU-an² iezi²] „und es wird dazu kommen, daß sie Ḫa[ttuša] (5) zu einer [an]deren (Stadt) macht, (nämlich) [zu einer Stadt] der Bluttat [macht]“.

Iriya-Rit. A. KUB 30, 35 (+ 39, 104) i 1f. // B. KUB 39, 102 i 1f. URU-an Ṭiḫanaš (2) linkiyaš . . . (Stadt der Blut(tat), des (Mein)eides usw.); Tontafel-Katalog KUB 30, 50+ v 12 (URU-an iḫḫanaš).

kešhi-: Hurr.-heth. Bilingue KBo. 32, 19 ii 20f. (Neu, StBoT 32, 379ff.) man Ū-UL=m[a iya]l¹ar¹l¹eni¹ (21) para tarnumar ^{URU}[Uḫḫa]l¹la¹ ^{GIŠ}ŠŪ.A-aš URU-ri „Wenn ihr aber die Freilassung nicht [durch]führt (21) in [Eb]la, der Stadt des Thrones . . .“; ebenfalls ^{GIŠ}ŠŪ.A-aš URU-ri ii (5), [7], [12], iii 30, 32, 37, 46; KBo. 32, 22 ii (5), (7); 24 + 216 ii 7, iii 10; 30 iii (2); 35 r. (2); 37 r. 14; cf. auch KBo. 32, 15 iii 7 ^{GIŠ}ŠŪ.A-ki URU-ri.

kurur-: Mheth. Kaškäer-Vertrag KUB 13, 27 + 23, 77 + 26, 40+ Rs. 47/ 98 man ŠA KUR ^{URU}[G]ašga=ma kuieš kururaš URU[-ri-ya²] uizzi „Wenn jemand aus dem Land Gašga in eine Stadt der Feindschaft (= feindliche Stadt) kommt . . .“.

takšul-: Mheth. Kaškäer-Vertrag KUB 13, 27 + 23, 77+ Rs. 1/52 (Ṭarawa- III. 5 S. 256b) [man=kan IŠ-TU KUR ^{URU}Ḫa[ttu]l¹ pitteyanza I-NA KUR ^{URU}Kašga

takšulaš URU-ya uizz[i] „[Wenn aus dem Land Ḫat]ti ein Flüchtling ins Land Kašga in eine Stadt des Vertrages (d.h. in den Friedensvertrag eingeschlossene Stadt) kommt...“; takšulaš URU-ya Rs. 8/59, 11/62, 26/77; KUB 23, 77a+ Rs. 13 takšulaš URU^{DIDL.HI.A}.
dušgaratt-: unv. 542/ f Vs. 10 (Erkut, FsAlp [1992] 163) dušga[rattaš] URU-aš „Stadt der [Freu]de“.

6. zur Stadt gehörig

aška-: URU-aš KÁ.GAL-aš „das Tor der Stadt“ frgm. KBo. 22, 125 ii 3.

atta-: URU^UNenuwaš URU-aš addaš(-šmaš) „Vater der Stadt Ninive“ KUB 44, 15 i 13.

ešhar: ḪUL=za ŠA URU^U A-TAM-MA (4) [X ME-aš] nu DINGIR^{MEŠ}-aš „Das Böse [nahm] sich das Blut der Stadt, (4) [X]. Den Göttern (ist es gegeben)“ KIN-Orakel KUB 16, 36:3f.; parnaš URU-aš ṭešhar waštuł papratar (3) ... (4) GAM pašu „Sie (die Erde) soll des Hauses (und) der Stadt Bluttat, Sünde, Unreinheit (usw.) (4) hinunterschlucken“ Rit. B. KBo. 10, 45 iv 2ff. // C. KUB 41, 8 iv (2)ff. (Otten, ZA 54 [1964] 134f.).

ḫalkueššar: ŠA URU^U[M] ḫalkueššar „die Lieferung der Stadt“ Fest KUB 59, 13 ii 4.

lala-: kell=a URU-aš parnaš (// parnan[taš] (40) ḪUL-lun EME-an „auch dieser Stadt (und) dieses Hauses böses Gerede“ Rit. B. KBo. 10, 45 iv 39f. // C. KUB 41, 8 iv (38).

laman-: URU-aš ŠUM-an-šet UR^U[Š]udul „Der Name der Stadt (ist) Šudul“ KUB 24, 8 i 7 (StBoT 14, 4f.).

minumar: 2 DINGIR^UU=za dapian ZI-an (42) URU^U minumarr=a ME-aš „2. Die Gottheit nahm sich die ganze Seele und die Gunst der Stadt“ KIN-Orakel KUB 5, 1 iii 41f. (Ünal, THeth. 4, 70f.).

šahpeššar: URU-aš BÂD-eššar „die Befestigung [g] der Stadt“ Schenkungsurkunde Ḫatt. III. KUB 26, 58 Rs. 4; Rit. KUB 53, 50 i 3 URU-aš BÂD (nicht URU-aš gir-di zu lesen [Hoffmann, AoF 17 [1990] 186]).

šaklai-: apel (52) [X KUR-Jeaš URU-ya-aš šaklaiš „jenes (52) [X Lan]des (und jener) Stadt Brauch“ (mheth.) Mita von Paḫḫuwa KUB 23, 72+ Rs. 51f.

šakuwa: tarkuwan¹da¹{š} (20) IGI^{HI.A}-wa LUGAL MUNUS.LUGAL URU-aš IÉ¹ addaš annaš „die wütenden (20) Augen des Königs, der Königin, der Stadt, des Hauses, des Vaters, der Mutter“ Rit. KUB 24, 13 iii 19f. (CHS I/5 Nr.15); ebenso HT 94 iii 4f. (CHS I/5 Nr. 18).

uttar: [(INIM U)]RU^{DIDL.HI.A} INIM arkammanas „die Angelegenheit der Städte, die Angelegenheit des Tributes“ Brief KUB 8, 79 Rs. 20 // KUB 26, 92:5 (Hagenbuchner, THeth. 16, 400).

ḪUR.SAG: pariyann=a=kan^{PU} ḪUR.SAG URU^U (14) [ešzi² (nu apel URU-)]aš ḪUR.SAG ešzi „und jenseits (der Grube) [sitzt²] der Wettergott des Stadtberges. (14) Er sitzt auf(?) dem Berg jener Stadt“ Fest KUB 45, 28 + 47, 59 + 39, 97 (// KUB 17, 20+) Vs. 13f.

İ.DÜG.GA: [1 DÜG^UNAM-M]A-AN-TUM İ.DÜG.GA ḫa-ap-pi-ri-ya-aš x[„[1] N.-Gefäß (mit) Feinöl der Stadt“ KUB 51, 27 Vs. 11.

NINDA: [A-NA ZA]G.GAR.RA NINDA KAŠ URU-aš udai „er bringt [zum Op]fertisch Brot (und) Bier der Stadt“ Kultinv. KUB 38, 23 Vs. 18.

(SISKUR): [k]el URU-aš (SISKUR) „(das Ritual) [d]ieser Stadt“ Orakel KBo. 16, 97 Vs. 24.

TÜG.GÜ.Ē.A: TÜG.GÜ.Ē.A BABBAR^U URU^{KI} „ein weißes Hemd (nach Art) der Stadt“ KILAM-Fest KBo. 10, 23 i 9; I. Singer, StBoT 27, 58¹¹ will statt URU^{KI} SU^{KI} lesen: „white shirt (according to) Subarian (fashion)“, was dem häufiger belegten TÜG.GÜ.Ē.A ḫurri entspreche.

Freischwebender Gen.: nu=za apel URU-aš azzikizi akku[šikizi „er ißt (und) tri[nkt] (das) jener Stadt“ Rit. KUB 46, 39 iii 14.

Mit D.-Lok. statt Gen.: Gebet Muwat. II. KBo. 11, 1 Vs. 33 (R. Lebrun, Hymnes 297) URU^{DIDL.HI.A} ašan-duš kuieš kuedaš A-NA URU^{DIDL.HI.A} šinapši ešzi „irgendwelche besiedelten Städte, zu denen ein šinapši(-Kultbau) gehört“; ähnlich Vs. 36.

7. zur Stadt führend (Weg)

Rit. KBo. 13, 101 Rs. 15 nu=šši A-NA URU^U KAS-KAL-aš mert[aru] „für ihn (den Feind) [soll] der Weg zur Stadt verschwinden“.

8. Eigenschaft einer Stadt (Adj./Ptz.)

annalli-: Kultinv. KUB 40, 2 Rs. 8/49 ki=ma URU^{DIDL.HI.A} annalliuš (die früheren Dörfer) Ṭ. 4.4.

ašant-: Gebet Muwat. II. KBo. 11, 1 Vs. 33 (Lebrun, Hymnes 297) URU^{DIDL.HI.A} ašan-duš „die besiedelten Städte“; hurr.-heth. Bilingue KBo. 32, 19 iii 51 (Neu, StBoT 32, 395) ašanza URU-aš.

aššiant-: Gebet KUB 21, 19+ iv [10], 26 (Sürenhagen, AoF 8 [1981] 98f.) tuel aššianza U[RU-aš] „deine geliebte St[adt]“.

ḫantezzi(ya)-: Mheth. Kaškäer-Vertrag KUB 23, (77 +) 77a+ Rs. y + 15 [ḫant]jezzin=pat auriyaš URU-an (erste/vorderste Stadt des Grenzpostens).

ḫappina-²: DS KUB 34, 23 i 5 (Güterbock, JCS 10 [1956] 83) kuedanik[ki] ṭḫappini U[RU- „in irgend-ein]er reichen St[adt]“.

ḫumant-: Aheth. KBo. 6, 2 ii 58-60 (HG § 50; Hoff-

ner, Laws 61) kuiš^{URU}A[rinni] (59) [ku]iš^{URU}Ziplanti^{LU}SANGA-eš I-NA URU^{DIDL.HI.A} ḫumant[i] (60) [É^{HI.A}-ŠU-NU EL-LU „wer in A[rinna], (59) wer in Ziplanta Priester (ist), in jeder der Städte (60) sind ihre Häuser frei (von luzzi-)“.

Mheth. Kaškäer-Vertrag KUB 23, 77+ :61 URU-aš ḫumanza „die ganze Stadt“; KUB 46, 42 + Bo. 7243 iv 16 (Otten, ZA 66 [1976] 300) A-NA URU^U ḫumanti „für/in jede Stadt“; vielleicht auch iv 15 A-NA URU^U=kan ... ḫumant[i]; Gebet KUB 48, 107 i 1, 4, 6, 9, 11, ii 10 URU-aš ḫumanza; HKM 89 Rs. 23f. A-NA URU^{DIDL.HI.A}=ya (24) [ḫum]andaš; IBoT 3, 94 Vs. 6 URU-ri-aš(=ma=za) ḫumanza.

karuili-: Kultinv. KUB 40, 2 Vs. 25 (Goetze, Kizz. 62) URU^{DIDL.HI.A} ŠU-NU karuiliuš=pat ki [ešir „ihre ehemaligen Dörfer hingegen [waren] diese“ (folgen ON mit Angaben über Felder, Gärten usw.), Vs. 35 URU^{DIDL.HI.A} ... kar[ui]liuš Ṭ. 4.4.

panku-: Omen KBo. 34, 110 Vs. 7 URU-ri-an pankun NAM.ṬU^U.ṬU^U.ṬU^U LUGAL[-uš] „die gesamte Stadt (und) die Bevölkerung(?) [wird] der König [verlieren?]“.

šalli-: Aheth. (Abschr.) TelErl KBo. 3, 1+ i 12 (und Dupl.; Hoffmann, THeth. 11) [(nu)] URU^{DIDL.HI.A} GAL.GAL^U [(t)]itriyanteš ešir „Die großen Städte waren vereinigt/ einig“; Šattiwaza-Vertrag KUB 8, 80 + HT 21 ii 18 (URU^{DIDL.HI.A} GAL^U=w[a]; frgm. Orakel KUB 50, 52:8 (URU^U GAL).

taki-: Aheth. KBo. 6, 2 i 7 // (mheth.) KBo. 6, 3 i 14 (HG § 6, Hoffner, Laws [1997] 20) takku LÜ.U^U.LU-aš LÜ-aš našma MUNUS-za takiya URU-ri aki „wenn ein Mensch, ein Mann oder eine Frau, in einer fremden(?) Stadt stirbt/getötet wird ...“; KUB 29, 35 iv 14f. (und Dupl.; HG § 196/ 82, Hoffner, Laws 155) [(kunn=a takiya URU-ri kunn=a)] takiya [(UR)]U-ri (15) [(ṭašešanzi] „(Man bringt sie [Skla-ven] fort), „und den einen siedeln sie in einer Stadt an und den anderen in einer anderen Stadt“.

tamai-: Mheth. Instruktion KUB 13, 1 (+ 40, 56) iv 30/ 45 tamedani URU-ri[„in einer anderen Stadt“; ebenso Rit. Gurney 6:12 (O. Gurney, FsGüterbock, Kaniššuar 62); Orakel KUB 49, 24 Vs. 4 t]amain URU^U.

dammeli-: Rit. KUB 45, 28 + 47, 59 + 39, 97+ Vs. 1 (Otten/C. Rüster, ZA 68. 154) man=za UN-aš dammel AŠ-RU dammelin URU-an ešari nu kišan DÜ-anzi „Wenn ein Mensch einen unbesiedelten Platz oder ein unbesiedeltes/verlassenes Anwesen besetzt, dann handelt man folgendermaßen“; ebenso Rs. 11 zu erg.

dannatta-: Histor. Text Murš. II. KBo. 3, 3 + KUB

23, 126 + 31, 36+ i 15ff. (H. Klengel, Or. 32, 33f., 39f.) nu=wa=mu^{URU}Iyaruwattan (16) URU-an dannattan purut DINGIR^{MEŠ} akkanduš=a (17) EGIR-pa pai „Gib mir (16) die leere Stadt Iyaruwatta, (die) Lehm(bauten), die Götter und die Toten(geister) wieder“; ähnl. i 6-7, 23-25; DS KBo. 14, 13 ii 11 (URU-an tannattan); DS KUB 19, 11 iv 13f. (und Dupl.; Güterbock, JCS 10, 65) nu=kan ammel A-BU-YA ku[it dann(ati)] (14) [U]RU-ri EGIR-an AN.ZA.GÂR wetet (hinter der leeren Stadt).

dapiant-: Kultvorbereitungen KUB 56, 39 ii 10 IGI-zi UD^{KAM}-ti UN^{MEŠ}-ṭar¹ URU^U dapi[andan] „am ersten Tag [reinigt?] die Bevölkerung die gan[ze] Stadt“; ii 14 URU^U dapianza, iii 24 [U]RU^U dapianda[n].

9. Abbildung einer Stadt

Kultinv. HT 4, 9 [7²] URU^{DIDL.HI.A} 7 ALAM karu iyan (nach Aufzählung von Städten:) „[7²] Städte (sind) früher als 7 Abbildungen gemacht worden“.

Stadt aus Silber: Aheth. (in Abschr.) KUB 57, 48 + VBoT 13:1 (// KBo. 10, 2 ii 25) URU KÜ.BABBAR; Gelübde KUB 15, 1 iii 20 nu A-NA^U Kataḫḫa 1 URU^U KÜ.BABBAR DÜ-mi „für Kataḫḫa werde ich eine Stadt aus Silber herstellen“; ebenso iii 25, 30; URU^U KÜ.BABBAR auch Gelübde KUB 15, 29 i 7; Rit. KUB 46, 40 Vs. 4: 4 URU^{DIDL.HI.A} KÜ. BABBAR(=ya); Kizzuwatna-Rit. KUB 46, 42 iv 3 URU^U ŠA Ü^U KÜ.BABBAR GUŠKI[N] „die im Traum gesehene (wörtlich: des Traumes) Stadt aus Silber und Gol[d]“.

Stadt aus Gold: Rit. KUB 43, 49 Rs. 24: 1 URU^U GUŠKIN.

Stadt aus Ton: Rit. KUB 43, 49 Rs. 22f. nu=kan KUR.KUR^{MEŠ} URU^{DIDL.HI.A} ḪUR.S[AG^{MEŠ}] (22) ÍD^{MEŠ} ŠA IM iya[nzi] „Länder, Städte, Ber[ge] (22) (und) Flüsse ma[chen] sie aus Ton“.

Stadt aus Asche: Rit. KUB 43, 49 Rs. 23 ŠA SAḪAR 1 U[RU^U].

Stadt aus Holz: Kizzuwatna-Rit. KUB 46, 42 iv 9 nu URU^U GIŠ^{SI} NA^Uaperuni GAM-an tianzi „Sie legen eine Stadt aus Holz unter den Felsen“; iv 6 A-NA URU^U GIŠ^{SI}.

Eine Nachbildung ist vermutlich auch im Kizzuwatna-Rit. KUB 46, 39 iii 9 gemeint: URU^U TUR=ma ḫašduirraza puruddaza IŠ-TU[X „[Sie machen?] aber eine kleine Stadt mit Reisig, Lehm (und) [X]“; cf. auch ähnl. Bo. 6730 r. 9 (Otten, ZA 66 [1976] 103) URU-an ḫuman ḫašduirraza [(puruddaza).

10. Stadt als Vergleich

Wahrscheinlich aheth. (van den Hout, BiOr. 47 [1990] 425f.) hymnenähn. Text KUB 57, 30:10f. [zig]a=wa=z Ū-UL URU-aš Ū-UL=ma=wa=z parnaš k[uzza] (11) [nu=]ta LÜ.MEŠ NAGAR tan wedan[zi] „(Gottheit NN.) [du] (bist) keine Stadt, du (bist) nicht die W[and] eines Hauses, (11) (daß) dich die Maurer ein zweites Mal bauen (müßten)“.

11. vergöttlichte Stadt (fraglich)

Bei dem Bericht über Vernachlässigungen im Kult KUB 55, 1 iii 1 ŠA DINGIR URU^{ANZIPA} waškuš (Vernachlässigung) schlägt Güterbock bei Ūnal BiOr. 44, 475 vor, ^DURU-anzipa, d.h. *^DHappiranzipa „vergöttlichte Stadt“ zu lesen; Ūnal i.c. bevorzugt eine Emendierung ŠA DINGIR^{LIM} URU^{ANZIPA}. Gemeint ist wohl ^D<U> URU^{ANZIPA}, cf. VBoT 83 Rs. 8.

12. Stadt als Objekt einer Handlung (mit URU-an)

12. 1. **aniya-** „behandeln“: Kultinv. KUB 38, 10 iv 1f. (L. Rost, MIO 8, 196) *kedan[i=k]an* (2) [A-NA TUP-PÍ x UR]U^{DIDL.HI.A} *aniyan* „Auf dieser (2) [Tafel] sind [x Stä]dte behandelt“; *papilili*-Rit. KUB 39, 102 i 1f.

12.2. **arnu-** „fortbringen“: Brief KBo. 18, 29 Rs. 27 (Hagenbuchner, THeth. 16, 52f.) *nu ke* URU^{DIDL.HI.A} (28) *arnumi* „ich bringe diese Städte (nämlich ihren Besitz und ihre Einwohner) fort“; Rit. KUB 58, 85 iv 16 (UR[U]^{HI.A}); Brief HKM 43 Vs. 4f., 6f., u. Rd. [11]f. (Alp, HBM 194ff.) (URU^{DIDL.HI.A}).

12.3. **ašeš-lašešanu-** „besiedeln“: Histor. Text Murš. II. KBo. 3, 3+ iii 2f. (Klengel, Or. 32, 32ff.) [x URU-ŠU-NU EGIR-pa ašišanuškanzi] „ihre Stadt besiedeln sie immer wieder“; Kup § 9 KBo. 5, 3 i 33f. (und Dupl.; Friedrich, SV I 116f. (URU^{LIM}); KUB 16, 32 + 50, 6 ii 3f.

12.4. **au-lu-** „sehen“: Hurr.-heth. Bilingue KBo. 32, 14 iii 16f., Rs. 31(f.) (Neu, StBoT 32, 85, 87) *n=ašta namma* URU-an *anda Ū-UL* (17) *aušzi* „und die Stadt schaut er nicht mehr an (d.h. kümmert sich nicht darum)“; Fest KBo. 12, 59 iv 8 (URU-an . . . *uškanzi*); Gebet KUB 21, 19+ iv 25-28 (Sürenhagen, AoF 8 [1981] 98f.) (URU^{DIDL.HI.A} *uwandaru*).

12.5. **ep(p)-lap(p)-** „packen, ergreifen“: KBo. 2, 5 iv 23 (Goetze, AM 192f.) [EGI]R-*anda=ma* URU^{ZAPARAŠTAN} URU-an *ep[ta]* „[Dana]ch aber nah[m] er die Stadt Zaparašta ein“; KBo. 4, 4 ii 15 (AM 114f.); aheth. Pilliya-Vertrag KUB 36, 108 Vs. (3) (Otten, JCS 5, 129) (URU^{HI.A}-uš) usw.

12.6. **eš (Med.)** „besetzen“: Rit. KUB 7, 60 iii 32f. (Friedrich, HE II² 42f.) *nu=wa=za man uni* URU^{LIM}

LÜKÜR DUMU A-MI-LU-TI (33) *kuiš ešari* „wenn besagte Stadt des Feindes irgendein (33) Sterblicher besiedelt“; Madd KUB 14, 1+ Rs. 34.

12.7. **bandai-** „festgestellt werden (Pass.)“: HG § IV Par.-Text KBo. 6, 4 i 12f. (Hoffner, Laws 20) *nu=kan kuiš kuiš* URU-aš *anda* (13) *SlxŠÁ-ri nu apuš=pat dai* „Welches Anwesen/Dorf auch immer dabei (13) festgestellt wird, er (der Erbe eines Ermordeten) darf ebendiese (nämlich Land, Haus und Silber, cf. Z. 10) nehmen“; Gelübde KBo. 33, 216 Rs. 5 (URU^{HI.A}=ma).

12.8. **happarai-** „übergeben“: Aheth. Anittatext KBo. 3, 22 Vs. 20 (Neu, StBoT 18) URU^{MEŠ} n[epi]šaš ^{PIM}-ni *happarienun* „Die Städte⁷ übergab ich dem Wettergott des Himmels“.

12.9. **har(k)-** „haben, halten“: Brief KBo. 18, 19 Vs. 12 (Hagenbuchner, THeth. 16, 207) ^{U^{RU}} *hattu-šan=wa* URU-an *kuiš h[ar]zi* „wer die Stadt Hattuša i[nneha]“; Orakel KUB 16, 32 + 50, 6 ii 6 (URU^{DIDL.HI.A}=ma); mheth. Mita-Text KUB 23, 72+ Vs. 39 (Hoffner, JCS 28 [1976] 61) (URU^{DIDL.HI.A}) usw.

12.10. **harnink-** „zerstören“: Huqq KBo. 5, 3 iv 36-40 (URU^{DIDL.HI.A}-KU-N)U); histor. Frgm. aheth. (Abschr.) KBo. 19, 91:3f. // (Abschr.) KUB 31, 5 ii (3)f. (Klengel, AoF 2, 53) [UR]U-an *harnikta* „er zerstörte die [Sta]dt“ usw.

12.11. **para hūitiya-** „bevorzugen“: Huqq KBo. 5, 3 iii 21f. // KBo. 19, 44 Rs. 10f. (Friedrich, SV II 124f.) *na[(šma=za man ap)]at* KUR-e *našma* URU-an *aššū[(h)]i našm[(a idal)]u para hūitiyan* [h]armi „oder wenn ich jenes Land oder jene Stadt im Guten oder im Schlechten bevorzugt habe“; ähnl. KBo. 5, 3 iii (18).

12.12. **hulaliya-** „einkreisen, einschließen“: Mondomen KUB 13, 15:7f. // KUB 34, 7 r. (4)f. [(m)]an I-NA UD 16^{KAM} ^{PŠIN}-aš *aki* URU-an [LÜKÜR⁷] (8) [(h)]ullaliyazzi // *hulaliyazi* „Wenn am 16. Tag der Mond stirbt, wird [der Feind⁷] die Stadt (8) einschließen“; Tonlebermodell KUB 37, 223 Rs. 5 (Güterbock, FsReiner [1987] 151).

12.13. **išhuwa-** „hinschütten“: Rit. KUB 43, 49 Rs. 24: 1 URU *išh[u]anzi* „eine Stadt (aus Asche) schütten sie hin“.

12.14. **išpar-** „ausbreiten, breittreten“: Mheth. (Abschr.) militär. Eid KBo. 6, 34+ iii 27 (N. Oettinger, StBoT 22, 12f.) *nu uwandu apel* (28) URU-a[n DIN-GIR^{MEŠ} URU^{HI.A} *hatti QA-TAM-MA* GİR-it *išparrandu* „Es soll dazu kommen, daß die [Gött]er von Hatti seine (28) Sta[dt] ebenso mit dem Fuß breittreten“.

12.15. **išap(p)-** „einschließen, verschließen“: Apologie Hatt. III. KUB 1, 1+ ii 41 (und Dupl.; Otten,

StBoT 24, 12f.) URU^{DIDL.HI.A}=ma [(kuiš Š)]A KUR URU^{HI.A} *hatti* (42) *ištappanteš ešir* „die Städte des Landes Hatti aber, die (42) eingeschlossen waren“; mheth. (Abschr.) Instruktion KUB 13, 2 i 7 // KUB 31, 85 i (12) // KUB 31, 86 + 40, 58 i (5/ 19) (URU^{DIDL.HI.A}).

12.16. **kappuwai-** „zählen“: Brief KUB 8, 79 Rs. 12 (Hagenbuchner, THeth. 16, 399) *nu* [. . . URU^{DIDL.HI.A} *kappueškiwan tiya* [f⁷] „[er⁷] begann die [X-Stä]dte zu zählen“.

12.17. **kuen-** „schlagen, töten“: Mheth. (Abschr.) Arnuwanda-Annalen KUB 23, 21 iii 6 *nu k[uaš]* URU^{DIDL.HI.A} *kuewe[n]* „wir schlug[e]n [diese Städte]“; mheth. Mita-Text KUB 23, 72+ Vs. 31 (URU^{DIDL.HI.A}); mheth. (Abschr.) Išmerika-Vertrag KUB 23, 68 (+) 26, 41+ Vs. (25)f.

12.18. **la-** „lösen“: Mheth. Kaškäer-Vertrag KUB 13, 27 + 23, 77+ Vs. 20 (von Schuler, Kašk. 117ff.) *nu* URU-aš *kuiš arha lanza* „eine Stadt, die (vom Vertrag) gelöst (ist)“.

12.19. **lamniya-** „nennen“: Frgm. hurr.-heth. Fest für Hebat KBo. 14, 133 ii 6 *PA-NI* DINGIR^{LIM} *apun* URU-an *ŠUM-it* [lamniya- „vor der Gottheit jene Stadt beim Namen n[ennen]“.

12.20. **lukkila-** „anzünden“: Mheth. KUB 14, 1+ Rs. 54 (Goetze, Madd. 32f.) URU^{HI.A} *Maraša[n URU-a]n kat-tan lukkier n=an a[rha warnue]r* „Sie zündeten die [Stadt] Maraša an und ver[brannten] sie“; DS KUB 19, 12 ii (6) (Güterbock, JCS 10 [1956] 60); ah. (Abschr.) Anitta-Text KUB 26, 71 i 13 // ah. KBo. 3, 22:69 ([URU-ŠU // URU^{DIDL.HI.A} *ŠU*).

12.21. **malai-** „billigen“: Orakel KBo. 18, 144:4ff. *man=ma=aš* DINGIR^{MEŠ} (5) URU^{HI.A} *Ankuwan* URU-an (6) *malan harteni* „Wenn ihr für sie, (ihr) Götter, (5) die Stadt Ankuwa (6) gebilligt habt (zum Überwintern)“; Orakel KUB 5, 3 iv 5; Orakel KUB 5, 4 + 18, 53 iii 8f.; Orakel KUB 18, 12 + 22, 15 Vs. 4f., 6f. (Haas, AoF 23, 79) usw.

12.22. **maniyahh-** „einhändigen, verwalten“: DS KBo. 14, 12 iii 18f. (Güterbock, JCS 10 [1956] 96) *nu=šši* KUR URU^{HI.A} *Kargamiš* URU^{HI.A} [Kargamišann=a] (19) URU-an *maniyahhuan[zi paiš]* „Ihm [gab er (Šupp. I.)] das Land Kargamiš [und Kargamiš], (19) die (Haupt)stadt zum Verwal[ten]“; Vertrag mit den Leuten von Tiliura KUB 21, 29 i 6-9 (von Schuler, Kašk. 146) (URU^{DIDL.HI.A}); mheth. Kaškäer-Vertrag KUB 13, 27 + 23, 77+ Rs. 36/ 87f.

12.23. **paḥš-, paḥḥašnu-** „schützen“: Aheth. (Abschr.) TelErl KBo. 3, 1+ iii 4f. (Hoffmann, THeth. 11, 38f.) [namma⁷ URU^{HI.A} *ḥar]tušī=ma wedanteš* URU^{DIDL.HI.A} *ḥaḥḥašnuwanteš* (5) [ašantu⁷] „[Ferner⁷] aber [sollen] in [Ḥat]tuša die gebauten Städte geschützt

[sein]“; Aziru-Vertrag KBo. 10, 12 i 6 (Freydank, MIO 7 [1960] 359) (URU-KA); mheth. Instruktion KUB 13, 1+ i (34) ([URU-KA]š) usw.

12.24. **pai-** „geben“: Histor. Text Murš. II. KBo. 3, 3 i 15-17 (Klengel, Or. 32 [1963] 33f.) *nu=wa=mu* URU^{HI.A} *Iyaruwattan* (16) URU-an *dannattan puruḥ* DIN-GIR^{MEŠ} *akkandušš=a* EGIR-pa *pai* „Gib mir die leere Stadt Iyaruwatta, (16) die Lehm(gebäude), die Götter und die Totengeister zurück“, ähnl. i 23-25; Ulmitešub-Vertrag KBo. 4, 10 Vs. 33-35, Rs. 18 (van den Hout, StBoT 38) (URU^{LIM}) usw.

12.25. **parkunu-** „reinigen“: Hurr.-heth. Bilingue KBo. 32, 15 iii 18f. (Neu, StBoT 32, 297) *nu=za* ^{ME} *Mekiš* (19) *apel* U[RU^{LAM}]-ŠU *wašdulaz parkunūt* „Megi hat seine St[adt] von Verfehlungen gereinigt“.

12.26. **pippa-** „umstürzen, zerstören“: Aheth. Lebermodell KUB 37, 223 Vs. C 3 (Güterbock, FsReiner 152) URU^{DIDL.HI.A} *pippanzi* „sie werden die Stadt(befestigung) umstürzen“; mythol. KUB 33, 10 ii (12) (MA 105) (URU^{DIDL.HI.A}).

12.27. **šaruwai-** „plündern“: Gerichtsprotokoll KUB 26, 69 vi 7-9 (R. Werner, StBoT 4, 44f.) URU-ann=a *IŠ-TU Ū-NU-TE* (8) *šaḥklayaza Ū-NU-UT* ZABAR (9) LÜ^{MEŠ} URU^{HI.A} *Araunna šaruwair* „und die Stadt mit dem Gerät (8) - wie üblich (ist) es Bronzegerät - (10) haben die Männer von Araunna geplündert“; AM KBo. 4, 4 iv 23f.

12.28. **šunna-** „füllen“: Apologie Hatt. III. KUB 1, 1+ ii 78f. (und Dupl.; Otten, StBoT 24, 16f.) URU^{HI.A} *šamuḥann=a* URU^{LIM} DINGIR^{LIM} *alwanzešnaza* (79) *šer šunništa* „und Šamuḥa, die Gottesstadt, (79) erfüllte er mit Zauberei“.

12.29. **(arḥa) da-** „(weg)nehmen“: Histor. Text Murš. II. KBo. 3, 3+ i 31f. *nu=šši=ššan* ^DUTU^{SI} (32) URU^{HI.A} *Iyaruwattan* URU-an *arḥa Ū-UL dahḥi* „Ihm werde ich, die Majestät, die Stadt Iyaruwatta nicht wegnehmen“; AM KBo. 16, 10:8 (f.) (URU^{HI.A}); Feldzugsbericht(?) KBo. 18, 80 + Privattext Vs. 4 (Otten, FsAlp 410) usw.

12.30. **dala-, daliya-** „lassen, verlassen“: Ah. Anitta-Text KBo. 3, 22 Rs. 6 (und Dupl.; Neu, StBoT 18, 14f.) K[(UR-e-šet Ū URU^{LIM} *ŠU dališ*)] „sein Land und seine (Haupt)stadt verließ er“.

12.31. **tamašš-** „drücken“: Ullikummi 1. Tafel KUB 17, 7 + 33, 93 + 95 + 96+ iii 20 (Güterbock, JCS 5 [1951] 152) *nu=wa=kan* URU^{HI.A} *Kummiyan* URU[-an *šan]ezzin* GAM *tamašdu* „er soll Kummiya, die [ange]nehme Stadt, niederdrücken“.

12.32. **dammešpai-** „schädigen, bedrängen“: Mheth. Gebet KUB 17, 21+ i 24f. *namma* ŠA DIN-GIR^{MEŠ} SAG.GÉME.ARAD^{MEŠ} *KU-NU* UR[(U^{DIDL.HI.A}]

^{LI.HI.A}-K)]U[-N]U šaḥhanit (25) luzzit dammišhiškir „Ferner schädigten sie eure, der Götter, Gesinde (und) eure Städte/ Dörfer durch (die Erhebung von) Lehensdienst und Fron“.

12.33. dannateš- „leeren, entvölkern“: Appu-Erzählung KUB 24, 8 ii 16f. (Friedrich, JCS 1, 303) KUR-e=wa ni[[kk]u kuwapikki ḥarkan man=wa URU^{DIDL.HI.A} (17) nikku kuwa[p]ikki dannateššanteš „das Land (ist) doch nicht irgendwann zugrunde gegangen, die Städte (17) (sind) doch nicht irgendwann entvölkert worden?“

12.34. tarḥ- „besiegen“: Histor. Text Murš. II. KBo. 3, 3+ i 19-21 (Klengel, Or. 32, 34) man=wa=z URU^{LI}ya-ruwanda URU-an^{DU} IŠ-TU ÉRIN^{MES} ANŠE.KUR.RA^{MES} ŠA KUR URU^{LI}ḥatti IŠ-TU GIŠ-TU-KUL (21) tarḥmi „Wenn ich, die Majestät, die Stadt Iyaruwanda (20) mit den Fußtruppen (und) Wagenkämpfern des Landes ḥatti mit der Waffe (21) besiege ...“, i 26f.; KBo. 3, 4 iv 27f. (Goetze, AM 126f.) usw.

12.35. tarna- „lassen“: Rit. für den Wettergott von Nerik KUB 36, 89 Rs. 56 (Haas, KN 146f., 156f.) ZI-ni=war=a(n)=za=an=kan tarni URU^{LI}Neriqqan URU-an „Lasse sie dir in den Sinn (hinein), Nerik, die Stadt“, ebenso Vs. (36).

12.36. titiya- „anlegen, (fest) gründen“: Aheth. (Abschr.) TelErl KBo. 3, 1+ i 12, 20 (und Dupl.; Hoffmann, THeth. 11, 14f., 16f.) [(nu)] URU^{DIDL.HI.A} GAL.GAL^{IM} [(r)]ittiyanēš ešir „Und die großen Städte waren fest gegründet(?)“.

12.37. ušnešk- „verkaufen“: Aheth. HG § 146a/35a KUB 29, 29 ii 8 // (Abschr.) KBo. 6, 10 iii 17f. (Hoffner, Laws 120f.) [(takku É-ir URU-y)]a-an // URU-an^{GIŠ}KIRI, našma wešin kuiški ušneš[(katta)] „wenn jemand dabei ist, ein Haus, ein Anwesen, einen Garten oder eine Weide zu verkaufen ...“.

12.38. uda- „herbringen“: Gebet KUB 21, 19+ iii 1f. (Sürenhagen, Aof 8 [1981] 94) nu=kan URU^{LI}Neriqqan URU-an^{NA}a'kun GIM[-an] (17) ḥalluwaz witaz šara udahḥun „Und ich brachte die Stadt Nerik wie einen Stein (17) aus dem tiefen Wasser herauf“.

12.39. anda waḥnu- „einschließen“: KBo. 4, 4 ii 23 (Goetze, AM 114f.) [URU^{LI}Ka]nnu[wa]ran=ma=wa URU-an anda waḥnu „die Stadt Kannuware aber hat er (der Feind aus -ayaša) eingeschlossen“, ebenso ii (18).

12.40. waggariya- „(gegen jemanden) rebellieren“: Mheth. (Abschr.) Instruktion KUB 40, 58 + 31, 86+ i 13/ 27 nu? URU-an ÉRIN^{MES} auriyašša I[-NA U]D³KAM waqqareškiddu „Und das Heer des Grenzpostens soll am 3. [Ta]g⁷ gegen die Stadt rebellieren“.

12.41. walḥ- „schlagen, treffen“: KBo. 3, 4 ii 19

(Goetze, AM 46f.) ŠA^MUḥḥa-LÚ=ya URU^{LI}Apašan URU-an GUL-aḥḥa „auch Uḥḥazitis Stadt Apaša traf er (der „Donnerkeil“)“; ähnl. AM KUB 14, 15 ii 5; mheth. Kaškäer-Vertrag KUB 23, 77 + 13, 27+ Vs. (25/ 36) usw.

12.42. (arḥa) warnu- „verbrennen“: KBo. 5, 8 i 28 // KUB 19, 36 i 24f. (Goetze, AM 148f.) nu URU^{LI}Taggaštan URU-an KUR URU^{LI}Taggašta=ya arḥa warnunun „Ich verbrannte die (Haupt-)Stadt Taggašta und das Land Taggašta“; AM KBo. 16, 1 ii [27], (57), iii 6 (Grélois, Hethitica 9 [1989] 58f.) usw.

12.43. wek- „bitten, verlangen“: Ulmitešub-Vertrag KBo. 4, 10+ Rs. 15 (van den Hout, StBoT 38, 46f.) man^{DU}UTU^{SI} A-NA^MUlmi-^{DU}up 1 URU^{LI}našma 1 AŠ-RU kuiḥi wekzi „Wenn die Majestät von Ulmitešub 1 Stadt oder 1 Gebiet/ Platz, welche auch immer, erbittet ...“, Gelübde KUB 15, 5+ iv 20 (URU^{LI}A).

12.44. wete- „bauen“: KUB 14, 15 iv 43f. // KUB 14, 16 iv 16 (Goetze, AM 72f.) nam[ma]=wa URU^{DIDL.HI.A} (44) wetenun „Fer[ner] habe ich Städte (44) gebaut“; ah. (Abschr.) TelErl KBo. 3, 1+ ii 5 (und Dupl.; Hoffmann, THeth. 11, 38f.) (URU^{DIDL.HI.A}); DS KBo. 5, 6 i 3, 5f. (Güterbock, JCS 10 [1956] 90) (URU^{DIDL.HI.A}) usw.

12.45. zaḥḥ- „schlagen“: frühjh. histor. Frgm. KBo. 16, 42 Rs. 8] 3 URU^{DIDL.HI.A} zaḥḥiškiweni „3 Städte schlagen wir“.

12.46. zinna- „beendigen“: Kultinv. KBo. 2, 13 Rs. 10f. kedani=šan A-NA TUP-Pf (11) 3 URU^{LI}zinnanteš „auf dieser Tafel (11) (sind) 3 Städte beendet/ fertig abgehandelt“; ähnl. wohl Kultinv. KUB 38, 35 lk. Rd.

13. Stadt als Ort eines Ereignisses

13.1. Als Ort einer Handlung (mit URU-ri)

ak(k)-/ ek(k)- „sterben“: Pestgebet KUB 14, 13+ iv 19 (A-NA URU^{DIDL.HI.A}).

ašaš-/ ašeš- „ansiedeln“: Aheth. HG § 196/ 82 KUB 29, 35 iv 14f. (Hoffner, Laws 155) (takiya URU-ri . . . takiya URU-ri); ašešanu- dass.: histor. Text Muršilis II. KBo. 3, 3 + KUB 23, 26+ iii 2f. ([I-N]A URU-ŠU-NU); Gilg KUB 8, 53 iv 9.

eš-/ aš- „sein“: Hurr.-heth. Bilingue KBo. 32, 16 ii 6 (Neu, StBoT 32, 275); Reinigungsrit. KUB 9, 15 + 39, 52 ii 25f., iii 9f., 17f., 21 (V. Souček, MIO 8 [1963] 375ff.); mheth. (Abschr.) Instruktion KUB 13, 2+ ii 28ff.; Bo. 2810 ii 16 (Klengel, Aof 1 [1974] 172).

gimmandariya- „überwintern“: Übersichtstafel über das AN.TAḤ.ŠUM^{SAR}-Fest B. KUB 30, 39 + KBo. 23, 80+ Vs. 6 // A. KBo. 10, 20 I 7f. (Alp, Beitr. 136f.).

šanḥ- „fegen, reinigen“: Mheth. (Abschr.) Instruktion KUB 13, 2+ ii 2f. (erg. nach KUB 31, 89 ii 19) (atalahḥiuš „Wasserrohre“).

šeš- „schlafen, übermachten“: Rit. KUB 9, 15+ ii 16 // KBo. 12, 114 Vs. (3) (ŠA URU^{LI}M); Vertrag mit den Leuten von Tiliura KUB 21, 29 iii 30f. (ŠA URU^{LI}M).

tarup(p)- „versammeln“: Fest KUB 57, 84 iii 21f. // 57, 82, (4) (M. Forlanini, ZA 74, 256) (URU^{DIDL.HI.A} // URU^{LI}A DUMU.MUNUS^{MES}).

wemiya- „finden“: Rit. KUB 9, 15+ 19f. // KBo. 12, 114 Vs. 5f. (ŠA URU^{LI}M); Gerichtsprotokoll KUB 26, 69 V 5f. (Werner, StBoT 4, 44f.) (ŠA URU^{LI}M).

wete- „bauen“: Aheth. (Abschr.) Baurit. KUB 29, 1 ii 13 (N. Boysan-Dietrich, THeth. 12, 24) (É.GAL^{LI}M).^{GIŠ}IG-a(i)- „mit Türen versehen“: Instruktion KUB 31, 68+ ii 13/ 22f. (HDA 43) ([I-N]A URU^{DIDL.HI.A}, ilanaš SAG.DU^{MES}-uš „Köpfe der Treppen“).

13.2. Als Ziel einer Handlung

ar-/ er- „gelangen“ (so entgegen Ṭar-/er- S. 208b, wo nur die Bed. „ankommen“ als gültig angegeben wird): Instruktion KBo. 16, 54 + ABoT 53:(16) (Riem-schneider, ArchOr. 33 [1965] 337f.) (URU-ri-ya); Gilg KUB 8, 57+ i 10f. (Otten, IM 8 [1958] 98) (URU-ri); mheth. (Abschr.) Instruktion KUB 13, 2+ iii 29 (HDA 48) (URU-ri); usw.

arnu- „fortbringen“: Kizzuwatna-Rit. KBo. 13, 164 i 3 (URU-ri); akk.-heth. Bilingue KUB 4, 3 Vs. 4b f. (Laroche, Ugar. 5, 780) (URU-ri); mythol. KUB 33, 120 + 119 + 36, 31 iii 28 // KUB 36, 1 r. 4 (ME 45) (URU-ri).

aruwai- „sich verneigen“: KBo. 13, 214 iv 9 (URU-ya).

au-/u- „sehen, blicken“: Orakel KUB 49, 3 iii 6 (URU-ri anda).

ḥalza- „rufen“: Rit. KUB 17, 29 ii 5 (URU-an).

ḥuwai- „laufen“: IBoT 4, 148:(7) (Otten, StBoT 15, 26) (URU-an).

i(ya)- „gehen“: Mythol. KBo. 26, 88 iv 9 // KBo. 26, 89, (7) (URU-ri); Aziru-Vertrag KBo. 10, 12+ iii 8 (Freydank, MIO 7, 363) (A-NA URU^{DIDL.HI.A}); Tiliura-Vertrag KUB 21, 29 ii 6ff. (URU-ri).

iyanna- „gehen“: Ḥuwaššanna-Kult KBo. 20, 48, 9 (A-NA URU-ya); Anniwiyani-Rit. VBoT 24 ii 23 (URU-ri-ya) (Sturtevant, Chrest. 110f.).

maninkuwahḥ- „sich nähern“: Rit. KUB 9, 1 ii 13 (Sommer, AU 257) (URU-ri); Fest KUB 60, 147 Vs. iii 15 (URU-ri).

pai- „gehen“: KBo. 3, 4 ii 29f. (AM 50f.) (A-NA URU^{LI}M); KBo. 4, 4 ii 61 (AM 120f.) (URU-ri); DS KBo. 5, 6 i 16 (Güterbock, JCS 10 [1956] 90) (ḥa-a-

ap-pi-ri); Fest KBo. 13, 214 iv 30 (Popko, THeth. 21, 184f.) (URU-ya) usw.

palahḥ- „rufen(?)“, holen lassen(?)“: Aheth. (Abschr.) KUB 31, 110 (+) 23, 53, 9 ([U]RU-ri-aš-š(a)).

peḥute- „hinbringen“: Aheth. (Abschr.) histor. Frgm. KBo. 3, 60 ii 10 (Güterbock, ZA 44 [1938] 106f.; cf. Košak, ZA 78 [1988] 310) (URU-ya); DS KUB 19, 11 iv 14f. // KUB 19, 10 i 5 (Güterbock, JCS 10 [1956] 65) (A-NA URU-ŠU // A-NA URU^{LI}M.ŠU); mheth. Kaškäer-Vertrag KUB 23, 77+ Rs. 27/ 78 (URU-ri) usw.

penna- „(mit dem Wagen) fahren“: Ištanuwa-Rit. KUB 35, 135 iv 18f. (F. Starke, StBoT 30, 322) (URU-ya-an); mheth. (Abschr.) Instruktion KUB 13, 2+ ii 26 // KUB 31, 90 + 91 ii 7/ 19f. (URU-ri); HKM 89 Rs. 23f. (Alp, HBM 290f.) (A-NA URU^{DIDL.HI.A}).

peda- „binbringen“: Rit. KUB 60, 157 ii 11f. (A-NA URU^{DIDL.HI.A}); Kultverwaltungstext KUB 25, 23 i 23f. (C. Carter, Cult-Inventories 155) (URU-ri).

piddai- „eilen, fliegen“: Monatsfest KBo. 17, 88 + KBo. 20, 67+ iii 6f. (und Dupl.; Klinger, StBoT 37, 318f.) (URU-ri-ya); ähnl. VSNF 12, 30 iv 2–4 (StBoT 37, 366) (URU-ri-ya).

tarna- „lassen“: Mheth. Mita-Text KUB 23, 72+ Vs. 34 (URU-ri); mheth. Kaškäer-Vertrag KUB 23, 77+ Rs. 26/ 77 (URU-ya).

wiya- „schicken“: Reinigungsrit. KUB 9, 15+ ii 7f. (URU-ri).

unna- „herfahren, hereilen“: mheth. (Abschr.) Instruktion KUB 13, 2+ i 25f. // KUB 40, 55+ i 4f. (URU^{DIDL.HI.A}-aš).

uda- „herbringen“: Aheth. (Abschr.) Annalen Ḥatt. I. KBo. 10, 2 iii 9f. (URU-ri-mir); Rit. KUB 17, 27 ii 23 (CHS I/ 5 Nr. 36) par. KUB 58, 106 Vs. iii (22) (Košak, ZA 80 [1990] 150) (URU-ya); papilili-Rit. KUB 39, 71 iv 28f. (URU-ri) usw.

uwa- „kommen“: Kikk KBo. 3, 2 Rs. 34, u.Rd. (3) (Kammenhuber, Hipp.heth. 140f., 144f.) (URU-ri); aheth. (Abschr.) Annalen Ḥatt. I. KBo. 10, 2 ii 44f. (Imparati, SCO 14[1965] 6f.) (URU-ri-mir); Rit. KBo. 10, 45 iv 18 (Otten, ZA 54 [1961] 136f.) (URU-ri) usw.

uwate- „bringen“: Kikk KUB 1, 11+ i (18), iii (1) (Kammenhuber, Hipp.heth. 108f., 114f.) (URU-ya); frgm. Annalen KUB 23, 13, 9 (Güterbock, FsAlp 236) (URU-ri).

13.3. Als Ausgangspunkt einer Handlung

arra- „(ab)waschen“: Rit. KBo. 10, 45 iv 37f. // KUB 41, 8 iv 36f. (Otten, ZA 54 [1961] 138f.) (URU-az).

ehu „komm“: Rit. für Ištar von Ninive KBo. 35, 170:(5) // KBo. 2, 9+ i [3] (URU-az).

huitiya- „ziehen“: Aheth. Anittatext KBo. 3, 22, 53f. (Neu, StBoT 18, 12f.) ([URU-ri-a]z); Rit. KUB 29, 4 iii 45 (H. Kronasser, SÖAW 241.3 S. 26f.) (*I-NA URU^{LIM} ŠA TA-RA-AM-MI*, neben mehreren Ablativen).

huwai- „laufen“: Hurr.-heth. Bilingue KBo. 32, 14 ii 18 (Neu, StBoT 32, 77) (URU-az).

(*arha*) *iyannai-* „gehen, marschieren“: Ullikummi, I. Tafel KUB 33, 98 + 36, 8 i 11f. (Güterbock, JCS 5 [1951] 146) (URU-za).

pai- „gehen“: Pirwa-Kult KBo. 14, 21 ii 64f. (Imparati, Or 59 [1990] 183) (URU-az); Reinigungsrit. KUB 9, 15+ ii 18f. (URU-ri-az); Mondomen KUB 34, 11, (3)f. (URU[-az]).

pa(i)- „geben“: Kultanordnungen KUB 12, 2 ii 9, 12, iii 4, 6, 12, 17, 19, 21, iv 7, 9, 11, 13, 15, 19, 21, 23 (Carter, Cult-Inventories 76ff.) (*IŠ-TU URU^{LIM}*); Kult.-inv. KUB 38, 16, [5]. (7) (Rost, MIO 8 [1961] 205) (*IŠ-TU U[RU^{LIM}]*).

(*arha*) *parkunu-* „reinigen“: Rit. KBo. 10, 45 iv 13f. // KUB 41, 8 iv 11ff. (Otten, ZA 54 [1961] 136f.) (URU-az).

(*arha*) *peda-* „hinbringen“: Rit. IBoT 3, 148 iii 27 (AOATS 3, 224) (URU-az).

(*arha*) *piddai-* „fliehen“: DS KBo. 5, 6 ii 41 (Güterbock, JCS 10 [1956] 93) (*IŠ-TU URU^{LIM}*).

tarna- „lassen“: Mheth. Instruktion KUB 13, 1+ i 17, 31f. par. KUB 40, 57 i (1) (HDA 60) (URU-az); mheth. (Abschr.) Instruktion KUB 13, 2+ i 7f. ([URU-]az).

unna- „herfahren, hereilen“: Mheth. Instruktion KUB 13, 1+ i 12f. // KUB 31, 108 i 11 (HDA 60) (URU-az).

uda- „herbringen“: KBo. 2, 5 iii 55 (Goetze, AM 190f.) (URU-az).

uwa- „kommen“: Aheth. Anitta-Text KBo. 3, 22 Vs. 5 (und Dupl.; StBoT 18, 10f.) (URU-az); Fest KUB 30, 39 + KBo. 24, 12+ Vs. (7) // KBo. 10, 20 i 9(f.) (Güterbock, JNES 19, [1960] 80ff.) (URU-az); mheth. (Abschr.) Instruktion KUB 31, 42 iii 10f. (von Schuler, Or. 25 [1956] 227) (*IŠ-TU URU^{DIDL.HI.A.-NI}*) usw.

wek- „verlangen, fordern“: Aheth. (Abschr.) Zalpa-Erzählung B. KBo. 3, 38 Rs. 28 (Otten, StBoT 17, 12f.) (URU-a]z als Zusatz gegenüber A. KBo. 22, 2).

weda- „(her)bringen“: Hurr.-heth. Hebat-Kult KBo. 14, 133 ii (7) (URU-az).

II. Stadt als soziale Organisation

1. Stadt als (handelndes) Subjekt

1.1. happira-/happiriya-

ar-ler-: Kultinv. KBo. 39, 48 v 16-19 URU^{LIM} (17) *humanza* LÚ^{MES} ŠU.GI MUNUS^{MES} Š[U.GI] (18) ^{LÚ¹.MES}GURUS^{MUNUS.MES} KI.SIKIL *huma[nza]* (19) *anda ari* „Die ganze Stadt – (17) alte Männer, alte Frau<en>, (18) junge Männer, junge Frauen – all[es] (19) kommt an“.

eš-² (Med.): Kup § 10 KBo. 5, 13 i 36 (Friedrich, SV I, 116f.) *man=ma=za* *ṭapašila=ma* *kuiški* URU-aš *ešari* „Wenn sich aber irgendeine Stadt selbst/eigenmächtig ansiedelt . . .“; KBo. 3, 4 iii (AM 80f.) 58 *kuiš* URU *Qašqaš* . . . *ešar*; ähnl. KBo. 3, 4 iii 39f. (AM 76f.) *kuiš* (40) URU *Qašqaš ešan harta*.

haš(š)-: Rit. C. KUB 41, 8 iv 32-34 (// B. KBo. 10, 45 iv 34f.) (GI)JM-an MUNUS-za UDU-ušš=a (33) *armahhuwanza haši ka[(šš=a=)]za* URU-aš (om. B) (34) *parnanzašša* (*parnantis* + -a/) (B *parnanza*) HUL-lu *ešhar p[apratar Q]A-TAM-MA hašu* „Wie eine schwangere Frau und ein (trächtiges) Schaf (33) gebiert, ebenso soll auch diese Stadt (34) und dieses Haus die böse Blut(tat) (und) die U[nreinheit] gebären“.

ištamaš(š)-: Erzählung KUB 24, 7 iv 46f. (Friedrich, ZA 49 [1950] 232f.) *nu* URU-aš *dapianza išdammašzi* „die ganze Stadt wird (es) hören“.

idalawahh-: Gebet Muwat. II. KBo. 11, 1 Vs. 37f. *man* ^{1EN} URU^{LIM} = *ma* *kuiški* *našma* ^{1EN} *É^{TI}* *kuiški* [X] (38) HUL-ahzi *n=at=kan* DINGIR^{LIM} *apedani* A-NA ^{1EN} URU^{LIM} ^{1EN} *É^{TI}* *anda šanhi* „Wenn irgendeine einzelne Stadt aber oder irgendein einzelnes Haus [sündigt? (und) X] (38) Böses tut, (so) suche es, Gottheit, an jener einzelnen Stadt, an dem einzelnen Haus heim“.

nai-: Mheth. Šunaššura-Vertrag KUB 8, 81 (+ KBo. 19, 39) ii 6f. (G. del Monte, OrAnt. 20 [1981] 216f.) *man=kan tamaⁱ* KUR-e *našma* URU-aš *našma=aš* ÉRIN^{MES} A-NA ^{PUTU^{ŠI}} *neya* „Wenn aber ein anderes Land oder eine Stadt oder ein Heer sich von Seiner Majestät abwendet . . .“.

pai-: Kultlieferungen KBo. 2, 1 ii 36–38 1 GU₄ MAḪ (37) 4 UDU 4 PA 1 BÁN ZI.DA 1 DUG.KA. GAG 11 DUG KAŠ (38) URU-aš SUM-izzi „1 Stier, (37) 4 Schafe, 4 *parišu* 1 BÁN Mehl, 1 Gefäß mit geringer Bierart, 11 Gefäße Bier (38) gibt die Stadt“; mit anderen Lieferungen iii (32), iv 14 (SUM-zi); KUB 17, 35 ii (34), iii 22, (38) (URU-aš *peškizzi*) usw.

da-: KIN-Orakel KUB 16, 36:13f. URU=za GÜB-a[n d]api ZI (14) [X]x ME-aš NU.ŠE „Die Stadt nahm sich das Linke, die ganze Seele, (14) [(und) X]. Ungünstig“.

takšulai-: DS KBo. 5, 6 ii 8–10 (Güterbock, JCS 10 [1956] 92) ^{URU} *Murmurigaš=ši* URU-aš *takšulait* // (9) *nu=šši* A-NA KUR ^{URU} *Kargamiš* ^{URU} *Kargamiš=pat* 1-aš URU-aš (10) *Ú-UL takšulait* „Die Stadt Murmuriga schloß mit ihm Frieden. (Š-Str., 9) Und im Land Kargamiš schloß als einzige nur die Stadt Kargamiš nicht mit ihm Frieden“.

tarrawai-: (Šupp. II.) KBo. 12, 38 iv 8 (Güterbock, JNES 26 [1967] 77, 80) URU^{DIDL.HI.A.} 70 *tarrauwaši* „70 Dörfer/Ortschaften kommen für die Versorgung auf“.

(*awan arha*) *tiya-*: Brief KBo. 18, 24 iv 13–15 (Heinhold-Krahmer, AfO 35 [1988] 101) *man=wa=kan* (14) [amm]el URU^{DIDL.HI.A.} a[w]an *arha* UL (15) *[tiya]nteš* „Wenn (14) [mei]ne Städte, die nicht ab[trün]nig (?) (15) werden, . . .“.

tittanu-: Liste von Frauen KBo. 10, 10 Vs. iv 23 *tittanut=ma=war=an* URU-aš *humanza* „eingesetzt hat sie (HUR.SAG-zitis Tochter) die ganze Stadt“.

uwa-: Mheth. Mita-Text KUB 23, 72+ Rs. 61 ŠA⁷ LÚ¹ KUR=ya *kuiš* URU-aš *takšuli uizzi* „und eine Stadt des [Fe]indes, die zum Friedensschluß kommt . . .“.

warp-: Rit. KBo. 12, 103 Vs. 7 *namma=za* URU-aš *humanza* LÚ^{MES} MUNUS^{MES} DUMU^{MES} *warpzi* [i] „Darauf wäscht sich die ganze Stadt – Männer, Frauen (und) Kinder“; Instruktion KUB 13, 2 iii 14 (URU-aš . . . *warpu*); Rit. IBoT 3, 94 Vs. 6 URU-ri-aš=ma=za *humanza* wa[rpzi].

wašta-: Mheth. Išmerika-Vertrag KUB 23, 68+ Vs. 25 (A. Kempinski/S. Košak, WO 5 [1970] 194f.) *man=kan* KUR-YA=ma *ištarna* 1 URU^{LIM} *wašd[ai* „wenn aber inmitten meines Landes 1 Stadt sündigt], . . .“.

1.2. URU-ant-/ *happiriyant- (personifiziert)

Rit. C. KUB 41, 8 iv 30f. // B. KBo. 10, 45 iv 31f. (Otten, ZA 54 [1961] 138f.) *kašš=a=za* URU-az (// URU-aš) *parnanzašša* (*parnantis* + -a/) (// *parnaš*) [(UD)]U.A.LUM DÜ-ru nu LÍL-ri (31) GE₆-in KI-an *ṭargaru* (Wie der Widder das Schaf bespringt), „(so) soll auch diese Stadt und (dies) Haus zum Widder werden und auf dem Feld (31) die dunkle Erde bespringen“.

2. Stadt (mit Besitz/Einwohnern) als Betroffene (dat. commodi)

ep(p)/ap(p)-: Rit. C. KUB 41, 8 iv 35 // B. KBo. 10, 45 iv 36 *n=at* URU-r[i] (om. B) [(GE₆-i)]š KI-aš [(anda e)]pdu „und die dunkle Erde soll sie (Bluttat und Unreinheit) für die Stadt aufnehmen“.

peššiya-: Hurr.-heth. Bilingue KBo. 32, 15 iii 20

(Neu, StBoT 32, 297) URU-ri *šer waštu^{HLA}* *peššiet* „Der Stadt wegen hat er die Verfehlungen verworfen“.

takš-: Dupp KBo. 5, 9 ii 33ff. (Friedrich, SV I 18f.) *nu=ššan* A-NA ^{DU} *Duppi-^{DU}U-up=pa[rⁱ]* (34) *idalu uttar* A-NA KUR-ŠU *našma* A-NA URU^{DIDL.HI.A.} *ŠU ṭarnummaš* (35) *uttar* . . . (36) *takkešzi* „Und (wenn) es (das Heer von Hatti) gerade Duppi-Tešub (34) eine böse Sache, (nämlich) seinem Land oder seinen Städten (35) eine Sache des Fortbringens . . . (36) zufügt“ (d.h. Bevölkerung und Besitz verschleppt); hurr.-heth. Bilingue KBo. 32, 14 ii 20 (Neu, StBoT 32, 77) URU-ri *idalu takkiškiwan daiš*.

dariya-: Gebet KUB 14, 7 (+ 21, 19) iv 14-16 (Sürenhagen, AoF 8 [1981] 96f.) *ammuqqa=kan* A-NA ŠA ^{DU} ^{URU} ¹ *N[erik]* (15) DUMU-KA *aššiyanraš* URU-ri *anda* [] (16) *dariyahhun* „Ich habe mich um des Wettergottes von N[erik], (15) deines geliebten Sohnes, Stadt (16) bemüht“.

3. Personen einer Stadt

3.1. Männer der Stadt

3.1.1. als Subjekt (in Auswahl)

aniya-: Aheth. HG § 40 A. KBo. 6, 2 + 19, 1 ii 21 // mheth. KBo. 6, 3 ii 41 // L. KUB 29, 14 + KBo. 12, 49 iii (10/ 7) (Hoffner, Laws 47f.) *n=an=za* (-za om. B, L) LÚ^{MES} URU^{LIM} (B URU-r[i<-aš>]) *anniškanzi* [i] (B, L *anneškanzi*) „Die Männer der Stadt bearbeiten es (Land eines LÚ^{GIŠ}-TUKUL) für sich“.

ep(p)/ap(p)-: Erlaß KUB 13, 9 + 40, 62 ii 8f. (von Schuler, FsFriedrich, 447f.) *kuiš kinuzzi=ma* [š] *umešš=an* LÚ^{MES} URU^{LIM} *eptin* (9) *n=an* LUGAL-*waš aški* [u] *watettin* *man Ú-UL=ma* (10) *uwadateni* *nu ÉSAG-an* LÚ^{MES} URU^{LIM} *šarninkanzi* „Wer (ihn, den Speicher) aber öffnet, den ergreift, ihr Männer der Stadt, (9) und bringt ihn zum Tor des Königs. Wenn ihr (ihn) aber nicht bringt, werden die Männer der Stadt den Speicher ersetzen“.

ešša-: Kultinv. KUB 38, 2 iii 10f. (von Brandenstein, Bildbeschr. 8) 2 EZEN₂-ŠU *zeni hamešhi* 1 ZA.HUM KÜ.BABBAR (11) LÚ^{MES} URU-¹ *aš¹* *ešša¹nzi* „seine (einer Gottheit) 2 Feste im Herbst (und) Frühjahr (und) eine Kanne aus Silber (11) machen (d.h. feiern bzw. lassen herstellen) die Männer der Stadt“.

pai-: HG § 46 aheth. A. KBo. 6, 2 ii 41f. // mheth. B. KBo. 6, 3 ii (62)f. (Hoffner, Laws 54ff.) *našm[a=šše]* (42) LÚ^{MES} URU^{LIM} A.ŠA^{HLA}-an *pianzi* ta ¹ *lu²zi* *karpizz[i]* „oder (wenn) [ihm] (42) die Männer der Stadt Land geben, dann erledigt er die *lu²zi*-Verpflichtung“; Par.-Text (§ XXXVIII) KBo. 6, 4 iv 26 A.ŠA=šši LÚ^{MES} URU^{LIM} A.ŠA A.GAR-an *pianzi*;

ähnl. § 47B A ii 47 // B ii 68; Par.-Text (§ XXXIX) iv 35.

Häufig in Kultinv. LÚ^{MES} URU^{LIM} *peškanzi*/SUM-kanzi „geben die Männer der Stadt“.

dammešhai-: Brief HKM 52 Rs. 32f. *n=aš* LÚ^{MES} KUR^{TI} LÚ^{MES} URU^{LIM}=*ya* (33) *le dammišhiškanzi* „Ihnen (den Häusern) sollen die Männer des Landes und die Männer der (Haupt)stadt (33) keinen Schaden zufügen“.

uda-: Kultinv. KBo. 2, 8 iv 25: 3 NINDA.GUR₄.RA 1 DUG^U *haniša* KAŠ NINDA.KAŠ LÚ^{MES} URU^{LIM} *udanzi* (bringen die Männer der Stadt).

3.1.2. als Objekt

Mheth. (Abschr.) *BĒL MADGALTI*-Instruktion KUB 13, 2+ iii 29f. (// KUB 13, 25 + 31, 86+ iii 31/18) (HDA 48) *nu* LÚ^{MES} URU^{LIM} (30) *humanduš para haizai* „(In der Stadt aber, in die du zurückkehrst), rufe alle Männer der Stadt zusammen (wörtlich: heraus)“.

Rit. KUB 9, 15 + 39, 52 ii 11f. *nu* A-NA LÚ^{MES} URU^{LIM} (12) *malijašhaš memau* „er soll zu den Männern der Stadt (12) mit Verständnis sprechen“; aheth. Zalpa-Erzählung (Abschr.) B. KBo. 3, 38 Rs. 31 (Otten, StBoT 17, 12f.) A-NA LÚ^{MES} URU^{LIM} *tet* „er sprach zu den Leuten der Stadt“.

3.2. Älteste der Stadt

Diese Personengruppe (mit dem Zusatz URU^{LIM}) tritt nur im Kult auf.

LÚ^{MES} ŠU.GI URU^{LIM} schon aheth. belegt in frgm. Kultinv. KBo. 16, 84 Rs. 1 (Neu, StBoT 25 Nr. 70) und frgm. Fest KBo. 20, 11 ii 2 (StBoT 25 Nr. 71).

Jheth. (H)išuwa-Fest KUB 20, 52 + KBo. 9, 123 i (8)f., (14), (17)f., (21)f., (26) LÚ^{MES} ŠU.GI URU^{LIM} *katti=šši iyantari* „die Ältesten der Stadt gehen mit ihm“; ebenso zu erg. KBo. 22, 187, (3); IBoT 4, 87 Vs. 2[f.]; frgm. Fest KUB 10, 78 + 20, 25 ii 9 A-NA LÚ^{MES} ŠU.GI URU^{LIM}.

3.3. Statthalter der Stadt

LÚMAŠKIM hier mit Košak, II. FsOtten (1988) 197 als „Statthalter“ übersetzt; cf. auch von Schuler, Kaš. 148 „Stadtkommissär“; Kammenhuber sub *ḥanna-* S. 139b „Stadtaufseher“; Imparati, RHA 32 (1974) 65–75; F. Pecchioli Daddi, Mestieri (1982) 447–449 (beide „ispettore di città“); D.O. Edzard, RLA 7, 449ff. „Kommissar, Anwalt, Sachwalter“.

LÚMAŠKIM URU^{KI} schon aheth. in frgm. Kultinv. KBo. 25, 106:(5) (Neu, StBoT 25 Nr. 106).

Als Empfänger von Lehensdiens: Erlaß Hatt. III.

KBo. 6, 28 Rs. 24f. *EL-KI* EN ¹KUR^{TI} *[EL-KI]* EN *MAT[-K]AL-TI EL-KI MAŠKIM URU^{KI}* (25) . . . *le kuiški piran* EGIR-*pa* *paizz* *i* „zum Lehens[dienst für den Herrn] des Landes, [zum Lehensdienst] für den Herrn des Grenzpostens, zum Lehensdienst für den Statthalter der Stadt (25) . . . wird keiner freien [Zugang haben](?)“; gleiche Reihenfolge von Würden-trägern Šahurunuwa-Urkunde KUB 26, 43 (// 50) Rs. 12 (Imparati, RHA XXXII [1974] 34f.).

Als zur Rechtsprechung Berechtigter: Mheth. (Abschr.) Instruktion KUB 13, 2+ iii 9f. *namma auriyaš* EN-*aš* LÚMAŠKIM URU^{KI} LÚ^{MES} ŠU.GI *DI-NA-ITIM* (10) *SIG₅-in ḥaššikandu* „Ferner sollen der Herr des Grenzpostens, der Statthalter der Stadt (und) die Ältesten Rechtsfälle (10) gut entscheiden“; Šahurunuwa-Urkunde KUB 26, 43 (// 50) Vs. 19f.; ähnl. Rs. 13f.

Als Verantwortlicher für Gebäude: Mheth. (Abschr.) Instruktion KUB 13, 2+ ii 37ff. (// KUB 31, 90+ iii 7ff.) *man É.DINGIR^{LIM}=ya kuirki* (38) *zappiyatta n=at auriyaš* EN-*aš* LÚMAŠKIM URU^{KI}=*ya* (39) EGIR-*pa SIG₅-ahhandu* „Und wenn irgendein Tempel (38) (am Dach) undicht ist, dann sollen ihn der Herr des Grenzpostens und der Statthalter der Stadt (39) wieder in Ordnung bringen (lassen)“.

Gattin des LÚMAŠKIM URU^{KI}: Fest KBo. 11, 52 v 11f. *DAM MAŠKIM URU^{KI}* (12) *ḥili waššanzi* „Sie kleiden die Gattin des Statthalters der Stadt (12) im Hof an“; Fest KUB 11, 26 iv 6f. *t=at DAM MAŠKIM URU^{KI} LUGAL-i* (7) *[h]in'kzi* (übergibt es dem König).

3.4. Herr der Stadt

Cf. Pecchioli Daddi, Mestieri (1982) 453, 625.

Als Teilnehmer im Kult: Kultanordnung KUB 44, 21 ii 11 *E]N URU-aš=ma=kan ŠA É LUSANGA GIBIL ekuzi* „[Der He]rr der Stadt aber trinkt innen im Haus des neuen Priesters“; Rit. KBo. 22, 125 i 1–7 *nu ki danzi* . . . (6) *IŠ-TU NINDA=ma KAŠ EN URU^{LIM}* (7) *mašīwan maniyahzi* „Dies nehmen sie: . . . (6) und mit dem Brot soviel Bier, (wie) der Herr der Stadt anordnet“; ähnl. KBo. 24, 93 iv 7–9, KUB 41, 16 i 6f.

Als Obj.: Aheth. (Abschr.) TelErl KBo. 3, 1+ ii 64f. (und Dupl.; Hoffmann, THeth. 11) *nu=ššan A-NA EN URU^{LIM} idalu* (65) *[(takkīškiz)z]i* „und er fügt dem Herrn der Stadt Böses zu“; Rit. der luw. Schicht KUB 9, 4 iii 13f. (M. Hutter, Behexung 85) *pandu=war=an anda appan[du]* (14) *URU-ann=an EN-an iyandu* „Sie (Götter) sollen darangehen (und) ihn ergreifen, (14) sie sollen ihn zum Herrn der Städte (oder Sg.?) machen“.

3.5. Sänger der Stadt

Kultanordnung KBo. 2, 1 ii 5f. 1 LÚMUḪALDIM 1 LÚNINDA.DÜ.DÜ 1 LÚKURUN.NA 1 LÚAD.KID (6) 1 LÚBAḪAR₅ 1 LÚNAR URU-*aš tiya<n>zi* „1 Koch, 1 Bäcker, 1 Wirt, 1 Korbflechter, (6) 1 Töpfer, 1 Sänger der Stadt stellen sich hin“.

3.6. Mädchen der Stadt

Aheth. frgm. Fest KBo. 8, 85 + 20, 11 ii 8f. (Neu, StBoT 25 Nr. 71; D. Groddek, AoF 23 [1996] 328) MUNUS.MEŠ KLSIKIL URU^{LIM} EGIR-*IŠU* (9) *[X -a]n²zi nu ŠIR^{RU}* „Danach [X x-]en die Mädchen der Stadt und singen“; iii 3 MUNUS.MEŠ KLSIKIL *[URU^{LIM} X] u'wadanzi* (bringen her).

4. Gott/Götter einer Stadt

Als Subjekt

Aheth. Fest KUB 43, 23 Rs. 10 *parnaš URU-aš LI-IM DINGIR^{MES} uwa[ten]* „(ihr) tausend Götter des Hauses (und) der Stadt, kom[mt her]“; hurr.-heth. Bilingue KBo. 32, 14 ii 21 (Neu, StBoT 32, 77) *URU-yaš=an DINGIR^{MES} huwartan ḥarkanzi* „Die Götter der Stadt werden ihn (für immer) verflucht halten“; Kultanordnungen KBo. 2, 8 iii 11f. *DINGIR^{MES} URU^{LIM} LÚ.MEŠ UR.MAḪ-š[a]* (12) MUNUS.MEŠ *ḥazqara=ya EGIR iyatari* (gehen dahinter); Rit. KUB 17, 14, „Vs.“ 16ff. (in einer langen Aufzählung von Göttern) (*DINGIR^{MES} URU^{LIM}*).

Als Begünstigte

Fest KBo. 19, 128 vi 25 (Otten, StBoT 13) *LUGAL-uš TUŠ-aš DINGIR^{MES} URU^{LIM} andurza ekuzi* „Der König trinkt sitzend drinnen (für) die Götter der Stadt“; ebenfalls KBo. 21, 64 iii 8–10 (*DINGIR^{MES} URU^{LIM} irḥauwar*); KUB 2, 13 vi 25f., KUB 55, 43 iv 32, KUB 58, 60 i 14f., KUB 60, 147 iv 19.

Orakelprotokoll KUB 43, 77 Vs. 6f. A-NA (7) [] *DINGIR^{MES} URU^{LIM} apun=pat GU₄ ḥukan[zi]* (schlachten ebenjenes Rind); Fest KBo. 2, 4 iv 17, 20f. // KUB 56, 48 iv 5, 7 A-NA *DINGIR^{MES} URU^{LIM}=ya EZEN ITU^{KAM} (Ú-UL namma) DÜ-anzi* (feiern das Monatsfest (wieder nicht)); hurr.-heth. Fest KUB 32, 86 + KBo. 3, 246 + 39, 185+ Rs. 22 (CHS I/ 3-1 Nr. 16) *[EGIR-pa=ma] [1] NINDA.SIG A-NA DIN-GIR^{MES} ÉTIM [DINGIR^{MES} URU^{LIM} Ú DINGIR^{MES} KUR^{TI} paršiya* (bricht ein dünnes Brot).

Rit. IBoT 3, 148 iv 24f. (AOATS 3, 230f.) *n=at EGIR-pa* (25) A-NA *DINGIR^{MES} URU^{LIM}* . . . *pedanzi* (bringen es wieder); Opferliste KBo. 2, 17 Vs. 2f. A-NA *DINGIR^{MES} URU^{LIM} NINDA KASKAL^M []* (3) *kiššan pianzi* (Brot für den Weg geben sie folgender-

maßen); Kizzuwatna-Rit. KUB 9, 22 iii 22f. (Beckman, StBoT 29, 94f.) 1 MĀŠ.TUR=*ma* A-NA *DIN-GIR.LÚ^{MES} URU^{LIM}* (23) *[šipa]nti* (opfert ein Zicklein); IBoT 3, 148 iii 45 (2 UDU . . . BAL-ti).

Rit. KUB 7, 60 ii 19f. (Lebrun, Hethitica 11 [1991] 106) *nu DINGIR^{MES} URU^{LIM}* (20) *talliyazi* (ruft herbei); Pap KBo. 5, 1 i 11: 1 MUŠEN=*ma* A-NA *DINGIR^{MES} URU^{LIM} warnuzi* (verbrennt einen Vogel).

DINGIR^{MES} URU^{LIM} LÚKUR „Götter der Feindesstadt“ Rit. KUB 7, 60 ii 22f., iii 5 // KUB 59, 59 ii 8 (Lebrun, Hethitica 11 [1991] 106).

DINGIR^{LIM} URU^{LIM} „Gott der Stadt“ Kultbeschreibung KUB 58, 58 Vs. 13.

^DLAMMA URU^{LIM} „Schutzgott der Stadt“ Fest IBoT 3, 18 (G. McMahon, AS 25 [1991] 231).

^DDU URU^{LIM} „Wettergott der Stadt“ Kultinv. KUB 38, 7 iii 14, (22) (Rost, MIO 8 [1961] 192); KUB 51, 88: 10.

h. gehört zu *ḥappar* „Handel(sgeschäft), Kaufpreis“, *ḥapparai- ḥappirai-* „verkaufen, übergeben“, bedeutet also zunächst den „Markt, Handelsplatz (Friedrich, SV I [1926] 92f.5; Tischler, HEG I [1977ff.] 158, 162; ursprünglich denom. Adj. **ḥappiriya-* „zum Handel gehörig“ (Neu, StBoT 18 [1974] 106ff.; Puhvel, HED 3 [1991] 127f.).

ḥappirai- ḥapparai-, ḥappariya-

(LÚ)hapiri- c. Mitglied einer sozialen Gruppe, etwa „Nomade, Wüstenbewohner“; häufig zusammen mit (LÚ)lulab(h)i- „Bergbewohner“. Sumerogr. LÚSA.GAZ. Ab Aheth.

B. Landsberger, KIF 1 (1930) 321–334; J. Friedrich, HW (1952) 290, 307; 1. Erg. (1957) 28, 31; H. Otten, ZA 52 (1957) 216–223; J. Bottéro, RLA 4 (1972) 14–27.

Sg.N. LÚSA.GAZ. A. *ḥa-pi-ri-i*fn.

Pl.N. *DINGIR^{MES} ḥa-pi-ri-e-eš*, *DINGIR^{MES} ḥa-pi-ri-ya-aš* (KBo. 4, 10 Rs. 3) (oder G.?), *DINGIR^{MES} ḥa-pi-ra-aš* (KUB 19, 50 iv 19) (oder G.?), A. ÉRIN^{MES} *ḥa-pi-ri-iš*, G. LÚ.MEŠ *ḥa-pi-ri-ya-aš*, LÚ.M^[ES] *ḥa-pi-ri-i-aš*, LÚ.MEŠ *ḥa-a-pi-ri-ya-aš*; ÉRIN^{MES} SA.GAZ.-*aš* (KBo. 9, 73 Vs. 2).

Akkadogr. *DINGIR^{MES} ḤA-PÍ-RI* (KBo. 1, 4 iv 29), *DINGIR^{MES} ḤA-AP-PÍ-RI* (KBo. 5, 9 iv 12).

LÚhapiri-: In MUNUSŠU.GI-Rit. der luw. Kultschicht, z.B. HT 6 + KBo. 9, 125 i (17)f. (5. Tafel; G. Beck-

man, Or. 59 [1990] 42) [^{LÜ.MES}*lulahiyaš* KI.MIN (= *mutaiddu*)] (18) [^{LÜ.MES}*ha-a-pi-ri-ya-aš* EME-an KI.†MIN¹ „er/es [soll (das Gerede) der *lulahi*-Leute ebenso (= entfernen)“; (18) das Gerede der *hapiri*-Leute ebenso“; ebenso *mheth*. (Abschr.) KUB 9, 4 + 55, 20+ iv (10) (Beckman l.c. 40) [^{LÜ.MES}*ha-pi-ri-aš*; IBoT 3, 102+ i 15 // KUB 9, 34 i 34 (M. Hutter, Behebung 28f., 50) [(^{LÜ.MES}*h*)]*a-pi-ri-ya-aš*.

Mheth. (Abschr.) Rit. KUB 30, 34 iv 30f. (// KUB 30, 35 + 39, 104 iv (8f.)) *naššu* [^{LÜ}*lulahiš* *našma* ^{LÜ}SA.GAZ (31) *kuiški ešta* „(Wenn es) entweder irgendein *lulahi*-Mann oder ein *hapiri*-Mann (31) war“ (, der die kultische Unreinheit verursacht hat).

DINGIR^{MES} *hapirieš* häufig in Götterlisten als Zeugen eines Vertrages, z.B. *mheth*. Kašäer-Vertrag KUB 23, 77a (+) 13, 27+ Vs. 8 DINGIR^{MES} *lulahiš* DINGIR^{MES} *ha-pi-ri-e[-eš]* „*Lulahi*- (und) *Hapiri*-Götter“; Bronzetafel (Tuth. IV.) iv 2 (Otten, StBoT Beih. 1, 26f.) DINGIR^{MES} *lulahiš* DINGIR^{MES} *ha-pi-ri-eš*; DINGIR^{MES} SA.GAZ z.B. KBo. 1, 1 Rs. 50; DINGIR^{MES} ŠA ^{LÜ}SA.GAZ z.B. KBo. 1, 2 Rs. 27.

ÉRIN^{MES} *hapiri*: *Aheth*. (Abschr.) histor. Text Muršilis I. (?) A. KBo. 3, 46 Vs. 39f. // B. KBo. 3, 53 + 19, 90(9f.) (S. Heinhold-Krahmer, THeth. 8, 279f.) [(^{URU}*Lakkurišši*=*ma* 3 LI-IM) ÉRIN)]^{MES} *ha-pi-ri-iš* (// B 9: 3 LI-IM ÉRIN^{MES} ^{LÜ.MES}*ha-pi* [-] LÜ-ann=*a* ARAD^{MES} (40) [(*harpanteš* LUGAL-uš *kuid=a* t)]*aruppun* „Und weil (ich), der König, aber in *Lakkurišša* dreitausend *hapiri*-Soldaten und von den Männern die Diener/Sklaven, (40) die sich abgesondert hatten (= übergelaufen waren?), versammelte, . . .“; *mheth*. Brief HKM 33 Rs. 29f. (S. Alp, HBM 178f.) I-NA ^{URU}*Anziliya*[a] (30) *šara* 30 ÉRIN^{MES} *ha-pi-ri-i[n naišten]* „Nach *Anziliya* (30) hinauf [führt] 30 *hapiri*-Soldaten“.

Auß dem akkad. *hāpiru*, etwa „Fremdling“.

Auch in luw. Rit., meist zusammen mit dem ^{LÜ}*lulahi*-, s. E. Laroche, DLL (1959) 41.

**hapiri(y)ant*- *ḥappira*-, *happiriya*- II. 1.2.

**happiriyašeššar* (URU-(ri)yašeššar) n. (r/n-St.) „Stadtgebiet, Gelände eines Anwesens, Dorfes“. Ab *Mheth*.

A. Goetze, Madd. (1928) 1431 („Stätte“(?)); AM (1933) 135, 316 („Einwohnerschaft, Bewohnerschaft“); J. Friedrich, HW (1952) 299 („Stadt“); 2. Erg. (1961) 32 („Stadtbevölkerung“); E. Neu, StBoT 18 (1974) 107 mit Anm. 241; N. Oettinger, StBoT 22

(1976) 13, 46 („Stadtsiedlung“); J. Tischler, HEG I (1977ff.) 166; J. Puhvel, HED 3 (1991) 127f. („town-settlement“).

Annalen Muršilis II. KBo. 4, 4 iv 5ff. (Goetze, AM 132ff.) *ašī=ma=kan* ^{URU}*Aripšaš* [ŠA A.A.]B.BA *kittari* (6) *namma=šši* URU-ri-a-še-eš-šar *ku-†it* n=*aš* HUR.SAG ^{NA}*aperunu*[š *harzi*] (7) *namma=at mekki parku* „Besagtes *Aripša* aber liegt [im Me]er (d.h. auf einer Landzunge). (6) Was ferner sein Stadtgebiet (betrifft), (so) [weist es] Berg(e) (und) Felsen auf (wörtlich: hält², mit rückbezüglichem enklit. Pron. -aš). (7) Außerdem (liegt) es sehr hoch“.

Mheth. (Abschr.) Militäride KBo. 6, 34+ iii 26–29 (N. Oettinger, StBoT 22, 12f.) *kuiš=wa=kan kuš* (27) NI-IŠ [DINGIR^{IM}] *šarrizi nu uwandu apel* (28) URU-a[n DINGIR^M]^{ES} ^{URU}*Ḥatti QA-TAM-MA GİR-it išparrandu* (29) n[=*an*] da *nnatta<n>* URU-ya-še-eš-šar *iyandu* (Nach Zertreten der Abbildung einer Stadt(?)) „Wer diese (27) El[de] bricht, für den wird es dazu kommen, (28) daß [die Göt]ler von *Ḥatti* seine Stadt ebenso mit dem Fuß breittreten (29) und [sie] zu einem [le]eren Stadtgebiet machen“. Ohne Emendierung in Z. 29 ließe sich „leere Stadtgebiete“ (kollektivisch, s. Neu, IF 74, 240f.) übersetzen, was aber nach Aussage von Z. 28 nicht gemeint ist.

^{MUNUS}ŠU.GI-Rit. Weidner 1911, 81 (CHS I/ 5 Nr.7) i 21 [x URU-ri-a-še-eš-ni (1 Wort!) *daiš* „legte sie im Gelände des Anwesens hin“ (CHS I/ 5 S. 78 „in dem Weiler legte sie für die Bewohnerschaft hin“); histor. Frgm. KUB 23, 116 i (2), (4), 6 URU-ri-ya-še-eš-šar (O. Carruba, SMEA 18, 173).

Nach A. Kammenhuber, MIO 2 (1954) 406; KZ 77 (1961) 183 mit Anm. Zusammenrückung von D.-L. *happiri* + *ašeššar* „Versammlung in Stadt, Stadtbewohnerschaft“; Neu, StBoT 18 (1974) 107 sah darin Bildung URU-riya-šeššar; seit Oettinger, StBoT 22 (1976) 46 meist als Kompositum **happiriya*- + *ašeššar* „Stadtsiedlung“ angesehen. *Ṭašeššar* heißt aber eindeutig „Versammlung, Kultgemeinde“; es wird von Kammenhuber ṬA S. 399 von akt. *eš-/aš-2* „sitzen, sich setzen“ abgeleitet. Das von Kronasser, EHS (1966) 289, Oettinger l.c., Tischler, IBS Sonderheft (1982) 217, Puhvel, HED 3 (1991) 127 von *ašāš/ašeš-* „besiedeln“ abgeleitete Verbalnomen *a*. wird teils als „Versammlung“, teils „Siedlung“ übersetzt. Dem Anschein nach gibt es zwei Verbalnomina *a*.: 1. „Versammlung“ (von *eš-/aš-2*), 2. „Siedlung, besiedeltes Gelände“ (von *ašāš/ašeš-*).

Tischler, IBS Sonderheft 50 (1982) 217 will URU-(ri) **happiriyašeššar* lesen („eigentlich „Handels-Niederlassung“), gibt aber auch die Bedeutung „Stadtsiedlung“ an.

habi(-)durmaḥi Bezeichnung des Saiteninstruments GİŠ¹INANNA; *hapax*.

Nur im Fest KBo. 19, 128 Vs. iii 33 (H. Otten, StBoT 13, 8f., 55, 74); 22ff. *nu=ššan* GA.KIN.AG *tepu LĀL* (23) *memall=a šer šuhhai* (§-Str., 24) EGIR-*anda=ma* ^D*Zithariy[a]* (25) QA-TAM-MA *dai* (§-Str., 26) EGIR-*an<da>=ma* ^{GİŠ}DAG-ti *dai* . . . (33) [A-]NA GİŠ¹INANNA *ha-pi-dur-ma-ḥi* QA-TAM-MA *dai* „Er (der ^{LÜ}AZU) schüttet ein wenig Käse, Honig (23) und Grütze darauf (auf Brot und Fleisch). (§-Str., 24) Danach aber legt er (es) für *Zithariya* (25) ebenso hin. (§-Str., 26) Danach aber legt er (es) dem Thron hin“ (es folgen weitere Örtlichkeiten wie Fenster, Herdecken usw.) . . . (33) „Dem Inanna-Instrument *habi(-)durmaḥi* legt er (es) ebenso hin“.

Otten, StBoT 13 (1971) 74 hielt *h*. für eventuell *hurr*.; Zusammenhang mit akkad. (< sumer.) *durmāhu* (H. Eichner, Sprache 19 [1973] 225; J. Tischler, IBS Sonderheft 50 [1982] 217) bedeutungsmäßig sehr unwahrscheinlich.

hapita- Nomen u.B.

Nur in frgm. Gebet an den Wettergott KUB 57, 112 Vs. 3 [x ZI-aš *ha-pi-ta-aš* x] „der Seele *h*.“ (oder Gen.); unklar, ob frgm. *ha-pi-t*[a²] in KBo. 3, 52:4 dazu gehört.

haprai- *ḥapparai*-, *happirai*-.

(GİŠ) *hapšalli*-, (GİŠ) *haššal(i)*- n. „Frauenstuhl; (Fuß-)bank; Hocker“. Entspricht teilweise sum. GİŠ¹GİR.GUB und bedingt akkad. GİŠ¹KANNUM (cf. CAD K S. 154). Ab *Aheth*. als Sumerogr., ca. 100 Belege.

F. Sommer, OLZ 1939, 681; E. Laroche, OLZ 1957, 137; J. Danmanville, RHA XX/70 (1962) 57f.; H. Otten – Chr. Rüster, KBo. 30 (1984) V, Nr. 147; N. van Brock, RHA XX/71 (1962) 117; G. Beckman, StBoT 29 (1983) 25f. Anm. 14, 15; J. Puhvel, HED 3 (1991) 128f.; M.-C. Trémouille, SMEA 34 (1994) 35ff., 97f.; J. Siegelová, RLA 8 (1995) 332; J. Klinger, StBoT 37 (1996) 243ff.

Sg.N.-A. *ha-ap-ša-li*, ^{GİŠ}*ha-ap-ša-al-li*, *ha-ap-ša-a-al-li*, ^{GİŠ}*ha-ap-šal-li*, ^{GİŠ}*ha-aš-ša-al-li*, ^{GİŠ}*ha-aš-ši-ya-al-li*, ^{GİŠ}*ha-aš-ša-a-al-li*, ^{GİŠ}GİR.GUB; G. *ha-ap-ša-al-li-aš*, *ha-aš-ša-al-li-aš*; D.-L. *ha-aš-ša-al-li*, ^{GİŠ}*ha-aš-ša-a-al-li*, A-NA ^{GİŠ}GİR.GUB; Instr. ^{GİŠ}*ha-aš-ša-al-li(-)ta* KUB 33, 77 i 3; Abl. *ha-ap-š[a-al-li-az]*.

Pl.N.-A. *ha-ap-ša-al-li*, ^{GİŠ}*ha-aš-ša-al-li*, ^{GİŠ}GİR.GUB^(H.A.); D.-L. *ha-ap-ša-al-li-ya-aš*, ^{GİŠ}*ha-ap-ša-li-ya-aš*, ^{GİŠ}*ha-aš-ša-al-li-ya-aš*.

I. „Frauenstuhl“ bei Ritualen

1. Geburtsrituale

Vorbereitung von Gegenständen und Instrumenten für die Niederkunft: *Mheth*. KBo. 17, 65 + KBo. 39, 45 Vs. 24f. (und Dupl.; Beckman, StBoT 29, 134f.) [^U-NU-U(T GİŠ=ya ^U-NU-UT GİR₄=ya^G)]^{IS}*ha-aš-ša-al-li* GİŠ.NÁ^{H.A.}=ya *human* GIBILTM (25) [(*dannaranda*) X (*danz*)]i „Sowohl [die Gerät]e aus Holz als auch die Geräte aus Ton, die Frauenstühle und die Betten, alles neu, (25) leere [X] n[ehm]en sie“.

Man beachte in ähnlichem Kontext die Verwendung von ^{GİŠ}GİR.GUB: *Mheth*.(?) Geburtsrit. KBo. 17, 62 + 63 i 5ff. (Beckman, StBoT 29, 32f.): 2 ^{GİŠ}GİR.GUB^{H.A.} ŠE-EH-R(U-TI X) (6) nu A-NA MUNUS¹ ^{GİŠ}GİR.GUB *ha[ntezziyaz kitta]* (7) 1 ^{GİŠ}GİR.GUB=*ma=šši appi[zziyaz kitta]* (8) [nu=]z=(š)an^{MUNUS.MES} ŠĀ.ZUTM *eš[antari]* „2 klei[n]e Fußbänke [bringen sie]“, (6) 1 Fußbank [steht] vo[r] der Frau, (7) 1 Fußbank aber [steht] hin[ter] ihr. (8) [Dann] se[tzen] sich die Hebammen“.

Mit ^{GİŠ}*kupeššar* statt *h*.: *Mheth*.(?) KUB 30, 29 Vs. 2f. (Beckman, StBoT 29, 22f.): [2 ^{GİŠ}*kupp*]iš<*šar*> 3 ^{KUŠ}*šarpaššiš* nu=ššan *kuedaniya*¹ (3) [A-NA] 1^{EN} ^{GİŠ}*kuppišni* 1^{EN} ^{GİŠ}*šarpaššiš kitta* „(Wenn eine Frau gebiert, bereitet die Hebamme folgendes vor: [2 Stühl]e (und) drei Kissen. [Auf] jedem (3) Stuhl liegt ein Kissen“.

Ähnlich, aber mit anderem Wortschatz: KUB 9, 22 ii 12ff. (und Dupl.; Beckman, StBoT 29, 90f.) nu ŠA MUNUS [(^{GİŠ}ŠĪ.A ^{GİŠ}BANŠUR *šaš*)*d*]uš (13) ^{GİŠ}KĀ-AN-NU-U[(M (*harnan* MUNUS=ya) ^{LÜ}p)]*atiliš* (14) IŠ-TU MUŠEN [(*HUR-RI waḥn*)*uzzi*] „(Über) den Stuhl der Frau, den Tisch, das Bett, (13) den Stän[der], den Gebärstuhl und die Frau selbst schwe[nkt] [der p]*atili*-Priester (14) mit dem [Stein]huhn(?)“.

2. Totenrituale

KUB 30, 15 + 39, 19 Vs. 8f. (Otten, HTR 66f.) n=*at=šan* A-NA ^{GİŠ}ŠĪ.A.AN *ašanna* (9) *tiyanzi man* MUNUS-za=*ma* n=*at=šan* ^{GİŠ}*ha-ap-ša-li-ya-aš tianzi* „Sie (Knochen) legen sie auf einen Stuhl zum Sitzen. (9) Wenn (es sich) aber (um) eine Frau (handelt), legt man sie auf Frauenstühle“. Hier wird *h*. im Pl.D.-L. verwendet.

KUB 30, 24 ii 15f. (Otten, HTR 60f.) man MUNUS-za=*ma* (16) n=*an=šan* ^{GİŠ}*ha-aš-ša-al-li-ya-aš* GUŠKIN *ašešanzi* „Wenn (es sich um) eine Frau (handelt), (16) dann setzen sie sie auf goldene Frauenstühle (Pl.)“. Ähnl. KUB 39, 14 iv 7f. (Otten, HTR 82f.) ^{GİŠ}*ha-ap-ša-al-li-ya-aš* und KUB 30, 19 + 20 +

21+ 22+ 39, 7 i [38] (Ott, HTR 34f.) [G^{IS}ha-aš-ša-al-li-ya-aš]. Cf. dazu ↑ IV.4. und IV. 5.

3. Andere Rituale

Gegenüberstellung der Ausstattungsgegenstände bei der Vorbereitung für das Ritual für den Mann:

Ammiḥatna-Rit. KBo. 5, 2 i 31ff. 1 G^{IS}ŠÚ.A 1 G^{IS}GİR.GUB 1 K^{US}šarpaš 1 N^{U-TIM}TUG NÍG.LÁM^{MES}. . . (34) . . . n=at A-NA ^DU tiyanzi „Ein Stuhl, eine Fußbank, 1 Kissen und 1 Garnitur Prachtgewänder, (34) . . . das stellen sie dem Wettergott hin“.

Für die Frau:

KBo. 5, 2 i 35f. (// KBo. 22, 136 i 1f.): man EN.SÍSKUR=ma MUNUS-za nu=šši G^{IS}ha-aš-ša-al-li (36) ŠA MUNUS=ya TUG NÍG.LÁM^{MES} n=at A-NA ^DHepat tianzi „Wenn aber der Opfermandant eine Frau (ist), dann (sind) für sie ein Frauenstuhl (36) und Prachtgewänder für Frauen. Sie stellen es für Hebat hin“; hier steht *h.* als Gegenstück für Frauen gegenüber G^{IS}GİR.GUB oder G^{IS}ŠÚ.A und G^{IS}GİR.GUB; ii 48ff. gleiche Ausstattung wie in i 31 (s. auch ↑ II.2.).

Ähnl. auch mheth. *itkalzi*-Rit. KUB 29, 8 i 58ff. (CHS I/1 Nr. 9) nu EN SÍSKUR man LÚ n=aš=z=(š)an ŠA ^DIM G^{IS}ŠÚ.A ešari (59) [m]an=aš MUNUS=ma n=aš=z=(š)an ŠA ^DHepat A-NA G^{IS}GİR.GUB ešari „Wenn der Opfermandant ein Mann (ist), dann setzt er sich auf den Stuhl des Wettergottes, wenn es aber eine Frau (ist), dann setzt sie sich auf den Frauenstuhl von Hebat“; hier G^{IS}GİR.GUB für *h.*

In ähnl. Kontext G^{IS}KANNUM statt G^{IS}GİR.GUB/*h.*: Rit.-Fragm. KUB 42, 77 Vs. 2f.] 1 ^{EN}G^{IS}ŠÚ.A 1 ^{NU-TIM}G^{IS}KÁ-AN-NU-UM (3)] 1 ^{NU-TIM}TUG GADA.DAM^{MES} 1 ^{NU-TIM}KUS E.SIR.

Fraglich ist, ob *h.*, G^{IS}GİR.GUB und G^{IS}KANNUM das gleiche bezeichnen.

Frgm. in Rit. für die Sonnengöttin der Erde KBo. 21, 1 i 25 (M. Hutter, Behexung 16f.) man MUNUS-za G^{IS}GİR.GUB (?) X] x TUG xx-dali „Wenn es eine Frau (ist), ein Frau[enstuhl] und ein x-Gewand“.

Frgm. einer Reinigungszeremonie IBoT 2, 121 Rs. 4 (V. Haas, KN 134f.) MUNUS.LUGAL-aš G^{IS}ha-aš-ša-al-li *h.* der Königin“.

II. „Fußbank“ (meist Sumerogr., selten G^{IS}h.)

1. G^{IS}GİR.GUB

Fest für Allani KBo. 32, 13 ii 7f. (E. Neu, StBoT 32, 221) A.ŠA 7 tawallaš=ma=ššan A-NA G^{IS}GİR.GUB (8) GİR^{HI.A}-ŠU par^aknuat „Auf eine Fußbank von 7

tawalla-Feldmaßen aber (8) stellte er seine Füße hoch“ (hurr. Entsprechung zu G^{IS}GİR.GUB *admi*); frgm. Fest KUB 34, 120:6 *platann=a* G^{IS}GİR.GUB „Eine Ban[k] für die [F]üße“.

Weitere Belege unter ↑ III. 1., ↑ IV.2. (KBo. 17, 11+ i 9ff.); KBo. 20, 2+ i 13 (wobei hier G^{IS}GİR.GUB „Fußbank“ und G^{IS}h. „Frauenstuhl“).

1.1. G^{IS}GİR.GUB bildet zusammen mit G^{IS}ŠÚ.A (kⁱš^{hi}-) die Sitzgarnitur (Stuhl und Fußbank)

Rit. der hurr. Schicht KUB 45, 22 iii 1f. (// KUB 45, 23 Vs. 3f.) G^{IS}ŠÚ.A=ya=šmaš G^{IS}GİR.GUB G^{IS}BANŠUR *pira<n> kitta* „Und Stuhl (und) Fußbank stehen vor dem Tisch“; Ammiḥatna-Rit. KBo. 5, 2 ii 48ff. nu G^{IS}ŠÚ.A *hantezzi PA-NI hupruš^{hi} dai* (49) ŠA-PAL G^{IS}ŠÚ.A=ma G^{IS}GİR.GUB *dai nu=ššan A-NA* G^{IS}ŠÚ.A (50) TUG NÍG.LÁM^{MES} *šer dai A-NA* G^{IS}GİR.GUB=ma=ššan (51) *šer* KUS E.SIR TUG GADA.DAM *dai* „Er stellt den ersten Stuhl vor das *hupruš^{hi}*-Gefäß, (49) unter den Stuhl aber stellt er die Fußbank; oben auf den Stuhl (50) legt er die Prachtgewänder, oben auf die Fußbank (51) aber legt er Schuh(e) und Gamasche(n).“; i 31 ↑ I.3.; unv. 432/z Rs. 14 (Siegelová, Eisen [1984] 77f.¹⁰) ŠA G^{IS}ŠÚ.A G^{IS}GİR.GUB GAM[-an.

1.2. G^{IS}GİR.GUB mit G^{IS}haputi

Kultinventar KUB 42, 107 iv 5f. 5 ^{DUG}pal^{hi} GAL 5 ^{DUG}pal^{hi} TUR (6) 50 G^{IS}haputi 50 G^{IS}GİR.GUB „5 große Kessel und 5 kleine Kessel, (6) 50 Liegen und 50 Fußbänke“; frgm. KBo. 9, 128:8.

2. (G^{IS}) *hapšalli*

Ursprgl. aeth. Fest KBo. 25, 72 r. 13 (par. KBo. 20, 83 i 9f.; I. Singer, StBoT 28, 82) 1 ^{LÚ}HÚB.BI *muriatta ta=aš ha-ap-ša-a-al-li k(iša)* „Ein Akrobat rollt sich zusammen(?) und wird eine Fußbank“ (oder: ein Hocker ?).

Fest(?) KUB 53, 33 Vs. 8: 1 G^{IS}ŠÚ.A 1 ^{NU-TIM}G^{IS}ha-aš-š[a-al-li(?) „Ein Stuhl, eine Garnitur *h.*“; cf. dazu ↑ I. 2. G^{IS}hapšalli- im Pl. (dort „Frauenstühle“).

2.1. Fußbank neben dem Bett (?)

Text zum Išhara-Kult KUB 40, 2 Rs. 28 (A. Goetze, Kizz. 61ff.) G^{IS}NÁ G^{IS}TUG/TASKARIN G^{IS}ha-aš-šiya-al-li „(Alle drei Jahre geben sie der *entu*-Priesterin folgendes: . . .), ein Bett aus Buchsbaumholz (und) ein *h.*“; cf. auch KBo. 17, 65 + Vs. 24, ↑ I. 1.

III. „Hocker“ (allgemein)

Es handelt sich um einen Hocker als Sitzgelegenheit, aber auch als Gefäßständer bzw. um eine Art Serviertisch für Töpfe/Brote.

1. „Hocker“ als Sitzgelegenheit

Fest KBo. 20, 2 + i 13f. (M. Popko, THeth. 21, 100f.) 2 *ha-ap-ša-al-li* [(14) 10 G^{IS}GİR.GUB^{HI.A} 1 *zah[ur]* LÚ-nili“ „2 Hocker, (14) 10 Fußbänke, ein z.-Gerät [nach Art eines Mannes“; hier *h.* sicher nicht identisch mit G^{IS}GİR.GUB).

Mheth. (Abschr.) Rit. für Ištar von Tamininga KUB 12, 5 i 11-13, 16f. (CHS I/3-1 Nr. 12) man DIN-GIR^{LUM} *ašešanzi n=an=šan* G^{IS}ha-aš-ša-al-li-(ya-aš) (12) *kuedaš ašešanzi nu* 4 NINDA LA-AB-KU LÚ[ZU *dai*] (13) *n=aš* G^{IS}ha-aš-ša-al-li-aš GİR^{MES} *kuwapir[ta X]* . . . (16) *n=ašta* G^{IS}ha-aš-ša-al-li *piran ar[ha X]* (17) *gu^lšzi* „Wenn sie die Gottheit hinsetzen, (12) auf die Hocker, auf die sie sie hinsetzen, [legt] der AZU 4 weiche Brote, und übera[ll], (wo) die Füße der Hocker [X.] . . . (16) Er zeichnet (eine Linie) vor dem *h.* weg [X]“; i 22 frgm. (G^{IS}ha-aš-ša-al-li-aš).

Ullik C. KUB 33, 102 (+) 104 + 36, 99 ii 22f. // B. KUB 33, 98+ ii 18f.; H.G. Güterbock, JCS 5 [1951] 150f.) *nu arunaš IQ-BI A-NA* ^DKumarbi=wa (23) G^{IS}ha-aš-ša-al-li [(a)]šanna *tiyandu* „Und das Meer sagt: „Für Kumarbi (23) sollen sie einen Hocker zum Sitzen hinstellen““.

Mheth. *itkalzi*-Rit. KUB 29, 8 ii 26ff. (CHS I/1 Nr. 9) (// KBo. 27, 92+ i 43f.; CHS I/1, Nr. 10) *maḥhan=ma=za=kan <TUG>.GÜ.È.A* (27) *anda peššiyazzi n=aš=z=(š)an A-NA* G^{IS}GİR.GUB (28) *ešari* „Sobald er sein Hemd (27) hineingeworfen hat (ins Wasser), setzt er sich auf einen Hocker (, dann spricht der Beschwörungspriester folgendermaßen auf hurrisch)“.

Huwaššanna-Rit. KBo. 29, 76 i 13f. (s. H.M. Kummel, StBoT 3, 149³⁵) [ma]n BE-EL ^rSÍSKUR *happinan[za* (14) [A-NA EZE]N GAL-li [G^{IS}h]a-aš-ša-a-al-li „Wenn der Opfermandant re[ich] (ist), (14) [dann] (gibt es) für das große [Fes]t einen Hocker“; Rit. mit Gegenstandsliste KUB 42, 94 Vs. 17: ^r61 G^{IS}BANŠUR AD.KID TUR[^{TIM} i]šgaran 2 G^{IS}GİR.GUB] „6 Tische aus Geflecht, klein (und) [festge]steckt, 2 Hocker“.

2. „Untersatz, Ständer (Serviertisch?)“

2.1. Für Töpfe

Fest KUB 59, 8 v 11f. LÚ.MEŠ MUḪALDIM (12) [G^{IS}h]a-ap-ša-al-li *danzi* „Die Köche nehmen (ein)

h.“, ebenso Fest KBo. 30, 147 Rs. 3(f.) mit Dupl. KUB 25, 3 Vs. iii 26 („Topfständer“), wo es mit G^{IS}KAN-^{NUM} wechselt; Fest KBo. 30, 69 iii 18f. (Popko/P.Taracha, AoF 15 [1988] 84ff.) [G]IM-an=ma=kan TU^{HI.A} *tarupdari* (19) [n]u LÚ.MEŠ MUḪALDIM G^{IS}ha-ap-ša-al-li *danzi* „Wenn aber die Topfgerichte fertig behandelt sind, (19) dann nehmen die Köche den Ständer“. Auch in KUB 10, 54 v 7 kann *ha-aš-ša-al-li* als Variante für G^{IS}KANNUM stehen. Cf. dazu ↑ IV. 6.

2.2. Für Brote

Aheth. (Abschr.) Monatsfest der hatt. Schicht: KUB 1, 17 ii 9f. (Klinger, StBoT 37, 424f.) *nu* 3 TA-PAL [G^{IS}h]a-ap-ša-al-li (10) *para appanzi* „Und drei Ständer (10) halten sie (die Köche) hin“. Ähnl. Vs. iii 30ff. mit KUB 10, 24 i 24f. (Klinger, StBoT 37, 462f.) [(LÚ^{MES} G^{IS}BANŠUR=ma G^{IS}h]a-ap-ša-al-li (25) [(*danzi*))] „[Die Servierer aber nehmen] die Ständer“.

Rit. KUB 41, 13 ii 5f. mit // IBoT 4, 28 Vs. 9f. *nu A-NA ŠA-A-P[(AL)]* (6) [(G^{IS})]ha-aš-ša-al-li-ya-aš ŠA DINGIR^{LUM} *dai* „Unter die Ständer der Gottheit [legt er die Brote³ hin“; AN.TAḪ.ŠUM^{SAR}-Fest KUB 51, 78 Vs. 10 *n]u* LÚ.MEŠ MUḪALDIM *memal A-NA* G^{IS}GİR.G[UB *išhuwanz]*“ „Die Köche [schütten³] Grütze(?) auf den Ständ[er]“.

Vorjeth. (Abschr.) mythol. KBo. 22, 178 + KUB 48, 109 iii 1ff. (H. Hoffner, GsSachs [1988] 192) [šan]jizziya[z=ka]n G^{IS}BANŠUR-az (2) [Ú-U]L *adanzi* [šan]jizziyaz=kan *ha-ap-š[a-al-li-az]* (3) [Ú-U]L *adanzi* „Vom feinen Tisch essen sie nicht, vom feinen Ständ[er] essen sie nicht“ (Hoffner, ibid. und CHD L-N S. 295a „Stuhl, Fußbank“).

2.3. Für Geräte

Kizzuwatna-Rit. KUB 55, 53 Vs. 8f. *nu=ššan ki Ú-NU-TE^{MES}* (9) *human* G^{IS}ha-aš-ša-al-li-ya-aš *dai* „Er stellt alle diese Geräte auf die Ständer“; ähnl. Rit. für Ištar KBo. 35, 229 + 27, 165 Rs. 5/12f. (D. Groddek, AoF 23 [1996] 106) Ú-NU-UT DINGIR^{LUM} (6/13) *ištan[ani tianzi n[=a]n* G^{IS}ha-aš-ša-a-al-li *šara tianzi* (7/14) -]an *anda* ^rim¹[i]ezzi *nu* G^{IS}ha-aš-ša-a-al-li-aš (8/15)]x ^rie]zzi.

IV. Abgrenzung gegen andere Sitzgelegenheiten und Gegenstände

1. G^{IS}GİR.GUB entspricht nicht immer *h.* und steht auch für andere Sitzgelegenheiten wie *kupeššar* oder Objekte wie ↑ G^{IS}haputi (S. 79 sub Lit.); cf. auch ↑ IV.2.

Eindeutig unterschiedliche Bed. von *h.* und *GİR.GUB* liegt vor im Fest KBo. 20, 2 + i 13f. (III.1.); trotz der Bed. „Fußbank“ steht hinter *GİR.GUB* ein anderes heth. Wort als *h.* – Das gleiche in Ammihātma-Rit. KBo. 5, 2 i 31, 35 (I.3.) mit *GİR.GUB* „Fußbank“ und *GİS hapšalli* „Frauenstuhl“; KUB 58, 103:13f., KBo. 2, 12 ii 4f.

2. Die Entsprechung von *GİR.GUB* in der Bed. „Fußbank“ und *h.* ist fraglich (II.1.)

Aheth. Gewitterfest A. KBo. 17, 11 + 20, 12 + 25, 95 + 30, 25 + 29 + KBo. 34, 5 + 11 + KUB 43, 26 (// B. KBo. 17, 74 + ; mheth. Abschr.) Vs. 9ff. (Neu, StBoT 25 Nr. 25) *ta LUGAL-aš MUNUS.LUGAL-aš* [] (10) *ginuw*[(*aš* GADA^{HLA} *pata*)]*nn=a* *GİR.GUB d*[(*anz*)]*i ginuwaš* GADA^{HLA} [(11) *šup*[(*iwašhanalliya*)]*š nianzi* *GİR.GUB* *agan* *ti*[(*nzi*)] „Des Königs und der Königin (10) Knieltücher und eine Fußbank für die Füße nehmen sie, die Knieltücher (11) legen sie zu den Zwiebelbündeln, die Fußbank stellen sie auf den Boden.“

Ähnl. aheth. Dupl. zum Gewitterfest KBo. 20, 8 Vs. 18f. *LUGAL-aš MUNUS.LUGAL-aš* *aš=a ginuwaš* GADA^{HLA} *d*[(*anzi* (4) *tianzi* *patan=a* *GİR.GUB-iš* *danzi* (frgm. auch Vs. 2–4), wobei Entsprechung mit *h.* (n.) wegen Endung *-iš* fraglich bleibt.

Aheth. frgm. Fest KBo. 20, 18 + 25, 65 Vs. 4 (Neu, StBoT 25 Nr. 65) *-ja GİR.GUB-iš* (-*n*[-*a*-, eventuell auch *iš-n*[-*a*- zu trennen (StBoT 25, 139⁴⁵¹)). [In diesem Zusammenhang möchte Neu in KBo. 25, 40:2 (StBoT 25 Nr. 40, S. 98¹²⁴) *ix-iš danzi* als *GİR.GUB-iš* ergänzen].

3. *GİR.GUB/h.* steht (selten) in Opposition zu *GİSŠÚ.A*; als Sitzgelegenheit für Mann bzw. Frau, wie ausdrücklich im mheth. *ikalzi*-Rit. KUB 29, 8 i 58ff. (CHS I/1 Nr. 9) bestimmt: „*GİR.GUB*, Sitz der Hebat“ bzw. „*GİSŠÚ.A*, Thron des Wettergottes“ unter II.3.

Ferner werden Männer bzw. die Knochen von Männern oder Frauen bei Totenritualen auf dem Thron, Frauen aber auf einem *h.* hingesetzt; cf. A. Archi, SMEA 1 (1977) 82.

Totenrit. KUB 39, 19 + 30, 15 Vs. 8 (Otten, HTR 66f.) *n=at=šan A-NA GİSŠÚ.A.AN ašanna* (9) *tiyanzi* *man* *MUNUS-za=ma n=at=šan GİS hap-ap-ša-li-ya-aš* *tiyanzi*; II.2.

Meistens bilden sonst diese Lemmata eine *Sitzgarnitur*, II.1.

GİSŠÚ.A gilt für „Thron; Stuhl (und Schemel)“ mit Überschneidungen mit *GİR.GUB*, *GİS KANNUM*, cf. II.3.

4. Weitere Opposition zu *GİS GU.ZA* (als Thron): Mheth. (?) (Abschr.) Totenrit. KUB 30, 24 ii 14ff. (Otten, HTR 60f.) *n=at=kan GİS ZA.LAM.GAR-aš* *anda pedanzi n=an=šan* (15) *A-NA GİS GU.ZA* *GUŠKIN aššanzi* *man* *MUNUS-za=ma* (16) *n=an=šan GİS hap-aš-ša-al-li-ya-aš* *GUŠKIN aššanzi* „Und sie bringen es (das Bild) in das Zelt hinein und setzen es (15) auf einen goldenen Thron; wenn es aber eine Frau (ist), dann (16) setzen sie sie auf goldene Frauenstühle“ (cf. auch II.2. Totenrituale).

5. *GİS KANNUM*

h. wechselt mit *GİS KANNUM* in den Rit. der hatt. Schicht (III.2.1.), aber nur in der Bedeutung von „Gestell („Art Serviertisch?“); cf. KUB 1, 17 ii 9f. III.2.2.

Weitere Belege: Fest KBo. 13, 224:7 (*GİS kistemuš*) und par. aheth. (Abschr.) KUB 10, 17 v 5f. *LÜ.MEŠ MUHALDIM* (6) [*GİS KĀ-A*] *N-NU-UM^{HLA} danzi* „Die Köche (6) nehmen die Gestelle“; KBo. 8, 121:9 (abgebrochen); aheth. (Abschr.) Fest KUB 20, 76 i 18f. *LÜ.MEŠ MUHALDIM* (19) [*GİS KĀ-AN-NU-UM^{HLA} tianzi*; Fest KBo. 30, 147 Rs. 3 [*LÜ.MEŠ MUHA*]] *LDIM hap-ap-ša-al-li* (4) [(*dan*)]*zi* // KUB 25, 3 iii 26 (*GİS KĀ-AN-NU-UM*); KBo. 30, 69 iii 19.

V. Materialien (außer Holz) und Bezug für ein *h.* bei Ritualen

1. Lehm

KUB 17, 30 iii 6f. *nu MUNUSŠU.GI taknaš^D UTU-un* [X] (7) *hap-aš-ša-al-li IM ašaš* „Und die Alte Frau [nimmt?] die Sonnengottheit der Erde [und] set[zt] sie auf ein *h.* aus Lehm“, ähnl. KUB 58, 74 Rs. 4f. (Popko, AoF 16 [1989] 85f.) [*nu MUNUSŠU.GI^D U*] *ndurupan* [(5) *hap-aš-ša-al-li IM ašaš* „Die Alte Frau [setzt] die Gottheit Undurupa auf ein *h.* aus Lehm“.

2. Gold

KUB 30, 24 ii 15f. : „Frauenstühle aus Gold“ (cf. II.2.); Inventar KUB 42, 21 Vs. 9 (S. Košak, THeth. 10, 47) [*GİS šarpa* *GUŠKIN GAR.RA* *INU* *GİR.GUB* *GUŠKIN GAR.RA* „Ein *šarpa*-Gerät, überzogen mit Gold, ein *h.*, überzogen mit Gold“.

3. Silber

Mheth. Fest KBo. 20, 97 iv 13 *KÜ.BABBAR-aš hap-ap-ša-al-li*.

4. Legierung(?) Kupfer/Gold

Inventar KUB 38, 38 Vs. 12f. (Siegelová, Eisen 124) *GİS hap-a* [*p-šal-li* *URUDU GUŠKIN* *INU zahur*] *iš* *URUDU GUŠKIN* „Ein *h.* aus Kupfer und Gold, ein *zahurti*- aus Kupfer und Gold“.

5. Stoffe für ein *hapšalli*

Inventar KBo. 18, 181 Rs. 18 [x G] *ADA hap-ap-ša-al-li* [(-) „Ein Le]inenbezug für den *h.*“; ebenso KUB 42, 59 Rs. 22: 1 *GADA GİS hap-ap-ša-al-li-ya-aš*.

VI. Fest des *hapšalli*

KBo. 24, 21 Ik. Rd. 1f. *EZEN₄ GİS hap-aš-ša-al-li-ya-aš* [(2) *ix-iš šalla GİS hap-aš-ša-a* [*l-li*]; cf. mheth. (?) *šahhan*-Fest KBo. 14, 89 + 20, 112 iv 10-12 (Kolonophon) (Jin J., IHAC 5 [1990] 65) *DUB^{4KAM} ŠA EZEN₄ šahhanas* [(11) *MUNUS*] *xx MUNUS alhuitraš* *GIBIL ŠA EZEN₄* [(12) *EZEN₄ ŠA GİS hap-aš-ša-al-li-ya-aš* „4. Tafel des *šahhan*-Festes. (11) Die x-Frau und die neue *alhuitra*-Frau des Festes [(12) das Fest des Frauenstuhls“.

VII. *LÜ GİR.GUB*

Aheth. frgm. Fest KBo. 25, 96: 3 (Neu, StBoT 25 Nr. 96) *A-NA LUGA*] *LÜ GİR.GUB pa* [*i*] „] gib [t dem Köni]g“ der Mann des Hockers(?)“; mheth. (?) Anweisung für das *hešta*-Haus KUB 30, 32 i 2f. *LÜ.MEŠ GİR.GUB.X*] 2 *KAK KÜ.BABBAR* (3) *GİS hišši w* [*a*] *hzi*.

Aus der Wurzel **hams-*, heth. *haš-* „gebären“; *nomen instrumenti* **hams-alli-* > **hamps-alli* > *hapš-alli* > *hašš-alli*. Zur Assimilation der Gruppe *-ps-* zu *-ss-* s. van Brock, RHA 20 (1962) 117. Bei Tischler, HEG I (1977ff.) 167 ohne Etymol.; bei Puhvel, HED 3 (1991) 130 auch zu *haš-* „gebären“.

Entwicklung aus Bed. „Frauenstuhl“ zu „Fußbank“ (mit *GİR.GUB*) und zu „Hocker“, sowohl als Sitzgelegenheit als auch als „Gestell“, z.T. mit *GİS KANNUM*.

Semantische Nähe zu *hkupeššar* (dazu Beckman, StBoT 29 [1983] 25f.), *harnau-* als „Frauenstuhl, Gebärstuhl“.

hapti- hurr. Opferterminus („Ring“). Ab Mheth.

E. Laroche, GLH (1980) 93; V. Haas, CHS I/9 (1998) 217.

Mheth. Fest (MU-*ti meyani*) KUB 45, 47+ i 51 (CHS I/7 Nr. 69) *n=ašta* *MUNUS.LUGAL* 1 *MUSEN.GAL GEŠTIN-it* [*ha*]-*a-ap-ti-ya šipanti* „Die Königin opfert 1 Gans(?) mit Wein dem *h.*“; *hap-ap-ti* in einer Aufzählung hurr. Begriffe im Fest für Ištar von Taminga KUB 45, 32 iii 26.

*happu-*¹ Adj. u.B.

Nur in Vokab. (Izi Bogh.) KBo. 1, 42 ii 22 (MSL 13 [1971] 135) (sumer.) *g ú - z a l* = (akkad.) *pí-ri-iš-rú* „Geheimnis“ = (heth.) *hap²-pu utar* „eine verborgene(?), o.ä.) Sache“. Cf. J.J. Weitenberg, U-St. 26.

*happu-*² c. „Gatter(?)“.

A. Goetze, unv. Thes. (ca. 1954) („sheltering“); E. Neu, StBoT 5 (1968) 46f. („Umzäunung“); J. Tischler, HEG I (1977ff.) 167 (dass.); J. Weitenberg, U-St. (1984) 157 (dass.); J. Puhvel, HED 3 (1991) 129f.

Mheth. (Abschr.) Reinigungsrit. KUB 30, 34 iii 13ff. *DUMU^{MEŠ}.LÜ.U₁₀.LU⁷⁷ GUD-un* *man hali* [*yaš*] (14) *hap-ap-pu-i* *EGIR-an peššit nu=šma* [*š*] (15) *NIN-DA.GUR₄.RA^{HLA} G[ESTIN] išpanduzi* *uda* [*hūn*] (16) [*nu=mu=šš*] [*a*] *n šumeš=a* *har* [*p*] [*ten*] „(Einer der) Menschen hat (mich) wie ein Rind (14) hinter das Gatter(?) einer Hür[de] geworfen (Neu l.c. 46 „in die Umzäunung“ der Hür[de] zurückgestoßen“). Euch [habe ich] (15) dicke Brote (und) eine Ration Wein herbeigebracht, (16) nun stel[lt] ihr euch auch (helfend) zu mir!“

Ähnl. mheth. (Abschr.) A. KUB 30, 33 i 13f. // par. KUB 30, 36 ii 5f. *DUMU.NAM.L* [(*Ü.U₁₀.LU^{UT-TI}* (par. ii 5 *DUMU.LÜ.U₁₀.LU^{UT-TI}*) *GUD-un* *man hap-ap-pu-i* *menahhanda tittanut* „hat mich einem [stark]en Gatter(?) gegenüber hingestellt“.

Th. van den Hout, BiOr. 54 (1997) 731 will in KBo. 32, 224 Rs. 5 einen Sg.A. in der Form *hap-ap-pu-un* erkennen; es handelt sich aber um das Prt.Sg.I. von *h̄hap(p)-* „gefügt machen; sich fügen“; cf. *h̄hap(p)-* 2.

Vielleicht wurzelverwandt mit *h̄hap(p)-* „gefügt machen; sich fügen“ (Tischler, HEG I [1977ff.] 167) als *nomen actionis* „das, was sich (zusammen)fügt“ für ein aus Rundhölzern oder Brettern gefügtes Gatter (cf. auch die Diskussion bei Weitenberg, U-St. (1984) 152, 157).

Nicht verwandt mit *h̄hapuwai-* „stark/kraftvoll sein(?)“.

hapuna- c.² ein Material(?).

Nur in Materiallieferungstext KUB 40, 96 + 60, 1 r. Kol. 10f. (J. Siegelová, Verwaltungspraxis 278f.) *x URUDUŠJEN hap-pu-na-aš* [(11) *h̄hišniš* *DUMU.LUGAL* *I* [*-DI*] „[x K]essel aus *h.* [X]. (11) H̄ešni, der Königssohn, hat (es) über[prüft]“. Siegelová l.c. über-

setzt *h.* mit „ein Gefäß“, doch scheint es sich eher um eine Materialangabe zu handeln.

hapupi-^(MUSEN), **hapupu-** c. ein Vogel, vielleicht „Wiedehopf“. Ab Mheth.

H. Otten bei J. Friedrich, HW (1952) 55, 339; H. Hoffner bei Friedrich, 3. Erg. (1966) 14 („Eule(?)“); B. Landsberger, WO 3 (1966) 264 („Wiedehopf(?)“); J. Tischler, HEG I (1977ff.) 167 (dass.); J. Weitenberg, U-St. (1984) 275.

Ašertu-Mythos A. KUB 36, 37 + 31, 118 ii 4ff. // B. KUB 12, 61 ii' 6ff. (ME 27) [(^DIŠTAR-iš eni INIM)]^{MES} IŠ-ME n=aš=za=kan A-NA ^DElkuni[rša] (5) [(ŠU-i anda GAL-iš)] DÜ-at *ha-pu-pi-eš=ma=za kišat* (6) [(n=aš=za=kan kutti-šši)] ešat „Ištar hörte diese Worte, und sie wurde in Elkuni[rša] (5) Hand groß (weniger wahrscheinlich: ein Becher; cf. aber H. Güterbock, RHA 22 [1964] 97f.; Hoffner, RHA 23 [1965] 10ff., die GAL-iš [akkad. *kāsu* „Becher“] als rebusartige Schreibung für ein semitisches Homophon in der Bedeutung „Eule“ betrachten). Sie wurde aber ein *h.* (6) und setzte sich auf seine Mauer“. Das spricht gegen die Bedeutung „Eule“, die sich wohl kaum in besiedelter Gegend auf eine Hausmauer setzen dürfte.

Im Kult wird der *h.*-Vogel häufig mit anderen Vögeln zusammen erwähnt: Rit. für Tešub und Hebat KBo. 17, 103 + KUB 46, 48 Rs. 7/22 *nu* 1 SUR₁₄.DÜ.A^{MUSEN} 1 *ha-pu-pi-in*^{MUSEN} 1 M[UŠEN HUR-R]i' d[anzi] piran n=a arḥaya[n] (8/23) 1 ^{GIS}hatalkešni=ya ^{SIG}ali[ⁱli]i[ⁱ]t hamankan[ⁱ]i „sie n[ehmen] 1 Falken, 1 *h.*, 1 S[teinhuhn](?) und [binden] (sie) gesondert [vom] (8/23) an 1 Weißdorn mit a.-Wolle“; Rs. 17/32 ohne Falken, aber mit zusätzlichem *kipritin*, mit noch mehr Vögeln mheth. (Abschr.) Palliya-Rit. KBo. 9, 119 (+) 115 iv 9-11: 1 T₁^{MUSEN} 1 SUR₁₄.DÜ.A^{MUSEN} 1 I-RI-PU^{MUSEN} (10) [1 *ha-pu-pi-in* 1 M[UŠEN HUR-R]i' 1 šurašuran^{MUSEN} (11) [1 *kiipritinn*=a da]nzi; frgm. *ha-a-pu-pi-i[n]* in frgm. Kizzuwatna-Rit. KBo. 22, 151:2.

Der Stamm *hapupu-* ist nur im mheth. (Abschr.) (H)išuwa-Fest KBo. 15, 37 (und Dupl.) vertreten: KBo. 15, 37 i 4f. (/ KBo. 23, 85 vi 2f.) *nu ha-pu-pu-un-n=a* (5) *danzi nu* DINGIR^{LAM} É^{MES} DINGIR^{MES}=ya (6) *waḥnuwanzi* „Sie nehmen auch einen *h.* (5f.) und schwenken (ihn) in Richtung der Gottheit und der Tempel“.

h. wird mit anderen Vögeln geschwenkt: mheth. Fest für Ištar von Ninive KUB 29, 8 ii 6ff. (CHS I/1 Nr. 9) *namma* EN SISKUR IŠ-TU T₁^{MUSEN} SUR₁₄.DÜ₁.A^{MUSEN} (7) *hapupit hušitt=a* MÄŠ.TUR

S[ILA₄'] (8) *waḥnuwanzi* „Ferner umschwenken sie den Opfermandanten mit einem Adler, einem Falk[en], (7) einem *h.* und *hušti*-Substanz, einem Zicklein, einem L[amm?];“; ähnl. Rit. KBo. 22, 108 ii 6-8 (*ha-pu-pi-it*^{MUSEN}); Kizzuwatna-Rit. KUB 30, 31 + 32, 14 iv 37-39 (A. Goetze, Kizz. 57f.) (*ha-pu-pi-it*); frgm. KBo. 34, 72 Rs. 9; KUB 59, 45:6; 166/s Vs. 7 (S. Alp, Beitr. 316f.) (alle *ha-pu-pi-it*).

Nur einmal frgm. Gen. in Rit. des Ištar-Kultes KUB 12, 13:2 *ha-pu-pa-aš*^{MUSEN} *gulzaš* i=a¹ *harm* i „[des *h.*-Vogels und des Zeichens(?) halte [ich]“; *h.* hier kein a-St., sondern Gen. wie z.B. ^{GIS}hulugannaš von ^{GIS}huluganni-.

Als lautnachahmend angesehen und als „Uhu“ (lat. *bubo*; Friedrich, 3. Erg. [1966] 14) bzw. „Wiedehopf“ (gr. *ἔπικυ*, lat. *upupa*; Landsberger, WO 3 [1966] 264) gedeutet; cf. dazu Hoffner, JAOS 87 (1967) 354.

Der abweichende Stammlauslaut -u- (nur im (H)išuwa-Fest) ist vielleicht durch fremde Herkunft des Wortes zu erklären.

hapuri- c. „Vorhaut(?)“.

C. Burde, StBoT 19 (1974) 24f.; J. Tischler, HEG I (1977ff.) 167; A. van Windekens, Orbis 27 (1978) 318f.; J. Weitenberg, U-St. (1984) 157f., Anm. 374; J. Puhvel, HED 3 (1991) 131f.

Lediglich im frühjheth. medizinischen Text KUB 44, 61 Rs. 23–26 (Burde, StBoT 19, 20f.) [*man*] *apiz* Ū-UL ^{SIG}ri n=aⁿ EGIR-ŠU *kez waššiya* [z *aniyazi*? (24) [. . .] *anda šuniyazzi* n=aš *man paššariš* n=aⁿ [(25) [*man=ma*] Ū-UL *paššariš* n=aⁿ *ha-pu-ri-in* EGIR-*pa damašzi*] (26) -*pā*] *iškizzi namma=aⁿ ha-pu-ri-in para huittiyazi* „[Wenn er] davon nicht gesund wird, [behandelt? er] ihn danach mit diesem Heilmittel. (24) [X] füllt er [hi]nein. Und wenn er beschnitten(?) (ist), dann ihn [X. (25) [Wenn er aber] nicht beschnitten(?) (ist), drückt er ihm (Akkus. der Beziehung) die Vorhaut(?) zurück. (26)] salbt er [mit ebendiesem [X] und zieht ihm (Akkus.) wieder die Vorhaut(?) vor“.

Ohne Etymol.; sämtliche Anknüpfungen an *hapuš-* „Bein“ (früher „Penis“) entfallen.

^(GIS)**happuriya-** c./n. „Bewuchs, Gras/Kraut (auf der Wiese), Blattwerk (von Bäumen)“. Ab Aheth.

C.G. von Brandenstein, Or. 8 (1939) 74f.; H. Otten, ÜberlTM (1942) 28f.⁷ (^{GIS}happuriyaša- (besonders wertvolle Holzart?); J. Friedrich, ZA 49 (1950)

226f., 247f. („frisches Grün“?); HW (1952) 55 (*happuriyant-* n. „Graswuchs, Pflanzenwuchs“); J. Tischler, HEG I (1977ff.) 167; V. Haas, CHS I/1 (1984) 47, 454 („Rinde“); J. Puhvel, HED 3 (1991) 135 (*happu(ri)riya-* (arboreal greenery spread as cushioning or bedding)).

Sg.N.c. *ha-ap-pu-ri-aš*, ^(GIS)*ha-ap-pu-ri-ya-aš*; **A.c./n.** ^(GIS)*ha-ap-pu-ri-ya-an*, *ha-ap-pu-ur-ri-ya-an*; **D.-L.** *ha-ap-pu-ri-y[a]*.

I. Kraut/Gras

1. ed-lad- „essen, fressen“

Beschwörung KBo. 12, 89 ii 13f. (F. Starke, StBoT 30, 242) *ha-ap-pu-ri-ya¹-an=ma šuppin* (14) [X]x=ya *ezzazzi* „er ißt aber (kultisch) reines Kraut und [X]“; ii 4 [*nu=wa=aš² šuppin*] *ha-ap-pu-ri-ya-an dandu* „sie sollen [reines?] Kraut nehmen“.

Erzählung vom Fischer und der Kuh KUB 24, 7 ii 51f. (H. Hoffner, FsLacheman I [1981] 191) *h[uelpi]* ¹*ha¹[-ap-pu-ri-ya¹-an-n=a nu* ¹*GI¹-an* (52) [. . . *azzik*] *kit nu* GU₄-uš *m[ekk]i marr[i]* ^{SIG}[-*ar*?] „[und frisches Gras/Kraut, dann (52) [fr]aß [X] sie Rohr². Und die Kuh ge[dieh] außerordentlich“; ii 55ff. (Friedrich, ZA 49 [1950] 226f.) [*n=aš=kan AN-za GAM uit n=aš IT-TI* GU₄ (56) [*anda² me*] *miškiuwan daiš nu=za kuiš* ¹*nu³ kuw[ar²]* (57) [*anz*] *el Ū.SAL arḥa wešeškiš* (58) [*nu² m*] *an h[uelpi]* *ha-ap-pu-ri-ya-an e[zzatti]* (59) [*n*] *u=kan Ū.SAL arḥa harninkeškiš* „Er (der Sonnengott) kam vom Himmel herab und begann auf die Kuh (59) [ein]zusprechen: ‚Wer (bist du)? War[um?] (57) weidest du immer wieder [un]sere Wiese ab? (58) [W]enn du das frische Gras/Kraut f[rißt], (59) wirst du die Wiese auf Dauer zerstören“; iii 35 frgm. *ha-pu-ri[-]*.

2. išpar- „hinbreiten“

Fest KBo. 23, 75 i 8ff. *ha-ap-pu-ri-aš=m[a]* (9) [^{GIS}*i*] *lanaš piran* (10) [*kar*] *u išparranza* (11) *nu=ššan ha-ap¹-pu-ri-y[a]* „Das Gras/Kraut ab[er] (9f.) ist (schon) [frü]her vor den [St]ufen hingebreitet. (11) [Und a]uf das Gras/Kraut [. . .];“; ähnl. Fest KUB 20, 46 Vs. iii 5-8 (*ha-ap-pu-ur-ri-ya-an išpari*).

3. kukuš- „zerstampfen“

Myth. mit Ritualvorbereitung KBo. 32, 7 Vs. 13f. // (mheth.?) KUB 54, 85 Vs. 13f. (C. Rüster, FsAlp [1992] 476, 478¹⁴) *nu ha-ap-pu-ri-ya-an šuppin* n=a *kukušwa[nzi daiš² KUŠE.SIR=ma²]* (14) ZAG-an GÜB-li ¹*šarku¹it* (Der Gott wurde zornig.) „Er [begann

auch das reine Kraut zu zerstampfen.] (14) Den rechten [Schuh aber²] zog er links an“.

4. in Ritualvorbereitung

Frgm. Rit. KBo. 23, 48 Vs. 4-8 ^{GIS}IN-BI-E *h[uman]* (5) ^{GIS}šammama ^{GI}[-^š] (6) ^{GIS}šENNUR *kalak[ar parḥuenaš* (7) *maršankuwaš a[r²-* (8) *šuppeš ha-ap[-pu-ri-ya-aš* „reines Kra[ut]“ nach der Aufzählung verschiedener Früchte; heth.-hatt. Beschwörungen KBo. 37, 23 iv 1-3 *ha-ap-pu-ri-ya-aš* in der Aufzählung von Früchten, Erbsen und Bohnen.

II. Blattwerk (meist ^{GIS}happuriya-)

1. parai- „blasen, anfachen“

Hatt.-heth. Bilingue KBo. 37, 1 Vs. r. Kol. 22b–25b (J. Klinger, StBoT 37, 643) *n=aⁿ=za* ^D*Kamrušepaš=a daš* (23b) AN.BAR-aš GUNNI *n=aⁿ daiš nu par[aiš]* (24b) ^{GIS}šahin ^{GIS}parnulli=ya (25b) *paraiš=ma* GI.DÜG.GA ^{GIS}*ha-ap-pu-ri-ya-a[n-n=a]* „Und Kamrušepa nahm ihn, (23b) den eisernen Herd, und stellte ihn hin. Sie fach[te an] (24b) *šahi*-Holz und *parnulli*-Holz. (25b) Und sie fachte an ‚Süßrohr‘ [und] (getrocknetes?) Blattwerk“.

2. Blattwerk als Bett (metaphor.)

Ursprüngl. aheth. (Abschr.) Telipinu-Mythos KUB 17, 10 ii 28–31 (MA 93) par. KUB 33, 8 iii 16–19 (MA 104) *kaša IŠ-TU* İ.DÜG.GA *ša* ^D*Telipinu* KASKAL^{HA}-KA (29) *papar²šhun nu=ššan* ^D*Telipinuš* İ.DÜG.GA-*it pappar²ššanta* (30) KASKAL-*ša iyanni* ^{GIS}šahiš ^{GIS}*ha-ap-pu-ri-ya-ša-aš hantiš* (Fehlschreibung für ^{GIS}*ha-ap-pu-ri-ya-aš* *šaša¹-tiš*, so in Par. iii 18f.) (31) *eštu* „Siehe, mit Feinöl habe ich deine, Telipinus, Wege (29) besprengt. Nun gehe, Telipinu, auf den mit Feinöl besprengten (30) Wege, *šahi*-(Holz) (und) Blattwerk soll dein Bett (31) sein“.

Ebenso unv. Bo. 69/1263 Vs. 2 *n* ^{GI}*ha-ap-pu-ri-ya-aš šaša²-tiš* (3) *eštu* (Rüster, FsAlp [1992] 477⁸).

3. In Ritualvorbereitung (meist mit GI.DÜG.GA; cf. dazu E. von Schuler, FsPuglieseCarratelli [1988] 243ff.).

Allaiturahi-Rit. KUB 12, 53 (+) 58, 107 + 52, 107 i 12f. (D. Groddek, AoF 23 [1996] 108) [2 ^{DUG}*huppar* GEŠTIN 2 ^{DUG}*huppa[r K]AŠ šanezzi* ^{GIS}šahiš (13) [GI.]^{DÜG}GA ^{GIS}*ha-ap-pu-ri-ya-aš* ^{GI}[-^š] *parnulli ke iškallanta* „[2 Schalen Wein, 2 Schalen süßes [B]ier, *šahi*-(Holz), (13) [Süß]rohr, Blattwerk, *parnulli*-(Holz), diese (sind in Stücke) zerrissen/zerkleinert“.

Ferner z.B. KBo. 12, 106 + 13, 146 i 16 GI¹Š-*ru ha-ap-pu-ri-ya-an* GI.DÜG.GA; KBo. 13, 86 Rs. 4

(GIŠ) *ḥa-ap-pu-ri-ya-aš*; KUB 41, 13 ii 22 (CHS I/3-1 Nr. 20) (GIŠ) *ḥa-ap-pu-ri-ya-aš*; IBoT 2, 39 Rs. 22 (*ḥa-ap-pu-ri-ya-an*); VBoT 58 iv (24) (GIŠ) *ḥa-ap-pu-ri-ya-aš*. Grundsätzlich ist nicht immer festzulegen, ob *ḥappuriya*- ohne Det. GIŠ „Blattwerk“ oder „Gras/Kraut“ bedeutet; hier wurde nach dem Kontext entschieden.

Zu *ḥap(p)*- „gefügt machen; sich fügen“; von Brandenstein, Or. 8 (1939) 74f., 80 versuchte *ḥappuriya*- mit akkad. *ḥabbūru* „Schößling, Halm“ zu verknüpfen.

(:) *ḥap(p)ušš*- (I 1c) „nachholen, nachträglich darbringen“ (Rituale, Feste und Opfergaben); „(wieder) aufnehmen, nochmals behandeln“ (immer mit *-kan*, 1x *mheth. -ašta*); Ptz. *ḥapušš(ant)*- „gewalkt(?)“ (TÚG); Iter. *ḥapuški/a-*. Mit Präv. *anda* „aufnehmen“, mit *appa* „wieder aufnehmen“. Ab Aheth.

A. Goetze, AM (1933) 201f.*; J. Friedrich, HW (1952) 55; H. Kronasser, EHS (1962–66) 405; J. Tischler, HEG I (1977ff.) 168; J. Puhvel, HED 3 (1991) 133f. („reclaim, resume, reschedule, make up for“).

Vokab.

(Diri) KBo. 8, 10 + 26, 9 i 5 (akkad.) *us-sú-pu* = (heth.) *ʿAʿaš ḥa-ap-pu-uš-šu-wa-ar* „das Wiederaufnehmen von Wasser“.

Akt.Prs.Sg. 1. *ḥa-pu-uš-wi*₅ (luw.); **3.** *ḥa-pu-uš-zi*; **Pl. 3.** (:) *ḥa-pu-ša-an-zi*, *ḥa-pu-uš-ša-an-zi*, *ḥa-ap-pu-uš-ša-an-zi* KUB 16, 2 iv 11.

Med.-Pass.Prs.Sg. 3. *ḥa-p[u-ša-a-r]*; **Prt.Sg. 3.** *ḥa-pu-uš-ta-at*; **Pl. 3.** *ḥa-pu-ša-an-ta-at*.

Imper.Sg. 2. *ḥa-pu-uš*; **3.** *ḥa-pu-uš-du*.

Iter.Pl. 3. *ḥa-pu-uš-kán-zi*.

Ptz. Sg.G. *ḥa-pu-ša-an-da-aš*, *ḥa-ap-pu-ša-an-da-aš*; luw. *ḥa-pu-ša-am[-]*.

Verbalsubst. N.-A. n. *ḥa-ap-pu-uš-šu-wa-ar*; **G.** *ḥa-pu-uš-šu-u-w[a-aš]*.

I. (:) *ḥap(p)ušš*-

1. „nachholen, nachträglich darbringen“

1.1. Feste

Orakel KBo. 14, 21 i 8f. *[U]M-MA ŠU-MA ʿAʿ[1-N]Aʿ DINGIR^{1M}=wa EZEN₄ ITU^{KAM} ŠA ITU 6^{KAM} karšan (9) nu pan¹ z[1] I-NA ITU 6^{KAM} EZEN₄ ITU^{KAM} 1-ŠU ḥa-pu-ša-an-zi* „Folgendermaßen (antwortete) er (Priester): „Das Monatsfest des 6ten Monats für die Gottheit (ist) unterlassen (worden).“ (9) Nun gehen

sie daran (und) holen im 6ten Monat das Monatsfest 1mal nach“; ähnl. i 13f. 2-ŠU *ḥa-pu-ša-a[n-zi]*; KBo. 24, 122:3 *ḥa-p[u-, 5 ḥa-pu-ša-a[n-zi]*.

Mheth. (Abschr.) Instruktion für Tempelpersonal KUB 13, 4 iii 43 (und Dupl.; A. Süel, AÜDTCTFY Nr. 350) *n=ašta [(EZ)]EN₄-[a]n ḥa-pu-uš-du* „er soll das Fest nachholen“; mheth. (Abschr.) Fest für Šaušga von Šamuḥa KUB 20, 26 vi 9 *nu=kan EZEN₄ UL ḥa-pu-uš-zi*; Kultverwaltungstext IBoT 2, 106 i 4 (*ḥa-pu-uš[-]*); unv. Bo. 5967:2f. (J. Klinger, StBoT 37, 714) *ta=kkan kun EZEN₄^{NU} (3) Ū-UL ḥa-pu-ša-an-zi*.

Eine sonst nicht belegte Form mit luw. Endung bietet unv. 342/f Vs. 8 (H. Ehelolf, MDOG 75 [1937] 67¹) *n=aš=kan 2-ŠU ḥa-pu-uš-wi*₅ „ich hole sie (Feste) 2mal nach“.

1.2. Ritual, Opfer (*ḥa-pu-ša-an-zi* = *ḥ.*)

Orakel KBo. 14, 21 i 82 *ki SISKUR 2-ŠU¹ ḥ.* „dieses Opfer holen sie 2mal nach“; Fest für Šaušga von Šamuḥa KUB 27, 1 1f., 2-4 (CHS I/3 Nr.1) *nu=kan . . . annallan SISKUR (Ū-UL) ḥ.*, 13 *ḥ.=ma=an=kan*, 22 *ḥ.*

1.3. Opfertiere (*ḥa-pu-ša-an-zi* = *ḥ.*)

Fest KBo. 4, 13+ iv 5f. *man=kan MU^{KAM.HLA} šaku-wantariya[nzi]* (6) *ta=kkan GU₄^{HLA} UDU^{HLA} ḥ.* „Wenn Jahre ungefeiert bleib[en], (6) holen sie (das Opfer an) Rindern (und) Schafen nach“; 8 *nata=an=kan ḥ.*

Ähnl. KBo. 34, 158:3–(6) (*GU₄.MA[H]*), *GU₄=ya UDU=[ya]*, *ḥ.*); Orakel KUB 16, 66:5 (*GU₄^{HLA} UDU^{HLA}=ya ḥ.*); Fest KUB 55, 6 ii 3(f.) *GU₄^{HLA}=kan UDU^{HLA} Ū-UL ḥ.*; IBoT 4, 138 Vs. (2) *G[U₄.MAH¹ UDU NINDA.SIG^{MES} ḥ.*, Vs. (3) *Ū-UL ḥ.*

1.4. Brote und Getränke (*ḥa-pu-ša-an-zi* = *ḥ.*)

Fest KBo. 4, 13 ii 25 *EGIR-anda tiyan<za> nata=kan ḥ.* „(Was) zurückgestellt (wurde) (Brot), (das) holen sie nicht nach“, ebenso iii 17; Fest KBo. 30, 77 iv 26 (Brot) *Ū-UL=an=kan ḥ.*; mheth.(?) (Abschr.) Fest KUB 2, 8 i 33 (Brote) *nata=kan ḥ.*; Orakel KUB 5, 7 Vs. 34f. (Brote 2mal) *ḥ.*; Fest KUB 25, 18 Vs. iii 12 (Brote) *Ū-UL=at=kan ḥ.*; Kultlieferung für Feste KUB 60, 15:11 (Brote und Getränke) *[Ū-UL] ḥ.*; KuT 31 Vs. 18 (KuSa. I/1 Nr. 3) (ein *ḥaniša*-Gefäß gutes, ungemischtes Bier) *ḥa-p[u-ša-a¹-r]i²=aš!=ká[n* „es wird na[chgeholt]“.

1.5. Getreide(?)

Kultlieferungen KuT 31 Vs. 10f. (KuSa. I/1 Nr. 3) 2 *BÁN x x [(11) ʿḥa¹-pu-ša-an-ta-at=ka[n] ʿḥi¹-n[a- (2 BÂN eines Getreides(?), aber nicht Zİ.DA „Mehl“*

wie Vs. 9) „sie werden nachgeholt“; Vs. 13f. (2 BÂN eines Getreides(?)) *[ḥa-pu-uš-ta-ʿar¹=kan* „es wurde nachgeholt“.

1.6. Metall

Orakel KUB 16, 66:5f. *[KÜ.BABBAR²=y]a²=ʿkan¹ GUŠKIN=ya . . . :ḥa-pu-ša-an-zi (6) [xx-k]an NAGGA=ya UL :ḥa-pu-ša-an-zi* (Silber und Gold, x und Zinn).

1.7. Mehrmaliges Nachholen

Versäumte Kultlieferungen werden auch mehrmals nachgeholt, z.B. in den Orakeln KBo. 8, 57 Vs. 5 (3-ŠU *ḥa-pu-ša-an-zi*); KUB 5, 7 Vs. 11b (2-ŠU *ḥa-pu-uš-ša-an-zi*); KUB 18, 51 + KBo. 2, 6 ii 18 (2-ŠU *ḥa-pu-uš-ša-an-zi*).

2. „(wieder) aufnehmen, nochmals behandeln“

2.1. „(wieder) aufnehmen“

Wohl richtig ergänzt im Lallupiya-Text KUB 25, 37 i 32 von H. Güterbock. FsHouwink ten Cate (1995) 65; i 31f. *man=ma=kan dagan=ma kuiški arḥa laḥuwai [marnuan²=p]at² (32) n=at=kan apiya=pat [w]aršiniyaz ZABAR ḥa-ap[-pu-ša-an-zi]* „Wenn aber jemand trotzdem [das marnuwan-Getränk²] nach unten (wörtl. zu Boden) ausschüttet, (32) nehmen [sie] es dort mit einem *waršini*-Gefäß aus Bronze wieder auf“; Orakel KUB 5, 7 Vs. 16 ^{DU}*ḥuppar GEŠTIN^{DU} ḥa-pu-uš-šu-u-w[a-aš* „eine Schale Wein, eine Schale zum Wiederaufneh[men]“; zu dieser Erg. s. E. Neu, EHS II 401 (statt *ḥa-pu-uš-šu-u-w[a-an-zi* bei Kronasser, EHS 405).

2.2. „nochmals behandeln“ in TÚG *ḥap(p)ušant*- „gewalktes(?) Gewand“

Aheth. (Abschr.) HG § 182/*67-68, p. KBo. 6, 26 iii 48–50 // x₃, KUB 13, 14 (+ 16) i 7–10 (H. Hoffner, Laws 154f.) ŠA TÚG *ḥa-ap-pu-ša-an-da-aš* (// *ḥa-pu-ša-an-da-aš*) 12 GÍN KÜ.BABBAR 1 (// ŠA) TÚG.SIG 30 GÍ[(N KÜ.BABBAR)] (49) ŠA 1 TÚG.SIG ZA.GÍN 20 GÍN KÜ.BABBAR ŠA ^{TUG}*adupli* 10 GÍN (// GÍN.GÍN) K[(Ū.)BABBAR] (50) 1 ^{TUG}*iškalliššar* 3 GÍN (// GÍN.GÍN) KÜ. BABBAR . . . „eines gewalkten(?) Gewandes (Preis) ist 12 Sekel Silber, eines dünnen/feinen Gewandes 20 Sekel Silber, eines *adupli*-Gewandes 10 Sekel Si[ber], (50) eines *iškalliššar*-Gewandes 3 Sekel Silber . . .“

Puhvel, HED 3, 134 übersetzt das Ptz. als „reclaim- ed, previously used“ und das in Frage stehende Ge-

wand als „second-hand dress“, doch widerspricht dem der hohe Preis von 12 Sekel. TÚG *ḥap(p)ušant*- ist das dritteurste Gewand in einer Aufzählung, deren billigster Gegenstand ein grobes Gewebe (^{TUG}BÁR) zu 1 Sekel Silber ist.

Frgm. noch Inventar KUB 42, 16 iv 14: 1 TÚG *ḥa-p[u-*

Wohl dazu gehörig TÚG *ḥa-pu-ša-am[-* in KBo. 7, 25 + 31, 52 r. Kol. 3 (J. Siegelová, Verwaltungspraxis 432f.), ansprechend von Puhvel, HED 3, 134 als *luwoid* gedeutet, also das luw. Ptz. *ḥa-pu-ša-am[-mi-* (cf. A. Kammenhuber, HbOr. 264).

II. *anda ḥapuš*-

Frgm. KUB 60, 136:1–3 x x x x [(2) *anda ḥa-pu-uš ʿn=an²=kan pahḥuni²*] (3) *peššiya* „Nimm [X] (wieder) auf und wirf ihn ins Feuer!“ Das Präv. *anda* hat hier wohl, wie so oft, verstärkende Bedeutung.

III. *appa ḥapuš*-

Rit. KUB 17, 25 i 8–11 // mheth. (Abschr.) KUB 17, 26 i 8–11 *nu=šši=ššan šui[l (I-NA SI-ŠU)] (9) ḥamanki šuil=ma=kan ŠA SI-ŠU (alpuemar)] (10) EGIR-pa ḥa-pu-uš-zi nu ḥurtau[š (lingauš SÍG¹ anda)] (11) išgarante[š]* „Er bindet ihm (Schaf) einen Faden an sein Horn. (9) Der Faden aber nimmt die Rundung seines Horns (10) wieder auf (d.h. folgt der Rundung des Horns). Flüche (und) Eide sind an der Wolle (11) festgesteckt“.

IV. Iter. *ḥapuškila-*

Fest KUB 25, 20 + 46, 23+ iv 12–16 (D. Yoshida, THeth. 22, 109) 1 UDU A-NA ^{DU}*UTU-aš ḥin¹kzi* . . . (14) *annallaza Ū-UL ešta* (15) ^{DU}*UTU²=ya=at=kan¹ Tuthaliyaš* (16) LUGAL.GAL *dai Ū-UL=an=kan ḥa-pu-uš-kán-zi* „Ein Schaf bietet er den Sonnengottheiten dar. . . (14) Und früher war (es) nicht (so). (15) Meine Sonne Tuthaliya, (16) der Großkönig, setzt es ein. Sie holen es (das Schaf) nicht nach (für die Jahre zuvor)“.

Vgl. J. Weitenberg, U-St., 436³⁷¹, der *ḥapuškila-* zu *ḥapuwai-* stellen will.

Die Grundbed. von (:) *ḥap(p)ušš*- ist etwa „sich nochmals mit etwas befassen“. Puhvel, HED 3 (1991) 134, geht von „reclaim“, wie lat. *re-clāmāre*, aus und vergleicht gr. ἡρώ, dorisch und arkadisch ἄρω „call out to, invoke, summon“.

ḥapuš- n. (s-St.) „Bein“ mit *ḥapušant*- c. dass. Ab Mheth.

A. Goetze, ArchOr. (1933) 11 („Stiel, Stengel, Schaft(?)“); ds., unv. Thes. (ca. 1954) (a part of the body, „leg“(?)“); J. Friedrich, HW (1952) 55 (ein Körperteil); 1. Erg. (1957) 4; S. Alp, Anatolia 2 (1957) 38–40 („Penis“(?)“); J. Tischler, HEG I (1977ff.) 168; J. Puhvel, HED 3 (1991) 132f.; S. Zeilfelder, HS 110 (1997) 188–210.

Sg.N.n. [ha-]a-pu-ú-š(a); **G.** ha-a-pu-ú-ša-aš; **D.-L.** ha-a-pu-ú-ša, ha-pu-ša.

Sg.N.c. [ha-a-p]u-ša-an-za.

I. hapuša-

Nur in mheth. (Abschr.) Rit. KUB 9, 4 + 55, 20+ (und Dupl.); G. Beckman, Or. 59 [1990] 35ff.) par. jheth. KUB 9, 34 (und Dupl.; M. Hutter, Behexung 24ff.). Körperteile eines Schafbockes werden zu den entsprechenden Körperteilen eines Menschen geordnet: KUB 9, 4+ i 10ff. par. KUB 9, 34 ii 28ff. [UZU]hap[uw]ašš=a=kan tapuwašš<š> KI.MIN (= handan) (11) [UZU]UR=kan A-NA UZUUR handan (12) [hap]parattiyatiš=kan huppa<r>attiyati (13) handan <za> taškuš=kan taškui KI.MIN (§-Str., 14) [ha-]a¹-pu-ú-š=a=kan ha-a-pu-ú-ša=šī (par. ii 31 ha-pu-ša-šī) handan (15) [GİR-i]š=kan GİR-i KI.MIN harganau=kan harganawi (16) [KI.MIN]

„Die S[ei]te ist zur Seite ebenso (= geordnet), (11) [das Geschlechts]teil ist zum Geschlechtsteil geordnet, (12) das [Be]cken(?) ist zum Becken(?) (13) geordnet, der t-Körperteil (nicht „Hoden“) zum t. ebenso. (§-Str., 14) Und das [Be]in ist zu seinem Bein geordnet, (15) [der Fuß] zum Fuß ebenso, die Sohle zur Sohle (16) [ebenso]“; in KUB 9, 34 ii 32 folgt noch UMBIN[^{HI.A}]=kan A-NA UMB[IN]^{HI.A} KI.MIN „die Zehennä[ge]l zu den Zehennä[ge]ln ebenso“. Beckman, Or. 59, 35f., zieht es vor, Z. 14 ha-a-pu-ša-aš-šī bzw. Par. ii 31 ha-pu-ša-šī zu emendieren, doch ist das Poss.-Pron. nicht unwahrscheinlich, auch wenn die anderen Körperteile keines aufweisen.

II. Personifiziertes hapušan-

Mheth. (Abschr.) Rit. KUB 9, 4 + 55, 20 i 31ff. // KUB 59, 46 Vs. 15ff. (= Bo 3193; Hutter, Behexung 50f.) [ha-a-p]u-ša-an-za (// [ha-(a)-pu-]ša-an-za) (32) ha-a-pu-ú-ša-aš GIG[-an kar]^apzi (33) harganauwanza hargan[auwaš] GIG-an [kar^apzi] (34) GİR-iš GİR-aš GIG-an [kar^apzi] „[Das Be]in (32) wird die Krank[heit] des Beins [auf]heben, (33) die Sohle [wird] die Krankheit der Soh[le] [auf]heben, (34) der Fuß [wird] die Krankheit des Fußes [auf]heben“].

Der ursprünglich von Goetze als hapuša- (ArchOr. 5 [1933] 11) oder hapušaš- (JAOS 74 [1954] 188) angesetzte Stamm wurde von C. Watkins, FsNeumann (1982) 456, als hapuša- erkannt; s. dagegen aber Zeilfelder, HS 110 (1997) 196ff. Wenn die Bed. „Penis“ entfällt, entfallen alle darauf abgestimmten Etymologien..

Verwandt mit ¹hapušašša(r), hapušeššar „Schaft“; cf. auch ¹hapuwai- „stark/kraftvoll sein(?)“.

Nicht zu ¹hap(p)- „gefügig machen; sich fügen“. Cf. auch ¹zekdu- (Teil des Beines bei Tieren).

(TÚG) hapušan[- ¹hap(p)ušš- I. 2.2.

(TÚG) hap(p)ušan- ¹hap(p)ušš- I. 2.2.

hapušan- ¹hapuša- II.

hapušaššant- ¹hapušaššar, hapušeššar II.

hapušašša(r), hapušeššar n. „Schaft“, bes. „(Pfeil)-schaft“ mit hapušaššant- c. dass. Ab Mheth.(?).

H. Kronasser, Sprache 7 (1961) 149; C. Watkins, FsNeumann (1982) 456; J. Puhvel, HED 3 (1991) 132; S. Zeilfelder, HS 110 (1997) 197f.

Sg.N.-A.n. ha-pu-ú-še-eš-šar, ha-a-pu-ša-aš-ša, ha-pu-ša-aš-ša.

Sg.N.c. ha-pu-ša-aš-š[a-a]n-za.

Pl.N.-A.n. ha-pu-ša-aš-ša.

I. hapušašša(r), hapušeššar

Vorjeth. (Abschr.) Wattiti-Rit. KUB 7, 1 ii 13ff. (Kronasser, Sprache 7 [1961] 149ff.) // KBo. 22, 145 + 128 + KUB 43, 52+ ii 5/21ff. ki=ma hugandaš dai SÍG GE₆ SÍG SIG₇, SIG₇ SÍG SA₅ (14) SÍG ZA.GİN dai n=at EGIR-pa parza mal^{kzi} namma=at (15) para handan anda tarnai ¹n=ašta anda¹ (16) ŠA GI ha-pu-ú-še-eš-šar Û Š[(A ^{GI}TÚG/TASKARIN panzaki)]ttin warpzi

„Dies aber nimmt sie für die, derentwegen die Beschwörung stattfindet (wörtlich: für die Beschworenen): schwarze Wolle, gelbe Wolle, rote Wolle, (14) blaue Wolle nimmt sie. Sie entwirrt sie, dann (15) flicht(?) sie sie, (wenn) sie auseinander geordnet (sind), ineinander. Darein rollt(?) (cf. H. Hoffner, GsFinkelstein [1977] 107f.) sie (16) den Schaft eines Pfeils und einen Spinnwirtel aus Buchsbaumholz“.

Vorjeth. (Abschr.) Beschwörung KUB 17, 8 iv 3ff. (E. Laroche, MA 166f.) UM-MA ¹Kamrušipa it-

ten=wa=za gimma[š] IZI-hur da[ttēn šešuraš] (4) ZÍZ-tar datten nu=wa=za SÍG SA₅ SÍG GE₆ SÍ[G SIG₇], SIG₇ datt[en G]l-aš(5) ha-a-pu-ša-aš-ša datten nu=war=at udd[a]niyatten nu=w[ar=at] I-NA GÚ-ŠU (6) naišten ki=ma=wa I-NA GİR^{MEŠ}-ŠU naešten

„Folgendermaßen (sprach) Kamrušepa: „Geht, neh[mt] das Feuer des Wint[ers] (eher so als gimma[ri] „auf dem Feld“, MA 166), nehmt der Bewässerung(?) (4) Emmer, neh[mt] rote Wolle, schwarze Wolle, gelbe Wol[le], (5) nehmt eines [Pfe]iles Schaft. Bespricht es und befestigt [es] an seinem Hals (6). Dies aber befestigt an seinen Füßen“.

Frgm. Huwaššanna-Fest KBo. 29, 104 Vs. 5f. par. KUB 27, 52:6f. 2 ^U[DU]i(y)andaš ^r[SIG₇]hu¹tu¹li x[X ŠA² x] (6) ^r[GIŠ]GÍ¹HI^{1.A} ha-pu-ša-aš-ša IŠ-TU ¹SÍG¹ [(niyanteš ki-x) „(nach der Aufzählung pflanzlicher Ingredienzien) von 2 S[ch]afen Wollbüschel, [X, von² x] (6) Pfeilen die Schäfte, mit Wolle befestigte x[“.

II. Personifiziertes hapušaššant-

Nur im vorjeth. (Abschr.) Wattiti-Rit. KUB 7, 1 ii 35ff. ŠA GI=ma=wa ha-pu-ša-aš-š[a-a]n-za mahhan ha-pu-ša-aš-ša (36) EGIR-anda Ú-UL wemiazzi DU-MU-ann=a idalaweš (37) karateš QA-TAM-MA le wemiyanzi „Wie aber der Schaft eines Pfeiles einen (anderen) (Pfeil)schaft (36) nicht erreicht/einholt, ebenso sollen das Kind die schlimmen (37) Eingeweide nicht erreichen/einholen“.

Denom. zu ¹hapuša- „Bein“; H.C. Melchert, HS 101 (1988) 223 will in h. ein Kollektivum zu hapuša- sehen, doch ist das eher unwahrscheinlich.

Wohl wurzelverwandt mit gr. ὀβελός „Spieß, Bratspieß“.

hapušeššar ¹hapušašša(r).

^{KUŠ}hapuši/- (ein Gegenstand aus Leder.)

Nur in mheth. Geräteliste HKM 107 Vs. 3, u. Rd. (11) (G. del Monte, OrAntMisc. 2 [1995] 113): (2) [32² P[A-ŠU¹]A GAL (3) [x] URUDU GÍR^{HI.A} 3 ^{KUŠ}ha-ap-pu-šī-e „32² große B[e]ile, (3) [x] Messer, 3 h. (aus Leder)“.

Falls nur Schreibfehler, cf. ¹(^{KUŠ})happuti- „(Rin-)dergeschirr, Gespann“.

hapuškila- ¹hap(p)ušš- IV.

hapuštiya- c. (ein Getränk). Ab Mheth.

L. Zuntz, Scongiri (1937) 510, 542; J. Friedrich, HW (1952) 55f.; J. Tischler, HEG I (1977ff.) 168; Y. Coşkun, AÜDTCFD 27 (1969) 50⁵.

Sg.N.c. ha-pu-uš-ti-ya-aš; **A.** ha-pu-uš-ti-ya-an.

Mheth. Rit. KUB 15, 34 iii 24ff. (Zuntz, Scongiri 477ff.) piran katta=ma (25) 7 PÚ^{MEŠ} iyanzi n=at witenit šunnanzi (26) namma=kan tawal walhi KAŠ GEŠTIN.KU, GEŠTIN karši ha-pu-uš-ti-ya-an (27) LĀL Ī.DÜG.GA Ī.NUN GA¹.KU₇ anda lahuwanzi „Unterhalb davor (vor dem Tisch) aber (25) machen sie 7 Löcher und füllen sie mit Wasser. (26) Dann gießen sie tawal, walhi, Bier, süßen Wein, ungemischten(?) Wein, hapuštiya-, (27) Honig, Feinöl, Butterschmalz (und) süße Milch hinein“; Totenrit. KUB 30, 19 + 20 + 21 + 22 + 39, 7 i 26f. (H. Otten, HTR 32) h[a-pu-uš-ti-ya-an (27) lahuwanzi; frgm. Kizzuwatna-Rit. KUB 12, 16 i 2-4 // unv. Bo. 3351 i 13ff. (Otten, ZA 72 [1982] 287) (KAŠ)) limmaš (3) (ha-pu-uš-)]ti-ya-aš (4) (1 ^{DUG}KU-KU-UB GEŠTI)N karši „Bier, limma-Getränk, (3) [X] hapuštiya-Getränk, (4) [X] 1 Kanne ungemischter(?) Wein“; frgm. Rit. KBo. 35, 171: ha-pu-uš-ti-y[a-.

Ohne Etymol.

haputal[- u.B.

In Rit. KUB 59, 43 ii 3 ha-a-pu-tal[-; vielleicht in Rit. KBo. 20, 57 Rs. 17 ha-pu-tal¹-.

^{GIŠ}haputi- n. „Liege“; im Kult gebrauchter Gegenstand. Entspricht Sumerogr. ^{GIŠ}GU.ZA GÍD.DA (H. Otten, KBo. 9, S. VI zu Nr. 128). Ab Mheth.

J. Friedrich, HW 2. Erg. (1961) 11 („Ruhebett, Chaiselongue“); J. Tischler, HEG I (1977ff.) 168 („Ruhebett, Couch“); J. Puhvel, HED 3 (1991) 134f. („lounging chair“).

Sg.N.-A.n. ^{GIŠ}ha-pu-ti, ^{GIŠ}ha-pu-u-ti; **D.-L.** ^{GIŠ}ha-pu-u-ti-ya.

Als „Sitzgarnitur“ mit ^{GIŠ}GİR.GUB (¹GÍŠhapšalli- „Fußbank“)

Fest KBo. 9, 128:8: 3 ^{GIŠ}ha-pu-u-ti 3 ^{GIŠ}GİR.GUB „3 Liegen (und) 3 Fußbänke“ (Pl. unbezeichnet); analog Kultinv. KUB 42, 107 iv 5–7: 5 ^{DUG}palhi GAL 5 ^{DUG}palhi TUR (6) 50 ^{GIŠ}ha-pu-ti 50 ^{GIŠ}GİR.GUB (7) 5 zahurti LÚ-nili 2 zahurti MUNUS-n[ili] „5 große palhi-Gefäße, 5 kleine palhi-Gefäße, (6) 50 Liegen, 50 Fußbänke, (7) 5 zahurti- männlicher Art (und) 2 zahurti- weiblich[er Art]“, s. dazu ¹GÍŠhapšalli- II. 1.2.

Zum Darauflegen

Aheth. (mheth. Abschr.) Fest des Mondes und des Donners KBo. 21, 85 + 8, 109 + KUB 32, 135 iv' 46f. GAL LÚ^{MEŠ} GŠ¹BANŠUR=*ma* GAL LÚ^{MEŠ} MUḪALDIM NINDA.GUR₄.RA *paršiyanzi n=an=šan* (47) GŠ¹*ḥa-pu-u-ti-ya ḥašši piran tianzi* „Der Oberste der Tischleute aber (und) der Oberste der Köche brechen das dicke Brot und legen es (47) auf eine Liege vor dem Herd“; vielleicht zu erg. in KBo. 25, 178 i 2 [*maḥḥ*]an UDU^{H¹A}-aš auliuš GŠ¹*ḥa-x*[und 23f. UGU¹ LÚ^{MEŠ} MUḪALDIM UZU¹ NÍG.GIG^{H¹A} UZ¹ UŠÀ (24) *paršiyandas GŠ¹ḥa-pu*[-].

Zum Niederstellen/Hinstellen (*ḥ*. wechselt mit Sumero-*rogr*.)

Aheth. (mheth. Abschr.) Fest KBo. 21, 85 + 8, 109 + KUB 32, 135 iv' 42 GAL LÚ^{MEŠ} MUḪALDIM 2 GŠ¹GU.ZA GÍD.DA *ḥašši piran katta dai* „Der Oberste der Köche stellt 2 Liegen vor dem Herd nieder“. Ähnlich aheth.(?) (Abschr.) Fest KBo. 4, 9 i 25 *nu* LÚ^{MEŠ} GŠ¹GIDRU GŠ¹GU.ZA GÍD.DA^{H¹A} *tianzi* „Und die Herolde stellen die Liegen hin“.

Ohne Etymol.; unbekannte Herkunft mit Tischler, HEG I (1977ff.) 168 und Puhvel, HED 3 (1991) 135. Nicht zu *ḥap(p)-* „gefügtig machen; sich fügen“.

(KUS) *ḥapputri-* n. „(Rinder)geschirr“ (mit Det. KUS); „Gespann“. Ab Aheth.

R. Werner, StBoT 4 (1967) 62 („Gegenstand aus Leder, welcher zum Anschirren von Rindern dient“); E. Neu, StBoT 5 (1968) 47; J. Tischler, HEG I (1977ff.) 168; A. Ünal, Or. 54 (1985) 426³³ („ein Paar“ [von Rindern], mit der Lesung *ḥapkiri-*); J. Puhvel, HED 3 (1991) 129f.; S. Alp, HBM (1991) 305f. („Zügel, Lederriemen“); H. Hoffner, mündl. bei Ünal, JNES 49 (1990) 358 „a team (of animals)“; Laws (1997) 276 („a leather harness(?)“).

Sg.N.-A.n. (KUS) *ḥa-ap-pu-ut-ri, ḥa-ap-ut-ri*.

I. KUS *ḥapputri-* „(Rinder)geschirr“

Aheth. (Abschr.) HG § 131/*28 KBo. 6, 10 ii 33f. (Hoffner, Laws 117) *takku* KUS¹*ḥa-ap-pu-ut-ri kuiški taiezz*] (34) 6 GÍN.GÍN KÜ.BABBAR *pa*[i „Wenn [jemand] ein (Rinder)geschirr stiehlt, (34) gib[t] er 6 Sekel Silber“; Gerichtsprotokoll KBo. 16, 61 Rs. 8 (Werner, StBoT 4, 60) 2 KUS¹*ḥa-ap-pu-ut-ri* GU⁴^{H¹A} AD-¹DIN¹ „2 Rindergeschirre habe ich gegeben“.

Frgm. Bo. 5005:7 (I. Singer, StBoT 28, 1. f. S. 31) *ta=aš=kan* KUS¹*ḥa-ap-p[u-ut-ri-ir² turiyanzi²* „[Sie

schirren²] sie [mit²] einem (Rinder)geschirr an!“ (Objekt sind 2 Rinder aus [Silber²] und 2 aus Gold); ferner frgm. KUB 60, 108 (Bo. 1782) 3 KUS¹*ḥa-ap-pu-ut-ri*; IBoT 4, 330 Vs. r. Kol. (4).

II. *ḥapputri-* „Gespann“

Mheth.(?) *ḥaššumaš*-Fest IBoT 1, 29 Vs. 37f. LÚ^{MEŠ} APIN.LÁ GŠ¹ŠÜDUN^{H¹A} IŠ-TU PA-NI DIN-GIR^{UM} *karpanzi nu 1 ḥa-ap-<pu>ut-ri* GU₄ (// 141/s ii 2 GU₄^{H¹A}; Neu, StBoT 5, 47⁸) (38) *šuppiyahḥandan* (// 141/s ii 2 *šuppiyahḥan*) *t[ur]iyanzi nu warḥuššui pennanzi* „Die Pflüger nehmen die Jochse von (dem Platz) vor der Gottheit auf. Sie spannen 1 (kultisch) gereinigtes Rindergespann an und treiben es zum warḥuššuiwa“.

Mheth. (Abschr.) Rit. B. KBo. 10, 45 iv 25–28 // C. KUB 41, 8 iv 25–28 (H. Otten, ZA 54 [1961] 136) *n=an¹=šan ḪUL-¹ui papranni l[(inky)]a* (26) *wašduli išhani ḥurtiya ḥa-ap-pu-ut-ri* (// C iv 26 [*ḥ*]a-ap-pu-ut-ri) (27) *ḥamenkaddu* (// C *ḥaminkandu*) *n=at a¹pe¹* para *ḥuittiyaddu* (28) *šumeš=ma=at* EGIR-*anta* šu-watten „Er (//Dupl.: man) soll es (das Z. 24 erwähnte Gefäß mit Bier minderer Qualität) ans Böse, an die Befleckung, an den Eid, (26) an die Sünde, ans Blut (und) an den Fluch als Gespann (27) binden, und es (das Gespann) soll jene vorwärts ziehen. (28) Ihr aber (Götter) treibt es hinten an!“

Mheth. Brief HKM 8 Vs. 3–8 (Alp, HBM 130f.) *uddar=ma kue ḥatraeš* (4) LÚ¹KUR *maḥḥ[a]n ḥalkiuš* (5) *damm¹ešḥiškizzi* (6) URU¹Kapp[*u*]šiya *maḥḥan* (7) ŠA É MUNUS.LUGAL *waḥḥta* (8) *nu* ŠA É MUNUS.LUGAL 1 GU₄ *ḥa-ap-pu-ut-ri* [*daš²*] „Die Angelegenheiten, die du mir geschrieben hast, (4) wie der Feind dem Getreide (5) immer wieder Schaden zufügt, (6) wie er in Kappuši (7) (den Besitz) des Hauses der Königin attackiert/überfallen hat (8) und 1 Rindergespann des Hauses der Königin [genommen?] hat] . . .“.

Frgm. Allaiturahhi-Rit. KBo. 35, 246 Rs. 6 ŠA GU₄ÁB *ḥa-ap-p[u-ut-ri* „ein Gespann Kühe“.

Zu *ḥap(p)-* „gefügtig machen; sich fügen“; nicht zu *ḥapuwai-* in der Bed. „anbinden(?)“ (Neu, StBoT 5 [1968] 46f.).

ḥapputriya- (I 4) „zum Gespann machen“. Ab Mheth.(?).

Nur in mheth.(?) (Abschr.) frgm. Rit. KUB 17, 29 ii 10–16 *nu man* ZAG-an *kuiški* (11) *par²ši nu* DU-an *genu(š)-šuš dariyanuzi* (12) *man* KASKAL-an=*ma* *kuiški* [*par²ši*] *nu* DU-an (13) UZU¹GABA *dariyanuzi* .

***ḥapputriya-* – *ḥarra-* I. 1.**

. . . [x LÚ^{MEŠ} DU (14) *kišan ešir ma[n=ma kuiški]* (15) *par²ššandan p[alšan¹ irḥ]a²n* GŠ¹ŠÜDUN¹-az (16) *ḥa-ap-pu-ut-ri-ya-z* [*i²*] „(Grenzen sind die Knie des Wettergottes, Wege seine Brust.) Wenn jemand (11) eine Grenze verletzt, ermüdet/schwächt(?) er den Wettergott an seinen Knien. (12) Wenn aber jemand einen Weg [verletzt], ermüdet/schwächt(?) er den Wettergott (13) an/in der Brust. [X] die Männer des Wettergottes (14) waren in dieser Weise. Wenn aber jemand (15) einen verletzten W[eg²] (und) eine Grenze² mit einem Joch (16) zum Gespann macht . . .“ (vgl. dazu CHD P [1997] 182b); in zerstörtem Kontext folgt Z. 18 I-NA GŠ¹APIN x[.]

C. von Brandenstein (Or. 8 [1939] 74) liest Z. 15f. *m*]an GŠ¹ŠENNUR-az (16) *ḥa-ap-pu-ut-ri-ya-a*[n; R. Werner, StBoT 4, 63 *ḥa-ap-pu-ut-ri-ya-a*[š und erklärt es als Sg.G.

Denom. zu *ḥapputri-* „Gespann“.

ḥapuwai- (Med.) „stark, kraftvoll sein(?)“. Vorheth.

E. Neu, StBoT 5 (1968) 46f. („anbinden(?)“); J. Tischler, HEG I (1977ff.) 168f.; J. Puhvel, HED 3 (1991) 130 („corralled(?)“).

Med.Prs.Sg. 3. *ḥa-pu-it-ta-ri, ḥa-pu-ū[-it-t]a-ri*.

Imper.Sg. 3. *ḥa-pu-it-ta-ru*.

Nur in dem aheth.(?) (Abschrift) Rit. KBo. 20, 82 (705/c+) ii 16–18 GU₄-*un=wa=kan* (17) *anda auti nu=war=aš ḥa-pu-ū[-it-t]a-ri* UDU=*ma=wa=kan* *anda* (18) *auti nu=war=aš warḥuešzi* „Du siehst das Rind (17) an, es ist stark/kraftvoll(?); du siehst aber das Schaf (18) an, es wird reichlich (mit Wolle bedeckt) werden“; 21–23 *nu* GU₄-*uš m[a]ḥḥ[a]n ḥa-pu-it-ta-ri* DUMU-tarr=*a* [ŠA¹ LUGAL MUNUS.LUGAL QA-TAM-MA (22) *ḥa-pu-it-ta-ru* UDU=*ma* *maḥḥan wa[rḥu]ešzi* (23) *Ḫ* ŠA LUGAL MUNUS.LUGAL ŠA DUMU^{MEŠ} MU^{H¹A}-ŠU-NU [] *warḥueštu* „Wie das Rind stark/kraftvoll ist(?), ebenso soll auch die Nachkommenschaft von König (und) Königin (22) stark/kraftvoll sein(?). Wie aber das Schaf reichlich (mit Wolle bedeckt) wird, (23) soll(en) auch des Königs, der Königin (und) der Kinder Jahre reichlich werden“.

Zu streichen ist sub *ḥep(p)-ap(p)-* III. 3, S. 64a die Erg. *ḥ]apuwanzi appanzi*; lies vielmehr *ḥ]apuwanzi*.

Denom. zu einem Adj. **ḥapu-* „stark/kraftvoll“(?); zum selben Stamm **ḥapu-* gehören *ḥapuš-* „Bein“ und *ḥapušaššar, ḥapušeššar* „Schaft, (Pfeil)schaft“.

Nicht zu *ḥap(p)-* „gefügtig machen; sich fügen“ und *ḥappu²-* „Gatter(?)“, *ḥapputri-* „(Rinder)geschirr, Gespann“.

DUG *ḥapuwai-* *ḥapuwai-*.

ḥappuwalaḥa- c. Subst. u.B.

Nur im Vokab. KBo. 1, 42 i 38 (MSL 13 [1971] 134, Z. 48) *ḥa-ap-pu-wa-la-aš-ḥa-aš* (sumer. und akkad. Spalte abgebrochen).

ḥarra- (III) „zerreiben, zerkleinern; verderben“; Med. „verloren gehen, schlecht werden“; *arḥa ḥarra-* „völlig abreiben, beschädigen; völlig verderben“. Ab Aheth.

J. Friedrich, ZA 35 (1924) 179; HW (1952) 56; 1. Erg. (1957) 47; J. Tischler, HEG I (1977ff.) 169f.; J. Puhvel, HED 3 (1991) 135ff.

Vokab.

(Proto-LÚ) KBo. 1, 30 Vs. 17 (sumer.) [l ú n í g - ḥ u l] = lu-ni-ḥu-ul = (akkad.) *ša-ab-ru* = (heth.) *ḥar-ra-an-za* „spoiled“ (so MSL 12, 214f.); F. Starke, KZ 95 (1981) 151 liest *za-ap-ru* = *ḥar-ra-an-za* „Verdorben“.

Prs.Sg. 3. *ḥar-ra-i, ḥa-r^a-ra-zi*; **Pl. 3.** *ḥar-ra-an-zi, ḥar-ra-a-an-zi*.

Medio-Pass. Prs.Sg. 3. *ḥar-ra-at-ta-ri*; **Prt.Sg. 3.** *ḥar-ra-at-ta* (ah., Abschr.).

Inf. *ḥar-ru-u-wa-an-zi*.

Ptz.Sg.N.c. *ḥar-ra-an-za, ḥar-ra-a-an-za*; **n.** *ḥar-ra-an, ḥar-ra-a-an*; **Pl.N.c.** *ḥ[ar-]ra-an-te-eš*.

I. *ḥarra-* „zerreiben, zerkleinern“

1. *malla- ḥarra-* „mahlen (und) zerreiben“ (meist in Kultinventaren)

Mheth. (Abschr.) Rit. B. KBo. 10, 45 iii 2–5 // mheth. (Abschr.) sehr fehlerhaftes C. KUB 41, 8 ii 37/74–39/76 (H. Otten, ZA 54 [1961] 126ff.): B iii 2 *nu* NUMUN^{H¹A} *ḥuman d[(ai)]* (3) *n=at IŠ-TU* NA₄ARA₅ *mallizzi* (§-Str., 4) TA¹ NA₄ARA₅=*ma ḥa-r^a-ra-zi* NA₄kunk[(*unuz<z>it*)] *walḥannai* // C ii 37/74 *nu* MU^{KAM} *dapijan dai* (38/75) *n=at* NA₄ARA₅ *mallizzi* (§-Str., 39/76) TA¹ NA₄ARA₅=*ma ḥa-r^a-ra-zi* NA₄kunkunuz<z>it *waḥḥannai* „Er (der LÚAZU) nimmt alle Samen (3) und mahlt sie mit einer Handmühle. (§-Str., 4) Mit der Handmühle aber zerreibt er (sie). Mit einem Basalt(stein)² stampft er (sie)“.

Otten, ZA 54 (1961) 128f., 153 las NA₄ARA₅ *ḥararazi* bzw. NA₄*ḥararazi-* n. und übersetzte es als

„Mahlstein“. Dabei dachte er an Entlehnung aus akkad. *ħarāru* „mahlen“, was nach CAD H *ħarāru* C nur 1x im Vokab. vorkommt; überdies erg. und unsicher.

^{NA}*ħararazi*- erweist sich somit als ghostword.
Kultinv. (Tuth. IV.) KUB 25, 23 iv 51f. GIM-an DI₁₂-ŠI DÜ-ri *tethai* ^{DUG}*ħarši=kan kenuwanzi* (52) *n=at mallai ħar-ra-i* „Wenn es Frühling wird (und) es donnert, öffnen [sie] ein Vorratsgefäß [i. (52) Und er mahlt (und) zerreibt es (Getreide)]“.

Ferner *mallanzi ħar-ra-an-zi* „sie mahlen (und) zerreiben“ in den Kultinv. KBo. 2, 7 Vs. 10, 24, Rs. (6), 18; KBo. 26, 214:(12); KBo. 26, 227 iii (8); KUB 7, 24 + 58, 29 i 1/12; KUB 17, 35 i 4 (*ma-al-la-zi ħ.*), ii 15; KUB 17, 37 i 7; KUB 20, 89 Vs. (7); KUB 25, 23 i 9, 39 (*ħ. mallanzi*), ii 16, iv (18), (39); KUB 38, 26 (+) 27 Vs. (8), (27), (35), Rs. (3), 20; KUB 41, 34 + 46, 22 i (6) (*ħar-ra-a¹-an-zi*), (26), Rs. (7); KUB 46, 28 Rs. (19); KUB 56, 40 i (9), iii 22, iv (8); VBoT 26:11.

2. NINDA ħarši-/NINDA.GUR₄.RA „dickes Brot“

Fest (Tuth. IV.) KUB 25, 24 ii 4ff. (V. Haas, KN 240f.) X] (5) NINDA.GUR₄.RA=*ya ŠA É* ^{LU}SANGA EZEN₄ *ħ[amešħanduš pianzi² n=at=za]* (6) *apedani UD^{KAM}-ri ħar-ru-u-wa-an-zi [appanzi²]* „[X] (5) und dickes Brot des Hauses des Priesters [geben² sie] (für) das Frühlingsfest [und] (6) [beginnen² es] an jenem Tage zu zerreiben“; Kizzuwatna-Rit. KUB 44, 29 ii 8 NINDA.GUR₄.RA=*ma kišan ħar-ra-an-zi* „das dicke Brot aber zerreiben sie folgendermaßen“.

3. taru-/GIŠ³-ru „Holz“

Nur frgm. in hurr.-heth. Bilingue KBo. 32, 14 u. Rd. 66 (E. Neu, StBoT 32, 95, 198 mit Anm. 198) *ħar-ra-an=kan GIŠ³-ru x[* „das zerkleinerte Holz“.

4. ĤUP-PU/tuppi- „Tontafel“ (s. auch ĤI. 3.)

Pestgeb. Muršilis II. KUB 14, 13 i 56 auf dem als zerstört markierten unteren Tafelende *ħar-ra-an* „abgerieben“; Kolophon des vorjeth. (Abschr.) mythol. Textes KUB 33, 120 + 48, 97 iv 32f. *ki ĤUP-PU ħar-ra-an ešta*.

II. ħarra- „verderben“

1. GA.KIN.AG „Käse“ (u.a.)

Traum KUB 31, 71 iv 13ff. (R. Werner, FsOttten [1973] 326ff.) *edaš=ma=kan* (14) A-NA ^{GIŠ}KAxGIŠ^{HLA} *anda* GA.KIN.AG^{HLA} LIBIR.RA (15) ^{GIŠ}PĒŠ LIBIR.RA ^{GIŠ}GEŠTIN ĤAD.DU.A LI-BIR.RA *ħar-ra-an* „In diesen Holzbehältern aber (14) (sind) alte Käse, (15) alte Feigen, alte Rosinen, (alle) verdorben“.

2. watar „Wasser“

Mheth. (? Abschr.) Instruktion KUB 13, 3 ii 29ff. (Friedrich, MAOG 4 [1928] 47, 49) *kuiš=wa papratar iyazi nu=wa LUGAL-i* (30) *ħar-ra-an watar pai* (iii 1) *nu=wa=kan apel ZI-an DINGIR^{MEŠ} uwitenaš* (2) *ivar arħa lahħuwaten* „Wer (kultische) Unreinheit bewirkt und dem König (30) verdorbenes (= kultisch unreines) Wasser gibt, (iii 1) dessen Seele sollt ihr Götter wie Wasser (2) ausschütten“.

III. arħa ħarra- „völlig abreiben, beschädigen; völlig verderben“

1. Schmuck

Inventartext KUB 42, 7 ii 3–5 (Siegelová, Verwaltungspraxis 462f.) ^{1NU-TUM} *manninniš* NUNUZ GU[ŠKIN (4) AŠ.ME GUŠKIN *armanniuš* [] x[(5) *arħa ħar-ra-an arħa*] „1 Kollier (aus) Perl(en) von) Go[ld, (4) Sonnenscheiben (aus) Gold, Mondsicheln [(5) völlig beschädigt, weg]“.

2. MUŠEN^{HLA} „Vögel“

Brief AIT 125 Vs. 11–13 (A. Hagenbuchner, THeth. 16, 387) *nu=mu MUŠEN^{HLA} kue uppešta* (12) *n=at arħa ħ[ar-jra-an-te-eš eš[ir]* (13) *n=aš edunn=a Ū-UL* „Die Vögel, die du mir geschickt hast, (12) sie waren völlig v[er]dorben, (13) und ich habe sie nicht gegessen“.

3. ĤUP-PU/tuppi- „Tontafel“ (s. auch ĤI. 4.)

Kolophon der mheth. (Abschr.) Instruktion KUB 13, 7 iv 3–7 (L. Mascheroni, Hethitica 5 [1983] 96) *ki ĤUP-PU arħa ħarran eš[ta]* (4) *n=at A-NA PA-NI* ^{MA}*Maħħuzi* (5) *Ū A-NA* ^{MA}*Maħħuzi* (6) *uk* ^{MA}*Dudaš* (7) EGIR-*pa newaħħun* „Diese Tafel wa[r] völlig abgerieben. (4) Vor (= unter Aufsicht von) Maħħuzi (5) und Maħħuziti (6) habe ich, Duda, sie (7) wieder erneuert“; ebenso hatt.-heth. KUB 28, 7 Rs. 3; Kolophon eines Festes KUB 32, 108 (+?) 87 Rs. 4f. *arħa=at=kan kar[u ħar-ra-an² ešta²]* (5) *ki parkui tuppi* [„sie (die Tafel) war frü[her] völlig [abgerieben]. (5) Dies (ist) eine Reinschrift“.

IV. Medio-Pass. „verloren gehen, schlecht werden“ (s. Neu, StBoT 5, 48)

1. wittant-/MU^{KAM}-ant- „Jahr“

Zum Suffix -ant- von Zeitangaben s. *Ĥamešħa-*, *ħamešħant*- 0. 1, S. 121b.

Mheth. (? Abschr.) Zarpiya-Rit. KUB 9, 31 i 2 (und Dupl.; F. Starke, StBoT 30, 50) [(*man MU^{KAM}-za*)] *ħar-ra-a-an-za* KUR-*e=kan anda ak¹kiškitta* (// KUB (54, 65 +) 56, 59 iv 1(f.) *ħar-ra-an-za*) „Wenn das

Jahr schlecht geworden (ist) und im Lande das Sterben häufig geworden ist (wörtl.: immer wieder gestorben wird) . . .“; ebenso ii 40 (*ħar-ra-an-za*) und iv 42f. (*ħar-ra-an-za*); frgm. i 3 [. . .]x=*kan¹ kuedani* URU-ri EGIR-*an ħar-ra-a-an* „in der Stadt, in der [X] hinterher schlecht geworden (ist)“.

Mheth. (? Abschr.) Ašhella-Rit. KUB 9, 32+ Vs. 2f. (und Dupl.; A. Dinçol, Belleten 49/193 [1985] 11ff.) *man MU^{KAM}-za ħar-ra-an-za KARAŠ=ya=kan an[(da ŪŠ-kán kišari)]* (3) *nu ki ŠISKUR DÜ-mi* „Wenn das Jahr schlecht geworden (ist) und im Heerlager das Sterben herrscht, (3) (dann) führe ich dieses Ritual durch“.

Puhvel, HED 3 (1991) 136 übersetzt MU^{KAM}-*za ħarranza* als „the year[ly crop is] ruined“.

Im Ĥantitašu-Rit. KBo. 11, 14 i 1f. hatte E. Laroche, OLZ 58 (1963) 246, *nu=šši MU^{KAM}-ĤA-ŠU* (2) [*ħar-ra-a*]*n-te-eš* erg.; die Par. KUB 43, 57 iv 25 lieferte dann die Erg. [*nininka*]*nteš* „in Unruhe/Verwirrung geraten(?)“.

2. Tiere

Aheth. (mheth. Abschr.) Zuwi-Rit. KUB 12, 63+ Vs. 31f. (Friedrich, Or. 13 [1944] 210) UR.BAR.RA *kiš=šarta Ū-UL e[ppir UR.MAĤ ganut Ū-UL eppir]* (32) *ĪD=kan kuwankunurra peššir n=at ħar-ra-at-ta* „Haben sie nicht den Wolf mit der Hand er[griffen], haben sie nicht den Löwen mit dem Knie festgehalten(?) (32) und in die Strömung(?) des Flusses geworfen, und sie gingen verloren (Sg.)?“

3. Unbestimmtes Subj.

Frgm. mheth. Kaškäer-Vertrag KUB 13, 27 + 23, 77+ Vs. 38/49 (E. von Schuler, Kašk. 120) [*man X kuitk*]i *ħar-ra-at-ta-ri* „[Wenn . . . etwa]s verloren geht, . . .“

Wohl mit k.-luw. *ħarra-* „Mühle“ verwandt (Starke, StBoT 31 [1990] 445f. mit Anm. 1601, 1604), vielleicht auch mit h.-luw. *ARHA ħar(ra)-*, cf. H.C. Melchert, AnSt. 38 (1988) 36¹¹ („smash(?)“).

Zugehörig *Ĥarranu-* „zerkleinern, zerstückeln“.

Weder aus dem Akkad. entlehnt (Puhvel, JAOS 74 [1954] 86ff.; BiOr. 36 [1979] 57) noch mit *Ĥaratar* „Ärgernis, Anstoß“ verwandt.

ħarai- c. Subst. u.B.

Nur in frgm. Rit.(?) KBo. 10, 16 i 11]x *ħa-ra-in ier* „sie machten ein(en) ħ.“.

ħarallai- Vb.(?) u.B.

Nur in KBo. 32, 148:4] *ħa-ra-al-la-a-i[r²; 6 -i]*n *ħa-ra-a[l-*.

^{TU}*ħaramma* (wohl undekliniert) eine Speise, ein Gericht. Ab Mheth.

J. Friedrich, HW (1952) 56; J. Tischler, HEG I (1977ff.) 171.

In der Aufzählung verschiedener Gerichte

Mheth. Fest B. KBo. 10, 52 + 15, 16 ii 4/15ff. // A. KBo. 10, 36 iii (1)f. (*ĤUDUL*) *ħapalzil, ħapalzir*, S. 214b): ii 8/19] *TU₇ GÜ.GAL.GAL* ^{TU}*ħa-ra-am-ma* (// A iii 2 ^{TU}*ħa-ra-am-ma*) „ein Gericht von großen Erbsen, ein ħ.-Gericht“; frgm. Rit. KUB 12, 38:4 *TU₇ GÜ.]GAL TU₇ GÜ.TUR NINDA.Ī.E.D[Ē.A* (5)] ^{TU}*ħa-ra-a-am-ma=ya tiy[anzi]* „Erbsengericht,] Gericht von kleinen Erbsen, Fettku[chen(?) (5) und ħ.-Gericht stel[len sie hin]“; Rit. KUB 17, 23 i 8 ^{TU}*ħa-ra-am-ma* ^{TU}*kappara TU₇ GÜ.GAL* ^{ĤU}*ħapattulli*, ii 33 ^{TU}*ħa-ra-am-ma*.

Nur mit NINDA.Ī.E.DĒ.A „Fettkuchen(?)“

Frgm. mheth. Rit.(?) KBo. 39, 210 i 2 *nu ŠA NIN-DA.Ī.E.DĒ.A* ^{TU}*ħa-ra-a[-(am)-ma*; Fest(?) KUB 55, 52 Vs. 5 ^{TU}*ħa-ra-a-ma=ya šer takšan [šarranzi²]* „[teilen² X] und ħ.-[Gericht] oben in Hälften“, 6: NINDA.Ī.E.DĒ.A=*ma=z* ^{TU}*ħa-ra-a-ma=y[a*, 10: ^{TU}*ħa[-*.

ħara(n)^(MUŠEN) c. (§ 88) „Adler“, Sumerogr. *TI₈*^{MUŠEN}, Akkadogr. (nur Vokab.) *ERŪ*. Ab Aheth.

J. Friedrich, ZA 39 (1930) 64; HW (1952) 56; 3. Erg. (1966) 14; J. Tischler, HEG I (1977ff.) 170f.; G. Kellerman, RechRit. (1980) 121ff., 232¹⁵⁴ (in mythol. Texten); B. Collins, Representation of Wild Animals (1989) 103ff.; J. Puhvel, HED 3 (1991) 137ff.

Vokab.

(Hh) KBo. 1, 47 + 57 + KUB 4, 96 (+ 1168/z) ii 4/24 (MSL 8. 2 [1962] 160) (Sumer.) *TI₈*^{MUŠEN} = (akkad.) *e-ru-ú*.

Sg.N.c. *ħa-a-ra-aš*^(MUŠEN) (ah., jh.), *ħa-ra-aš*^(MUŠEN), *TI₈*^{MUŠEN}-*aš*.

A. ^{MUŠEN}*ħa-a-ra-na-an* (ah.), *ħa-a-ra-na-an*^(MUŠEN), ^{MUŠEN}*ħa-ra-na-an* (ah.), *ħa-ra-an*, *ħa-a-ra-an*, *ħa-ra-a-an* (KBo. 39, 239:3), *TI₈*^{MUŠEN}-*an*.

G. *ħa-ra-na-aš*^(MUŠEN), *ħa-a-ra-na-aš*, *ħar-ra-n[a-aš]* (singular), *TI₈*^{MUŠEN}-*aš*.

D.-L. ^{MUŠEN}*ħa-a-ra-ni* (KBo. 12, 77:12).

Vok. *ħa-a-ra-aš*, *TI₈*^{MUŠEN}-*aš*.

Pl.N.c. *ha-ra-a-ni-iš*, *ha-a-ra-ni-iš*^{MUSEN}, *ha-a-ra-
<ni>-e-eš*^{MUSEN}.
A. *ha-a-ra-ni-e-eš*, *ha-ra-ni-ya-aš*, *TI₈*^{MUSEN}-*uš*.

Inhalt

I. Als Subjekt.

II. Als Objekt.

III. Eigenschaften des Adlers: 1. *huišwant-* „lebend, lebendig“; 2. *liliwant-* „schnell fliegend“; 3. *partiant-* „fliegend/geflügelt(?)“; 4. *pittiyali-* „flink“; 5. *šuppi-* „rein“.

IV. Flügel und Federn des Adlers: 1. *partawar* „Flügel“; 2. *pattar* „Feder“.

V. Adler und andere Vögel: 1. Anzahl von Adlern; 2. Adler mit anderen Vögeln.

VI. Adler im Vergleich.

VII. Adler als Abbildung: 1. Gottheit in Adlergestalt; 2. Adler in verschiedenen Materialien; 3. Körperteile eines Adlers; 4. Gegenstände in Adlerform bzw. mit einem Adler verziert.

I. Als Subjekt

In Nominalsätzen ohne Kopula: Vogelorakel KUB 5, 24 + 16, 31 + 18, 57 i 15 *TI₈*^{MUSEN}=*ma=kan* EGIR GAM *ku-uš* „Der Adler aber (befand sich) dahinter unten *kušrayati*“; ähnl. i 69; KuT 50 Vs. 21f.;

KUB 18, 5 (+ 49, 13) iii 10 *nu* EGIR ÍD¹ *TI₈*^{MUSEN} GUN-*iš* „Hinter dem Fluß (befand sich) der Adler GUN-*iš*“; ähnl. KBo. 32, 123:6; KUB 50, 1 iii 6 (*ha-a-ra-aš*); KuT 50 Vs. 14.

Mit *piran aššuwaz* (vorne von dem Günstigen) KuT 49 Vs. 28 (*ha-ra-aš*^{MUSEN}); KBo. 32, 123 Vs. (9).

arnu-: Aheth. (mheth. Abschr.) frgm. mythol. Text KUB 33, 10 ii 19f. (E. Laroche, MA 106) [*ha-a-r*]*a*^{MUSEN} *ti-x*[X *a*]*rnud*[*du* (20) [*n=an a*]*rnud* *ha-a-r*]*a*^{MUSEN} *partaun*]*it* „Der [Adl]er [soll X] in Bewegung setzen. (20) [Und er se]tzte [ihn] in Bewegung, der Adl[er mit den Flügel]n . . .“; ähnl. aheth. (Abschr.) frgm. KUB 33, 8 ii 15–17 (MA 101).

eš. (Med.): Bibliothekskatalog KBo. 10, 6 i 12f. (CTH S. 185) *man=šan* *TI₈*^{MUSEN}-*aš* ÉMEŠ-*naš šuḫi* [] (13) [*našma*] *hunḫuešni ešari* „Wenn sich ein Adler auf das Dach der Häuser (13) [oder] an einen Abgrund(?) setzt“; Bibliothekskatalog KUB 30, 46 lk. 8f. *našma=kan* *TI₈*^{MUSEN}-*aš šeli ešari* (9) [*našma=kan* *TI₈*^{MUSEN}-*aš ḫarpali ešari* (auf eine Scheune(?) oder einen Hügel/Haufen).

In der Orakelanfrage KUB 49, 3 iii 5f. BÄD¹-*ešni* (auf der Befestigung); Rit.-Einleitung KUB 53, 50 i 3f.

(URU-*aš* BÄD *kutti našma* GIŠ¹ *ḫeyaw¹wa¹[lil]*) (auf der Mauer der Stadtbefestigung oder auf einer Regenröhre).

ir: Aheth. (mheth. Abschr.) Sammlung rit. Sprüche KBo. 21, 22:9 (Kellerman, RechRit. 215) *ehu ha-a-ra-aš it* „komm, Adler, (und) gehe!“; aheth. (Abschr.) Baurit. KUB 29, 1 ii 39f. (M. Marazzi, VicOr. 5 [1982] 154f.) *ehu zik* *TI₈*^{MUSEN} *it* ^{1FN}=*mu=kan* *uttar* (40) *arḫa merta* „Komm, du Adler, (und) gehe! Eine Sache/ein Gegenstand ist mir (40) abhanden gekommen“.

kanganu-: Orakel KUB 22, 51 Vs. 9 *TI₈*^{MUSEN}=*ma tar-li₁₂-an* GİR^{HIA} *kanqanut* „Der Adler aber ließ *t*. die Füße hängen“, ebenso (5)f.

karp-: Monatsfest VSNF 12, 30 (VAT 7481) iv 1ff. (J. Klinger, StBoT 37, 366f.) *ehu* URU¹ *Ḫadduša<š>* DINGIR^{MEŠ}-*uš* (nicht -*an*!) (2) *karpi=ya* *TI₈*^{MUSEN}-*aš ta=(a)pa=ššan* EGIR[*R-pa* (Klinger l.c. erg. noch =*ma*)] (3) *piddatten* URU¹ *Ḫadduša{š}* (4) *šunan* URU-*riya* „Auf, Götter von Ḫattuša, (2f.) und erhebe dich, Adler! Eilt von draußen (-*apa*) dorthin (-*šan*) zurück, nach Ḫattuša, (4) der Stadt der Götter!“ Klinger, StBoT 37, 367, 372 versucht *tapaššan* mit *luw. tappaš-* „Himmel“ zu verbinden und übersetzt „Adler des Himmels“, auch wenn er zugibt, dies sei keine grammatisch korrekte Konstruktion. Im übrigen weist das Belegmaterial nie einen „Adler des Himmels“ auf. Am ehesten ist bei *tapaššan* mit einer Aufgliederung *ta=(a)pa=ššan* zu rechnen, auch wenn eigentlich -*apa* nie neben einer anderen Ortspartikel auftreten sollte, cf. ¹*apa*¹ 125a.

Ähnl. KBo. 10, 33:(8)f.; 20, 67+ iii 6f.; 22, 201 ii 9.

pai-: Meist in Vogelorakeln, in denen der Adler neben dem Falken der einzige gedeutete Vogelname ist.

KBo. 2, 6 iv 18 *TI₈*^{MUSEN} *tar-li₁₂ pa-an* *pait* „Der Adler ging/flog jenseits *tarwiyall*“; ähnl. KUB 5, 14:5; 22, 65 iii 8; 49, 14 iii (15)f. usw.; auch mit 2 Adlern KUB 22, 45 Vs. 17 usw. (s. auch ¹IV. 1.); mit GUN-*liš* KUB 5, 24 + 18, 57 48f., KUB 49, 31 Rs. 11.

KUB 5, 22:26 *TI₈*^{MUSEN} *2-an arḫa* *pait* „Der Adler ging/flog auf halbem Wege weg“; ähnl. KBo. 24, 126 Vs. 22; KUB 18, 9 iii 17; mit =*kan tar-li₁₂ pi* (ohne 2-*an*) KUB 5, 22:24.

KUB 18, 5 + 49, 13 i 21 *nu* *TI₈*^{MUSEN} *zilawan aššuwaz* *pait* „Der Adler ging/flog diesseits aus dem Günstigen“; ähnl. KuT 50 Vs. 17 (mit *piran tuwa<z>* „vorne von fern“).

KUB 18, 5 + 49, 13 i 37f. *nu* *TI₈*^{MUSEN.HIA-TIM} *waraeš* (38) *zilawan ku-uš* *pair* „Die w. Adler (38) gingen/flogen diesseits *kušayati*“.

Aheth. (mheth. Abschr.) TelM KUB 17, 10 i 27 (MA 91) [*h*]*a-a-ra-aš*^{MUSEN} *pait n=an* *Ú-UL wemiyat* „Der Adler ging, (aber) er fand ihn nicht“.

da-: Mheth. (Abschr.) Rit. KBo. 13, 131 iii 10[f.] *n=at* *zik* *TI₈*^{MUSEN} *da n=at nepiši* (11) [*peda*[?] „Nimm du es, Adler, und [bringe[?]] es zum Himmel“.

tarna-: Vogelorakel KUB 22, 33 Vs. 9 *TI₈*^{MUSEN}=*ma* GUN-*an šehur tarnuš* „Der Adler aber ließ GUN-*an* Urin“; vielleicht auch KUB 16, 47:(22) (mit *tar-an*).

tiya-: Myth. KUB 43, 62 iii 5ff. (Beschreibung eines Baumes) *lahḫurnuzziaš=šan šer* *TI₈*^{MUSEN} *tiya[r]* (6) *katta=ma=an=z=(š)an* GIŠ¹ *gapanu-šši* MUŠ-*aš* (7) *neyat* „Oben in den Zweigen ließ sich ein Adler nieder, (6f.) unten aber bewegte sich eine Schlange ihm (dem Baum, A. der Beziehung) auf seine Wurzel(?) zu“.

uda-: Aheth.(?) (Abschr.) KUB 43, 60i 16ff. *kuit=a nepišaz=ma n=at tapakaliya* (17) *ḫa-ra-aš*^{MUSEN} *kađ dut udau* <^{DR}*Ilalianza kaddu(r)-šmit* (18) *walḫanza ešdu* „Was aber (das) vom Himmel (betrifft), (17) (so) soll es der Adler zum *t*. mit den Krallen(?) herbringen. (Die) Ilalianza(-Gottheit?) soll durch ihre (der Vögel, die von Meer und Fluß kommen, sowie des Adlers) Krallen (18) geschlagen werden“.

uwa-: Nur in Vogelorakeln.

KBo. 2, 6 iii 55 *TI₈*^{MUSEN}=*kan pian ku-uš* *uit* „Der Adler kam vorne *kušayati*“; ebenso KUB 5, 20 + 18, 56 iii 17/33, 19:35; KUB 22, 45 Vs. 27 usw.

KBo. 2, 6 iv 12 *TI₈*^{MUSEN}=*ma=kan* EGIR GAM *ku-uš* *uit* „Der Adler aber kam hinten nach unten *kušayati*“; ebenso KUB 5, 11 i 39; KUB 5, 13 iv 8; KUB 18, 11 Vs. 12 usw.

KUB 5, 22 Vs. 45 *TI₈*^{MUSEN} *tar-li₁₂ parian* *uit* „Der Adler kam *tarwiyalli* jenseits“; ähnl. KUB 18, 5 + 49, 13 i 39 (mit *pariawan*); mit GUN-*liš* statt *tar-li₁₂* IBoT 1, 32 Vs. 10; mit GUN-*liš* *zi-an* (diesseits) KUB 18, 15 Vs. 13.

KBo. 24, 126 Rs. 21 *TI₈*^{MUSEN}=*kan pian* SIG₅-*za* *uit* „Der Adler kam vorne aus dem Günstigen“; ebenso KUB 5, 22 Vs. 33; KUB 16, 60 iii 9f. usw.; ähnl. KUB 50, 1 ii (12) (*ha-a-ra-<ni>-e-eš*^{MUSEN}).

KUB 18, 12 + 22, 15 Vs. 19/42 *TI₈*^{MUSEN}=*ma=kan* EGIR UGU SIG₅-*za* *u[ir]* „Der Adler aber kam hinten

oben aus dem Günstigen“; ebenso KBo. 16, 98 ii (18); KUB 5, 25 iii 19(f.); KUB 18, 65 + 66 iii 9 usw.

KUB 18, 5 + 49, 13 i 29f. *TI₈*^{MUSEN}=*ma=kan* (30) EGIR ÍD EGIR-*an šara aššuwaz* *uit* „Der Adler aber (30) kam hinter dem Fluß hinterher (nämlich hinter einem anderen Vogel) nach oben aus dem Günstigen“, ähnl. ii 51f.; mit ÍD-*az šara piran aššuwaz* (vom Fluß her nach oben vorne aus dem Günstigen) ii 12f., 36f.

KUB 16, 47:19 *TI₈*^{MUSEN} GUN-*liš* *zi-an* SIG₅-*za* *u[ir]* „Der Adler kam G. diesseits aus dem Günstigen“.

KBo. 2, 6 iv 22 *iparwaššiš=ma=kan* *TI₈*^{MUSEN} ^{PUTU}-*un* GUN-*liš* *zi-an* *uit* „Der links befindliche Adler aber kam in Richtung auf die Sonne zu G. von dieser Seite“; ähnl. HFAC 75:(10).

II. Als Objekt

au-lu-: Meist in Vogelorakeln

KBo. 24, 131 Rs. 7 *TI₈*^{MUSEN} GUN-*li₁₂-an* NI-MUR „Wir sahen den Adler GUN-*lian*“; ebenso mit GUN (-*li₁₂-an* KUB 5, 11 iv 32; 5, 17 + 18, 55 ii 17/25 (*TI₈*^{MUSEN.HIA}); KUB 18, 5 + 49, 13 i 45f. (*TI₈*^{MUSEN.HIA-TIM} . . . [*ḫarr*]*anišš=a*) usw.

KUB 5, 17 + 18, 55 ii 4/12 *TI₈*^{MUSEN}=*ma¹ tar-li₁₂-an* NI-MUR „Wir sahen aber den Adler *tarwiyallian*“; ebenso ii 21 (*TI₈*^{MUSEN.HIA}); KUB 16, 46 i 6, 14, iv 8 usw.

Rit. KBo. 13, 131 iii 6 *pitt*¹*e¹yanza* *TI₈*^{MUSEN}-*uš* [*au*]*šta* „der [flü]chtige[?] [X sa]h die Adler“.

ep(p)-lap(p)-: Aheth. Rit. KBo. 17, 1 + 25, 3 ii 5f. (E. Neu, StBoT 25 Nr. 3) // KBo. 17, 3 + 4+ ii 14 (StBoT 25 Nr. 4) *man* ^{MUSEN}*ḫa-a-ra-na-an¹* (// ^{MUSEN}*ḫa-a-ra-na-na-an¹*) *ḫuš*[(*uwandan appanzi*)] (6) *n=an udanzi* „Wenn sie einen lebenden Adler fangen, bringen sie ihn her“.

ḫalzai-: Aheth. (Abschr.) Baurit. KUB 29, 1 i 50f. (Marazzi, VicOr. 5 [1982] 152) *nu* GIŠ¹ DAG-*iz* *TI₈*^{MUSEN}-*an* (51) *ḫalzai* „Die Throngöttin ruft den Adler“.

ḫuški-la-: Orakelbrief KUB 31, 101 Vs. 14f. (A. Hagenbuchner, THeth. 16, 37f.) *n=an* *Ú-UL apiya=pat* *ḫuškanzi* (15) *šumeš=a* *TI₈*^{MUSEN} *ḫuw¹at* *Ú-UL ḫuški¹ir¹ten* „Warten sie (Vogelschauer) ihn (Vogel) dort nicht immer ab? Warum habt nicht auch ihr den Adler abgewartet?“.

peda-: Aheth. Rit. KBo. 17, 1 + 25, 3 ii 12 (StBoT 25 Nr. 3) // KBo. 17, 6:7ff. (StBoT 25 Nr. 6) [*ma*]*n mišti-*

liya me[(hur^{MUŠEN} ha-a-ra-na-an anda)] (26) [pe-ta]hhi ERIN^{MES} nan pe[(tahhi)] „[Wen]n ich zur m.-Zeit den Adler hinein (26) [brin]ge, die (Abbildung der) Truppen hinbringe . . .“; ii 23^{MUŠEN} ha-a-ra-na-an a[n-n]a-aš-ta [par(a p)]etanzi „Danach bringen sie auch den Adler hinaus“; ähnl. ii 28, 37f.

piya-: Aheth. (mheth. Abschr.) TelM KUB 17, 10 i 23f. (MA 91) ^DUTU-uš (24) ha-a-ra-na-an^{MUŠEN} liliwandan IŠ-PUR „Die Sonnengottheit (24) schickte den schnell fliegenden Adler“; ebenso KUB 33, 4 + IBoT 3, 141 i 6/12 (ha-a-ra-na-an pie[r]).

tarna-: Aheth. Rit. KBo. 17, 1 + 25, 3 iii 3 (StBoT 25 Nr. 3) // KBo. 17, 3 + 4+ iii 3 (StBoT 25 Nr. 4) ta namma^{MUŠEN} ha-a-ra-na-an (// ha-a-ra-na-an) ne-piša tarnahhi „Dann lasse ich den Adler wieder los zum Himmel“; Rit. KUB 30, 33 iv 6 nu TI₈^{MUŠEN} SUR₁₄.DÜ.A^{MUŠEN} arha tarnanzi „sie lassen Adler (und) Falken los“; ähnl. KUB 30, 34 iv 12f. (ha-a-ra-an), (38f.); KUB 30, 35 (+ 39, 104) iv 4/15 (ha-ra-an).

uwate-: Aheth. (Abschr.) mythol. KUB 48, 99 Vs. 6f. (F. Starke, StBoT 30, 254) kuiš=war=an ha-ra-an ^DPirwa[š] (7) ^{URU}Haššuwaza uwatezz[i] „Wer, Pirwa, hat ihn, den Adler, (7) aus Haššuwaza hergebracht?“

waḥnu-: Aheth. Rit. KBo. 17, 1 + 25, 3 ii 16f. (StBoT 25 Nr. 3) // KBo. 17, 6 ii (10f.) (StBoT 25 Nr. 6) ^{MUŠEN}ha-a-ra-na-an L[UGAL-aš MUNUS.LU⁺ GAL-aš]=a iše'r-šamet 3[(-ŠU)] (17) DUMU.É. GAL waḥnu[zi] „Den Adler schwenkt der Palastsohn (17) 3mal über K[önig] und [Königin]“; ähnl. ii 20f. (^{MUŠEN}ha-a-ra-n[a-an], 31f. (^{MUŠEN}ha-a-ra-n[a-an]), 33 (^{MUŠEN}ha-a-ra-na-an).

Mit einem Adler: Mheth. Rit. KUB 29, 8 ii 6–8 (CHS I/1 Nr. 9) namma EN SISKUR IŠ-TU TI₈^{MUŠEN} SUR₁₄.DÜ⁺[A^{MUŠEN}] (7) hapupit hušitt=a MĀŠ.TUR S[ILA₄] (8) waḥnuanzi „Ferner umschwenken sie den Opfermandanten mit einem Adler, einem Falken, (7) einem Wiedehopf(?) und hušiti-Substanz, (mit) einem Zicklein (und) einem L[amm]“.

wemiya-: Vogelarakel KUB 18, 5+ i 37 nu=za kat-tan TI₈^{MUŠEN} tar-u-an wemir „Sie (Adler) trafen unten auf einen Adler tarwiyallian“; ähnl. KUB 49, 7 i (22) (IK-Š[U-UD]; mit GUN-li₁₂-an IK-ŠU-UD KUB 49, 19 iii 18.

III. Eigenschaften des Adlers

1. huišwant- „lebend, lebendig“

Aheth. Rit. KBo. 17, 1 + 25, 3 ii 5f. (StBoT 25 Nr. 3) // KBo. 17, 3 + 4+ ii 14 (StBoT 25 Nr. 4) man^{MUŠEN} ha-a-ra-na-an (// ^{MUŠEN}ha-a-ra-na-an) huš[(u-wandan appanzi)] (6) n=an udanzi „Wenn sie einen lebenden Adler fangen, bringen sie ihn her“.

2. liliwant- „schnell fliegend“

Aheth. (Abschr.) mythol. Text KUB 33, 24 (+) 28 i 23 (und Dupl.; Laroche, MA 113) [^DUTU-uš² (ha-a-ra-na-)]an liliwandan [IŠ-PU]R „[Die Sonnengottheit] schick[te] den schnell fliegenden Adler“ (s. auch ⁺II. sub piya-); i 26f. ha-a-ra-aš liliwaz (27) [^DUTU-i ha[uk]]an pedas „der schnell fliegende Adler (29) brachte [der Sonnengottheit die Bot]schaft“; frgm. aheth. (Abschr.) mythol. KUB 33, 33:5 (MA 125) [ha-a-ra-]aš liliwanz[a pait (ging).

3. partiant- „fliegend/geflügelt(?)“

Rit. KBo. 3, 8 (+ KUB 7, 1) iii 6f. (Laroche, MA 169f.) partianza ha-a-ra-aš^[MUŠEN] (7) hamikta „Der fliegende/geflügelte(?) (H. Kronasser, EHS 503 „gefiedert(?)“) Adler (7) wurde gebunden“; dass. mit la- „lösen“ iii 24(f.). S. dazu CHD P.S. 197b; dort partianza als luw. Sg.A. „with respect to the leg(?) / talon(?)“ betrachtet. Dagegen spricht aber der Kontext, in dem die anderen gebunden und dann gelösten Dinge jeweils mit einem Adj. versehen sind.

4. pittiyali- „flink“

Aheth. (mheth. Abschr.) mythol. Frgm. KUB 33, 80:6f. // KBo. 9, 110:11 (MA 157) itten=wa=mu TI₈^{MUŠEN} an [(pitt)e]yalin halzišen² X] (7) [pa]ir TI₈^{MUŠEN} an pitt[eyalin halzier² „Geht (und) [ruft?] mir den flin[ken] Adler.“ [Die X] (7) [gin]gen (und) [riefen?] den flin[ken] Adler“; frgm. aheth. (Abschr.) KBo. 9, 109 + 14, 86+ i 11/21 TI₈^{MUŠEN} aš pittiyališ; aheth. (mheth. Abschr.) KUB 33, 62 ii 2 ha-a-ra-ni-iš^{MUŠEN} pittiyalieš (die flinken Adler); unv. Bo. 6472 (Neu, HS 102 [1989] 18) ha-ra-a-ni-iš pitreyal[eš usw.

5. šuppi- „rein“

Beschwörung mit Luwismen KBo. 12, 89 iii 13 (Starke, StBoT 30, 243) nu=w]a=z šuppauš TI₈^{MUŠEN.HIA} kallešta (Die Sonnengottheit veranstaltete ein Fest und rief die großen und kleinen Götter herbei) „[Und] sie rief die reinen Adler herbei“; ähnl. frgm. iii (3).

IV. Flügel und Federn des Adlers (meist im Kult)

1. partawar „Flügel“

arnu-: Aheth. (mheth. Abschr.) TelM KUB 17, 10 ii 35f. (MA 94) auštat=an ^DKammarušešpaš nu=za ha-ra-na-aš^{MUŠEN} partauwa[r] (36) ⁺dan[?] arnut „Kamrušešpa sah ihn (den zornigen Telipinu). Sie setzte zum zweiten Mal[?] den Adlerflügel in Bewegung und hielt ihn (Telipinu) an“.

har(k)-: Mheth. (H)išuwa-Fest (Abschr.) KBo. 15, 48 v¹ 8f. ^{LU}palwattallaš GAL A (9) TI₈^{MUŠEN} aš=a partawar harzi=pat „Der p. (Kultdiener, der Jubelrufe ausstößt) hält einen Becher Wasser (9) und einen Adlerflügel“; ebenso KBo. 27, 169 + 33, 183 iv 7f., KBo. 33, 188 iv (1), KUB 45, 57 (+) VBoT 72 ii (2f.) usw.

ki-: Mheth. Rit. KUB 15, 34 i 11-13 (V. Haas / G. Wilhelm, AOATS 3, 184f.) DINGIR^{MES} aš parhuenasḥalkiyaš pa[rh]ue¹ na¹š galaktar ha-a-ra-na-aš partawar^{UDU} iyantaš [^{SIG}h]ud[d]ulli (13) anda išhiyan kitta „Der Götter p.(-Getreide), Ḥalkis(?) p.(-Getreide), g., ein Adlerflügel (und) ein Büschel von Schafwolle liegen zusammengebunden da“.

papparš-: Mheth. (Abschr.) (H)išuwa-Fest KBo. 15, 48 v¹ 5–7 (und Dupl.; A. Dinçol, Belleten LIII/206 [1989] 14) nu ^{LU}palwattallaš (6) TI₈^{MUŠEN} aš partaunit LUGAL-i menahḥanda (7) watar 3-ŠU papparšzi „Der p. spritzt 3mal Wasser dem König entgegen mit einem Adlerflügel“; ebenso v¹ 26–28; mit ^{MUNUS}palwattalla- (H)išuwa-Fest KBo. 33, 188 ii¹ 13f. (CHS I/4 Nr. 20); ähnl. mit ^{LU}purapši- im (H)išuwa-Fest KBo. 8, 155:(8f.) (und Dupl.).

pašk-: (H)išuwa-Fest KBo. 23, 28 + KUB 32, 65 + 61 + KBo. 27, 198 i 35f. (und Dupl.; Haas, AoF 17 [1990] 183f.) [(na)]mma=kan A-NA ^{DUG}KU-KU-UB GEŠTIN (36) [Š]A TI₈^{MUŠEN} partauwar paškan „Ferner ist an der Kanne(?) Wein (36) ein Adlerflügel befestigt“; vielleicht auch zu erg. in (H)išuwa-Fest KUB 45, 57 (+) VBoT 72 i 7(f.).

da-: Aheth. (Abschr.) Rit. mit mythol. Partien KUB 57, 105 + 43, 34 ii 12 (// Bo. 5876 iii 3; S. Košak, ZA 78 [1988] 313) nu=za TI₈^{MUŠEN} aš partauwar dahhi „ich nehme mir einen Adlerflügel“; mit arha da- (H)išuwa-Fest KBo. 23, 28 + KUB 32, 65+ i 49f. namma=kan [A-NA ^{DUG}KU-KU-UB GEŠTIN (50) ŠA TI₈^{MUŠEN} parta[uwar ar]ha dai „Dann nimmt er [von der Kan]ne(?) mit Wein (50) den Adlerflügel w]eg“; ähnl. KBo. 15, 48 ii 32f. (und Dupl.), KBo. 33, 188 ii 4f.

dai-: (H)išuwa-Fest KBo. 23, 28 + KUB 32, 65+ i 53 (Dinçol, Belleten LIII/206 [1989] 13) n=ašta TI₈^{MUŠEN} aš [partauwar GA]L A anda dai „Von dort

legt er den Adler[flügel] zu dem [Bech]er mit Wasser hin“.

wiyai-: Mheth. (Abschr.) Rit. zum Herbeiziehen von Göttern A. KUB 15, 31 i 33ff. // B. 32 i 35ff. (Haas/Wilhelm, AOATS 3, 152f.) n=aš IŠ-TU SÍG SA₅ (// B i 35 SA₅ iyandaš) (34) hutullir^{TUG} kurišnitt=a huittiyazi (35) ŠA TI₈^{MUŠEN} =ya partaunit wiyan[zi (// B i 37 wiyazzi) „Sie¹ ziehen sie mit roter Wolle, (34) mit einem Wollbüschel (// Schafwollbüschel) und einer Stoffbahn herbei, (35) und mit einem Adlerflügel rufen sie (// ruft er) (sie) herbei“; ebenso A ii (39–41) (h)a-ra-na-aš).

2. pattar „Feder“

Tunnawi-Rit. KUB 7, 53 + 12, 58 i 22/46 (Goetze, Tunn. 8f.) in der Aufzählung der vorbereiteten Dinge für ein Ritual: TI₈^{MUŠEN} aš pattar „Adlerfeder“; ebenso frgm. Rit. KBo. 19, 134:12.

V. Adler und andere Vögel

1. Anzahl von Adlern

Vogelarakel KUB 5, 24 + 18, 57+ ii 77f. (2 TI₈^{MUŠEN.HIA}); Kizzuwatna-Rit. KBo. 14, 132 iii 4 (CHS I/5 Nr. 116) (3 ⁺ha¹-a-⁺ra¹-aš^{MUŠEN} 3 kal-lik[a¹lliš^{MUŠEN} (Falken)); KUB 59, 75 + 2000/g i 15/17 (CHS I/5 Nr. 53) (51[?] TI₈^{MUŠEN.HIA}); KBo. 13, 115:6 (9 TI₈^{MUŠEN} 9 SUR₁₄.DÜ.⁺AI^[MUŠEN]).

2. Adler mit anderen Vögeln

alili-: Orakel KUB 52, 25 ii 6.

harrani-: Orakel KUB 18, 5 + 49, 13 i (5), 28, (43), 45, 46, 49 usw.

KA₅.A: Orakel KUB 5, 11 i 20f.

kallikalli-/SUR₁₄.DÜ.A^{MUŠEN} „Falke“: Kizzuwatna-Rit. KBo. 22, 108 ii 6; KBo. 23, 1+ ii 2; KUB 30, 34 iv 12f. (ha-a-ra-an) usw.

maršanašši-: Orakel KUB 18, 9 iii 16.

partuni-: Aheth. Rit. KBo. 17, 7 + 25, 7 + IBoT 3, 135 iv (2) (StBoT 25 Nr. 7).

pattarpalhi-: Orakel KUB 18, 3 Rs. 9.

VI. Adler im Vergleich

Aheth. Rit. KBo. 17, 1 + 25, 3 ii 41(ff.) (StBoT 25 Nr. 3) // aheth. KBo. 17, 3 + 4+ ii 49ff. (StBoT 25 Nr. 4) ⁺tu⁺wattu ^DUTU ^DIM[-y]a ⁺ha-a¹-ra-aš (42) [m(uriyala(š)-šmiš LUGAL-u)]š kullupi harzi[(i MU)]NUS.⁺LUGAL-š=a¹ NA₄ARA₅-an (43) [harzi „Gnade, o Sonnengöttin und Wettergott! Der Adler (42f.) ist eure Getreideähre(?). Der König hält die Sichel, und die Königin [hält] die Handmühle“; muriyala- ist nach CHD L-N S. 333b nur „a bread or

pastry in the form of a cluster of fruit“, doch spricht die Erwähnung von Sichel und Handmühle hier eher für Getreide.

Aheth. (mheth. Abschr.) Beschreibung der Erneuerung der Gestalt des Herrschers KBo. 21, 22 Rs. 27f. par. aheth. (Abschr.) KUB 20, 54 + KBo. 13, 122 vi 8f. (A. Archi, SMed. 1 [1979] 44³², 46) [(Z)]U₉[(^{HL})]^A.ŠU=wa ŠA UR.MAḤ IG[^{HLA}.ŠU(=wa) ḥ]a-a-ra-na[-aš] (Par. vi 8 ḥar-ra-n[a-aš]) (28) [(nu=wa ḥ)]aranili ša'<ku>[(škiz)]i „Seine Zähne sind (die) des Löwen. [Seine] Au[gen] sind (die) des Adlers, (28) und adlergleich blickt er umher“; aheth. (Abschr.) Baurit. KUB 29, 1 ii 53f. (Kellerman, RechRit. 15) šakuwa=šši TI₈^{MUŠEN}-aš ier (54) ZU₉^{HLA}=ma=šši UR.MAḤ-aš ier „Die Augen machten sie (Götter) ihm (wie die) des Adlers, (54) die Zähne aber machten sie ihm (wie die) des Löwen“.

Rit. mit mythol. Partien KUB 43, 62 ii 9–11 (s. A. Ūnal, FsAlp 494) partaitt=at ŠA NIM.LÁL <iwar> watkut=a[t] (10) ŠA TI₈^{MUŠEN} iwar A-NA TI₈^{MUŠEN} ma<ḥ>ḥan' [] (11) KASKAL-ši ikunimmaš NU.GÁL (Das Feuer zünte und verschwand in der Nacht) „Es flog/schwirrte <wie> eine Biene, e[s] vollführte einen Sturz(flug) wie ein Adler. Wie für einen Adler (11) (gab es) auf dem Weg keine Kälte (für es)“ (s. dazu die abweichende Übers. von Ūnal, FsAlp 496). CHD P S. 198a ordnet pár-ta-it-ta-at als Med.Prt.Sg.3. von partai- „entwirren“(?) ein; nach dem vorliegenden Beleg muß es jedoch ein zweites Vb. partai- in der Bed. „fliegen“ geben.

Baurit. KUB 29, 1 iii 49f. (Marazzi, VicOr. 5 [1982] 158f.) nu=z=(š)an pappanikneš ešantari (50) n=at=za TI₈^{MUŠEN.HLA} [m]an 'kadduškantari „Die Brüder, die denselben Vater haben, setzen sich. (50) Wie Adler versehen sie sich mit Krallen?(?)“ (cf. kaddu- „Kralle(?)“ KUB 43, 60 i 17). Marazzi l.c. liest ku-<un>ki²-iš²-kán-ta-ri, Kellerman, RechRit. 18 x du-uš-kán-ta-ri.

Mythol. Text KUB 17, 9 i 34f. ^{ID}Aranzaḥuš IŠ-ME n=aš=za n[e]p[il]š[a] (35) TI₈^{MUŠEN}-aš GIM-an tarnaš „der Fluß Aranzaḥ hörte (das). Und wie ein Adler ließ er sich los in den Himmel“.

Frgm. Annalen KUB 23, 13:7 (F. Sommer, AU [1932] 314) ^Nḥegur ḥa-a-ra-na-an=kan kattu dahḥun „Ich nahm den Felsen(?) ein, (der wie ein) Adler (geformt war)“.

VII. Adler als Abbildung

1. Gottheit in Adlergestalt

Kultinv. KUB 38, 12 iii 15 (L. Jakob-Rost, MIO 9 [1963] 220) in der Aufzählung verschiedener Götter

^{DU} URUKummaḥa ^{DU} TI₈^{MUŠEN} „der Wettergott von Kummaḥa, der Wettergott in Adler(gestalt)“; (Ḥ)išuwa-Fest KUB 32, 128 ii 3f. (Dinçol, RHA XXVII/84–85 [1969] 28, 36) [še]rr=a=ššan ^{DE}šue TI₈^{MUŠEN} [(X)] (4) ašešanuanzi „Und darauf (auf roten Stoff) setzen sie Ešue in Adler(gestalt)“.

2. Adler aus verschiedenen Materialien

Aus Gold: Mheth. (Abschr.) (Ḥ)išuwa-Fest KBo. 15, 37 i 20ff. namma=kan A-NA ^{IM}manuziya (21) kuiš TI₈^{MUŠEN} GUŠKIN ŠUM-ŠU Eripuškiš (22) GEŠTU-ni=kan neyanza (23) n=an=ši=kan arḥa danzi „Dann nehmen sie dem Wettergott von Manuziya (21) den Adler aus Gold, (dessen) Name E. (ist) (22) und der (seinem) Ohr zugewandt (ist), (23) weg“.

TI₈^{MUŠEN} GUŠKIN auch in Kultinv. KUB 38, 1 ii 4 und der Inventarliste KUB 42, 46:2f. (bis).

Aus Silber: Frgm. Kultinv. KUB 38, 3 ii 19 (C. von Brandenstein, Bildbeschr. 20) TI₈^{MUŠEN} KÜ.BABBAR „Adler aus Silber“.

Aus Eisen: Kultinv. KUB 38, 26 Vs. 24 UG]U TI₈^{MUŠEN} AN.BAR GAM UR.MAḤ GIŠ DÜ-anzi „[ober]halb machen sie einen Adler aus Eisen, darunter einen Löwen aus Holz“; ebenso Rs. (16); ebenfalls KUB 38, 7 iii 17; 27 Vs. 11; Bo. 5230:14 (J. Siegelová, Eisen 112¹⁴).

Mit Zinn: Kultinv. KUB 38, 1 iv 5 (von Brandenstein, Bildbeschr. 14) 1 TI₈^{MUŠEN} NAGGA GAR.RA „1 Adler, mit Zinn überzogen“.

Aus Elfenbein: Kultinv. KUB 12, 1 iv 6: 1^{EN} TI₈^{MUŠEN} ZU₉ AM.SI 2 AŠ-RA GUŠKIN GAR.RA „1 Adler aus Elfenbein, an 2 Stellen mit Gold überzogen“; ebenfalls KUB 38, 3 ii 12; KUB 42, 84 Rd. (17).

Aus Holz: Kultinv. KBo. 2, 8 i 10 [UGU=kan 1-i]š TI₈^{MUŠEN} GIŠ „[oben] (ist) [1] Adler aus Holz“.

3. Körperteile eines Adlers

Adlerkopf: Kultinv. KBo. 18, 172 Rs. 4: 1 'SAG¹.DU TI₈^{MUŠEN} 'GUŠKIN¹ pittalwanza „1 Adlerkopf aus reinem Gold“; Orakeltext KUB 22, 70 Vs. 25 (Ūnal, THeth. 6, 60f.) 1^{EN} SAG.DU TI₈^{MUŠEN} GUŠKIN.

Adlerprotome: Kultinv. KUB 12, 1 iv 11 (Siegelová, Verwaltungspraxis 446f.) 1^{EN} GÚ TI₈^{MUŠEN} „1 Adlerprotome“; KUB 42, 11 v 25 (Verwaltungspraxis 406f.) 5 GÚ TI₈^{MUŠEN} KÜ.BABBAR (aus Silber).

4. Gegenstände in Adlerform bzw. mit einem Adler verziert

Adlergewicht (cf. dazu Siegelová, II. FsOtten, 317–326):

Inv. KUB 42, 79 ii 5–7 (Siegelová, Verwaltungspra-

xis 306ff.) [9]2 MA.NA URUDU KIL.LÁL TI₈^{MUŠEN} (6) [ŠA.B]A 1 TI₈^{MUŠEN} 40 MA.NÁ 2-Ú 40 MA.NA (7) [3-Š]U 10 MA.NA „[9]2 Minen Kupfer in Adlergewicht (abgewogen), (6) [davo]n 1 Adler(gewicht von) 40 Minen, das zweite (von) 40 Minen, (7) [das drit]te (von) 10 Minen, das vierte (von) 2 Minen“; ähnl. ii 10f., iii 1f., 5f. Für weitere zahlreiche Belege cf. Verwaltungspraxis 630, 658.

Adlerbecher: Frgm. Rit. der hatt. Kultschicht KBo. 21, 95 i 23 ḥa-ra-na-aš zer[i] „Adlerbecher“.

Adlerhryton: Fest KUB 55, 18 ii 9–11 (Klinger, StBoT 37, 452f.) (9) TI₈^{MUŠEN} piyanzi n=an=za=kan katta [] (10) A-NA GAL GIR₄ laḥuwai n=an=kan IŠ-T[^U GAL GIR₄] (11) ekuzi „Ein Adler(hryton) geben sie, und er (Priester) gießt es hinab (10) in einen Becher aus gebranntem Ton. Und aus [dem Becher aus gebranntem Ton] (11) trinkt er es“; ähnl. iii 2–5.

Frgm. KUB 40, 110 Rs. 5 (IŠ-T]U BI-IB-RI TI₈^{MUŠEN}-aš); Rit. KUB 41, 32 Vs. 11f. // 33 Vs. 12 (uwandu=wa) ^{LÜ}MEŠSAGIA ḥa-ra-ni-ya-aš (// ḥa-ra-ni-e-e[š]) (13) [ŠA² (KÜ.BABBAR-aš BI-IB-RU^{HLA}) ša]n²ḥandu „Die Mundschenken sollen [kommen] (und) die Adler, (13) die Rhyta aus Silber, reinigen“.

Adlerohrringe: Frgm. Gelübde KUB 48, 126 i 9 ŠA-PAL ḤUB.BI^{MEŠ} TI₈^{MUŠEN} ALAM LUGAL-y[a „unter den Adlerohrringen und der Statuette des Königs“.

ural- in Adlergestalt: Mheth. frgm. Fest KBo. 35, 246 + 39, 185 Vs. 4f. (CHS I/3–1 Nr. 16) (// KBo. 21, 30 i 6ff.; CHS I/3–1 Nr. 17) [x ^{KUŠ}E.ÍB 2 ^{TUG}BAR.SI 1^{NU-TIM} GIŠGA.ZUM^{HLA} laḥmaš ^{TUG}KI.ŠU.DA[] (5) [1^(NU-TIM) GIŠ] urala ŠA TI₈^{MUŠEN} „] x Gürtel, 2 Kopfbinden, 1 Garnitur Kämmen aus Elfenbein, ein K.-Kleidungsstück, (5) [1] Garnitur ural- in Adler(gestalt)“.

Seit C.L. Mudge, Lg. 7 (1931) 252f. zu gr. ὄρνις, ὄρνις „Vogel“ (cf. auch N. Oettinger, FsStrunk (1995) 219f.); got. ara (Pl. arans); ahd. aro „Adler“ gestellt; Ew. (alter n-St.).

Dazu luw. Pl.A.c. TI₈^{MUŠEN.MEŠ}-inza KUB 35, 111 iii 6; pal. Sg.N. ḥa-ra-a-aš(-) KUB 32, 18 i 10, G. ḥa-ja-ra-na-aš KUB 35, 168:7 (cf. O. Carruba, StBoT 10 (1970) 8f., 51).

Nicht dazu der Orakelvogel ḥarrani-, der immer mit doppeltem -r- geschrieben wird.

Als PN ^{MTI}TI₈^{MUŠEN}-LÜ/ZA (Ḥar(r)anaziti) KUB 22, 51 Vs. 15, Rs. 3; vielleicht auch in dem karischen PN Χηραμης (*Ḥara(na)-muwa), cf. G. Neumann, Würzburger Jahrbücher für die Altertumswissenschaft, NF 10 (1984) 41ff.

ḥarrani- c. Orakelvogel. Nur jheth.

F. Sommer, AU (1932) 318²; J. Friedrich, HW (1952) 56; J. Puhvel, HED 3 (1991) 139.

Sg.N.c. ḥar-ra-ni-eš, ḥar-ra-ni-iš, ḥar-ra-ni-i-iš; A.c. ḥar-ra-ni-in, ḥar-ra-ni-i-in.

Pl.A.c. [ḥar-r]a-ni-i-uš¹.

Flugrichtung von der günstigen (Seite)

Orakel KBo. 2, 6 iv 18 (A. Archi, SMEA 16 [1975] 160) ḥar-ra-ni-eš=ma=kan pian SIG₅-za uit „Der ḥ.-Vogel aber kam von der günstigen (Seite) (nach) vorne“; KUB 5, 22 Vs. 28 nu=kan ḥar-ra-ni-i-iš ^{PUTU}EGIR UGU SIG₅-w[az uit „Der ḥ.-Vogel [kam] in Richtung auf die Sonne zu hinten nach oben von der günstigen (Seite)“; Vs. 27f. ḥar-ra-ni-iš (mit EGIR KASKAL „auf dem Rückweg“); ähnl. KUB 22, 68:8(f.) (ḥar-ra-ni-iš=); KUB 49, 17 iii (12) (ḥar-ra-ni[-]).

KUB 18, 5 + 49, 13 i 29 nu ḥar-ra-ni-i-iš zilawan aššuwaz paii „Der ḥ.-Vogel ging diesseits von der günstigen (Seite)“.

Flugrichtung zum kušayati

KUB 5, 23:10 [ḥar-ra-n]i-eš=ma=kan pian ku-uš 'u[¹it „Der ḥ.-Vogel aber [kam] nach vorn zum k.“; ebenso KUB 18, 15 Vs. 19 (ḥar-ra-ni-iš); KUB 22, 7 Vs. 5 (ḥar-ra-ni-i-iš).

Flugrichtung vom kušayati

KUB 18, 12 + 22, 15 Vs. 27 EGIR KASKAL^{NI} ḥar-ra-ni-eš=kan EGIR [GAM k]u-za u'it „Auf dem Rückweg kam der ḥ.-Vogel hinten nach [unten] vom [kušta]yati“; ebenso i 33, (55).

Flugrichtung tarwiyalliš jenseits

KUB 18, 12 + 22, 15 Vs. 14 EGIR KASKAL^{NI} ḥar-ra-ni-eš tar-liš pa-an uit „auf dem Rückweg kam der ḥ.-Vogel t. jenseits“.

In sitzender Stellung

KUB 18, 12+ Vs. 8 ḥar-ra-ni-eš=ma GUN-liš TUŠ-aš KAXU=ma=aš=kan 2-an arḥa neanz[a] „Der ḥ.-Vogel aber (befand sich) GUN-liš in sitzender Stellung. Sein Schnabel aber (war) halb weggewendet“.

ḥarrani- mit einem anderen Vogel zusammen

KUB 18, 5 + 49, 13 ii 36f. n=ašta TI₈^{MUŠEN} ḥar-ra-ni-i-iš-š=a 'ÍD1-az šara piran (37) aššuwaz uer „Von dort kamen der Adler und der ḥ. vom Fluß her oben nach vorn (37) von der günstigen (Seite)“; ebenso mit

kalmuši-Vogel ii 44f.; i 43f. [nu TI₈^{MUSEJ}N *har-ra-ni-i-iš-š=a* EGIR ÍD GUN[-an] (44) [šara⁹ z]ilawan aššu-waz [pair] „[Adler] und *h.* [gingen] hinter dem Fluß GUN[-an] (44) [oben⁹ d]iesseits von der günstigen (Seite)“; anders i (46f.) (*har-ra-ni-i-iš-š=a*), (49f.) (*har-ra-ni-i-iš-š=a*).

KUB 18, 5 + 49, 13 i 28 nu EGIR ÍD TI₈^{MUSEN} *har-ra-ni-i-in-n=a* GUN-an *aumen* „Hinter dem Fluß sahen wir den Adler und den *h.*-Vogel GUN-an“; i 45f. [EGIR-and]a⁹ TI₈^{MUSEN.HIA-TIM} wara[uš *har-r*]a-⁹ni-i-uš⁹-š=a (46) [EGIR ÍD GUN-an *aumen* „[Danac]h⁹ sahen wir die Adler und die *h.*-Vögel (46) [hinter dem Fluß GUN-an“.

harrani- als Objekt der Beobachtung

KUB 16, 71:4 *har-ra-ni-in=ma* GUN[-an NI-MUR] „den *h.*-Vogel aber [sahen wir] GUN[-an]“; KUB 18, 12+ Vs. 18 (*har-ra-ni-in*); KUB 49, 30 Rs. (18) (*har-ra-ni-in*).

Nicht mit *ḥara(n)-* „Adler“ verwandt (Puhvel, HED 3 [1991] 139). Puhvel l.c. zieht eine eventuelle Lesung *hurrani-* in Betracht.

harranili Adv. „wie ein Adler, adlergleich“. Ab Aheth.

E. Laroche, Onom. (1951) 107; J. Friedrich, HW (1952) 339; J. Puhvel, HED 3 (1991) 138.

Nur in aheth. (mheth. Abschr.) KBo. 21, 22: 27f. (A. Archi, SMed. 1 [1979] 46) mit jüngeren Par. A. KUB 20, 54 + KBo. 13, 122 vi 8f. // B. KUB 55, 2 Rs. 4f. [(Z)]U₉^H[(⁹)]^A-ŠU=wa ŠA UR.MAH IG[(^{HIA})]^A-ŠU=wa *h*]arana[(š)] (28) [(nu=wa *h*)]a-a-ra-ni-li ša'⁹<ku>i[(škizzi)] (betrifft die Gestalt des heth. Herrschers) „Seine Zähne (sind die) eines Löwen, [seine Augen (sind die)] eines Adlers, (28) und wie ein Adler blickt er“.

Denom. zu *ḥara(n)-* „Adler“.

harant- c. Gegenstand, der mit Gold verziert sein kann.

Nur in Inventartext KUB 12, 1 iii 20 (J. Siegelová, Verwaltungspraxis 444f.) 1^{EN} *ha-ra-an-za šakanta-manza* GUŠKIN[x]x „1 *h.*, der mit Gold verziert(?) (ist)“.

harranu-, *harranuškila-* „zerkleinern, zerstückeln“; ab Mheth.

J. Friedrich, ZA 35 (1924) 164f., 180; N. Oettinger, StBoT 22 (1976) 33⁴⁴; J. Tischler, HEG I (1977ff.) 170; J. Puhvel, HED 3 (1991) 136.

harrani- – *harašu-*

Prt.Sg. 3. *har-ra-nu-ut* (Bo. 5249:4).

Iter.Prs.Sg.Pl. 3. *har-ra-nu-uš-kán-zi*; **Imper.Pl. 3.** *har-ra-<nu>uš-ki-id-du'*

Nur in dem mheth.(Abschr.) militär. Eid KBo. 6, 34 + KUB 48, 76 ii 21-29 (und Dupl.; Oettinger, StBoT 22, 10f.) *ki=wa* BAPPIR GIM-an IŠ-TU ^{NA}ARA₃ *mallanzi* (22) *n=at* *wetenit imiyanzi n=at zanuani* (23) *n=at har-ra-nu-uš-kán-zi kuiš=a=kan ke NI-IŠ DIN-GIR*^{MEŠ} (24) *šaradda nu=ššan A-NA LUGAL MUNUS.LUGAL* (25) *A-NA DUMU*^{MEŠ} *LUGAL A-NA KUR*^{URU} *Hatti HUL-lu takkizzi* (26) *n=an ke NI-EŠ DINGIR*^{LM} *appandu nu haštai-šit'* (geschr.-š*i*-{*ti*-*yi*}) (27) *QA-TAM-MA mallandu n=an QA-TAM-MA inuškidu* (28) *n=an QA-TAM-MA har-ra-<nu>uš-ki-id-du'* (geschr.-*ta*) *nu HUL-lu ÚŠ-an* (29) *pedau*. „Wie man dies Bierbrot mit der Handmühle zermahlt (22) und es mit Wasser mischt, es kocht (23) und zerkleinert, (so) sollen den, der diese Eide (24) übertritt und dem König, der Königin, (25) den Kindern des Königs (und) dem Land Hatti Böses zufügt, (26) diese Eide ergreifen und seine Knochen (27) ebenso zermahlen. Und er (Gottheit, eventuell Wettergott wie in iii 40) soll ihn ebenso erhitzen (28) und ihn ebenso zerstückeln, und er soll einen schlimmen Tod (29) bringen“.

Zur Diskussion des fehlerhaften Abschnittes Z. 26–29 cf. Oettinger l.c. 33f.

Kaus. zu *ḥarra-* „zerreiben, zerkleinern“ mit nahezu gleicher Bedeutung, wie z.B. auch bei *ašaš-/ašeš-* „(hin)setzen, ansiedeln, besiedeln“ und *ašešanu-* dass.

harranuškila- *ḥarranu-*

harara- c./n.(?) ein Metall.

Nur in aheth.(?) (mheth.(?) Abschr.) frgm. Rit. KBo. 24, 52:6f. *lipi[r hapalki lipi[r]* (7)] *ha-ra-ra-a-an li pi[r]* „Sie (Hunde) [leckten X]. Sie leckte[n] das Eisen. (7)] Sie leckte[n] das *h.*“.

^{NA}*hararazi* ghostword, *ḥarra-* I. 1.

harapašu- c. Subst. u.B.

Nur in Rit. KUB 57, 66 iii 17] *ha-ra-pa-šu-un šarnut* „er x-te das *h.*“.

harašu- „Bronze“(?) ghostword. Vgl. H. Otten bei E. Laroche, RHA XXIV/79 (1966) 181.

haratar I. –II. 2.

haratar n. „Fehler, Verfehlung, Verbrechen“ mit personifiziertem *haratnant-* c. dass. Ab Aheth.

J. Friedrich, Or 13 (1944) 208², 209; HW (1952) 56 („Ärgernis, Anstoß“); 2. Erg. (1961) 11; 3. Erg. (1966) 14; J. Tischler, HEG I (1977ff.) 172; F. Starke, StBoT 31 (1990) 442ff. („Verstoß, Vergehen, Schande“); J. Puhvel, HED 3 (1991) 140f. („offense, outrage, scandal“).

Vokab.

(Diri) KBo. 8, 10 + 26, 9 i 7 (akkad.) *tam-tá-tu* „Minderung, Mangel“ = (heth.) [*h*]a-ra-tar „Fehler“; KBo. 13, 2 Rs. (sumer. und akkad. Spalte abgebr.) [*ha*]-ra-a-tar⁹-me-it „mein Fehler“.

Sg.N.-A.n. *ha-ra-tar*, *ha-ra-a-tar*; **D.-L.** *ha-ra-at-ni*; **G.** *ha-ra-at-na-aš*; **Abl.** *ha-ra-at-na-za*.

Sg.N.c. *ha-ra-at-na-an-za*, *ha-ra-at-na-lal-an-za*.

I. Ú-UL haratar „es (ist) kein Verbrechen“ (im juristischen Sinn)

Öfter in den HG: § 190/*76 aheth. (Abschr.) KBo. 6, 26 iii 29–31 // (Abschr.) KUB 29, 34 iv 11f. (H. Hoffner, Laws 150ff.) *ṭakku=ššan GIDIM-it' tiezi LÚ=ma* (Hoffner l.c. -MA) MUNUS^{TUM} *Ú-UL ha-ra-a-tar* (30) *takku LÚ-aš* MUNUS *annawannaš-ša<š> katta waštai* (31) *Ú-UL ha-ra-a-tar* „Wenn (jemand) mit einem Toten verkehrt – sei es Mann (oder) Frau –, (ist es) kein Verbrechen. (30) Wenn ein Mann mit seiner Stiefmutter sündigt, (31) (ist es) kein Verbrechen“.

§ 191/*77 KBo. 6, 26 iii 32–34 // KUB 29, 34 iv 14–16 *takku LÚ EL-LUM a⁹rauwanu⁹š annanekuš* (33) *anna(n)-šmann=a uenzi kaš takiya utne* (34) *kašš=a takiya utneya Ú-UL ha-ra[-(tar)]* // KUB 29, 34 iv 16 *ha-ra-a-tar* „Wenn ein freier Mann mit freien Schwestern (33) und mit ihrer Mutter Geschlechtsverkehr hat, (wobei) die eine in einem Land (ist) (34) und die andere in einem anderen Land, (so ist) es kein Verbrechen“.

§ 192/*78 KBo. 6, 26 iii 37–39 *takku LÚ-aš MUNUS-ni aki* [⁹]H.A.LA-ŠU DAM-SÚ *dai* (38) *radiert* (39) *radiert* bis auf Spuren von [*Ú-UL*] [*ha-ra-l-t[ar]*] „Wenn einer Frau der Mann stirbt, nimmt sie sein Teilhaber/Partner als seine Gattin. [Es ist kein] Verbre[chen]“; KUB 29, 34 iv 17bf. hat statt dessen: *takku LÚ-aš DAM-SÚ aki A-ḤA[-SÁ DAM-anni dai]* (18) *Ú-UL ha-ra-a[-tar]* „Wenn eines Mannes Gattin stirbt, [nimmt er ihre] Schwester [zur Gattin]. Es (ist) kein Verbre[chen]“.

Ferner § 193/*79 KBo. 6, 26 iii 43 (*Ú-UL ha-ra-tar*); § 194/*80 KBo. 6, 26 iii 45f., 48 (*Ú-UL ha-ra-tar*) //

KBo. 6, 13 (+?) KUB 13, 30 iii 2 (*Ú-UL ha-r[a-tar]*) // KUB 29, 36 + 29, 35 iv 6, (8) (*natta ha-ra-tar, h*]a-ra-a-tar); § 197/*83 KBo. 6, 26 iv 9 (*ha-ra-a-tar-šet* NU.GÁL „es (handelt sich um) kein Verbrechen seinerseits“); § 199/*85 KBo. 6, 26 iv 22 (*Ú-UL ha-ra-a-tar*); § 200a/*86a KBo. 6, 26 iv 24, 27 (*Ú-UL ha-ra-tar*) // KUB 13, 14 Rs. 3 (*Ú-UL ha-ra-tar* // KBo. 22, 66 iv 10 (*Ú-UL ha-r[a-]*).

II. *haratar* „Verfehlung“ (im kultischen Sinn)

1. *haratar wašdul* „Verfehlung (und) Sünde“

Gebet Muwatallis II. KBo. 11, 1 Vs. 1 (P. Houwink ten Cate, RHA XXV/81 [1967] 105, 114, 128f.) ^{PU}EN AN KI LUGAL DINGIR^{MEŠ} *halziyawen nu=šši ha-ra-a-tar waštul=ṭya piran*⁹ *ṭarnumeni* „Den Wettergott, den Herrn des Himmels (und) der Erde, den König der Götter haben wir angerufen, und vor ihm werden wir Verfehlung (und) Sünde b[ekennen] (wörtl. „vor ihm lassen“)“.

Ferner Orakelanfrage KBo. 23, 112:5 (*ha-ra-tar*); Orakel KUB 22, 51 Rs. 15 (*ha-ra-tar*); Rit. KUB 41, 11 Rs. 27 *h*]a-ra-tar *waštul apaš dau* „V[erfehlung (und) Sünde soll jenes (Schaf) auf sich nehmen“ (Rs. 22 *w*]aštaš=wa *kuiš ha-ra-tar=wa kuiš DÚ-at* „wer [ge]sündigt hat, wer eine Verfehlung begangen hat“); Orakel KUB 49, 71:2 (*ha-ra-tar*); KUB 50, 101:4 DINGIR^{MEŠ} *ha-ra-tar waštul GÜB-lan DI-eš[šar ME-ir]* „Die Götter [nahmen] Verfehlung, Sünde (und) linken/ungünstigen Rechts[fall]“, Z. 5 (*ha-ra-tar*); Maštigga-Rit. 23/g i 6–8 (N. van Brock, RHA 65 [1959] 129) *nu=wa ŠA EN SISKUR waštul ha-ra-a[-tar]* (7) *išhaḥru nakkuššiš d[ameda]*⁹ (8) *pedau* „Das Substitut soll des Opferherrn Sünde, Verfehl[ung] (7) (und) Tränen an[derswohin]⁹ (8) bringen“ (i 13 *ešḥanaš išḥaḥruwaš ha-ra-at-na-aš*; Puhvel, HED 4, 327).

Pap KBo. 5, 1 ii 2 nu 2 MUŠEN *ha-ra-at-ni wašduli warnuwanzi* „2 Vögel verbrennen sie für die Verfehlung (und) die Sünde“; lt. E. Laroche, RA 54 (1960) 196f. ist der hurr. Begriff dafür *par(i)liya arniya*.

Frgm. Ašertu-Mythos KUB 12, 61 iii⁹ 10f. (ME 82) *linkiyaza ha-ra-a[-(t-na-za wašdulaš (HUL-az)]* (11) *memiyannaš* (erg. nach mythol. Frgm. KUB 36, 39 r. 9) „von Eid, Verfehlung, Sün[de], bösem (11) Wort“; *waštu*]za *ha-ra-at-na-za* in frgm. Kizzuwatna-Rit. KBo. 13, 159:(8f.).

2. *haratnant-* c. „Verfehlung“ personifiziert

Rit. 2083/g:8f. (E. Laroche, BSL 57 [1962] Nr. 20, 35) *nu kun EN SISKUR nam[ma]* (9) [*ešh*]aḥruwanza *ha-ra-at-na-an-za le [epzi]* „Diesen Opfermandanten

[soll] nicht wieder Weinen (und) Verfehlung [ergreifen]“; frgm. Rit. KBo. 22, 140:4 [iṣḥ]aḥruwanza ḥa-ra-at-na-¹a[¹]-an-za.

3. Verfehlung einer Person

23/g i 6 (CHS I/5 S. 169⁴) nu=wa ŠA EN SÍSKUR waštul ḥa-ra-¹a[¹]-tar „des Opfermandanten Sünde (und) Verfehlung“ (s. auch ṬII. 1.); ähnl. VBoT 132 ii 4 ŠA EN SJISKUR ḥa-ra-tar Uḫ₇-tar „des Opfer[mandanten] Verfehlung (und) Zauberei“, ii 6 (ḥa-ra-tar).

Orakel KUB 52, 62 i 5 [ŠA MUNUS.]LUGAL ḥa-ra-tar „Vergehen der Königin“.

4. ḥaratar arḥa la- „eine Verfehlung beseitigen“

Ursprgl. aheth. (Abschr.) Gebet KUB 31, 127 + ABoT 44 iv 11 nu=mu ḥa-ra-¹a[¹]-tar arḥa la lai „beseitige mir die Verfehlung!“

Nach E. Neu (IBS 52 [1987] 167–188) luw. Lw. seit dem Aheth. wegen Nichtassimilation des -m- zu -nn-.

Im Luw. erhalten Pl.N.-A.n. ḥa-a-ra-tar-ša KUB 35, 16 i 5; Adj. Pl.A.c. ḥa-ra-at-na-aš-ši-in-za KUB 35, 65 iii 3; mit personifizierendem -ant(i)- Sg.N.c. ḥa-ra-at-na-an-ti-iš KUB 35, 65 iii 14, cf. Starke, StBoT 31 (1990) 443.

Puhvel (HED 3 [1991] 141) hält die Verknüpfung von ḥaratar mit Ṭharra- „zerreiben, zerkleinern“ für plausibel; Starke (StBoT 31, 446f.) lehnt dies ab, unter anderem, weil ḥarra- zwei, ḥaratar nur ein -r- aufweist. Er hält eine Verbindung mit h.-luw. haryi- „antasten, sich vergehen“ für wahrscheinlicher.

ḥaratnant- Ṭharatar II. 1.

(GİS)ḥarau- n. „(Euphrat-)Pappel(?)“ (populus euphratica); Sumerogr. Á.SAL (Vokab.). Nur jheth.

H.G. Güterbock, RHA XXII/74 (1964) 79; J. Friedrich, HW 3. Erg. (1966) 14; H. Ertem, Flora (1974) 91f.; J. Tischler, HEG I (1977ff.) 172; J. J. Weitenberg, U-St. (1984) 264f.; J. Puhvel, HED 3 (1991) 141f.

Vokab.

(Izi Bogh.) KBo. 1, 42 ii 9 (MSL 13 [1971] 135, Z. 84) (sumer.) á - s a l = (akkad.) š[ar] (= šar) -bátum = (heth.) ḥa-ra-a-ú „(Euphrat-)Pappel(?)“.

Sg.N.-A.n. ḥa-ra-a-ú; D.-L. GİSḥa-ra-a-ú-i, GİSḥa-ra-u-i, GİSḥa-ra-u-i; G. GİSḥa-ra-u-wa-aš.

Vogelarakel KUB 18, 5 ii 1f. (A. Ünal, RHA 31 [1973] 46f.) n=ašta alliyaš EGIR ÍD EGIR-an [katta²] (2) ku-uš uir n=aš=za=kan GİSḥa-ra-a-ú-i eša[¹] „Von dort kam der alliya(-Vogel) hinter dem Fluß wieder [nach unten²] (2) ins kuštayati und setzte sich auf eine Pappel“; ii 7 GİSḥa-ra-a-ú-i=ma=ššan kuiš alliyaš ešta „der a.(-Vogel) aber, der sich auf der Pappel befand“.

Kultinventar Tutth. IV. KUB 25, 23 i 12f. (C. Carter, Cult-Inventories 155) n=aš= k[an¹] (13) NA₄ZI.KIN-ya GİSḥa-a-ra-u-i kattan artari „Er (Berg Ḥalwanna als Statue) (13) steht auf einem ḥuwaši-Stein unter einer Pappel“; ebenfalls i 15 GİSḥa-ra-u-i ka[¹]an.

In einer Aufzählung von Pflanzen und Pflanzenteilen KBo. 19, 142 ii 16-19 (CHS I/3-1 Nr. 52) namma [GİS¹al]panza<n>aš GİS¹lahḥurnuzzi GİS¹ḥa-ra-u-wa-aš (17) GİS¹lahḥurnuz[i] KÁ.GAL<a>aš ḥašduir . . . (19) nu ki ḥuman it[m]ariaš arahzanda dai „Ferner Laubwerk des alanzan[-Baumes], Laubwerk der Pappel, (17) Kraut vom Tor . . . , (19) all dieses legt sie rings um die itmari(-Gefäße)“.

Ohne überzeugende Etymologie.

(-)ḥarauna- Subst. u.B.

Nur in IBoT 3, 133 Vs. 5 (-)ḥa-ra-a-ú-na-aš DUTU-un „Sonnengottheit des ḥ.“.

B. van Gessel, Onomasticon of the Hittite Pantheon (1998) 870 will auch in KUB 46, 73 iii 4 ḥa-ra-ú-na-aš DUTU-un lesen; cf. dazu Ṭhappina-¹ II. 3, S. 230b.

ḥarauni- c. „Gebärstuhl, Gebärgestell“. Nur jheth.

G. Beckman, StBoT 29 (1983) 129, 268.

Sg.A. ḥa-ra-a-ú-ni-in, ḥa-ra-a-ú<ni>in; D.-L. ḥa-ra-a-ú-ni.

Nur im Geburtsrit. A. Bo. 4951 Rs. 6–8 // B. KBo. 17, 68:4–6 // C. VSNF 12, 76 Rs.¹ 1-3 [maḥḥan=ma=kan²] DUMU¹-aš ḥa-ra-a-ú-ni anda a¹ki¹ nu DUMU-an LÚ.MEŠ¹p[atiliš] (7) [šara² danz]i n=an dammeli pedi pedanzi nu [maḥḥan] (8) [(utar-šam]t n=an QATAM-MA iyanzi ḥa-ra-a-ú-ni-in-¹na¹] (/ B 6 ḥa-ra-a-ú<ni>i[n-na]; C Rs.¹ 2 ḥa-¹ra-¹ú<ni>in-¹na¹) [(dan-zi)] „[Wenn aber] das Kind² im Gebärstuhl/gestell stirbt, nehmen die p[atili]-Priester das Kind (7) [auf]. Sie bringen es an eine (von Menschenhand) unberührte Stelle. [Wie] (8) [ihr]e Anweisungen (lauten), so verfahren sie mit ihm. Und den Gebärstuhl/das Gebärgestell nehmen sie“; Rs. 15f. MUNUS-za=ma=za [(X)] (16) [(X) ḥa-ra-a-¹]-ú-ni dan

‘par’kunuzi „Die Frau aber (16) reinigt sich im [Gebärstuhl/gestell zum zweiten Mal“.

Variante (mit Metathese; Beckman, StBoT 29 [1983] 129) zu Ṭharnau- „Gebärstuhl, Gebärgestell“. Nach H. Eichner, Sprache 30 (1984) 197 Dissimilation einer Ableitung *ḥarnauni- zu ḥarauni-.

ḥarešḫi- hurr. Ritualterminus. Jheth.

V. Haas/G. Wilhelm, AOATS 3 (1974) 77; E. Laroche, GLH (1980) 94; Haas, CHS I/9 (1998) 218 (ein Vokationsterminus, möglicherweise Ableitung von hurr. ḥari- „Weg“).

In einer Aufzählung hurr. Ritualtermini im Kizzuwatna-Rit. KUB 7, 51 Rs. 13 (CHS I/9 Nr. 58) -[ya ḥa-a-¹ri-eš-ḫi-ya¹] ḥaruḫulziya uniḫiya.

ḥarḥar- Ṭ(GİS)ḥaḥhar(a)-, GİSḥaḥra-.

(DUG)ḥarḥara- c. größeres Gefäß für Getränke (aus Metall). Ab Aheth.

E. Sturtevant, CGr.¹ (1933) 145f.; J. Friedrich, HW (1952) 57; J. Tischler, HEG I (1977ff.) 172; J. Puhvel, HED 3 (1991) 142.

Sg.N. DUGḥar-ḥa-ra-aš; A. DUGḥar-ḥa-ra-a-an, DUGḥar-ḥa-ra-an, DUGḥar-ḥa-ra-n(a) (KUB 41, 44 vi 2); D.-L. ḥa-ar-ḥa-ra-a-e, DUGḥar-ḥa-ra-i.

Aheth. (Abschr.) Palastchronik KBo. 3, 34 ii 1f. // KBo. 3, 36 Vs. 11f. (S. de Martino, OrAnt. 28 [1989] 5) DUGḥar-ḥa-ra-a-an GEŠTIN-i¹ (/ KBo. 3, 36 Vs. 11 GEŠTIN) (2) A-NA Ḥištaiyara Maratti=ya maniyahhiš „Er (der Vater des Königs) teilte Ḥištayara und Maratti ein ḥarḥara-Gefäß mit Wein zu“.

Fest KBo. 11, 30 Rs. 4ff. (M. Popko, THeth. 21, 258ff.) DUGḥar-ḥa-ra-an=ma A-NA GİS¹ [NAN-NA¹A] (5) tapuša tianzi (6) ta=an šarran[zi] . . . (8) n=ašta LUSAGI.A wašša[nza] (9) GAL KÜ.BABBAR walḫiaš para ped[ai] (10) DUGḥar-ḥa-ra-an-n=a=kan para pe[dai] „Ein ḥ.-Gefäß aber stellen sie (5) neben die [Ištar-]Instrumente (6) und verteilen es (d.h. seinen Inhalt). . . . (8) Der bekleidete Mundschenk (9) bringt den silbernen Becher hinaus. (10) Auch das ḥ.-Gefäß bringt er hinaus“.

Fest mit ähnl. Kontext KUB 11, 34 i 5f. LUSAGI.A=ma waššanza tauwalaš (6) DUGḥar-ḥa-ra-i piran ḫuwai „Der bekleidete Mundschenk aber läuft (6) vor dem ḥ.-Gefäß (voll) mit tauwaš“; i 10f. DUGḥar-ḥa-ra-a-an=ma GİS¹ INANNA¹A (11) tapuša tianzi.

Frgm. Fest (ältere Niederschrift(?)) KUB 10, 60:

3–6 LÚ.MEŠ¹ wal¹ḫiyališ (4) ḥa-ar-ḥa-ra-a-e KÜ. BABBAR (5) [w]alḫi udanzi (6) [ta] peššeškanzi „Die Kuldiener, die für das walḫi-Getränk (zuständig sind), (4f.) bringen walḫi in einem silbernen ḥ.-Gefäß (6) [und] werfen (es) hin (= stellen es ab(?))“.

Frgm. im Fest KUB 10, 22 i 15: 2 DUGḥar-ḥa-ra-aš.

Wohl mit Reduplikation; ohne Etymol.

ḥari- hurr. Vokationsterminus („Pfad, Weg“). Jheth.

V. Haas/G. Wilhelm, AOATS 3 (1974) 117f.; E. Laroche, GLH (1980) 94; Haas, CHS I/9 (1998) 217.

Kizzuwatna-Rit. KUB 45, 49 Rs. 15 ḥa-a-ri ḫalziyanzi „sie rufen ḥari“.

ḥa-a-ri-ya „für den Weg“:

pai- „geben“ z.B. KUB 30, 31 + 32, 114 iv+ 23f. (M.-C. Trémouille, SMEA 38 [1996] 90); parš-/paršiya- „(Brot) brechen, zerteilen“ z.B. KUB 51, 73 Rs. 6 (CHS I/9 Nr. 41); šipant- „libieren“ z.B. Geburtsrit. KUB 9, 22 ii 18 // ABoT 17 ii 13 (G. Beckman, StBoT 29, Text H); warnu- „verbrennen“ z.B. KUB 15, 34 iv 36 (CHS I/9 Nr. 9), KBo. 24, 50 Rs. 11 (CHS I/9 Nr. 37a) mit ḥa-¹ri¹-ya.

Als Bezeichnung für eine Gottheit: Fest KBo. 21, 34 ii 6f. nu LUGAL-uš DUTU ḥa-a-ri Mušuni (7) ekuzi „Der König trinkt für die Sonnengöttin, den „Rechten Weg“.

ḥari-, ḥariya- c. „Tal“. Ab Aheth.

A. Goetze, Kleinasien (1933) 149; F. Sommer, HAB (1938) 76¹; J. Friedrich, HW (1952) 57; J. Tischler, HEG I (1977ff.) 172f.; J. Puhvel, HED 3 (1991) 143f.

Sg.N.c. ḥa-ri-ya-aš (oder G.?). D.-L. ḥa-a-ri, ḥa-a-ri-i (KBo. 12, 92:1), ḥa-a-ri-ya; G. ḥa-ri-ya-aš.

Pl.N.c. ḥa-ri-e-eš, ḥa-a-ri-i-e-eš; A. ḥa-a-ri-uš, ḥa-a-ri-¹u-uš, ḥa-a-ri-i-uš, ḥa-a-ri-úš(a) (KBo. 9, 109 + 14, 86+ i 12/22), ḥa-ri-eš; D.-L. ḥa-a-ri-aš, ḥa-a-ri-ya-aš, ḥa-ri-ya-aš (KUB 9, 34 i 16); Abl. ḥa-ri-ya-až, ḥa-a-ri-ya-až.

I. Als Subjekt

Vorjeth. (Abschr.) mythol. Frgm. KUB 12, 62 Rs. 3–6 (G. Beckman, StBoT 29, 192f.) EME EN-aš kuwapi paši ḤUR.SAG-i arauwanzi paimi ḥa-a-ri-ya appanna (4) paimi KASKAL-ši karipuwanzzi paimi ḤUR.SAG-aš=za arauwanzi (5) memmai ḥa-ri-ya-aš=za appanna memmai KASKAL-šaš=za karipuwanzzi (6) memmai ḤUL-uwaš=ma=za Uḫ₇-aš EME-aš ḤUL-lu memmai „Herr der Zunge, wohin gehst du“

„Ins Gebirge gehe ich, um (jemanden) anzuhalten (H. Kronasser, EHS 313 „um mich zu erheben“). Ins Tal gehe ich, um zu packen/ergreifen. (4) Auf den Weg gehe ich, um zu fressen.“ Der Berg (oder: (die Gottheit) des Berges) wird das Anhalten (5) verweigern. Das Tal (oder: (die Gottheit) des Tales) wird das Packen/Ergreifen verweigern. Der Weg (oder: (die Gottheit) des Weges) wird das Fressen (6) verweigern. Und die Zunge des bösen Zaubers wird das Böse verweigern“.

Dies ist die einzige Stelle, die eindeutig den sekundären Stamm *hariya-* zeigt; möglich wäre hier aber auch der freischwebende Gen. „(Gottheit) des Tales“, cf. KUB 12, 62 Vs. 13, wo in ähnlich konstruiertem Kontext das sonst als n. belegte Wort *alil* „Blüte, Blume“ als *alilaš* erscheint; auch hier wäre eventuell mit einem freischwebenden Gen. zu rechnen.

II. Als Objekt oder Ortsangabe (nach Verben geordnet)

ehu: Mheth. Kizzuwatna-Rit. KBo. 20, 107 + 23, 50 + 34, 46+ iii 26–28 (*ehu* S. 19b) *n=ašta arahzenaš humantaz KUR-yaz* (27) *ḪUR.SAG^{MEŠ}-az ha-ri-ya-az* [*ÍD^{MEŠ}-az ḫantiyašaz* (28) *PÚ^{MEŠ}-az> welluwaz* [*a*]r^{ha} *ehu* „(Gottheit, die du) im Ausland (bist), komm weg aus allen Ländern, (27) aus den Bergen, aus den Tälern, von den Flüssen, von den Seen“, (28) von den Quellen, von den Wiesen“; ähnl. iv (13–15) (*ha*-*ri-ya-az*).

eku-laku-. Fest KUB 55, 43 ii 33 (G. McMahon, AS 25, 148f.) in einer Aufzählung von Gottheiten, die die Adressaten eines Trankopfers sind: . . . *ḪUR.* [*SAG^{MEŠ} ÍD^{MEŠ} ha-ri-eš* [*ekuzi*] „ . . . für [die Ber]ge, die Flüsse, die Täler [trinkt er]“; ebenso lk. Rd. [2].

(*eš*-/*aš*-¹): Mheth. (Abschr.) Paškuwatti-Rit. KUB 7, 5 + 8 + 9, 27 i 40–42 (H. Hoffner, AulaOr. 5 [1987] 271ff.) *nu=za man ḪUR.SAG-i* (41) *nu=za man wellui nu=za man ha-a-ri-ya* (42) *kuwapit=za imma kuwapi* „Ob (du) im Gebirge (bist) (41) oder auf der Wiese oder im Tal, (42) wo auch immer (du bist), . . .“

hamank-/hamenk-. Vorjheth. (Abschr.) Rit. mit mythologischen Partien KBo. 3, 8 + KUB 7, 1 iii 3f. (MA 169) *ḪUR.SAG^{HI.A} pargamuš hamikta* (4) *ha-a-ri-uš ḫ[a]lluwaš hamikta* „er band die hohen Berge, (4) er band die tiefen Täler“ (folgen weitere Örtlichkeiten sowie Tiere, die gebunden werden).

ḫuitiya-. Mheth. Kizzuwatna-Rit. KBo. 20, 107 + 23, 50 + 34, 46+ ii 10–13 wie o. bei *ehu* mit *ha-a-ri-ya-az* [*ḫuitiyan*]i^škiwen „aus den Tälern haben wir immer wieder [herbeigezogen]“; ähnl. frgm. iv

(21–24) (*ha-a-ri-ya-az*); etwas anders Rit. KUB 12, 55 + 57 iv (3/8f.) (*ha-r[i-ya-az]*; Kizzuwatna-Rit. KUB 29, 4 iii 45–48 (und Dupl.; H. Kronasser, SÖAW 241.3 [1963] 26f.) mit *ha-a-ri-ya-az* . . . *ḫuitiyanzi* „ziehen sie herbei“.

la-. Vorjheth. (Abschr.) Rit. mit mythol. Partien KBo. 3, 8 + KUB 7, 1 iii 22f. (MA 170) *pargauš ḪUR.SAG^{HI.A} lattat ḫalluwaš ha-a-ri-i-e-eš* (23) *lattat* „Die hohen Berge wurde(n) gelöst, die tiefen Täler (23) wurde(n) gelöst“ (Numerusinkongruenz).

pa(i)-. Vorjheth. (Abschr.) frgm. Fest KUB 10, 72 ii 6–10 (Goetze, Tunn. 54) *nu=[ta=kkan man]* (7) *naššu takni našma ḪUR.[SAG-i] ÍD-i* (8) *naššu KASKAL-aš ḫattarešnaš* (9) *ha-a-ri-ya-aš Ú.SAL-aš PÚ-aš wappuwaš* (10) *IM-aš pahḫuenāš paiš* „[Ob] du (7) entweder in die Erde (= Unterwelt) gegangen bist oder ins Gebirge oder zum Fluß (8) oder zu den Wegkreuzungen, (9) Tälern, Wiesen, Quellen, lehmi-gen Ufern, Feuern“; mythol. Text KBo. 12, 75:7 (*ha-a-ri kattanda* „hinab ins Tal“).

peda-. Mheth. (Abschr.) Ambazzi-Rit. KUB 9, 25 + 27, 67 ii 39f. (Haas, OrAnt. 27 [1988] 101) *nu=war=at kaš PÉŠ.TUR pargauwaš ḪUR.SAG^{MEŠ}-aš* (40) *ḫalluwaš ha-a-ri-ya-aš dalugauwaš KASKAL^{HI.A}-aš pedau* „Diese Maus soll es (das Böse) zu den hohen Bergen, (40) zu den tiefen Tälern auf langen Wegen bringen“; ebenso i (40f.), iii 42–44 (*ha-a-ri-aš*).

šak(k)-/šek(k)-. Aheth. (Abschr.) Rit. für den Labarna B. KUB 43, 53 ii 10 // C. KUB 58, 111 ii² 3 (M. Giorgieri, SMEA 29 [1992] 65, 81) *ha-a-ri-¹uš* (C ii² 3 *ha-a-ri-¹u-uš*) [(*šakki* x) „es (wohl das Substitut für den König) kennt die Täler“.

šanḫ-. Aheth. (mheth. Abschr.) TelM KUB 17, 10 i 24ff. (MA 91) *it=war=ašta pargamuš* (25) *ḪUR.SAG^{DIDL¹HI.A} šah* (§-Str., 26) *ha-a-ri-i-uš=kan ḫallu[wam]uš šah* „Geh (und) durchsuche die hohen (25) Berge, (§-Str., 26) durchsuche die tiefen Täler“; ähnl. KBo. 13, 86 i (19); KUB 33, 10 ii (1f.); KUB 33, 24 i 23–(25) (*ha-a-ri-uš*), 27(f.).

takšatniya-. Mheth. (Abschr.) Rit. KBo. 15, 25 Vs. 14(f.) (O. Carruba, StBoT 2, 2f.) *ha-ri-e-eš=ma=wa=kan* (15) [*takšatniyand*]aru² (für das von Carruba l.c. zusätzlich ergänzte *piran* ist kein Platz) *ḪUR.SAG^{HI.A}=ma=wa laḫḫurnuzzi katta appandu* „Die Täler aber (15) sollen [eingebnet²] werden, die Berge aber sollen das Laubwerk nach unten halten“ (um der Göttin Wišuriyanza den Weg zu bereiten).

tiya-. Mheth.(?) Rit. mit mythol. Partien KBo. 17, 54 + 20, 73 i 4f. *pargauwaš=kan ḪUR.SAG-aš tiyat* (§-Str., 5) *ḫalluwaš=aš=kan ha-a-ri-ya-aš tiyat* „Sie

(Sonnengottheit) trat auf die hohen Berge, (§-Str., 5) in die tiefen Täler trat sie“.

uwa-. Mheth. (Abschr.) Reinigungsrit. KUB 30, 36 ii 3f. (E. Laroche, RHA XI/53 [1951] 63) *ḪUR.SAG^{MEŠ} GAL^{TIM} pangaweš TUR^{MEŠ-TIM}* (4) *ha-a-ri-ya-aš nakkiyaš kuit uwanun* „(Ihr) Berge alle, große (und) kleine, (4) warum bin ich in die schwer (zugänglichen) Täler gekommen?“.

Zur Opposition „hohe Berge – tiefe Täler“ cf. auch *ḫalluwa*-¹ S. 85a.

III. Zum Tal gehörig

Aheth.(?) (Abschr.) Rit. für den Wettergott von Kuliwišna (mit mythol. Partien) KBo. 9, 109 + 14, 86 + KUB 33, 17 (+) 65 i 6 (J. Glocker, Eothen 6 [1997] 26f.) *nu ha-ri-ya-aš kuiš* ^{GIŠ}*ḫattalkišnaš x* [(7) *n=an=za LÚ mukišnaš EN-aš dai* „Der Weißdorn des Tales (oder „in den Tälern“(?) so Glocker l.c.), der x[(7) ihn nimmt der Ritualherr“; Feldertext KUB 8, 75+ Rd. r. 3 (V. Souček, ArchOr. 27 [1959] 26f.) 1 A.Š.Š. *ha-r[i-ya-aš* „1 Feld des Tales“.

Ohne Etymol.; zugehörig denom. *ḫariya-* „vergraben, begraben“.

hariya- (I 4) „vergraben, begraben“. Ab Aheth.

J. Friedrich, HW (1952) 340; I. Erg. (1957) 5; A. Goetze, JAOS 74 (1954) 188; H. Otten, ZA 51 (1955) 127ff.; J. Puhvel, HED 3 (1991) 144f.

Akt.Prs.Sg. 1. *ha-ri-e-mi* (aheth.), *ha-a-ri-a-mi*, *ha-a-ri-ya-mi*; **3.** *ha-ri-ya-zi*, *ha-ri-ya-az-zi*, *ha-a-ri-ya-zi* (KUB 60, 132:2), *ha-ri-iz-zi*, [*ha-ri*]-*e-iz-zi*, *ha-a-ri-e-iz-zi*; **Pl. 1.** *ha-r[i-ya-u-e-ni]*; **3.** *ha-ri-ya-an-zi*; *ha-a-ri-ya-an-zi*.

Prf. Sg. 3. *ha-ri-e-nu-un* (aheth.)

Med.-Pass.Imper.Sg. 3. *ḫa-ri-ya-at-ta-ru* (KUB 46, 45:15).

Ptz.Sg.N.c. *ha-ri-ya-an-za* (KUB 8, 63 iv 9); **A.c.** *ha-ri-ya-an-da-an*; **N.-A.n.** *ha-ri-i-ya-an* (mit *har(k)*-), *ha-a-ri-ya-an*.

I. Lebewesen begraben

antuḫša-. Gewitter-Rit. KBo. 17, 78 i 6–8 (betrifft einen durch Blitzschlag ums Leben gekommenen Menschen) *man dammeli pidi* (7) [*ap*]un *antuḫšan LÚ* ^U*Šara dai n=an arahza* (8) [*p*]e¹*dai n=an paizzi ha-ri-ya-zi* „Wenn der Mann des Wettergottes (7) jenen Menschen an einer (von Menschenhand) unberührten Stelle aufnimmt, bringt er ihn außerhalb (d.h. davon weg). (8) Dann geht er daran, ihn zu begraben“.

šuraššura^{MUŠEN}-. Mheth. (Abschr.) Rit. KBo. 12, 91 iv 2f. *nu MÁŠ.GAL-an arḫa* ¹*warnuan* [*zi*] (3) *šuraššuran=ma MUŠEN ha-a-ri-¹ya¹-an-¹zi*] „Den Ziegenbock verbrennen sie, (3) den š.-Vogel aber begraben sie“.

MÁŠ.GAL, UDU: Rit. für die Unterirdischen KUB 17, 18 iii 17f. // KUB 60, 161 ii 39f. (P. Taracha, Hethitica 10 [1990] 176f.) [*nu=ka*]n *taknaš* ^D*UTU-aš A-NA ÉSAG UDU DINGIR^{MEŠ} LÚ^{MEŠ} A-NA ÉSAG MÁŠ.GA*[(L)] (18) [*uda*]²*ndu<š>* (Taracha l.c. [*ap*]-*pa*]ndu<š>) *ḫuḫwanduš anda ha-a-ri-ya-an-zi* (// *ha-ri-ya-an-zi*) „Das zum (unterirdischen) Speicher der Sonnengöttin der Erde [gebracht]te² Schaf (und) den zum Speicher der männlichen Gottheiten [gebracht]ten² Ziegenbock (18) begraben sie lebend darin“.

UR.TUR: Mheth. Maštigga-Rit. KBo. 39, 8 iii 18f. (cf. L. Rost, MIO 1 [1953] 358f.) *nu=kan* (19) [*U(R.TUR kunanz)*]i *namma=an ha-ri-ya-an-zi* „Sie töten den Welpen und begraben ihn dann“; vielleicht auch in frgm. ^{MUNUS}*ŠU.GI*-Rit. KUB 9, 7 ii 5 (F. Starke, StBoT 30, 167, ohne Erg.) *UR.TUR² URU-r² še*]r²=*ma KÁ-aš ZAG-aš ha-a-ri-ya-an-zi* (oben² in der Stadt² rechts vom Tor).

II. Gefäße vergraben

parštuḫḫa-. Rit. KBo. 21, 13 iv 4 (// IBoT 2, 125 ii 6f. // KUB 39, 101 ii 17) *parštuḫḫa=ma pahḫurr=a ha-ri*[(*-e-iz-zi*)] (// IBoT 2, 125 ii 7 *ha-a-ri-e-iz-zi*; KUB 39, 101 ii 17 *ha*-*ri-ya-zi*) „Die Becher aus gebranntem Ton aber und das Feuer vergräbt er (der ^{LÚ}*ḪAL*)“.

teššummi-. Aheth. Rit. für das Königspaar KBo. 17, 1 + 25, 3 iii 8f. (E. Neu, StBoT 25 Nr. 3) // KBo. 17, 3 + 4 + 20, 15 + KUB 43, 32 + 39 iii (8f. (StBoT 25 Nr. 4) *wilnaš ÉRIN^{MEŠ}-an teššummiuš=a takna* (9) *ha-ri-e-mi t=uš tar*¹*ma¹emi* „Die Truppe aus Ton und die Becher (9) vergrabe ich in der Erde und markiere sie durch Pflöcke“; etwas anders aheth. KBo. 17, 5 ii 2 [*x paddaḫḫi t=uš ha-ri-e-mi*] „x grabe ich auf und vergrabe sie“.

^{DUG}*ÚTUL*: Rit. KUB 58, 83 ii 14f. (und Dupl.; M. Popko, Aof 18 [1991] 46) [(*n*)]=*ašta kuptar A-NA* ^{DUG}*ÚTUL TUR anda laḫḫuwanzi* (15) [(*n=a*)]n *dam-meli pidi ha-ri-ya-an-zi* „Den Opferrest gießen sie in einen kleinen Topf (15) und vergraben ihn an einem (von Menschenhand) unberührten Platz“.

III. Eßbares vergraben

ḫuwallari-. Mheth. (Abschr.) Zarpiya-Rit. HT 1 i 16(f.) // KUB 9, 31 i (23)f. [(*kezza k*)]ezziya *wašši*

ḥuwallari ŠUM-ŠU (// i 23 ŠUM) (17) [*ḥa-ri-*]^(e)*iz-zi* (// i 24 *ḥa-ri-ya-az*[-*zi*]) „Auf der einen Seite und auf der anderen Seite vergräbt er das Heilmittel namens *ḥuwallari*“.

[x]*ullupaqašdu*^{SAR}: Rit. KUB 58, 81 ii 12f. [.]*ullupaqašdu*^{SAR} [w]*addu-x*[(13) [*par*]³*na=ma=at=kan ḥa-a-ri*¹*-a-mi* „Die [x]*ullupaqašdu*-Pflanze (und) die *waddu-x*[-Pflanze (13) im Haus² aber vergrabe ich sie“.

NINDA KU₇: Rit. der hurr. Schicht KUB 45, 5 iii 10f. (CHS I/2 Nr. 10) *nu=ššan* 1/2 NINDA KU₇ *ḥašši ḥariyandan* (11) [A-NA ^D₁UG¹DÍLM.GAL ^{TU}₇gan³gati-*ti*]*aš dai* „Ein halbes süßes Brot, das auf dem Herd (oder: in der Asche?) vergraben (war), (11) legt er auf die Schale (mit) Gemüsesuppe“ (CHS I/2 S. 108 „legt er auf den eingestuft² Herd“); ähnl. zu erg. KBo. 20, 128 + 21, 28 + 29 + 24, 57+ ii (49f.) (CHS I/2 Nr. 17).

UZU: Wattiti-Rit. KBo. 3, 8 + KUB 7, 1 ii 11/45f. (H. Kronasser, Sprache 7 [1961] 150f. *lukkatta=ma=kan kuit*[*man* ^DUTU-*u*]*š nawi uizzi* (12/46) *nu=kan* UZU *ḥuit<i>yaw[a]š* (Kronasser l.c. ^{UZU}*ḥuitya-xx*) [*ḥušši*]^(l)*liya ḥa-ri-iz-zi* „Am Morgen aber, so[lange die Sonn]e noch nicht aufgegangen ist (wörtlich: noch nicht kommt), (12/46) vergräbt sie das „Fleisch des Herbeiziehens“ in der [Abfall]-grube“.

IV. Nachbildungen von Körperteilen vergraben

Aheth. (Abschr.) Rit. KBo. 10, 37 ii 9-11 EME^{MES} ^(H)UL¹-*l[amuš]* (10) *šammenanduš n=uš*⁴ A.Š.Š. *mar[i]* (11) *petummeni n=uš apiya ḥa-r*[-*i-ya-u-e-ni*] „Die bösen Zungen, (10) die verschwinden werden (Ptz. Akt.!), sie bringen wir aufs Feld (11) und vergr[aben] sie dort“.

V. Stein vergraben

Rit. KUB 7, 58 ii 2-4 (und Dupl.; CHS I/5 Nr. 47) *nu ŠA*¹ [(3) NA₄=*ya da*[(*h*)]*hi n=<an> dagan ka*[*ita*] (4) *ḥa-a-ri-ya-mi* „Und des [(3f.) und einen Stein nehme ich und vergrabe <ihn> unten am Boden“.

VI. Im übertragenen Sinn Personen und negative Dinge vergraben

Mheth. (Abschr.) Rit. für Ištar von Ninive KBo. 2, 9 + KUB 15, 35 iv 13-15 *man* LUGAL MUNUS.LU-GAL DUMU^{MES} LUGAL=*ya kuiški kuirki* (14) *iyān ḥarzi n=aš ḥa-ri-i-ya-an ḥarzi n=aš=kan kaša* (15) *taknaz* SUD-*annahhi* „Wenn jemand dem König, der Königin und den Kindern des Königs etwas (14) getan

hat und sie begraben hat, siehe, ich ziehe sie (15) aus der Erde“.

Aheth. Rit. KBo. 17, 1 + 25, 3 iii 10-12 (Neu, StBoT 25 Nr. 3) // KBo. 17, 3 + 4+ iii 10-12 (StBoT 25 Nr. 4) *kaš*[(*a* LU)]GAL-*i* MUNUS.LUGAL-*ri* DUMU^{MES}=*(š)mašš=a* ^{URU}*Ḥattuši* (11) *erma(n)-šmet ešh*[(*a-r*š)]*amet idalu-šmet* (12) *ḥatuka-šmet ḥa-ri*[(*-e-nu-u*)]*n* „Siehe, für König, Königin und ihre Kinder, für Ḥattuša (cf. Starke, StBoT 23, 70f.) (11) habe ich ihre Krankheit, ihre Blut(tat), ihr Böses, (12) ihr Furchtbares (Pl.) vergraben“; frgm. ^{MUNUS}ŠU.GI-Rit. KUB 9, 7 ii 7 (Starke, StBoT 30, 168) *ḥa-a-ri-ya-an ešdu* „soll vergraben sein“.

Denom. zu *ḥari-* „Tal“ (ursprünglich etwa „Eintiefung, Höhlung“); cf. auch ^{TUG}*ḥariulli-*.

^(Ü)*ḥariya(n)ti*.^(SAR) c. Kraut, das u.a. bei Heilbehandlungen verwendet wird. Ab Mheth.

C. Burde, StBoT 19 (1974) 36, 49, 61; H. Ertem, Flora (1974) 122; J. Tischler, HEG I (1977ff.) 173; E. Neu, AbhAWLM 1988.3, 18⁴⁶.

Sg.A.c. *ḥa-a-ri-ya-ti-in*^{SAR}; **D.-L.** ^Ü*ḥar-ya-ti*; **G.** *ḥa-ri-ya-an-te-ya-aš*(*š=a*), *ḥa-ri-ya-a**n-ti-ya-aš*(*š=a*).

Medizin. Text KUB 44, 64 ii 5-13 (Burde, StBoT 19, 49) [*I-N*]A UD 2^{KAM}=*ma ke* (6) [*waš*]*ši*^{HI.A} *dai* (7) [*i*]ariyattariyan^{SAR} (8) ^(ga)*panu* 1 GÍN.GÍN (9) *šallin ḥa-a-ri-ya-ti-in*^{SAR} (10) *arummuraš tarauwar* (11) *n=at anda tarnai* (12) *namma=at kinaizzi* (13) *puwaizzi SIG₅-aḥzi* „Am 2. Tag aber nimmt er diese (6) [Heil]mittel: (7) eine *tariyattariya*-Pflanze, (8) 1 Sekel (von der) Wurzel² (eines Baumes), (9) ein großes *ḥa-*-Kraut, (10) ein *tarauwar*-Maßgefäß (voll) mit *arum-mura*-(Substanz). (11) Das gibt er hinein (in den Mörser). (12) Dann zerkleinert er es, (13) zerstampft (es) (und) rührt es gut durch (wörtl.: macht es gut)“; frgm. medizin. Text KBo. 21, 19 i 6 (StBoT 19, 36) *Ú-UL* ^(Ü)*ḥar-ya-ti* [*a* . -]*x duk-x*.

Mheth. (Abschr.) Zarpiya-Rit. HT 1 i 8-10 // B. KUB 9, 31 i 15-17 // E. KUB 56, 59 + 54, 65 iv 12f. [(*n*)]=*ašta ŠA ZĪ.DA ŠE* (9) [(*kuggullan zanuwan*)]*an ḥa-ri-ya-an-te-ya-aš-š*[(*a*)] (// E iv 12 -*a*)]*n¹-ti-ya-aš-ša* (10) [(*k*)*ugg(ullan* 1)] ^(DUG)*KU-KU-UB GEŠTIN ganki* „Daran (an das Tor aus Pflöcken von Mispel²holz) hängt er ein gebackenes *kuggulla-* aus Gerstenmehl (9) und ein *kuggulla-* aus *ḥa-*-(Pflanze), (10) (sowie) eine Kanne² Wein“; ebenso A i (12f.) // B i (18)ff. (19 *ḥa-ri-ya-an-ti-ya-aš-š*[(*a*)] // E iv (14f.).

Ohne Etymol.

^(URU)*ḥariyaša* Ortsname.

In É.GAL *ḥariyaša* „Palast von Ḥariyaša“, der im Zusammenhang mit Kultlieferungen erwähnt wird: É.GAL *ḥa-¹a¹-ri-ya-ša* KBo. 12, 53 + KUB 48, 105 Vs. 22 (A. Archi/H. Klengel, AoF 7 [1980] 144 *ḥa-ḥ*[*a²-r*]*i-ja-ša*); É.GAL *ḥa-ri-ya-ša* KUB 5, 7 Rs. 12; vgl. É (Haus) ^{URU}*Ḥariyaša* KUB 25, 44 ii (35), 51, 23 Vs. 12. (cf. J. Siegelová, Verwaltungspraxis 147).

Cf. G. del Monte, RépGéogr. 6, 87; 6/2, 30.

^{GIŠ}*ḥarippa-* c. ein Gerät.

H. Ertem, Flora (1974) 156.

Sg.N.c. ^{GIŠ}*ḥa-ri-ip-pa-aš* (1308/u i 7); **Pl.A.c.** ^{GIŠ}*ḥa-ri-ip-p*[*u-uš*].

Frqm. Ḥutuši-Rit. IBoT 3, 89 Rs. 3f. =m]*a* ^{GIŠ}*ḥa-ri-ip-p*[*u-uš*] (4) [X X-]*artiita eššandu* | | „Sie sollen aber *ḥa-*-Geräte (4) [mit X] und mit [X]*arta-* herstellen“.

ḥarišana- c. Gegenstand aus Metall.

Nur in Orakel KUB 5, 7 Rs. 20f. 2 *ḥa-ri-ša-nu-uš=wa* ^{1EN} ŠA GUŠKIN Ū ŠA KÜ.BABBAR (21) *I-NA* ^{URU}*Maraššantiya peter arḥa=ma=war=aš Ú-UL* *uter* „2 *ḥarišana-*, 1 aus Gold und (1 aus) Silber, (21) brachten sie hin nach Maraššantiya, aber sie brachten sie nicht (von dort) weg hierher“.

ḥariššitta(i)- Vb. u.B.

Fest KUB 10, 66 vi 9-12 *ta=aš*^{GIŠ} (10) ^(pi)*ran* LUGAL-*i men*[*aḥhanda*] (11) [*r*]*agan še*[*zi ta=aš*]² (12) [*ḥ*]*a-a-ri-iš-š*¹*i¹-i*[-*i-ta-iz-zi*]² „Er (der ^{LÜ}*ḥapiya-*) liegt vor dem [X] (10) dem König gegen[über] (11) am Boden [und] (12) x-t“; frgm. im KILAM-Fest KBo. 10, 24 Vs. iii 5 (I. Singer, StBoT 28, 1. b) *ḥa-a-ri-iš-š*¹*i-it-ta¹-a*[*n-zi*].

ḥarištani- c. „Vorratsraum(?)“.

Nur in akkad.-heth. Bilingue KBo. 12, 70 + KUB 4, 3 Rs.¹ 13/38f. (E. Laroche, Ugar. 5 [1968] 782f.) *ḥa-ri-iš-ta-ni-uš* *tarpiušš=a kuieš* (14/39) *ḥalkit šun-neš kir*¹ „Diejenigen, die Vorratsräume(?) und Keller(?), o.ä.) mit Getreide gefüllt haben . . .“.

^(DUG)*ḥariulli-* n. ein Gefäß von mittlerer Größe. Ab Aheth.

J. Friedrich, HW (1952) 57; N. van Brock, RHA XX/71 (1962) 230; J. Tischler, HEG I (1977ff.) 173; J. Puhvel, HED 3 (1991) 142f.

Sg.N.-A.n. *ḥa-ri-ul-li* (ah.), ^{DUG}*ḥa-ri-ul-li* (ah., jh.), ^{DUG}*ḥa-a-ri-ul-li*; **D.-L.** ^{DUG}*ḥa-ri-ul-li-ya*, ^{DUG}*ḥa-a-ri-ul-li-ya*.

I. Als Aufnahmegefäß

Frqm. Fest IBoT 2, 91 Vs. iii 7-9 ^{DUG}GAL-*met* 3-ŠU *hani* (8) *ta* ^{DUG}*ḥa-a-ri-ul-li-ya* (9) *lahui* „Mit dem Becher schöpft er 3mal (8f.) und gießt (es) in das *ḥa-*-Gefäß“; frgm. Fest KUB 41, 23 ii 7f. *ta*[(8) ^{DUG}*ḥa-ri-ul-li-ya anda šip*[*anti*]] „Er li[biert X] hinein in das *ḥa-*-Gefäß“.

II. Als Gefäß mit unterschiedlichem Inhalt

eka-: Aheth. Bo. 6980:11 (H. Hoffner, JCS 24 [1971] 34f.) *ekaš ḥa-ri-ul-li dai* „er nimmt ein *ḥa-*-Gefäß Eis“ (Hoffner l.c. sieht *ḥariulli* als Lok. und übersetzt „in an *ekaš ḥariulli-* (he) takes“).

ḥapalzi: Aheth. (Abschr.) Fest von Tuḫumiyara KUB 12, 8 ii 2f. (D. Yoshida, THeth. 22, 217) *jx marnuan* 1 ^{DUG}*ḥa-ri-ul-li* (3) [^{TU}*ḥa*]*palzilit šuwan tianzi* „[*jx marnuan*-(Getränk), 1 *ḥa-*-Gefäß (3) voll mit *ḥapalzi*-Gericht, stellen sie hin“.

walḥi-: KILAM-Fest KBo. 10, 31 iv 10f. (I. Singer, StBoT 28, 5.a. 1) 1 ^{DUG}*ḥa-ri-ul-li* (11) *walḥi tianzi* „1 *ḥa-*-Gefäß (11) (mit) *walḥi*-Getränk stellen sie hin“.

Wohl auch aheth. Fest KBo. 16, 71 + 17, 14 + 20, 4 + 16+ iv 18f. (M. Popko, THeth. 21, 118f.) 2 GU₄.MA]Ḥ 10 UDU^{HI.A} *šuppa-šmit an*[*da=ma*] (19) ^{DUG}*ḥa-r*[-*i-ul-li*]² ^{LÜ}*ḥamineš d*[*anzi*] „2 Stie[jre, 10 Schafe, ihr Fleisch; daz]u aber (19) *ḥa-*-(Gefäß) n[ehmen] die *ḥamina*-Leute“; ähnl. 20f. Hier scheint der Inhalt des *ḥariulli* Fleisch zu sein, vielleicht auch Brot, jedenfalls kein Getränk, wie die vorausgehenden und folgenden Paragraphen deutlich machen.

III. Mit anderen Gefäßen

Aheth. Fest KBo. 16, 71+ i 28f. (THeth. 21, 104f.) ^{DUG}^{HI.A} *RI-QA-A-TUM* 2 ^{DUG}*išnureš* (29) ^{DUG}*ḥa-ri-ul-li* 2 ^{DUG}DÍLM.GAL *kuškuššuwaš* „[*x*] leere [Gefäße], 2 Teiggefäße (29) *x*] *ḥa-*-Gefäße, 2 Schalen zum Zerstoßen . . .“; ähnl. aheth. Fest KBo. 20, 2 + 25, 15 i 9f. // (Abschr.) KUB 58, 103:(2-4) (THeth. 21, 98f.).

IV. Zum Aussehen des *ḥa-*-Gefäßes

Frqm. Fest IBoT 2, 91 Vs. iii 2f. ^{DUG}*ḥa-a-ri-ul-li=ma apa*[*š*] (3) *ḥarzi* „Jener (der Aufseher der LÜ^{MES} GEŠTIN) hält ein *ḥa-*-Gefäß“. Dies zeigt, daß das *ḥariulli* nicht so groß ist, daß es auf dem Boden stehen mußte. Andererseits paßt zumindest der Inhalt von drei Bechern hinein (IBoT 2, 91 Vs. iii 7-9). Das Füllen mit Eis (Bo. 6980:11) und Fleisch (oder Brot)

(KBo. 16, 71+ iv 18f.) läßt keinen engen Hals des Gefäßes zu; es handelt sich also um eine Schale oder ein trogähnliches Gefäß.

Könnte deverbales Nomen zu *hariya*- „vergraben, begraben“ sein, allerdings nicht als „interment jar, burial urn“ (Puhvel, HED 3 [1991] 142), sondern eher als „eingetieftes, talähnliches Gefäß“ (Trog?) gemäß der ursprünglichen Bedeutung von *hariya*-.

V. Pisani, Paideia 7 (1952) 323, vergleicht gr. ἀρὺβαλλος „Börse, Flasche“.

GIS hariuzzi- n. „Tisch aus Rohrgeflecht(?)“ (scheint Sumerogr. *GIS BANŠUR AD.KID* zu entsprechen).

H. Ehelolf, ZA 43 (1936) 172; J. Friedrich, HW (1952) 57; J. Tischler, HEG I (1977ff.) 173; J. Puhvel, HED 3 (1991) 143.

Sg.N.-A.n. *GIS ha-ri-uz-zi*; **D.-L.** *GIS ha-ri-uz-zi*, *GIS ha-ri-u-uz-zi-ya*.

Fest B. 69/d Rs. 5-8 // A. Bo. 4999 iv 8–11 // IBoT 4, 105 v 4–8 (Ehelolf, ZA 43 [1936] 172) ^{DUG}*kullitaš*=[(m)]a (6) [EGI(R-an 1)]^{EN} *GIS ha-ri-uz-zi* (// A iv 9 *GIS BANŠUR AD.KID*) *kir*[(r)]a (7) [(nu 15 NIN-DA^{HA} ku)]¹ *e*¹ *n*=at=šan *GIS ha-ri-uz-zi* (// A iv 10 A-NA *GIS BANŠUR A[D.KID]*) *š*[(er)] (8) [(tiaz)]i „Hinter den k.-Gefäßen aber (6) ist 1 Tisch aus Rohrgeflecht(?)“ hingesetzt. (7f.) Die 15 Brote, die (vorhanden sind), die legen sie auf den Tisch aus Rohrgeflecht(?)“; A. Ünal, Ritual of Hantitaššu (1996) 42, hält diesen einzigen Beleg für eine Gleichsetzung noch zu unsicher.

Frgm. Inthronisationsrit. KBo. 10, 34 iv 2 *GIS ha-ri*[-u]z-zi *arta* „ein Tisch aus Rohrgeflecht(?) steht“ und Rit. KBo. 38, 160 iv 3 *GIS ha-ri*[-u-uz-zi-ya *handaiz*zi „ordnet er auf dem Tisch aus Rohrgeflecht(?)“.

Ohne überzeugende Etymol.

har(k)- (I 8) „halten; haben; besitzen“; mit -za „bei/für sich (be)halten“; akkad. *kalû* „zurückhalten“ (in Bilingue); *anda har(k)*- „innen haben, darin/darein halten, dabei haben“, *appa har(k)*- „zurück(be)halten, besetzen“, *arha har(k)*- „verweigern, fernhalten“, *katta har(k)*- „unten halten, unten haben“, *para har(k)*- „hinhalten, (zum Tode) bestimmen“, *pe har(k)*- „behalten, besitzen, hinbringen, hinhalten“, *piran har(k)*- „vor/hinhalten“, *šara har(k)*- „emporhalten, hochhalten“. Ab Aheth.

J. Friedrich, HW (1952) 56, 3. Erg. (1966) 14; É. Benveniste, HeI (1962) 41–65; A. Kammenhuber, HbOr. (1969) 221ff.; J. Tischler, HEG I (1977ff.) 173ff.; J. Boley, The Hittite *hark*-Construction (1984); J. Puhvel, HED 3 (1991) 145ff.

Für die Belegsammlung von *har(k)*- mit Partizip sei bis 1984 auf Boley verwiesen, hier ausführlichere Belege ab 1985.

Prs.Sg.1. *har-mi*; **2.** *har-ši*, *har-ti*; **3.** *har-zi*; **Pl. 1.** *har-ú-e-ni*, *har-u-e-ni*, *har-wa-ni* (mh.), *har-ru-wa-ni* (mh.); **2.** *har-te-ni*, *har-te-e-ni*, *har-te-ni-i*; **3.** *har-kán-zi*, *har-kán^{an}-zi* (KUB 5, 7 Rs. 19), *har-ga-an-zi*.

Prt.Sg. 1. *har-ku-un*; **2.** *har-ta*; **3.** *har-ta*, *har-da* (KBo. 18, 54 Vs. 9); **Pl. 1.** *har-u-en*, *har-me-en* (KUB 43, 29 iii 7); **2.** *har-ti-en*, *har-te-en*; **3.** *har-kir*, *har-{kán-}kir* (Bo. 3419 i 7; C. Rüster, II. FsOtt 304), *har-ki-ir*.

Med.-Pass.Imper.Pl. 2. *har-tum-ma-ti* (KBo. 18, 27 Vs. 5).

Imper.Sg. 2. *har-ak*; **3.** *har-du*; **Pl. 2.** *har-tén*, *har-te-en*; **3.** *har-kán-du*.

Inhalt

I. „haben, (inne)haben“: 1. Gegenstände; 2. Orte und Menschen: 2.1. meistens mit Ort(snamen) „(besetzt) halten“; 2.2. mit Menschen „gefangen halten“; 3. absolut.

II. „halten“: 1. Absolut; 2. Mit Objekt: 2.1. Geräte halten; 2.2. Waffen halten; 2.3. Brote halten; 2.4. Gefäße und Flüssigkeiten halten; 2.5. Götter(statue) halten; 2.6. Tücher und Kleidungsstücke halten; 2.7. Tiere (be)halten; 2.8. Sonstiges halten; 3. Mit Instr./Abl.: 3.1. „Mit der Hand/ in der Hand halten“; 3.2. „halten in“ mit Instr.

III. Mit -za: 1. „bei/für sich (be)halten“; 1.1. *peda(n)-šet/šmet har(k)*-; 1.2. -za *anda har(k)*-; 1.3. -za *arabza/arabziya har(k)*-; 2. -za (DAM-anni) *har(k)*-.

IV. Mit Präverbien: 1. *anda har(k)*- „innen haben, darin/darein halten, dabei haben“; 1.1. -apa *anda har(k)*-; 1.2. -ašta *anda har(k)*-; 1.3. -kan *anda har(k)*-; 1.4. -šan *anda har(k)*-; 2. *appa har(k)*- „zurück(be)halten, besetzen“; 3. *arha har(k)*- „fernhalten“; 3.1. *ištarna arha har(k)*-; 4. *katta har(k)*- „unten halten, unten haben“; 5. *pe har(k)*- „behalten, besitzen, hinbringen, hinhalten“; 5.1. *pe har(k)*- mit Präverbien; 6. *piran har(k)*- „vor/hinhalten“; 7. *šara har(k)*- „emporhalten, hochhalten“.

V. Mit Adverbien: 1. *arabza/arabziya* mit -za *har(k)*- „sich außen halten“; 1.1. *arabzanda har(k)*- „(die Hände) herumhalten“; 2. *arhayan har(k)*- „ge-

sondert halten“; 3. *hanza/SAG.KI har(k)*- „beistehen, aufpassen auf jemanden/etwas“; 4. *menahhanda/IGI-anda har(k)*- „entgegen halten“.

VI. Phraseologisch: 1. Mit Adverb: 1.1. *aššu har(k)*- „gut halten“; 2. Mit direktem Objekt: 2.1. KASKAL-*an/palšan har(k)*- „den Weg halten, benutzen“; 2.2. ZAG-*an/ alirhan har(k)*- „als Grenze haben“; 2.3. KÜ.BABBAR *har(k)*- „Geld bei jemandem gut haben“; 2.4. IGI^{HA}/šakuwa *har(k)*- „die Augen auf etwas halten“; 2.5. *huda har(k)*- „Bereitschaft(?) haben, sich bereit halten“; 2.6. *genzu har(k)*- „gütige Gesinnung hegen“; 3. Mit Dat.-Lok.: 3.1. *aššuli har(k)*- „in Güte halten“; 3.2. *hengani har(k)*- „zum Tode bestimmen“; 3.3. *memiyanaš/A-NA A-WA-TE^{MEŠ} har(k)*- „Vorhaltungen machen“; 3.4. *šullanni har(k)*- „(Grund) zur Aufregung haben“; 3.5. *wašduli har(k)*- „als schuldig betrachten“; 3.6. Sonstige Redewendungen mit Dat.

VII. Mit Partizipien: 1. Mit trans. Vb.; 2. Mit intr. Vb.; 3. Als „Perfekt“ in der periphrastischen Konjugation; 4. Liste der Verben, alphabetisch geordnet: *aran h.* (*arai*-²); *aran h.* (*ariya*-); *arnuwan h.*; *aruwan h.*; *ašešan h.*; *uwan h.* (*au*-/*u*-); *appan h.* (*ep*(*p*)-/*lap*(*p*)-); *ašan/ešan h.* (*eš*- Med. *leš*-/*laš*-²); *han h.*; *halzian h.*; *handan h.*; *happiran h.*; *hariyan h.*; *harninkan h.*; *hatividan h.*; *hattulahhan h.*; *hazzian h.*; *huinuwan h.*; *huišnuwan/TI*-(*nuwan h.*; *huittayan h.*; *huppan h.*; *hurlan/huwartan h.*; *iyen h.*; *išhiyan h.*; *išhuwan h.*; *išhuzziyan h.*; *išgaran h.*; *išparran h.*; *ištamaššan h.*; *kaneššan h.*; *kaneššuwān h.*; *kappuwan h.*; *kariyan h.*; *karpan h.*; *karpiyan h.*; *karšan h.*; *kardiminuwan h.*; *kuruššiyān h.*; *kinuwan h.*; *gulšan h.*; *kunan h.*; *kuru-riyahhan h.*; *lahhiyan h.*; *lagan h.*; *lalukišnuwan h.*; *lamniyan h.*; *lingan h.*; *lukkan h.*; *malan h.*; *maltan h.*; *markan h.*; *markiyan h.*; *maršahhan h.*; *maršanuwān h.*; *memian h.*; *mugan h.*; *munnan h.*; *neyan h.*; *nawahhan h.*; *paššanuwān h.*; *paršnan h.* (intr.); *piyan h.*; *para piyan h.*; *penniyān h.*; *šallakartan h.*; *šarninkan h.*; *šiyān h.*; -za *dan h.*; *dayan h.*; *dameššan h.*; *dammišhan h.*; *dapariyan h.*; *tar^hhyan h.*; *tarnan h.*; *tiyan h.*; *tittanuwan h.*; *turiyan h.*; *udan h.*; *waḥnuwan h.*; *walhan h.*; *waršiyānuwan h.*; *waššan h.*; *waštanuwān h.*; *weriyān h.*; *zanuwan h.*

VIII. har(k)- mit Inf. „(etwas bereit) halten zum X“.

IX. Abgrenzung zu *ep(p)*-/*lap*(*p*)-.

I. „haben, (inne)haben“

1. Gegenstände

Mythos KUB 33, 105 i 11, 14 *har-mi=at* „Ich habe es“; trilingue Hymne (Akkad. und Heth. erhalten) an den Wettergott KUB 4, 4 Vs. 14bf. *iyada dammed[a]* (15b) *har-ti* „Du hast Wachstum (und) Üppigkeit“, entspricht Akkad. Vs. 13af. *e[nb]u* (14a) *hengalli ta-ki¹-x* „... Frucht des Überflusses“; s. E. Laroche, RA 58 (1964) 73.

Bronzetafel i 17 (H. Otten, StBoT Beih. 1, 10; Tutū. IV.) *nu=šši A-BU-YA TUP-PA^{HA} RI-KIL-TI iyat n=at* ^{MD}LAMMA-*aš har-zi* „Mein Vater hat ihm ein schriftliches Vertragswerk ausgefertigt, und das hat Kurunta“, ähnl. ibid. i 93f., auch ii 2; iv 51 DUB ^{1KAM}=ma ^{MD}LAMMA-*aš LUGAL KUR URU DU-tašša I-NA É-ŠU har-zi* „Eine Tafel aber hat Kurunta, der König des Landes Tarhuntašša, in seinem Hause“.

Mheth. Liste von Saatgut HKM 111 Vs. 1ff. 5 PA *KU-NA-ŠU 5 PA šepi[ia]* (2) ^{MD}Pallanaš *har-zi* (§-Strich, 3) 20 PA *KU-NA-ŠU 18 PA šepi<ta>* (4) ^{MD}Pippappaš *har-zi* „5 Halbmaß Emmer (und) 5 Halbmaß Weizen(?), (die) hat Pippappa“; analog 5f.; HKM 107 Vs. 3–5 (G. del Monte, OrAntMisc. 2 [1995] 113) [x] ^{URUDU}GIR^{HA} 3 ^{KUŠ}happuše (4) [I-NA] ^{URU}Tapigga šer (5) [^{MD}Nun]uš ^{MD}Muiriš *har-kán-zi* „x Messer und 3 h., (die) haben Nunu (und) Muiri oben in Tapigga“; mit anderen Werkzeugen HKM 106 Rs. 2–4.

har(k)- wird teilweise als t.t. synonym zu *uški/a*- „ständig beobachten“ verwendet, in der Bed. „(unter Kontrolle) haben, verwalten“, cf. J. Siegelová, Verwaltungstexte, 107 m.A. 19. Nach del Monte, OrAntMisc. 2 [1995] 117, hat *har(k)*- die konkretere, *uški/a*- die abstraktere Bedeutung.

2. Orte und Menschen

2.1. Meistens mit Ortsnamen „(besetzt) halten“

Annalen Muršilis II. KUB 14, 15 i 27 (A. Goetze, AM 38f.) *kuit URU Impan har-ta* „Er hielt die Stadt I. (besetzt)“; mheth. Mita-Text KUB 23, 72 (+ 40, 10) + 1684/u Vs. 39f. (H. Hoffner, JCS 28 [1976] 61) *šša DU^{UTU}š¹ kuiuš URU^{DIDL}.^{HA} Mitaš apašš=a har-kán-zi URU^{DIDL}.^{HA} Halmišnan kuiuš (40) [URU^{DIDL}.^{HA}] ^{MD}Haššanaš *kuiš har-ta* „Die Städte Meiner Majestät, die Mita und jener halten, Halmišna [und die Städte], die Haššana hielt...“.*

Mheth. Brief HKM 1 Vs. 6f. (S. Alp, HBM 120f.) ^{LÜ}KUR=wa ^{URU}Gašaššan (7) *har-zi* „Der Feind hält die Stadt G. (besetzt)“.

Bronzetafel iv 26f. (Otten, StBoT Beih. 1) *ziladuwa LUGAL-UT-TA ŠA KUR URU DU-tašš=a ŠA* ^{MD}LAMMA=*pat NUMUN-anza* (27) *har-du* „(Vielmehr) soll

für alle Zeit die Königsherrschaft über das Land Tarhuntašša nur Kuruntas Nachkommenschaft (27) (inne)haben!"; ii 97f. KUR^{URU} D^U-tašša=ta (98) *kuit piḫhun n=at katta tuel=pat* NUMUN-anza *har-zi* „Das Land Tarhuntašša, das ich dir gegeben habe, das wird in Zukunft einzig dein Nachfahre halten“, ähnl. *ibid.* iii 9f. (Otten übersetzt jeweils „(in Händen) haben, innehaben, in den Händen halten, halten“).

Annalen Muršilis II. KBo. 5, 8 ii 12–14 (Goetze, AM, 152f.) *nu kuit KUR^{TUM} (13) ḫarninkir kuit=ma=za ešantat=pat* (14) *n=at ḫar-ki-ir=pat* „Einiges Land (13) haben sie vernichtet/zerstört, aber anderes haben sie sogar besetzt und hielten es auch (besetzt)“.

2.2. Mit Menschen „gefangen halten, festhalten“

Mheth. Brief HKM 58 Rs. 18f. (Alp, HBM 230f.) *Ašduwaraen kuin* (19) *[^URU]Piššunupašši apiya ḫar-kán-zi* „Ašduwarae, den sie dort in Piššunupašši (fest)halten . . .“.

3. Absolut

Mheth. Brief HKM 10 Rs. 47ff. (Alp, HBM 136f.) *tuel=mu kuit ŠA^{LUMES} andatiya[tr]alla[s]* (48) *uttar ḫatraeš nu kaša ammu* (49) *har-mi* „(Was das betrifft), daß du mir über deine eingeheirateten Schwiegersöhne (48) geschrieben hast, siehe, (49) ich habe (es im Kopf)“.

II. „halten“

1. Absolut

Fest KUB 59, 16 Vs. iii 7f. (Otten, Or. 52 [1983] 140) 2 DUMU^{MES} É.GAL ŠA.BA 1^{EN} ZA[G-a]z (8) 1^{EN} GÜB-laz *har-zi* „Zwei Palastöhne, von denen der eine (sich) rechts, (8) der andere (sich) links hält“ (vielleicht elliptischer Ausdruck für *pedan-šet ḫar(k)-*). Par. KUB 56, 46 + 43, 48 i 12/35f. 2 DUMU^M[EŠ] 1^É.GAL *ketta* (35) [^{EN} ket]tan 1^{EN} (36) [*har-zi*, junges Dupl. zu *aheth. frgm.* KBo. 25, 31 ii (8)f. (E. Neu, StBoT 25 Nr. 31); ebenso KBo. 30, 114 Vs. 2(f.) (mit *kettan*).

2. Mit Objekt

2.1. Geräte halten

Ú-NU-TUM: Hurr.-heth. Opfertext KBo. 39, 281 + KUB 30, 31 (+ 32, 114) Vs. ii 11 EGIR-a[n=m]a Ú-NU-UT MUNUS.LUGAL *ḫar-kán-zi* „dahinter aber halten sie das Gerät der Königin“; 21 Ú-N[UT]U-UT LUGAL *har-zi*; (23) Ú-NU-UT MUNUS.LUGAL *har-zi*; ähnl. KBo. 35, 148 Rs. 14 Ú-NU-UT L[UGA]L-ya *kuiš ḫar-zi*; Maštigga-Rit. KUB 58, 79 iv 7 *n=uš kuiš*

Ú-NU-UT BE-LI-ŠU A-NA SISKUR^{HLA} *har-zi* „Und wer sie, die Geräte seines Herrn, für die Opferhandlungen hält“; SU-Orakel KUB 5, 6 + 18, 24 iii 21f. Ú-NU-UT MUNUS NIG.GA GUŠKIN=ya (22) *ḫar-ga-an-zi* „Frauengerät und Besitz aus Gold halten sie“.

galgalturi-: Fest KUB 54, 87 Vs. 7] *gal^ggalturi¹ [ḫa]r-zi* „(Er) [hã]lt ein *galgalturi*-Instrument“.

Giš^gkalmuš-: unv. 241/f ii 3 (Siegelová, Eisen 142) DUMU.É.GAL *Giš^gkalmuš* AN.BAR *har-zi* „Der Palastsohn hält den Lituus aus Eisen“.

karza(n)-: Fest IBoT 4, 131 Vs. 9f. [x^L]^{U.MES} AGRIG ŠA É.NA₄ x [(10) *karza ḫar-kán-zi* „[x] Verwalter des Steinhauses x (10) halten ein *karza(n)*-Gerät (des Webers)“.

Giš^gmukar-: Fest KBo. 34, 175:4 *Giš^gmu[karr]=a ḫar-z[i]* „Er hält ein *mukar*-(Musikinstrument)“; ähnl. KI.LAM-Fest KUB 58, 25 ii 7.

Giš^gtepa-: Fest KUB 55, 39 i 21f. [(^LU^U.Ḫ)]ÚB *Giš^girḫueaz ḫuwalli[š dai]* (22) [. . .] x *Giš^gtepan ḫar-zi* (erg. nach par. KUB 57, 110 ii 12, KBo. 11, 32 Vs. 20) „Der Taube nimmt die Tannenzapfen(?) aus dem Korb. (22) [X] hält einen Löffel(?)“.

Giš^gzuppari-: 41/ g i 8–10 (Otten, StBoT 15, 40) 1 *Giš^gzuppari ŠA^U.GUR^{LUMES} (9) 1 Giš^gzuppari ŠA^U Alla[ni]* (10) *LÚ^{MES} ḫešti ḫar-kán-zi* „Eine Fackel der Gottheit Nergal [halten die x-]Leute, (9) eine Fackel für die Gottheit Alla[ni] (10) halten die Männer im *ḫešti*-Haus“.

Giš^gGIDRU-: Kult von Nerik KUB 58, 41 ii 13 [X] *LÚGUDU₁₂ Giš^gGIDRU ḫar-z[i]* „Der Gesalbte hält das Zepter“; AN.TAḪ.ŠUM^{SAR}-Fest KBo. 4, 9 Vs. iii 38f. *anda=ya=za=kan Giš^gšuruḫḫaš Giš^gGIDRU-an* (39) *har-zi* „Und dazu hält er das Zepter aus *šuruḫḫa*-Holz“; ebenso *frgm.* IBoT 4, 284 Vs. (7).

2.2. Waffen halten

Giš^gmari-: Fest KBo. 34, 175:5 *Giš^gmarin ḫar-zi* „er hält einen Speer“; Fest KUB 44, 16 + IBoT 3, 69 ii 15 LUGAL-uš AN.BAR-aš *mar[i]n ḫar-zi* „der König hält einen Speer aus Eisen“.

Giš^gŠUKUR/turi-: *Aheth.(?)* (Abschr.) Fest KUB 10, 17 ii 9ff. LUGAL MUNUS.LUGAL *Giš^gDAG-ti ašan-da* (10) DUMU.É.GAL=*kan anda paizzi* (11) *Giš^gŠU-KUR Giš^gmarin* GADA=ya *harzi* „Der König (und) die Königin setzen sich auf den Thron. (10) Ein Palastsohn geht hinein. (11) Lanze, Speer und Tuch hält er“; Fest mit dem „Werfen der Serviette“ KUB 59, 8 ii (4f.) – Nur *Giš^gŠUKUR*: KBo. 17, 75 ii (30)f.; KBo. 34, 148 lk. Kol. [13], Dupl. zu KUB 58, 42 Vs. iii 7; KUB 56, 34 Vs. iii (28); IBoT 4, 62 i (3).

Fest KBo. 11, 73 Rs. 20f. DUMU.É.GAL¹=ma (21) *kuiš Giš^gŠUKUR GUŠKIN ḫar-zi* „Der Palastsohn aber, (21) der die Goldlanze hält“; KI.LAM-Fest KBo. 27, 42 i 6f.; Fest KBo. 30, 110 Vs. 3f. *Giš^gŠUKUR GUŠ[KIN* (4) DUMU.É.GAL *har-zi* „Die Lanze aus Go[ld] (4) hält der Palastsohn“.

Kult von Nerik KUB 58, 33 Vs. iii 32 (V. Haas, KN 260ff.) [LUGAL-u]š AN.BAR-aš *turin ḫar-zi* „[Der Kön]ig hält eine eiserne Lanze“; ähnl. *aheth.* KBo. 25, 28 iii (4)f. (1 DUMU.É.GAL, *har-zi*); Fest für die Schutzgottheit ^{PLAMMA} KUB 44, 16 + IBoT 3, 69 ii 12 (Siegelová, Eisen 134) (1 ^{LUMES} ŠE-DI, *har-zi*).

2.3. Brote halten

KI.LAM-Fest KBo. 30, 17 r.Kol. 11 (I. Singer, StBoT 28, 100) ^{NINDA} *wakeššar Ši² ḫar-zi* „Er hält *wakeššar*-Brot (und) ein Horn(?)“; Kizzuwatna-Rit. KBo. 33, 146:8 *nu NINDA.SIG kuit ḫar-mi n=at p[aršiami]* „Das dünne Brot, das ich halte, das b[reche ich]“; Frühlingsfest KUB 20, 28 i 7 (// KUB 25, 2 + 6 i (6); H. Gonnet, Anadolu 19 [1975/76] 127ff.; Dupl. KUB 58, 42 ii (4)) [^LU^U *Giš^gGIDRU^{NINDA} ḫalin ḫar-zi* „Der [He]rold hält ein *ḫali*-Brot“; Rit. KUB 58, 34 iv 4f. *NINDA.GUR₄.RA^{GADA} gazzarnul=a* (5) [*I-NA²*] *ḫili ḫar-kán-zi* „Sie halten dicke [Brote] und die *gazzarnul*-Tücher im(?) Hof“; *aheth. Rit.* KBo. 17, 1 + 25, 3 iii 28 (und Dupl.; Otten/V. Souček, StBoT 8, 32 und Neu, StBoT 25 Nr. 3) *anda=m[(a 9 muriy)ala]n išgarandan uk kuin ḫar-mi* „Außerdem aber 9 festgesteckte *muriyala*-(Brote), die ich halte“.

2.4. Gefäße und Flüssigkeiten halten

Ritual (*frgm.*) KBo. 23, 74 iii 19 (Singer, StBoT 28, l.k.G) ^{DUG} *ḫaniššan ḫar-zi* „Er hält ein *ḫanišša*-Gefäß“.

Mheth. Fest KBo. 38, 12 vi 8f. 1 *ḫuppar KAŠ GEŠTIN* (9) [...-]an *ḫar-kán-zi* „1 Schale mit Bier (besonderer Art) (9) X halten sie“.

(Ḫ)išuwa-Fest KBo. 33, 194 (+ 30, 159 + 14, 131 (+?) 33, 173) vi 10f. 1 ^{DUG} *kappin=ma* (11) *apeniššan ḫar-kán-zi* „1 *kappi*-Gefäß (11) halten sie so“.

Opfer für Königsstatuen KBo. 39, 89 v 3–5 (// KUB 10, 11 + KBo. 24, 89 v 3/18ff.) [^LU^USANGA ^{PLAMMA}=ma *IŠ-T*]U *QA-TI-ŠU* (4) [(2 *kattakurandu*)]š KÜ.BABBAR (5) [(šannapilauš)] *har-zi* „Der Priester der Schutzgottheit aber hält mit seiner Hand (4f.) 2 leere *kattakurant*-Gefäße (aus) Silber“.

Fest KBo. 30, 124 Rs. 7f. (Y. Coskun, 1972, 12) *nu^LSAGIA DUMU.É.GAL^{DUG} KU-KU-UB GEŠTIN^{DUG} kattakuran[an(n=a)]* (8) *har-zi* „Der Mundschenk des Palastsohnes(?) hält eine Kanne Wein [(und)]

ein *kattakurant*-Gefäß“; ähnl. KBo. 30, 163 ii (3) (^{DUG} *KU[-KU-UB ḫar-zi]*); Rit. KBo. 33, 146 + KUB 7, 30 ii 11 (CHS I/5 Nr. 105) EN.ŠISKUR=ma 1 ^{DUG} *KU-KU-UB KAŠ ḫar-zi=pat* „Der Opfermandant aber hält nur eine Kanne Bier“; ebenso i (14), (22), ii 4; KBo. 33, 89:[1]; Totenrit. KBo. 34, 58 + KUB 39, 8 iii 21 *nu^{DUG} ḪAB.ḪAB^{HLA} GEŠTIN ḫar-kán-zi* „Sie halten Kannen Wein“.

Aheth. Rit. für das Königspaar KBo. 17, 1 + 25, 3 iv (34) (Neu, StBoT 25 Nr. 3) // KBo. 17, 3 + 4+ iv 31 (StBoT 25 Nr. 4) *ḫalinaš GAL-ri* (*[i] zeri*) *ḫar-mi* „Ich halte einen Becher aus Ton“; Fest KUB 53, 28 Vs. 2 (// A. KBo. 19, 138 Vs. 12f. // B. KBo. 24, 98:6f.) ^LUSANGA ^DTeli[(p)inu *UŠ-KI-EN²* n(u^{DUG} GAL GIR₄ (A Vs. 13 *par²štuḫḫaš*) *har-zi*)] „Der Priester des Te-lipinu [verneigt sich(?)], er hält einen Becher aus gebranntem Ton“.

Aheth. (Abschr.) KI.LAM-Fest KBo. 27, 42 ii 39ff. (Singer, StBoT 28, 1.j.B) ^LU^U *Zip[palanda]* (40) ^LU^U *taziliš Ḫ^{LUMES}SAGIA* (41) *GAL^{HLA} ŠU-NU ḫar-kán-zi* „Der Mann von Zip[palanda], (40) der *t.* und die Mundschenken halten ihre Becher“.

Ḫuwaššanna-Rit. KBo. 29, 93 + KUB 32, 126 iv 7–9 (del Monte, FsHouwink ten Cate [1995] 215) [^LU^USA]GI.A-aš ^{MUNUS} *ḫuwaššannalli* GAL KAŠ. GEŠTIN *pa[i]* (8) [*n=a*]n *paizzi A-NA DINGIR^{LM} para epzi* (9) [*n=a*]š *tiyazi* GAL KAŠ=ya *har-zi* „Der Mundschenk gibt der Ḫuwaššanna-Priesterin einen Becher Bier (besonderer Art); (8) sie geht und hält ihn der Gottheit hin. Sie stellt sich hin und hält den Becher Bier“ u.v.a.m.; *aheth.(?)* (Abschr.) Fest A. KBo. 20, 32 ii 7 // B. KUB 54, 75 Vs. (10f.) ^{LUMES} *daḫiyaleš* GAL *šešan ḫar-kán-zi* [i] „Die *d.*-Männer halten einen Becher Obst“.

Mheth. Gebet KUB 57, 118:10 ^{GIŠ} *KIRI₆. GEŠTIN^{HLA} BI-IB-R[^{HLA} GAL^{HLA} ḫar-kán-zi* „Sie hal[ten in?] den Weingärten Rhyta (und) Becher“.

Zarpiya-Rit.(?) KBo. 39, 13:6 ^{DUG} *ÚTUL ḫar-zi* „er hält einen Topf“; Fest KUB 53, 19 iv 5 (*frgm.*).

Mheth. Rit. für den Wettergott von Kuliwišna KBo. 15, 32 + 38, 251 (+) 21, 57 iii 6f. (J. Glocker, Eothen 6 [1997] 22f.) [*nu kišša*]n *memai^{DM} URU^U Kuliwišna BE-LI-YA* (7) [*kaša wah*]ešnaš *watar ḫarmi* „[Folgendermaße]n spricht er: ‚Wettergott von Kuliwišna, mein Herr, (7) [siehe], das Wasser der [Schwe]nkung halte ich“.

2.5. Götter(statue) halten

Aheth. Rit. für das Königspaar KBo. 17, 1 + 25, 3 i 22f. (Neu, StBoT 25 Nr. 3 mit Dupl. Nr. 4) 2 ^DḪantašepuš *ḫar-wa-ni* GI[(Š-aš)] *ḫar-kán-zi=*

ma=[an¹ (23) ^DH[a]ntašepēš anduḥšaš ḥarša(rr)] = a^{GIS}ŠUKUR^{CHL>A} = ya „Wir halten zwei Ḥantašepa-Gottheiten aus Holz; es halten aber die Ḥantašepa-Gottheiten sowohl Menschenköpfe als auch Lanzen“.

Apologie in Form eines Gebetes (Tutḫ. IV.) KUB 54, 1 i 49 [n]u=mu ARAD-YA EGIR-pa memišta DINGIR^{LIM}=wa I-NA UD 10^{KAM} ḥar-ki-ir „Und mein Diener antwortete mir: ‚Sie hielten die Gottheit am 10. Tag‘; Fest für Telipinu von Kašḥa KUB 51, 1 + 53, 14 iii 19 (Haas / L. Jakob-Rost, AoF 11 [1984] 43) nu=ššan DINGIR^{LIM} pedi=šši ḥar-zi „Er (der Priester) hält die Götter(statue) an ihrem Platz“.

2.6. Tücher und Kleidungsstücke halten

AN.TAḤ.ŠUM^{SAR}-Fest KUB 11, 29 + 41, 52 Rs. 3/4 GAL DU[MU^M]^{EŠ}.É.GAL^{GADA}tanipu ḥar-zi „Der Oberste der Palastsöhne hält ein Handtuch“.

Fest KUB 56, 35 i 6f. [1³] TUR=ma^{LÜ.MEŠ}SANGA^{URU}Kaštama iya[ttari³] (7) [G]ADA^{HLA} DINGIR^{LIM}=ya [ḥa]r-zi „[1³] junger von den Priestern aus Kaštama geh[t] (7) und hält die Tücher der Gottheit“.

KI.LAM-Fest KUB 54, 88 ii 1f. ^{LÜ}SANGA¹ x x x [2] ^{TUG}e^{puli} ḥar-zi „Der Priester . . . (2) hält ein Umhüllungstuch“; Rit. für sieben Unterweltsgottheiten KUB 58, 88 ii 5f. [1³]^{UG}kariulli=ya [6] ḥar-kán-zi „Und eine Kapuze(?) halten sie“; KUB 58, 34 iv 4f. ^{GADA}kazzarnul Ḥ II. 2.3.

AN.TAḤ.ŠUM^{SAR}-Fest IBoT 4, 284 Vs. 2 GAL DUMU.JÉ.GAL^{TUG}š[ī]knun ḥar-zi „[Der Oberste der Palast]söhne [hält] einen Mantel(?)“, mit GADA-an Fest KBo. 30, 164 iv 16.

2.7. Tiere (be)halten:

Fest für Telipinu von Kašḥa KUB 53, 3 vi 7–11 // KUB 9, 3 iv 9ff. (Haas/Jakob-Rost, AoF 11 [1984] 57) 5 GU^{HLA} 1 ME 50 UDU^{HLA} n=an-za^{LÜ.MEŠ}SANGA (8) ^{URU}Kašḥa danzi n=an I-NA MU 3^{KAM} (9) A-NA EZEN^{HLA} ŠA^DTelipinu MU-ti (10) meyanniyaš A-NA EZEN⁴ ITU=ya (11) ḥar-kán-zi „5 Rinder (und) 150 Schafe, die nehmen sich die Priester (8) von Kašḥa und behalten sie für das 3. Jahr, (9) für die Feste des Telipinu im Laufe des Jahres (10f.) und für das Monatsfest“. Ähnl. vi 12–14, 15–16; KUB 53, 6 + 7 + ii 17–21, 22–24, 25–27 (Haas/Jakob-Rost l.c. 81).

2.8. Sonstiges halten

Aeth. KBo. 30, 39 + 25, 139 + KUB 35, 164 Rs. 17 (Neu, StBoT 25 Nr. 139) nu iṣḥarwanta^{SI}gišmeri ḥar-zi „Er hält blutrote Zügel“.

(H)išuwa-Fest VBoT 72 (+) KUB 45, 57 ii³ 3 (CHS I/4 Nr. 18) nu^{DU}[GAL A] TI⁸_{MUSEN}-ašš=a partauwar

ḥar-zi=pa[r] (ähnl. KBo. 27, 196 + 33, 183+ ii (8) // KBo. 15, 48 ii 13f.; CHS I/4 Nr. 1, CHS I/4 Nr. 5) „Er hält eben einen Be[cher Wasser] und eine Adlerfeder“.

Kizzuwatna-Rit. KBo. 27, 202 + 35, 200 iii 29f. (par. KBo. 24, 45 Rs. 22) nu A-NA 7 KASKAL^{MEŠ} Ī.DÜG.[(GA)] (30) [(SÍG SA₅=ya a)]pat=pat ḥar-kán-zi „Für die 7 Wege (sind) Feinöl (30) und rote Wolle. Gerade das halten sie“.

Fest für Tetešḥapi KBo. 37, 58: 4] šerḥan ḥar-zi[„er hält die š.-Substanz“; ähnl. aeth. KBo. 20, 26 + 25, 34 Vs. (11) (StBoT 25 Nr. 34) mit jheth. Dupl. KBo. 30, 26 Rs. (1).

KBo. 39, 86 v 11 [^{LÜ}S]ANGA^{DÉ}-A tuḥḥueššar ḥar-zi „Der Priester des Gottes Ea hält die tuḥḥueššar- (Reinigungs)substanz“.

Fest IBoT 4, 131 Vs. 13 malke'ššar ḥar-zi „Er hält eine Opferspende“.

Fest KBo. 39, 82 + 21, 72 (+ 30, 15 + 14, 80 + 24, 113) ii 4/11f. nu^{UDU}iyandan[ḥa]ntaš-šan GUL-aḥzi (5/12) n=an ḥaššaš=pa EGIR-an ḥar-zi (13) „Er (der Oberste der Köche) schlägt das Schaf auf seine Stirn (5/12) und hält es gerade hinter dem Herd“.

Rit. KBo. 21, 74 iii 9f. (C. Burde, StBoT 19, Text C) nu UN-an kuit [AŠ-RA] (10) auliš ḥar-zi „[Die Stelle (= Körperteil)] des Menschen, die (10) der auli- (fest)hält“.

Apologie in Form eines Gebetes KUB 54, 1 iv 19f. (Archi/Klengel, AoF 12 [1985] 52ff.) nu=wa iṣḥananz[a un]in^{MD}ISTAR-LÚ (20) [SAG.DU-i²] ginuwašš=a ḥ[a]r-du „dann soll Blut tat [den erwähnten] Šaušgaziti (20) [am Kopf] und an den Knien halten“.

3. Mit Instr. / Abl.

3.1. „Mit der Hand/ in der Hand halten“

Rit. für den Wettergott von Kuliwišna KBo. 15, 32 + 38, 251 (+) 21, 57 ii 9f. (Glocker, Eothen 6, 22f.) 'nu¹ ^{DU}GAM-MA-AN-TA ZAG-az (10) [ŠU-za ḥar-zi X GÜB-laz ŠU-za] ḥar¹-zi „Das Maßgefäß [hält er] mit der rechten (10) [Hand, X] hält er [mit der linken Hand]“.

KI.LAM-Fest KBo. 27, 42 i 6f. (Alp, Beitr. 352; Singer, StBoT 28, 1.j.B) nu ŠU-az^{GIS}ŠUKUR GUŠKIN^{GIS}kalmuš (7) Ū [GA]DA-an ŠA^{GIS}ŠUKUR GUŠKIN ḥar-zi „Er hält in der Hand die Goldlanze, den Lituus (7) und das Tuch der Goldlanze“, ähnl. ii 8f. (IŠ-TU ŠU^{HLA}-ŠU-NU, ḥar-kán-zi); Fest KUB 56, 42 ii 3(f.) ([ḥar-zi]); Hebat-Kult KUB 58, 51 v 11f. kiššarit (12) ^{GIS}ma^{frin} ḥar-zi „Mit der Hand hält er den Speer“; ^{MUNUS}ŠU.GI-Rit. KUB 58, 107 + 52, 107 iv 6 (CHS I/5 Nr. 10) ^{GIS}turin IM „Lanze aus Ton“.

„šarra-Opfer“ KBo. 27, 161 + 27, 139 i 9–12 (und Dupl.; CHS I/2 Nr. 18; I. Wegner, FsLacheman 2 [1987] 326f.) ^{LÜ}AZU=ma kuit 1/2 ^{UZU}NÍG.GIG [(^{UZU}ŠĀ) (10) [k]unna[zi ki]šraz ḥar-zi n=at=kan^{DU}ahru[šḥiya] (11) A-NA Ī.G[IŠ anda da]i GÜB-laz=ma kuit 1/2 ^{UZU}[(NÍG.GIG^{UZU}Š)Ā] (12) ḥar¹-zi n[(=at=šan) kat]ta A-NA^{GIS}BANŠUR AD.KID da[i] „Die halbe Leber (und) [das Herz], die der AZU-Priester aber (10) in der rechten Hand hält, die legt er in das „Weihrauchgefäß“ [in] das Öl, die halbe Leber aber (und) das Herz, die er mit der linken (12) hält, die leg[t] er auf den Tisch aus Rohrgeflecht [nie]lder“; par. KBo. 35, 86 ii (19f.); frgm. heth.-hurr. Text KBo. 34, 49 Rs. 11f. ^{TUG}kurešnan¹tal[n] (12) [X] kiššarta ḥar-zi; aeth. Fest KBo. 20, 8 Vs. 11 kiššarta ḥa[r-kán-zi].

Heth.-hurr. Text KUB 58, 109 + IBoT 2, 126 iv 33 (CHS I/5 Nr. 8) n=at taknaš^DUTU-u[(š keššarta ḥar-zi)] „Die Sonnengöttin der Erde hält ihn (den Faden) in der Hand“; KUB 58, 74 Rs. 19 (M. Popko, AoF 16 [1989] 87f.) (mit -kan); analog Weidner 1911, 81 iv 17 (CHS I/5 Nr. 7).

Fest KBo. 39, 94 Vs. 6 ^{KU}ŠKIR⁴.TAB.ANŠE IŠ-TU ŠU^{MEŠ}ŠU-NU ḥa[r-kán-zi] „Mit ihren Händen ha[lt]ten sie das Eselshalter“.

Mythos(?) KUB 60, 9 Vs. 5ff. (Popko, Or. 61 [1992] 470) ZAG-(ni)-it ki[šrit] GÍR x [X] (6) GÜB-[i]t=ma kiš[rit] (7) [X ḥar-zi]i „Mit der rechten Hand [hält] er ein Messer, (6f.) mit der linken Hand aber [hält] er [X]“.

Huwaššanna-Rit. KBo. 29, 72 Vs. 5 (auf dem Kopf stehend, = Rs. 20) [^{MUNUS}al]ḥuitraš šaluwanza KÜ.BABBAR QA-TI-ŠU=pat ḥar-zi „Die š. alḥuitra-Frau hält gerade in ihrer Hand Silber“.

3.2. „halten in“ mit Instr.

Fest KUB 56, 43 iv 3f. zalḥait (4) ašandan GEŠTIN-an ḥar-zi „Er hält den wahren/wirklichen Wein in dem zalḥai-Gefäß“.

Aeth. Festrit. KBo. 17, 15 Rs.¹ 14 (und Dupl.; Neu, StBoT 25 Nr. 27) šumešnaš mema[l] ^{GIS}erhuit [(ḥar-zi)] „Er hält Bohnengrütze(?) in einem Korb“; Festrit. KUB 59, 27 ii 10 (erg. nach par. IBoT 3, 1 Vs. 23f.) (Popko, Or. 60 [1991] 126) DAM^L[(^{UG})UD[(U₁₂)] ŠA GÜ.[(GAL.GAL mema)] (11) IŠ-TU^{GIS}MA. [(S)]Ā.[(AB ḥar-zi)] „Die Gattin des Gesalbten hält Grütze(?) von großen Erbsen (11) in einem Korb“.

Fest KBo. 27, 40 Vs. 9f. tamaiš=ma (10) [DU-MU.JÉ.GAL tuppaz šuppin ḥar-zi „Ein anderer (10) Palastsohn aber hält einen reinen (Becher?) in einer Truhe/einem Korb“.

Militärisches Rit. KUB 58, 77 Rs. 2] x-x n=uš ZI-it ḥar-zi „[er hält sie (die Eide, Z. 1) in der Seele“.

Aeth. (Abschr.) Mythos KUB 33, 13 ii 21 (Otten, ÜberlTM 45)]x-liš ŠĀ-it LĀL-it ḥar-ši „]x du hältst Honig im Herzen“.

III. Mit -za

1. „bei/für sich (be)halten“

Vokab. (LÚ) KBo. 1, 30 Vs. 2 (MSL 12 [1969] 214ff.) A.A-an=za kui[š UL ḥar-zi] „Wer [kein] Sperma [hat]“.

1.1. Die Phrase *peda(n)-šetl-šmet* (A-ŠAR-ŠU(-NU)) *ḥar(k)-* „Seinen/ihren Platz halten/inne haben“ erscheint mit und ohne -za, z.B. Fest KUB 25, 1 i 13ff. ^{GIS}zeriyalli=ma=z (14) I-NA É^DZA-BA₄-BA₄ É^Ehili (15) A-ŠAR-ŠU-NU karu ḥar-kán-zi „Die Gefäßständer aber (14f.) haben für sich ihren Platz schon vorher im Tempel des Gottes Z. im Hof inne“.

Mheth. Instruktion IBoT 1, 36 iii 14 (H. Güterbock/T. van den Hout, AS 24, 24f.) nu=za GAL ME-ŠE-DI petan=pat ḥar-zi „Der Oberste der Leibgarde hat seinen eigenen Platz inne“, cf. auch CHD P S. 345a. Zur Verwendung von -za in der Phrase *peda(n)-šmet ḥar(k)-lep(p)-* cf. Neu, StBoT 12 (1970) 36.

Ohne -za z.B. Priv.Besitz (G.G.W. Müller, AoF 21 [1994] 372) 7f. [^{LÜ.ME}]^SSANGA AR-KU-TIM kar[u] (8) [A-ŠAR]-ŠU-NU ḥar-ká-nzi „Die hinteren Priester haben schon ihren Platz inne“.

1.2. -za anda ḥar(k)-

Aeth. (?) (Abschr.) Fest KBo. 4, 9 iii 38f. (Badali-Zinko, Scientia 20 [1989] 20) anda=ya=za=kan^{GIS}šur-ruḥšaš^{GIS}GIDRU-an (39) ḥar-zi „Er (der Anführer der Leibgarde) hält bei sich auch das Zepter aus šur-ruḥḥa-Holz“. Dazu auch Ḥ IV. 2.

1.3. -za araḥza/araḥziya ḥar(k)-

Mheth. Instruktion IBoT 1, 36 iii 18f. (Güterbock/van den Hout, AS 24, 24f.) n=at šarkanti (19) andurza tapuša iyanta araḥza=ma=z kuiš^{LÜ}ME-ŠE-DI ḥar-zi „Sie (2 Herren) (19) gehen innen neben dem Beklagten(?). Der Leibwächter aber, der sich außen (auf)hält, . . .; analog iii 33 nu=za araḥza kuiš ḥar-zi; iii 8 araḥzeya=z 1-aš ḥar-zi und iii 16 araḥziya=z kuiš . . . ḥar-zi; s. auch Ḥ V. 1., araḥza(nda).

2. -za (DAM-anni) ḥar(k)-

Aeth. (Abschr.) TeilErl KBo. 3, 1+ i 30f. (I. Hoffmann, THeth. 11) nu=za Ḥar[ap]šekin (31) [NIN

^mMur]šili DAM-anni ḥar-ta „Er hatte Ḥarapšeki, (31) Muršilis Schwester, zur Frau“, und analog ii 9f. ^mTeli-pinušš=az (10) ⁱIštapariyan ḥantezziyan NIN-ZU ḥar-ta „Telipinu hatte (zur Frau) Ištapariya, seine (Ḥuzziyas) älteste Schwester“.

Ḥuqq (Šupp. I.) KBo. 5, 3 iii 27 (und Dupl.; Friedrich, SV II 124f.) nu ap³]pattat ape=ya zig=a=šmaš=za NIN[-ZU ku]it ḥar-ši „Du hast jene auch (als Schwestern) (an)genommen, weil du auch ihre Schwester (zur Frau) hast“, analog 63–64 karu=za kuin ḥar-ši „die, die du schon (zur Frau) hast“.

Tawagalawa-Text KUB 14, 3 ii 73f. (Sommer, AU 10f.) kašma ^{LÜ}KAR-TAP-PU kuiš (74) ŠA MUNUS.LUGAL=za kuit ŠA MÁŠ⁷ ḥar-zi „Siehe, derjenige, der Stallmeister (ist), weil er (eine Frau) aus der Familie der Königin hat, . . .“.

Ohne -za in gleicher Verwendung z.B. aheth. (Abschr.) HG § 193/*79 KBo. 6, 26 iii 40 (Hoffner, Laws 152) takku LÜ-iš MUNUS-an ḥar-zi „Wenn ein Mann eine Frau (zur Gattin) hat“, oder KUB 14, 1 Vs. 80 (Goetze, Madd. 20f.) nu=wa=šši ŠA ŠA-ŠU [DUMU.MUNU]S-ZU A-NA DAM-ŠU ḥar-zi „Seine leibliche Tochter hat er zur Frau“.

IV. Mit Präverbien

1. **anda ḥar(k)-** „innen haben, darin/darein halten, dabei haben“ (Ānda S. 97ff.)

Fest 420/s:9 (J. Klinger, StBoT 37, 540f.) [^{LÜ}]MUḤALDIM EGIR GUNNI ešzi ^{DUG}DILIM. GAL ĩ-ya an[da ḥar-zi] „Der Koch sitzt hinter dem Herd. Er [hat] d[abei] eine Ölschale“; Eidesleistung des Ašḥapala KBo. 16, 50 Vs. 4f. (Ottén, RHA 67 [1960] 123) [^{URU}Ḥa]ttuši menaḥḥand[ā (5) [. .] Ḫ-UL-anda ḥar-wa-ni; Geburtsrit. KBo. 24, 5 ii 11 (Beckman, StBoT 29, Text Za) nu MUNUS.GAL anda ḥar-kán-zi „Und sie haben die Große Frau dabei (= kümmern sich um die Große Frau(?)“).

1.1. -apa anda ḥar(k)-

Aheth. (Abschr.) Ḥattušili I.-Bilingue KUB 1, 16 + KUB 40, 65 iii 72/iv 71 (Sommer/A. Falkenstein, HAB 16f.) [taggan]iya-ta=mu=z=apa and[ā ḥar-ak] = akkad. i-na ir-ti-i-ki ku-la-a-an-ni „[Halte] mich an deiner [Brust]“.

1.2. -ašta anda ḥar(k)- (Āšta S. 471b)

(Ḫ)išuwa-Fest (8. Tafel) A. KUB 40, 102 i 17ff. // B. KUB 32, 102 Vs. (2ff.) n=ašta ^{LÜ}MES purapšies (18) 2 SI GUD GUŠKIN GAR.RA ḥantiyarahḥašš=a GUŠKIN (19) KÁ-aš anda ḥar-kán-zi „Die purapši-

Leute (18) halten in das Tor 2 mit Gold überzogene Rinderhörner und goldene ḫ.“.

1.3. -kan anda ḥar(k)- (Āndan S. 106b)

Bronzetafel iv 12 (Tuth. IV.; Otten, StBoT Beih. 1, 26f.) man=ma=kan zik ^{mD}LAMMA-aš kel tuppiaš uttar anda ḥar-ti „Wenn du aber, Kurunta, die Worte dieser Tafel innen hast (= verinnerlicht hast)“.

1.4. -šan anda ḥar(k)-

Totenrit. KUB 39, 8 + KBo. 39, 14+ iii 25ff. (// KUB 34, 66 + 39, 7 iii 61–64; Otten, HTR 44f.) EGIR-anda=ma NINDA.ÉRIN^{MES} danzi n=an=šan A-N[A' ALAM³] (26) genuwaš-šaš šel^r ti'anzi (27) nu=šši=šan ginuwaš UN-aš anda ḥar-zi „Danach aber nehmen sie Soldatenbrote und legen sie der [Statue³] (26) auf ihre Knie. (27) Ein Mensch hält ihr (das Soldatenbrot) auf den Knien (fest)“.

2. appa ḥar(k)- „zurück(be)halten, besetzen“

Mheth. Rit. KUB 29, 7 + KBo. 21, 41 Vs. 3 (R. Lebrun, Samuha 118) Ū-NU-UT LUGAL=ma EGIR-an Ū-UL kuwatqa ḥar-kán-zi „Sie halten aber keineswegs das Gerät des Königs zurück“; Annalen Muršilis II. KBo. 4, 4 iv 29–31 (Goetze, AM 138f.) nu ^{LÜ}MES^{URU}Azzi kuieš (30) ^{URU}DIDL^{HLA} BĀD ^{NA}perunuš ḪUR.SAG^{MES}-uš pargaweš nakki (31) AŠ-R^{HLA} EGIR-pa ḥar-kir „Die Leute von Azzi, die (30) Festungen und hohe Felsenberge als steile (31) Schutzstellungen besetzt hielten . . .“.

3. arḥa ḥar(k)- „fernhalten“

Monatsfest KUB 54, 42:5 DUG K]A.GAG arḥa=at ḥar-kir „x Gefäße mit ‚Leicht[bier]‘, sie hielten sie fern“; Orakel KUB 5, 3 + 18, 52 i 35 man=ma ḪUL-lu apiz arḥa ḥar-kán-zi „Wenn sie aber das Böse von dort fernhalten, . . .“.

Mheth. (Abschr.) Rit. KUB 4, 1 ii 7–10 (von Schuler, Kašk. 170f.) ŠA KUR ^{URU}Ḥatti=kan DINGIR^{MES} šu-maš (8) A-NA DINGIR^{MES} ŠA KUR ^{URU}Gašga arḥa Ū-UL (9) kuitki ḥar-kán-zi „Die Götter des Landes Ḥatti halten nichts von euch Göttern des Gašga-Landes fern“.

3.1. išarna arḥa ḥar(k)-

Mheth. Instruktion IBoT 1, 36 i 51 (Güterbock / van den Hout, AS 24, 10f.) n=ašta ^{HLA}ḫilammar išarna arḥa ^{GIŠ}ŠUK[UR=]pat ḥar-zi „(Wenn ein Leibwächter aus dem Torbau hinausgeht,) dann hält er durch den Torbau hindurch noch die Lan[ze] (von sich) weg“.

4. katta ḥar(k)- „unten halten, unten haben“

Hist. Text unv. Bo. 2810 ii 4f. (H. Klengel, AoF 1 [1974] 172) [x DUMU-YA ape KUR.KUR^{MES} katta ḥar-ak (5) nu=kan le kuitki neyari „Mein Sohn, halte jene Länder unten, (5) und keines soll sich abwenden/abtrünnig werden“.

Ullik B. KUB 33, 98 + 36, 8 i 16f. (Güterbock, JCS 5 [1951] 146ff.) katta=kan kuit ḥar-zi nu=kan [X] (17) ZI-anza para waktut „Was sie unten hat (als Umschreibung für „Vulva“) [X] (17) Lust kam (ihn, Kumarbi) an“.

para ḥengani ḥar(k)- „zum Tode bestimmen“ ĀVI. 3.1.

5. **pe ḥar(k)-** „behalten, besitzen, hinbringen, hinhalten“ (cf. CHD P S. 253–256; gelegentlich in Tmesis)

Aheth. (Abschr.) Frühlingsfest KUB 10, 17 ii 26f. GAL DUMU^{MES}.Ē.GAL=ma=ši (27) GADA-an EGIR-an-šamet pe ḥar-zi „Der Oberste der Palastsöhne aber hält ihm(!) (27) ein Tuch hinter ihnen(!) hin“.

5.1. **pe ḥar(k)-** mit Präverbien und Adverbien **appa, appanda, arḥa, kattan, kattanda, pīran, šara**, cf. CHD P S. 256.

6. pīran ḥar(k)- „vor-/hinhalten“

Mheth. (Abschr.) Reinigungsrit. KUB 15, 42 ii 15f. nu watar kuiš BA.BA.ZA=ya pīran (16) ḥar-zi „Und derjenige, der Wasser und (Gersten)brei hinhält“, ebenso ii 21.

Aheth. (Abschr.) Fest für Telipinu von Kašḥa KUB 58, 30 (+) 9, 3 ii 14ff. (und Dupl.: Haas/Jakob-Rost, AoF 11 [1984] 64f.) (Ū-NU-UT DINGIR^{LM}) (15) Ū DINGIR^{MES} ^DḤatipinun ^{DUTU} ^DI[M (16) ^{GIŠ}AL^{HLA} KŪ.BABBAR GAR.RA 1 ^{GIŠ}NE-ME-IT-TA [(KŪ).BABBAR GAR.RA] pīra(n) ḥar-(kán-zi)] „Das Gerät des Gottes (15) und die Götter(statuetten), (nämlich) Ḥatipinu, Sonnengöttin (und) Wet[tergott], (16) die (mit) Silber eingefassten Hacken (und) 1 (mit) Silber belegten Sockel halten sie (vor ihm = dem Gott) hin“.

DS KBo. 14, 18:15 (Güterbock, JCS 10 [1956] 118)]x-uš pīran uk=pat ḥar-ku-un „Ich aber hielt [X] davort“.

7. šara ḥar(k)- „emporhalten, hochhalten“

Fest KBo. 30, 166 iv 13ff. 2 ^{MUNUS}MES² zintuḫ[eš] (14) 2 GAL GUŠKIN ša[ra] (15) ḥar-kán-zi „2 zintuḫi-Frauen (14f.) halten 2 Becher aus Gold ho[ch]“.

Heth.-luw. ^{MUNUS}ŠU.GI-Rit. KUB 60, 36:3]x pīran šara ḥarzi.

V. Mit Adverbien

1. **arahza/arahziya mit -za ḥar(k)-** „sich außen halten (= die Außenseite innehaben)“

Mheth. Instruktion IBoT 1, 36 iii 19 (Güterbock/van den Hout, AS 24, 24f.) arahza=ma=z kuiš ^{LÜ}ME-ŠE-DI ḥar-zi „Der Leibwächter aber, der die Außenseite innehat . . .“, ebenso III 16 mit arahziya=z.

1.1. **arahzanda ḥar(k)-** in der Phrase ŠU^{HLA} arahzanda ḥar(k)- „die Hände herumhalten“, cf. Āarahzanda S. 239f.

Mheth. Brief HKM 73 Rs. 20f. (Alp, HBM 260f.) nu=ita DINGIR^{MES} TI-an ḥar-kán-du nu=ita ŠU^{HLA}-uš arahzanda (22) aššuli ḥar-kán-du „Dich sollen die Götter am Leben erhalten (21) und dir die Hände (22) in Güte (schützend) herumhalten (= um dich halten)“. Cf. auch ĀVI. 2.6.

2. **arḥaya(n) ḥar(k)-** „gesondert halten“ Ārahaya(n) S. 287ff.

Mheth. itkalzi-Rit. KUB 29, 8 ii 14ff. (CHS I/1 Nr. 9) nu ^{LÜ}AZU kuiš (15) šehelliya<š> widar arḥayan ḥar-zi n=at warpuwaš A-NA ^{GIŠ}ZA.LAM.GAR^{HLA} (17) [u]dai „Der AZU, der die Wasser der Reinheit abseits/gesondert hält, (16) der bringt sie her zu den Zelten der Waschung“; mit **pe ḥar(k)-** Totenrit. KUB 39, 21 i 6 (Ottén, HTR 88).

3. **ḥanza(n)/SAG.KI-za ḥar(k)-** „beistehen, aufpassen auf jemanden/etwas“ (mit Dat.) echtes vb. comp.; ab Arnuw. I. auch ḥanzan und obligatorisch mit -za; erinnert an das akkad. rēšam kullum (Goetze, JAOS 74 [1954] 188; Hoffner, JAOS 87 [1967] 185; JCS 23 [1970] 21f.), Āhanza(n) S. 193ff.

Mheth. Gebet Arnuwandas und Ašmunikals KUB 17, 21+ iv 12ff. (und Dupl.; Lebrun, Hymnes 140) A-NA ^{DIM} ^{URU}Nerik=wa (13) [ku]it SISKUR uppiweni nu=wa=z ḥanzan šumeš ḥar-te-en (14) nu=[w]ar=at KASKAL-ši le kuiški waḫzi „Ihr sollt auf die Opfer(gaben) aufpassen, die wir für den Wettergott von Nerik hinschicken. (14) Keiner soll sie auf dem Weg angreifen!“.

HG (§ 164–165/*49–50) KBo. 6, 26 i 32f. // aheth. KBo. 25, 5 ii (4) (Hoffner, Laws 132) kuitman MU^{KAM}-za meḫuni ari (33) ta É-i-šši SAG.KI-za ḥar-zi „Bis ein Jahr in der Zeit herankommt, paßt er (derjenige, der sich unrechtmäßig an des Hausherrn Opfergaben vergriffen hat) auf sein Haus auf (d.h. achtet darauf, daß dergleichen nicht mehr vorkommt)“ (Hoffner l.c. „he shall preserve inviolate (what is) in the house“).

Orakel (Ḥatt. III.) KUB 5, 1 iii 53f. (A. Ünal,

THeth. 4, 72f.) BAD-an=ma=mu=za ^{DU} ^{URU}Nerik SAG.DU DINGIR^{LM}-iš (54) *duwan para* GIM-an SAG.KI-za *har-ta kinuna=ya QA-TAM-MA* „Wenn du aber, Wettergott von Nerik, Gott (meines) Kopfes (bist), wie du mir bisher beigestanden hast, (so stehe mir) auch jetzt ebenso (bei)“.

4. menahhanda/IGI-anda har(k)- (mit -kan) „entgegenhalten“; (cf. CHD L-N S. 280a).

Hebat-Kult KBo. 23, 15 ii 21 *n=a[t=ka]n A-NA DINGIR^{LM} menahhanda har-zi* „Er (der AZU) hält es der Gottheit entgegen“.

Mheth. Madd KUB 14, 1+ Rs. 15f. (Goetze, Madd. 24f.) *zig=a=wa=za A-NA [KUR.KUR^{HLA}] (16) [ŠA A-BI ^{PUTU}^{SI} ^{LU}auriyalaš ^{LU}šapaš]allešš=a eš nu=wa=kan KUR.KUR^{HLA} ^{LU}KÚR menahhanta har-ak* „Für [die Länder] (16) [des Vaters Meiner Sonne] sei du [ein Grenzwächter und ein Kund]schafter; halte die Länder dem Feinde entgegen“.

VI. Phraseologisch

1. Mit Adverb

1.1. aššu har(k)- „gut halten“ (aus einem älteren „Gutes halten“, cf. *Ṭaššu-* S. 500b) Apologie Hatt. III. KUB 1, 1+ i 28–30 (und Dupl.; Otten, StBoT 24) *nu=mu ^{PIŠTAR} GAŠAN-YA kuit (29) kaniššan har-ta ŠEŠ-YA=ya=mu ^{NIR.GÁL} (30) aššu har-ta* „Weil Šaušga, meine Herrin, mir gewogen war, hielt mich auch mein Bruder Muwatalli gut (= verhielt sich wohlwollend mir gegenüber)“ (hier *aššu* anstatt *SIG₅-in*).

2. Mit direktem Objekt

pedan-šet/-šmet/A-ŠAR-ŠU(-NU) har(k)- „seinen/ihren Platz innehaben“ ^{III} 1.1.

2.1. KASKAL-an/palašan har(k)- „den Weg halten, benutzen“ (cf. CHD P S. 71)

Totenrit. KBo. 25, 184 iii 72 *nu=za KASKAL-an piran apaš har-zi* „Jener benutzt den Weg vorne“; ohne -za und im übertragenen Sinn Appu-Märchen KUB 24, 8+36, 60 iii 9 (und Dupl.; Siegelová, StBoT 14, 10f.) (*nu=za*) ^{LU}HUL-lu (// KUB 36, 59 ii 7 ^{HUL}-pan) KASKAL-an *har-ki-ir* „Sie (Götter) hielten/benutzten den schlechten(!) Weg“; aheth. (Abschr.) Rit. KUB 43, 60 i 28f. *nu kuin KASKAL-an har-zi* „Der Weg, den er benutzen wird . . .“.

2.2. ZAG-an/ alirhan har(k)-

„als Grenze haben“

Aheth. Instruktion KBo. 22, 1 Rs. 30f. (Archi, FsLa-

roche 46) *nu kiššan A-WA-AT A-BI-YA arhan har-ten-i* „Werdet ihr so das Wort meines Vaters als Grenze haben?“ (wobei mit Hoffner, FsHouwink ten Cate [1995] 88 die Schreibung -ni-i andeutet, daß der Satz als Frage gemeint ist).

Brief KBo. 2, 11 Rs. 9 (Hagenbuchner, THeth. 16, 393f.) *[kin]un=ma'=an karu ZAG-an har-mi* „Bis jetzt aber habe ich ihn (den :gaši-) als Grenze“.

2.3. KÙ.BABBAR har(k)- mit Dat. der Person „Geld bei jmd.em gut haben“, entspr. akkad. *kaspam eli PN išūm* (von Schuler, UF 3 [1971] 227f.); weitere Belege cf. von Schuler, Kašk. 128. Cf. parallele Bildung mit indef. Pron. im Mašat-Brief ABoT 65 Rs. 12 *Ú-[U]L=ma=wa=mu apaš kuitki har-zi* „jener hat aber bei mir nichts (gut) = ich schulde ihm nichts“ (^{VI} 3.6.).

RS 17.109 Vs. 2f. ^{Attalliš}=wa=mu ^{MA-KI-IS-ŠÚ}=ma=mu (3) 8 ME GÍN KÙ.BABBAR *har-ta* „Attalli, der (Steuer-)Einnahmer, hatte bei mir 800 Sekel Silber (gut)“.

2.4. IGI^{HLA}-šakuwa har(k)- mit Dat.-Lok. „die Augen auf etwas halten“; im gleichen Sinne wird IGI^{HLA} *ep(p)/ap(p)-* verwendet mit -šan, cf. F. Josephson, Particles 303.

Mheth. Instruktion KUB 13, 1 iv 2f. A.ŠÀ *terip-piyaš=šan [(NUMUN^{HLA}-aš ŠA É.GAL^{LM,HLA})] (3) halkuešnašš=a IGI^{HLA}=wa har-du* (erg. nach KUB 13, 2 iv 11) „Er soll die Augen auf das Saatgut der gepflügten Felder und auf die Lieferungen der Paläste halten“.

Mheth. Briefe HKM 34 Rs. 15f. (Alp, HBM 180f.) *m[an² A-NA GİŠGEŠTIN tuššalau]* (erg. nach Vs. 9) (16) IGI^{HLA}-wa [.] (17) *Ú-U[L] ha[r]-ši* „W[enn du auf die Weinernte(?)] (16) die Augen (17) nicht hältst“; HKM 80 Vs. 5 (HBM 270f.) *B[E]-LU <n>u=sššan É-YA IGI^{HLA}-wa har-ak* „Herr, halte deine Augen auf mein Haus!“; analog HKM 27 o.Rd. 24f.; HKM 60 o.Rd. Rs. 36f.; HKM 62 Vs. 5f. usw.

Idiomatisch unv. 706/v:4 (S. Košak, Linguistica 33 [1993] 109) EGI[R-an *arhut nu=kan IGI^{HLA}-wa har-ak* „Stehe dahinter und halte die Augen darauf!“

2.5. ħuda har(k)- „Bereitschaft(?) haben, sich bereit halten“

Mheth. (Abschr.) militärische Instruktion eines Tutḫ. KUB 13, 20 i 19 *nu ħumanza ħuda har-du* „Ein jeder soll sich bereit halten“; ebenso Instruktion KUB 21, 47 + 23, 82 Vs. 18 (Košak, IHAC 5 [1990] 79, 81).

2.6. genzu har(k)- „gütige Gesinnung hegen“, mit -za „sich gütig verhalten“; entspr. in HAB mit anderer syntakt. Konstruktion akkad. *rēmam leqūm* (M. Marazzi, BiRLF 18 [1986] 66).

Mheth. (Abschr.) Militärinstruktion eines Tutḫ. KUB 13, 20 i 30f. *nu=za šummeš mahhan tuigqašš=a A-NA DAM^{MEŠ}-KU-NU DUMU^{MEŠ}-KU-NU É^{MEŠ}-KU-NU genzu har-te-ni* (31) LUGAL-waš šakliya *genzu QA-TAM-MA har-tén* „Wie ihr euch (gegenüber) euren Frauen, euren Kindern und euren Häuser gütig verhaltet, (31) so verhaltet euch gütig (gegenüber) den Königsverordnungen“.

Ḥuqq (Supp. I.) KBo. 5, 3+ i 22–25 (Friedrich, SV II, 108f.) *nu=za man tu'el¹ mahhan A-NA SAG.DU-KA ZI-KA Ú A-NA RA-MA-NI-KA* (23) *genzu har-ši ŠU^{HLA}-uš=za arahzanda har-ši nu man A-NA SAG.DU ^{PUTU}^{SI} (24) ZI ^{PUTU}^{SI} RA-MA-A-AN ^{PUTU}^{SI} gim'zu QA-TAM-MA Ú-UL har-ši* (25) *ŠU^{HLA}-KA=ya=mu arahzanda QA-TAM-MA Ú-UL har-ši* „Wenn du, wie du dich gegen deinen Kopf, deine Seele und deinen Leib (23) gütig verhältst (und) die Hände (schützend) um dich hältst, wenn du dich gegen den Kopf Meiner Sonne, (24) die Seele Meiner Sonne und den Leib Meiner Sonne nicht ebenso gütig verhältst (25) und deine Hände nicht ebenso um mich hältst . . .“

3. Mit Dat.-Lok.

3.1. aššuli har(k)- „in Güte halten“, *Ṭaššu-* S. 500f. und *Ṭaššul-* S. 534a; die Götter werden aufgefordert, die Menschen in Güte zu halten. Ähnliche Bedeutung hat *genzu ħ*., ^{VI} 2.6.

Mheth. Brief HKM 73 Rs. 21f. (Alp, HBM 260f.) *nu=ta ŠU^{HLA}-uš arahzanda* (22) *aššuli har-kán-du* „Um dich sollen sie (Götter) die Hände (22) in Güte (schützend) halten“, cf. ^{IV} 1.1.; analog HKM 89 Vs. (5f.) (HBM 290f.).

3.2. ħengani har(k)-

„zum Tode bestimmen“

Aheth. (Abschr.) TelErl KBo. 3, 1+ ii 28 (Hoffmann, THeth. 11, 32f.) *n=uš pankuš para ħengani har-ta* „Der panku- bestimmte sie zum Tode“.

3.3. memiyanaš /A-WA-TE^{MEŠ} har(k)- „Vorhaltungen machen“

Tawagalawa-Text KUB 14, 3 i 62f. (Sommer, AU 4, 75) *[n¹=an A-NA A-WA-TE^{MEŠ} kuedaš har-ku-un* (63) *[n=a]r¹ ^{Atpašš}=a ^{iš¹}ramaškit* „Die Vorhaltungen, die ich ihm machte, (63) die hat auch Atpa gehört“.

3.4. šullani har(k)-

„(Grund) zur Aufregung haben“

Mheth. Brief ABoT 60 Vs. 9ff. (Hagenbuchner,

THeth. 16, 76f.) *memian udaš kuit=wa šullanni har-mi* (10) ^{LU}KÚR=wa *kuiš I-NA ^{URU}Tarittara* (11) *karu anda ar²š nu=war=aš* (12) *7 LI-IM* „Er (Nerikkaili) brachte die Nachricht: „(Wasdas betrifft,) daß ich (Grund) zur Aufregung habe (Hagenbuchner l.c. „was das betrifft, daß ich in Streit liege“), (10) (so zählt) der Feind, der früher nach Tarittara (11) hineingelangte, (12) 7000 (Mann)““.

3.5. wašduli har(k)- „jemanden als schuldig betrachten“

Gebet Murš. II. an die Sonnengöttin von Arinna KUB 24, 3+ ii 15–17 (und Dupl.; Lebrun, Hymnes 160, 175) *[(nu=nnaš)] (16) uwatteni DINGIR^{MEŠ} ape[(dani=ya ud)dani] wašduli har-te-ni* „Ihr kommt, Götter, und betrachtet uns in dieser Angelegenheit als schuldig (wörtl.: haltet uns in dieser Angelegenheit in der Verfehlung)“; analog Pestgebet Muršiliš II. KUB 14, 12 Rs. 10f. (KIF 1 [1927–1930] 238) *nu=mu uwat-teni . . . waštul har-te-e-ni* (hier mit Akkus.); Brief (Šupp. I.) KUB 19, 20 + KBo. 12, 23 Rs. 9 (van den Hout, ZA 84 [1994] 66) *AR²AD²-KA ^{Ḥa¹}ni¹naš wašduli har-da*.

Parallel zur Verwendung mit *waštuli ep(p)/ap(p)-* „in flagranti ergreifen“ (*Ṭep(p)/ap(p)-* S. 61a), dazu J. Catsanicos, Faute (1991) 3.

3.6. Sonstige Redewendungen mit Dativ

Mheth. Kaškäer-Vertr. KUB 13, 27 + 23, 77+ Rd. 50/61 (von Schuler, Kašk. 120, 128) *weš=a šumaš=pat har-ru-wa-ni* „Wir halten nur zu euch / nehmen für euch Partei“; ebenso mheth. (Abschr.) Kaškäer-Vertr. KUB 26, 19 ii 23 *weš=a šumeš=pat har-ú-e-ni*.

Mheth. (Abschr.) Instruktion eines Tutḫaliya KUB 13, 9 + 40, 62 ii 11 (von Schuler, FsFriedrich 447, 449) *man ARAD=ma dayat n=an tayazzilanni har-zi* „Wenn aber ein Sklave gestohlen hat, und (jemand) hält ihn beim Diebstahl (fest) . . .“ (von Schuler l.c. „und (ein)er hat ihn beim Diebstahl (betroffen)“).

Mheth. (Abschr.) militär. Eid KBo. 6, 34+ ii 45 (N. Oettinger, StBoT 22, 10f.) *nu=war=aš linkiya har-ú-¹e-ni* „Wir haben sie (Frauenkleidung) (hier) zum Zweck der Vereidigung“.

Im negierten Satz: Mheth. Mašat-Brief ABoT 65 Rs. 12f. (Rost, MIO 4 [1956] 346f.) *Ú-UL¹=ma=¹wa¹=mu apaš kuitki har-zi* (13) *[Ú-U]L=ma=wa=[šš]an A-NA ^{EN}URU^{LM} kuwapiki har-wa-ni* „Jener aber hat

nichts (gut) bei mir; nirgends aber haben wir bei 1 Stadt (etwas gut)“.

VII. Mit Partizipien

1. Mit trans. Vb.

ḥar(k)- als Vollverb in der Bedeutung „halten“ wird mit dem prädikativen Ptz.n. periphrastisch benutzt, um eine Zuständlichkeit auszudrücken.

2. Mit intr. Vb.

Selten ist die Verwendung von ḥar(k)- mit intr. Vb., wie *ašan*, *iškarān*, *karušiyan*, *paršnan*, die als intr. Syntagma mit adv. gemeinten Ptz. zu verstehen ist.

3. Als „Perfekt“ in der periphrastischen Konjugation

ḥar(k)- als Hilfsverb mit dem Ptz.n. bezeichnet Vorzeitigkeit; die Konstruktion wechselt im gleichen Text mit Präteritalformen ab.

4. Liste der Verben, die in Partizipialkonstruktionen mit ḥar(k)- bezeugt sind (alphabetisch aufgelistet)

(*arai*-²) *aran* ḥ. „angehalten haben“: Mheth. Brief HKM 64 Rs. 18ff. (Alp, HBM 242f.) *nu* *kuinn*=*a* *kuwapi* (19) *a-ra-a-an* ḥar-*ki-ir* (20) *nu* *kaš* ^{LU}TE-MI (21) *tametani* *pidi* *aran*=*za* „Und (den Boten), den sie irgendwo (19) angehalten hatten (Alp l.c. „Und jeden (vom Feind?) hatten sie irgendwo erreicht“), (20) dieser Bote (21) ist an einem anderen Ort angekommen“.

Annalen Muršilis II. KBo. 5, 8 i 17 (Goetze, AM 148f.) *nu*=*mu* MUŠEN *a-ra-a-an* ḥar-*ta* „Mich hatte ein (Orakel-)Vogel angehalten“.

(*ariya*-) *aran* ḥ. „orakelt haben“: Orakel KBo. 24, 127 Vs. 2]x DINGIR^{LU} *aššawi*] GAM-*an* *aran* ḥar-*ti* „wenn³ du, Gottheit, in gutem Öl entsprechend ein Orakel gegeben hast“ (Tariya- S. 294b).

aruwan ḥ. „hingebracht haben“: Gebet Muwatallis II. KBo. 11, 1 Vs. 22 (Ph. Houwink ten Cate / Josephson, RHA XXV/81 [1967] 106ff.) *nu*=*kan* Š[A DINGIR]^{MES} *kuit* Š[*aklayaš* *par*[*a* *Ú-UL*] *arnuan* ḥar-*mi* „Was ich von den (Kult-)Aufwendungen für d[ie Götter] nicht herausgebracht habe, (du, Wettergott, mein Herr, weißt es)“.

aruwan ḥ. „sich verneigt haben/halten“: Fest IBoT 3, 140:4 *nu* *aruwan* ḥar-*kán-zi* „Sie halten sich verneigt“.

ašešan ḥ. „angesiedelt haben“: Mheth. Brief HKM 10 Vs. 6 (Alp, HBM 134f.) *nu*=*wa*=*za* *karu* 30 É^{TUM} *ašešan* [ḥ]ar-*zi* „Er hat (dort) schon früher 30 Familien angesiedelt“.

(*au-lu*-) *uwan* ḥ. „gesehen haben“: Frgm. Omen KBo. 13, 15:3f. // KUB 34, 7 r.Kol. 1f. [(*ma*)]*n* I-NA UD 15^{KAM} D²SIN *aki* KUR-*a*[*n*²(-)] (4) [X]*x*-*ya* *uwan* ḥar-*zi* „Wenn am 15. Tag der Mond stirbt und Land[(4) x x gesehen hat“; KUB 34, 17:4 // KBo. 34, 128:1 (*uwan* ḥar-*ta*).

(*ep*(*p*)-*lap*(*p*)-) *appan* ḥ. „ergriffen haben“: Orakel KUB 50, 8:4]TUKU.TUKU-¹za¹ DIB-*an* ḥar-*ta* „[hatte er im Zorn ergriffen“; singular, vielleicht fehlerhaft, T¹ep(*p*)-*lap*(*p*)- S. 86.

(*eš*- Med.*Ješ*-*laš*-²) *ašan* ḥ. „sich gesetzt haben“: Šalaš-Rit. KUB 32, 121 ii 22 -*k*]an *appa* *tuk*=*pat* *ašan* *har-ú-e-ni* „Wir haben uns gerade hinter dich gesetzt“.

ešan ḥ. „besetzt haben“: Annalen Muršilis II. KBo. 5, 8 i 11 (Goetze, AM 146f.) IŠ-TU ÉRIN^{MES}=*ya*=*at*=*mu*=*kan* *menahḥanda* *ešan* ḥar-*kir* „Und mit den Truppen hielten sie ihn (Hinterhalt) mir gegenüber besetzt“; ähnl. AM KBo. 10, 17 iv 5 (*ešan* ḥar-*ta*).

han ḥ. „vertraut haben, Vertrauen haben“: Huwaššanna-Kult KUB 27, 59 (+) i 10 *nu*=*mu*=*za* BE-LÍ-YA ḥa-*a-an* ḥar-*ak* „Mein Herr, habe Vertrauen zu mir“.

halzian ḥ. „gerufen haben“: Tunnawi-Rit. KUB 7, 53 + 12, 58 i 3 (Goetze, Tunn. 4f.) *našma*=*an*¹=*za*¹ (geschr. =*za*=*an*)=*kan* *tamaiš* *kuiški* *papran*ni šer *halzian* ḥar-*zi* „oder (wenn) irgendein anderer ihn/sie dabei wegen Befleckung ausgerufen/benannt hat“.

handan ḥ. „vorbereit, geordnet haben“: Mheth. Geburtsrit. KBo. 17, 62 + 63 i 17 (Beckman, StBoT 29, 32f.) *n*=*an* *piran* ¹ka¹*ru* *handan* ḥar-*kán-z*[*i*] „und sie haben sie (die Mutter) schon vorbereitet“.

happiran ḥ. „verkauft haben“: Mheth. (Abschr.) Bēl madgalti-Instruktion KUB 13, 2 iv 16 (von Schuller, HDA 51) *našma*=*za* *happiran* *kuiški* *kuitki* ḥar-*zi* „oder (wenn) jemand etwas verkauft hat“.

hariyan ḥ. „vergraben haben“: Mheth. (Abschr.) Rit. für Ištar von Ninive KBo. 2, 9 + KUB 15, 35 iv 13ff. *man* LUGAL MUNUS.LUGAL DUMU^{MES}. LUGAL=*ya* *kuiški* [k]*uitki* (14) *iyān* ḥar-*zi* *n*=*aš* *hariyan* ḥar-*zi* *n*=*aš*=*kan* *kaša* (15) *taknaz* SUD-*annaḥhi* „Wenn irgendeiner dem König, der Königin und den Kindern des Königs etwas (14) (an)getan und sie begraben hat (im übertragenen Sinn), siehe, ich ziehe sie (15) aus der Erde“.

harninkan ḥ. „vernichtet haben“: Mheth. (Abschr.) Bēl madgalti-Instruktion KUB 13, 2 iv 19 (von Schuller, HDA 51) *nu*=*za* GIŠ.HUR^{HLA} GÜB-*laš*=*ma* *harninkan* ḥar-*zi* „und (ob jemand) die Urkunden zu Unrecht vernichtet hat“.

Mheth. Brief HKM 53 Vs. 6f. (Alp, HBM 218f.) *nu* *arḥa* *kuit* *harninkan* (7) [ḥar]-*k*[*i-i*]*r* (Ergänzung unsicher) „Weil sie (sic, die Geräte) völlig vernichtet hatten“.

hاتيwidan ḥ. „inventarisiert haben“: Protokollfrgm. KBo. 19, 88:5 ḥ]atiwidan ḥar-*tén* „ihr sollt inventarisiert haben!“.

hattulahḥan ḥ. „gesund gemacht haben“: Frgm. Kizzuwatna-Rit. KBo. 8, 68 iv 8 *nu*=*war*=*an* TI-*an* ḥattulahḥan ḥar-*a*[*k* „Erhalte ihn am Leben (und) gesund!“

hazzian ḥ. „eingraviert haben“: Aheth. Instruktion KBo. 22, 1 Rs. 23 (A. Archi, FsLaroche 48) *natta*=Š^{maš} ^{LU}MES²DUGUD-*aš* TUP-PÍ ḥazzian ḥar-*zi* „Hat er (mein Vater) nicht die Tafel der Würdenträger für euch eingraviert/geschrieben?“

huinuwan ḥ. „laufen gelassen haben“: Instruktion(?) KUB 60, 46:9ff. ḥ]uinuwan ḥar-*du* (10)]*x* *kuin* *katta* *huinuwan* (11) [ḥar-*du*² „er soll herablaufen gelassen [haben²] = er soll herabgeschickt [haben²]!“.

huišnuwan /TI-(*nuw*)*an* ḥ. „am Leben erhalten haben“: Huwaššanna-Kult KBo. 29, 92 ii¹ 6 *par*]a *elašni* *mehunni* [X -*r*]a-*an* *huišnuwan* ḥar-*ak* „Erhalte (ihn) [X] am Leben bis zur [näch]sten Ernte(?) -Zeit“; häufig in Briefen, z.B. mheth. HKM 82 Vs. 5f. (Alp, HBM 274ff.) *nu*=Š^{maš} DINGIR^{MES} TI-*a*[*n*] (6) ḥar-*kán-du* „Euch sollen die Götter am Leben erhalten!“.

huitiyan ḥ. „gezogen haben“: Mheth. Brief HKM 7 Vs. 8 (Alp, HBM 130f.) *apaš*=*a*=*wa* *katta* *huitiyan*

ḥar-*zi* „auch jener (Feind(?)) ist hinabgezogen“; s. auch *ṭmugan*.

ḥuppan ḥ. „zusammengestellt/gefügt haben“: Aheth.(?) (Abschr.) Hymne an Adad KBo. 3, 21 ii 15f. (Archi, Or. 52 [1983] 23, 25) *liliwanza*=*ma*=ššan (16) *ikza-teš* KUR-*e* *katta* ḥuppan ḥar-*zi* „Dein rasches (16) Netz hält das Land unten zusammen“.

ḥurtan/*ḥuwartan* ḥ. „verflucht haben“: Mheth. hurr.-heth. Bilingue KBo. 32, 14 iii 4f. (Neu, StBoT 32, 82f.) *n*=*ašta* *namma* *attaš-šan* *anda* *Ú-UL* *aušzi* (5) ŠA A-BI-ŠU DINGIR^{MES} *kuin* ḥuwartan ḥar-*kán-zi* „Dann schaut er seinen Vater nicht mehr an, er, (5) den die Götter seines Vaters (für immer) verflucht halten“; ebenso Rs. 51f.; ii 21 URU-*yaš*=*an* DINGIR^{MES} ḥuwartan ḥar-*kán-zi* „Die Götter der Stadt halten ihn (für immer) verflucht“ (Perfektperiphrase mit Zustandsbedeutung).

Tafelkatalog KUB 30, 51 + 45 + HSM 3644 ii 23f. (CTH S. 160) *našma*=*an* A-BU AMA[-ŠU (24) PA-NI DINGIR^{MES} ḥurtan ḥar-*kán-zi* ... oder [seine] Eltern ihn vor den Göttern verflucht haben“.

iyān ḥ. „gemacht haben“: Apologie in Form eines Gebetes KUB 54, 1 i 20f. (Archi/H. Klengel, AoF 12 [1985] 52ff.) š^{meš}=*wa* [D]INGIR^{MES} UL *uškatteni* (21) *kiššan*=*wa*=*mu* *kuiš* *iyān* ḥar-*zi* „Seht ihr nicht, (ihr) Götter, (21) wer an mir so gehandelt hat?“; aheth. (Abschr.) Palastchronik KBo. 3, 28 ii 22 *addaš-miš*=*a*=*mu* *kedani* *ara* *iyān* ḥar-*ta* „Und mein Vater hat mich dieser (Königin von Hurma) rechtmäßig (zum Gatten) gemacht“.

išḥiyan ḥ. „gebunden haben“: Mheth. hurr.-heth. Bilingue KBo. 32, 10 iii 5ff. (Neu, StBoT 32, 457) NA₄-*i* *anda* *išḥiyan* ŠA ^mPurra=š[šan] (6) ḥinkan *an*^{da} ^{NA4}*kunkunuzi* *išḥiya*[*n*] (7) ḥar-*zi* „[an einem Stein angebunden. Purras (6) Untergang hält er an einem *kunkunuzi*-Stein (7) angebunden“.

išḥuwan ḥ. „geschüttet haben“: Frgm. Orakel KUB 52, 43 i 4f. [x] GÍN.GÍN=*wa*=*kan* KÜ.BABBAR *anda* [(5) [iš]ḥuwan ḥar-*zi* [x] Sekel Silber hat er in [(5) hineingeschüttet“; ähnl. Orakel KUB 5, 7 Rs. 19 *nu*=*wa* IŠ-TU KÜ.BABBAR *arḥa* *išḥuwan* ḥar-*kán*^{an}-*zi* „Und sie haben (sie, Gerätschaften) mit dem Silber weggeschüttet“.

išḥuzziyan ḥ. „gegürtet haben“: KUB 45, 22 Vs. iii 5f. *nu*=ššan (6) TA-ḤAP-ŠI *išḥuzziyan* ḥar-*zi* „Sie hat einen Riemen umgegürtet“.

išgaran h. „aufgereiht haben“: Mheth. Instruktion IBoT 1, 36 ii 60ff. (Güterbock/van den Hout, AS 24, 22f.) ŠA ^{LI-IM} ŠE-RI=ma kuiš ÉRIN^{MEŠ1}-az nu takšulan tapuša (61) išgara'n har-zi GÜB-laš GÜB-laz iškaran har-zi (62) ZAG-š=a ZAG-az iškaran har-zi „Die Soldaten aber, die zu den „Tausend des Feldes“ (gehören), (61) halten die friedliche (Bevölkerung) aufgereiht an der Seite: (die) auf der linken (Seite) halten sie aufgereiht auf der linken (Seite), (62) und (die) auf der rechten (Seite) halten sie rechts aufgereiht“.

išparran h. „ausgebreitet haben“: Mheth. (Abschr.) Rit. KUB 9, 28 i 15 (Beckman, StBoT 29, 105) TÚG-an wešta išpata KÜ.BABBAR TUR¹ išparran har-zi „Sie trägt ein Gewand (und) hält einen kleinen Silberspieß ausgebreitet“.

ištamaššan h. „gehört haben“: Annalen Muršilis II. KBo. 5, 8 i 23ff. (Goetze, AM 148f.) nu=mu ištamaššan kuit (24) har-ki-ir nu=šmaš=kan namma UD^{KAM}-az GÉŠPU-ir¹ EGIR-panda (25) ¹Ú-UL¹ paun „Weil sie von mir gehört (24) hatten, zog ich fernerhin nicht (mehr) am Tage mit der Streitmacht(?) (25) hinter ihnen her“.

kaneššan h. „erkannt haben/halten“: Mallidunna-Rit. KUB 33, 70 ii 15ff. (Laroche, MA 162) // KUB 56, 52 Vs. 13ff. attasš annasš (16) [mahhan] DUMU-ŠU-NU kaneššanzi zig=a ^{PUTU}-uš (iii 1) [LUGAL MUNUS.LU]GAL Ū DUMU^{MEŠ} LUGAL QA-TAM-MA kaneššan h[ar-ak]) „[Wie] Vater (und) Mutter (16) ihre Kinder erkennen, ebenso sollst auch du, Sonnengottheit, (iii 1) [König, Köni]gin und Königs-kinder (an)erkannt halten“.

kaneššuwan h. „anerkannt haben“: Apologie in Form eines Gebetes KUB 54, 1 i 45f. (Archib/Klengel, AoF 12 [1985] 52ff.) nu=war=at=kan ammuk tuwaza (46) ¹Ú-UL imma kaneššuwan har-mi „Und habe ich seit langem sie (die Orakel) (46) nicht durchaus anerkannt?“.

kappuwan h. „gezählt haben“, mit appan „(sich) gekümmert haben“: Mheth. Gebet Arnundas und Ašmunikals KUB 17, 21+ i 7f. (Lebrun, Hymnes 133, 143) k[ar]u=za šumenzan É.DINGIR^{MEŠ}-K[U-N]U EGIR-an anzel (8) [iwa]r ¹Ú-UL¹ kuiški kappu^wan har-ta „Früher hat keiner sich wie wir um eure Tempel gekümmert“.

kariyan h. „verborgen haben“: Mißgeburtssomina KUB 8, 83:2 (K. Riemschneider, StBoT 9, 57ff.) ga-riyan har-kán-zi „Sie werden verborgen halten“.

karpan h. „aufgehoben haben“: Fest für Telipinu von Kašha KUB 9, 3 (+) 58, 30 i 7f. (D. Yoshida, THeth. 22, 223) Ū-N]U-UT DINGIR^{LIIM} GIŠ^{AL} H¹.A GIŠ¹MAR^{H1.A} DINGIR^{MEŠ}=ya ^DHati[pinun] (8) ^DUTU ^DIM karpan har-kán-zi „Das Ge[r]ät der Gottheit, Hacken (und) Schaufeln sowie die Götter(statuette der) Hati[pinu], (8) der Sonnengöttin und des Wettergottes haben sie aufgehoben/weggetragen“.

karpiyan h. „gezügelt haben“: Kuwanni-Rit. KUB 32, 129 + KBo. 39, 33+ i 2 (D. Groddek, AoF 23 [1996] 301) man antuḫšan DINGIR^{MEŠ}-naz karpiyan h[ar-zi „Wenn (einer) von den Göttern einem Menschen (gegenüber) verärgert ist“.

karšan h. „abgeschnitten haben“: Annalen Muršilis II. KBo. 3, 4 iii 40 (Goetze, AM 76f.) nu ŠA KUR^{URU} Pala KASKAL^{MEŠ} kar^{MEŠ}ššan har-ta „(Kaškäerstadt, die) die Wege des Landes Pala abgeschnitten hatte“.

kardiminuwan h. „zum Zorn veranlaßt haben“: Mheth. Rit. KBo. 17, 105 ii 35f. našma=du=kan (36) kardiminuwan kuiški har-zi „Oder ob dich jemand geärgert hat“.

karuššiyān h. „geschwiegen haben“: Gebet Muršilis II. KUB 14, 4 iv 11 (Laroche/Güterbock, Ugar. 3 [1956] 101ff.) nu=wa karuššiyān har-ak „Sei/bleibe ruhig“.

kinuwan h. „geöffnet haben“: Mheth. (Abschr.) Bēl madgalti-Instruktion KUB 13, 2 iv 16f. (von Schuler, HDA 51) našma ÉSAG (17) kuiški kinuwan har-zi „oder ob jemand einen Speicher geöffnet/aufgebrochen hat“.

gulšan h. „aufgezeichnet haben“: Mheth. (Abschr.) Bēl madgalti-Instruktion KUB 13, 2 i 9f. (von Schuler, HDA 41) nu ŠA ^{L1}KUR kuiš KASKAL^{H1.A} n=aš=za (10) BE-EL MA-AD-KAL-TI kappuwan har-du n=aš=za gu¹ššan har-du „Welche die Routen des Feindes (sind), (10) die soll der „Herr der Warte“ gezählt haben und sie sich aufgeschrieben haben!“.

kunan h. „getötet haben“: Mheth. Brief HKM 21 Vs. 3–5 (Alp, HBM 152f.) ŠA ÉRIN^{MEŠ}=mu kuit uttar (4) hatraeš arha kuiš (5) [k]unan har-zi „(Was das

betrifft,) daß du mir über die Angelegenheit der Fußtruppen (4) geschrieben hast, wer (5) (den Feind im Kampf) getötet hat, . . . (das habe ich gehört)“.

kururiyahhan h. „als Feind behandelt haben“: Annalen Muršilis II. KBo. 3, 4 i 43f. (Goetze, AM 24f.) nu=mu ŠA KUR^{URU} Išhupitta kuit URU Gašgaš (44) [kururiyahhan har-r]a (erg. nach i 49) „Weil die Kaškäerstadt des Landes Išhupitta mich (44) [als Feind behandelt hat]te . . .“

lahḫiyan h. „marschiert sein“: Fest für Šaušga von Šamuha KUB 27, 1 i 8 (Lebrun, Samuha 75, 86) LU¹-GAL-uš=ma kuiš gimri¹uš lahḫeškit (8) nu mašieš gimruš lahḫiyan har-zi „Die Gebiete aber, in die der König ins Feld zu ziehen pflegte, in wieviele Gebiete ist er einmarschiert?“.

lagan h. „geneigt haben“: Gebet Muršilis II.(?) KBo. 34, 69: 8f. nu=šmaš i[štamanan²] (9) lagan har-te-en „Ihr (Götter) sollt ihnen das O[hr] (9) geneigt halten“; ebenso mythol. Frgm. KUB 33, 68 ii 4f. (Laroche, MA 68); frgm. hurr.-heth. Bilingual(?) KBo. 32, 122 r. Kol. 2 GEŠT]U-an lag[an har(k)-.

lalukišnuwan h. „erleuchtet gemacht haben“: Mheth.(?) (Abschr.) Gebet KUB 34, 77 Vs. 3ff. nu ^DUTU-uš mahhan še[r katta²] (4) nepišza huyan²za n=ašta utniy[aš humandaš] (5) lalukišnuwan har-zi „Wie der Sonnengott ob[en herab²] (4) vom Himmel läuft und von dort [in alle] Länd[er] (5) Licht gebracht hat, . . .“.

lamniyan h. „gerufen haben“: Vorjeth. (Abschr.) Rit. KBo. 4, 2 ii 12f. nu=war=at kuwapi DINGIR^{MEŠ} lamniyan (13) har-kán-zi nu=war=at apiya arnu²du „Wohin die Götter es (Übel) gerufen haben, er (junger Hund) soll es dorthin bringen.“

lingan h. „geschworen haben“: Mheth. Madduwat-ta-Text KUB 14, 1+ Rs. 52f. (Goetze, Madd. 32f.) A-NA [X] (53) linga har-kán-zi „Sie haben dem [X] (53) geschworen“.

lukkan h. „angezündet haben“: KUB 57, 116 Vs. 5f. (Otten, StBoT 15, 19) GIŠ¹]zuppari^{H1.A} kue šal-x[(6) lukkan ha]r-kán-zi „Die Fackeln, die x [angezündet ha]ben“.

malan h. „gebilligt haben“: Orakel KUB 52, 41 Rs. 2f. man=ma [(3) [A-NA ¹Huz]ziya DIB-anna malan

har-te-ni |] „Wenn ihr aber [X] (3) [für Huz]ziya zu ergreifen/in Besitz zu nehmen gebilligt habt, . . .“; Orakelanfrage KUB 22, 70 Rs. 5 (Ünal, THeth. 6, 82f.) DINGIR^{LIIM}-za QA-TAM-MA malan har-ti „Hast du, Gottheit, (es) ebenso gebilligt?“

malan h. „gelobt haben“: Mheth. Rit. für den Wettergott von Kuliwišna KBo. 15, 33 iii 16f. (Glocker, Eothen 6, 70f.) nu=za=(š)an man ¹U¹EN É^{LIIM} kuiti A NA DINGIR^{LIIM} malan (17) har-zi „Wenn der Hausherr der Gottheit dabei irgendein Gelübde abgelegt (17) hat . . .“.

markan h. „zerlegt haben“: Vorjeth. (Abschr.) Instruktion KUB 13, 5+ ii (19f.) (mit Dupl. KUB 13, 4 ii (7/13); 6 ii 2f.; A. Süel, AÜDTFCY Nr. 350, 36f.) [(šumaš=ma=z kui)n] maklandan markan har-te-ni na=an=kan and[a] (20) [(tarnat)teni] „(Oder wenn) ihr ein mageres (Opfer-)Tier hineinlaßt, das ihr für euch zerlegt habt . . .“

markiyan h. „abgelehnt haben“: Orakel KBo. 16, 98 iii 9 (P. Cornil/Lebrun, Hethitica 1 [1972] 4, 13) man=za [X] markiyan har-ti „Wenn du, [Gottheit, es] abgelehnt/mißbilligt hast, . . .“; ebenso iii (7).

maršahhan h. „verfälscht haben“: Mheth. itkalzi-Rit. KUB 29, 8 i 37ff. (CHS I/1 Nr. 9) man=wa ŠA DINGIR^{MEŠ} (38) KÜ.BABBAR GUŠKIN našma NA⁴ H¹.A našma Ū-NU-UT TÚG kuiški (39) maršahhan našma paprahhan kuez imma (40) kuez uddanaz maršahhan har-zi „Wenn irgendwer den Göttern (gehörendes) (38) Silber, Gold oder Edelsteine oder Gerät (und) Gewand (39) falsch behandelt oder unreinigt hat – in welcher (40) Weise er es auch immer falsch behandelt hat, . . .“.

maršanuwan h. „verfälscht haben“: Orakel KUB 18, 27 i 17 k]uiški IŠ-TU NÍ.TE-ŠU maršanuwan har-z[i] „Hat irgendwer [ein X] mit seinem Körper verfälscht/entheilt?“.

memian h. „gesprochen haben“: Mheth. Rit. für Šaušga von Šamuha KUB 29, 7 + KBo. 21, 41 Vs. 4f. (Lebrun, Samuha 118, 125f.) [m]an=wa ^DUTU⁵ kuiški A-NA PA-NI DINGIR^{LIIM} (5) idalawanni memian har-zi „Wenn jemand hinsichtlich Meiner Sonne vor der Gottheit (5) in böser Absicht gesprochen hat, . . .“.

mugan h. „angefleht haben“: Mheth. (Abschr.) Rit. KUB 15, 32 i 46f. mit Dupl. 15, 31 i (44f.) (Haas/G.

Wilhelm, AOATS 3, 152f.) *našma=wa=šmaš=kan* (47) *arha kuiški huiitiyan tal'li'van mugan har-zi* „Oder hat jemand euch (47) weggezogen, angerufen, angefleht?“.

munnan h. „verborgen haben/halten“: Annalen Muršilis II. KUB 14, 18 (4f.) (Houwink ten Cate, JNES 25 [1966] 172, 180; erg. nach ähnl. KUB 19, 37 iii 15f.) [*nu=mu* ^U NIR.GÁL] *kuit EN-YA piran hui[yanza] ^DHašammel[in]* (5) [EN-YA *weriy[at nu=mu munnan har-ta* „Weil der [mächtige Wettergott], mein Herr, [mir] (zur Hilfe) vorangelaufen (war), rief er [Hašammeli], (5) [meinen Herrn]. Er hielt mich versteckt.“.

neyan h. „geführt, gewunden haben“: Frgm. des Hantitaššu-Rit. KUB 57, 79 iv 34ff. (Ünal, Hantitaššu-Rit. [1996] 94) [*nu E*]N.INIM A-NA EN.SISKUR *UŠ-KI-EN nu=kan* EN.SISKUR (35) [*hu*]kanta I-NA UD ^{7KAM} *neyan har-zi* (36) *man UD ^{7KAM} paizzi n=a[t]=za=kan arha dai* „Der „Herr des Wortes“ verneigt sich vor dem Opfermandanten; der Opfermandant (35) hat 7 Tage (lang) die beschworenen (Gegenstände) (um den Hals) gewunden. (36) Wenn aber der 7. Tag vorbei ist, nimmt er sie weg“.

newahhan h. „erneuert haben“: Mheth. Gebet Arnuwandas und Ašmunikals KUB 17, 21+ i 17f. (Lebrun, Hymnes 134) *n=at anz'e'l iwar EGIR-pa Ú-UL kuiški newahha[n har-ta]* „Keiner [hatte] sie (Geräte der Götter) erneuert wie wir“.

paḥṣanuwan h. „geschützt haben/halten“: Aheth. (mheth. Abschr.) mythol. Text KUB 33, 68 iii 6 (Laroche, MA 129) // KBo. 34, 34:10 *n=uš paḥṣanuan* (// *paḥṣanuan*) *har-ak* „Halte sie in (deinem) Schutz“.

paršnan h. (intr.) „sich niedergehockt haben“: Aheth. (Abschr.) Fest KUB 10, 21 ii 24ff. // KBo. 38, 6 ii (9ff.) // IBoT 4, 96 Rs. (2ff.) *nu man* ^{LÜ.MEŠ} *ME-ŠE-DI kuez paršnan har-kán-zi* . . . (26) *man DUMU^{MEŠ} É.GAL kuez paršnan* (27) *har-kán-zi* „Wenn die Leibwächter sich auf der einen Seite niedergehockt haben, (wirft der König das Tuch dorthin.) (26) Wenn die Palastöhne sich auf der anderen Seite niedergehockt haben, . . .“.

piyan h. „gegeben haben“: Bronzetafel iii 73f. (Tuth. IV.; Otten, StBoT Beih. 1, 24f.) *našma=šši A-BU-YA ^DUTU^{ŠI}-ya kuit piyan* (74) *har-u-e-ni* „oder was wir, mein Vater und Meine Sonne, ihm gegeben

(74) haben . . .“; i 12f. (l.c. 24f.) *annišan=pat=an* ^MNIR.GÁL-iš LUGAL-uš A-NA A-BU-YA ^MHattušili (13) *šallanummanzi piyan har-ta* „Einst hatte Muwatalli, der König, ihn (Kurunta) meinem Vater Hattušili gegeben, (13) um (ihn) großzuziehen“; Rit. KUB 58, 73 iii 8f. (CHS I/9 Nr. 55) *mann=a=wa¹ LUGAL-i kuwapikki ^{LÜ}KÚR :kattawatnalli[n]* (9) *para piyan har-ti* „Und wenn du irgendwann dem König einen rachsüchtigen Feind (9) übergeben hast“.

penniyan h. „hingetrieben haben“: Tunnawi-Rit. KUB 7, 53 + 12, 58 iv 18 (Goetze, Tunn. 22f.) [*n=at mahḥan*] *šara ^{GIS}tarša penniyan har-[zi]* „Und wie er (ein Baum) Schößlinge(?) nach oben getrieben hat . . .“.

šallakartan h. „durch Hochmut verletzt haben“: Orakel KBo. 2, 2 iii 24ff. *man=za DINGIR^{LUM} apad-dan=pat šer* (25) *kardammiyauwanza* (26) *duwan=ta kuit para* (27) *šallakartan har-ku-un* „Wenn du, Gottheit, deswegen (25) verärgert bist, (26) weil ich dich bisher (27) durch Hochmut verletzt habe“.

šanhan h. „gesucht, geplant haben“: Rit. KUB 7, 46 Rs. 9ff. (// KUB 59, 47 iv 12ff. // IBoT 3, 114 Rs. 1ff. (Popko, AoF 18 [1991] 44ff.) *kuiš=wa* (10) [(A-NA LUGAL MUNUS.))LUGAL *arabzenaš UN-aš* (11) [(HUL-lu *šanḥ*)]*a'n har-zi* (// IBoT 3, 114 Rs. 2 *ša-n^ahzi*) „Derjenige Ausländer, der (10) für König (und) Königin (11) Böses geplant hat . . .“.

šarninkan h. „gebüßt haben“: Gebet Puduḥepas KUB 21, 27+ iv 35f. (Lebrun, Hymnes 335) *harnawaš=za kuit MUNUS-za* (36) A-NA DINGIR^{LUM} EN-YA *šer S[AG.D]U-za šarninkan har-mi* „Da ich, als eine Frau des Gebärtstuhls, (36) der Gottheit, meines Herrn, wegen mit dem K[op]f gebüßt habe“.

šīyan h. „festgedrückt, aufgesetzt haben“: ^{MUNUS}ŠU.GI-Rit. KUB 45, 22 Vs. iii 8f. (CHS I/5 Nr. 93) ^{TUG} *kariulli=ya=ššan* (9) *šīyan har-zi* „Eine Kapuze hat sie (Puppe in Gestalt einer Frau) festgedrückt/aufgesetzt“.

-za dan h. „genommen haben“: Mheth. (Abschr.) Instruktion eines Tuḥaliya KUB 13, 9 + 40, 62 ii 7 (von Schuler, FsFriedrich 446ff.) *man=aš=za QA-DU DAM^{MEŠ}-ŠU DUMU^{MEŠ}-ŠU dan har-zi* „Wenn er mit seinen Frauen und Kindern (etwas) an sich genommen hat“; iv 7 *n=aš=za kuit kuit dan har-zi* „Was auch immer er an sich genommen hat“; Brief KUB 23, 85

Rs. 5 (Hagenbuchner, THeth. 16, 15) *zik=za* ^MTattamaruš DUMU.MUNUS NIN-YA DAM-anni *dan* ¹har¹-ta „Du, Tattamaru, hast die Tochter meiner Schwester zur Frau genommen“.

dayan h. „gestohlen haben“: Mheth. Brief HKM 30 o.Rd. 23ff. (Alp, HBM 174f.) [*k*]aša=za GÊME *kuit* (24) [*kui*]t *dan dayan=a* (25) [] *har-zi* „Siehe, was auch immer die Dienerin (24) genommen und gestohlen (25) hat“.

tallian h. s. ¹ṫmugan.

damaššan h. „gedrückt haben“: Orakel KUB 18, 63 (+ 6, 29) i 22f. par. KUB 52, 87 i 3f. ^{LÜ.MEŠ} *IŠIB.SAG-š^mmaš=kan* (23) *ZI¹-za GAM UL kuitki damaššan har-kán-zi* (// „(wenn) die Reinigungspriester (23) nichts mit Absicht unterdrückt haben . . .“.

dammišhan h. „geschädigt haben“: Mheth. Brief HKM 68 Vs. 4ff. (Alp, HBM 250f.) *ammuk Ú-UL kuitki kuit* (5) *dammišhan har-mi Ú-UL=ma=kan* (6) *dan kuedaniki kuitki har-mi* „Da ich nichts (5) geschädigt habe und niemandem (6) etwas weggenommen habe (, warum bedrängt man mich aber so?“.

daparrīyan h. „angeordnet haben“: Annalen Muršilis II. KBo. 14, 19 ii 15ff. *namma para I-[NA ^{URU}Ar[huli]šša paun nu ^MPendumliš* (16) ^MPizzumurišša=*a kuit [LÜ]^{MEŠ} [GA]L ^{URU}Athulišša* (17) *BAL daparrīyan har-kir n=aš e]ppun* „Dann zog ich weiter nach Athulišša, und weil Pendumli (16) und Pizzumuri, die Obersten von Athulišša, (17) einen Aufruhr angeordnet hatten, nahm ich sie gefangen“.

tar^ahhan h. „besiegt haben“: (H)iššuwa-Fest (10. Tafel) KBo. 20, 60:10f. (Tischler, HEG II, 246) *nu le naḥti* (11) *human=pat=wa=za tar^ahhan har-ti* „Fürchte dich nicht, du hast ja Macht über alles“; Apologie in Form eines Gebetes KUB 54, 1+ i 15f. (Archil/ Klen-gel, AoF 12 [1985] 52ff.) *nu=wa=šmaš A-BI-YA andan Ú-UL ta[r^ah]te[n]* (16) *nu=šmaš ammu andan tarahha[n har-te-n]* *i* „Ihr be[siegt]t dabei nicht meinen Vater, ihr [hab]t mich dabei bezwungen“ mit Nebeneinander von Prt. und periphrastischer Konstruktion; ähnl. i 21f.

Aheth. (Abschr.) histor. Text KBo. 3, 45 Vs. 2 *nu=za tar[na]hhan har-zi* „Er hält besiegt“.

tarnan h. „gelassen haben“: Mheth. (Abschr.) Maš-tigga-Rit. KBo. 39, 8 iii 26f. par. KBo. 2, 3 + IBoT 4,

13 ii (6/34f.) *kaš^aal=wa ŠA ^DIŠTAR ¹išⁿnuriš nu=wa=šmaš aššui* (27) *TI-anni para ¹tarnaⁿ har-du* „Siehe, (das ist) Ištars Teiggefäß(?); es soll euch (Dinge) zum Guten (27) (und) Leben herausgelassen haben (; in einer üblen Angelegenheit aber soll es (sie) euch verbergen)“.

tiyan h. „eingesetzt haben“: Rit. KUB 56, 19 (= Bo. 2469) ii 13f. (Beckman, StBoT 29, 256) A-BU-YA=*ya=za kuit DUMU¹MUNUS¹-ZU A-NA ¹hu¹w[ašⁱ]ya ^{MUNUS}tapritašš[in]* (14) *tiyan har-ta* „Und weil mein Vater seine Tochter beim *huwaš*i(-Stein) als *tapritašš*i-Frau eingesetzt hatte“.

Vorjeth. (Abschr.) Instruktion für Tempelpersonal KUB 13, 4 iii 58 (und Dupl.; Süel, AÜDTCFY Nr. 350, 66f.) *n=ašta DINGIR[(^{MEŠ}-)]aš ^{NINDA}harš[(i)] ^{DUG}iš-pantuzzi *naḥšarattan* (59) *mekki tiyan har-tén* „Daher sollt ihr bei Dickbrot und Libationsgefäß für die Götter (eure) Ehrfurcht (59) sehr eingesetzt haben (= voller Ehrfurcht sein)“.*

tittanuwan h. „hingestellt, begangen haben“: Mheth. Gebet Arnuwandas und Ašmunikals KUB 17, 21+ i 21ff. (von Schuler, Kašk. 152f.) *nu=šmaš UD-aš ITU-[a]š MU-ti meyaniaš SISKUR^{HLA}* (22) *EZEN^{HLA} kiššan šara Ú-UL kuiški* (23) *tittanuwan har-ta* „Für euch hat die Opfer (und) Feste des Tages, des Monats (und) im Jahresablauf (22) keiner so (23) begangen“.

turiyan h. „angeschirrt haben“: Uḫhamuwa-Rit. HT 1 ii 36 ANŠE.KUR.RA^{MEŠ}=*wa turiyan har-ti* „Du hast die Pferde angeschirrt“.

udan h. „gebracht haben“: Orakel IBoT 1, 33:106f. (Laroche, RA 52 [1958] 155, 159) ARAD^{MEŠ} *ZI-KA kuit akkiškantari DINGIR^{LUM}=ma A-NA NÍ.TE ^DUTU^{ŠI}* (107) *HUL-¹tar¹ udan har-ti* „Die Diener deiner Seele, warum sterben sie? Hast du aber, o Gottheit, das Böse auf den Körper Meiner Sonne gebracht?“; (H)iššuwa-Fest KUB 12, 12 vi 41f. (CHS I/4 Nr. 23) *PA-NI ^DLelluriya ku[iš]* (42) *adanna utan har-zi* „Wer vor Lelluri (42) zu essen gebracht hat“.

waḥnuwan h. „umkreist haben“: DS (Šupp. I.) KBo. 5, 6 ii 25 (Güterbock, JCS 10 [1956] 93) *nu=war=aš=kan LÜ^{MEŠ} ^{URU}Hurri anda waḥnuwan har-kán-zi* „Die Hurriter haben sie (Truppen und Pferde) umkreist/eingeschlossen“.

walhan h. „geschlagen haben“: Mheth. Brief HKM 66 lk. Rd. 1f. (Alp, HBM 248f.) *nu ammu duwan*

ḥatreškatten (2) ^mTaḥazzilinn=a kui[r] wa[lḥ]an ḥ[ar-ki-ir³] „Schreibt mir immer wieder hierher! (2) Und (was das betrifft,) daß man Taḥazzili überfallen [hat] ...“.

waršyanuwan ḥ. „besänftigt haben“: Brief eines Tuthaliya KUB 19, 23 Vs. 6f. (Hagenbuchner, THeth. 16, 27f.) *ammuk=man* [X] (7) EN-YA ZI-an UL waršyanuwan ḥar-ku-un „Hätte ich nicht die Seele meines Herrn besänftigt?“.

waššan ḥ. „angezogen haben“: MUNUSŠU.GI-Rit. KBo. 35, 109:4 (CHS I/5 Nr. 94) nu 1 TUG waššan ḥar-zi „Er trägt (wörtl.: hat angezogen) 1 Kleidungsstück“, ähnl. KUB 55, 38 i 12 TUG^{HLA3}] SA⁵IM waššan ḥar-kán-zi[i] „Sie tragen rote [Gewänder]“; mheth. (Abschr.) Instruktion für Tempelpersonal KUB 13, 4 i 16 (Süel, AÜDTCFY Nr. 350, 22f.) *parku-wa=ya* TUG^{HLA} waššan ḥar-kán-du „Sie sollen saubere Kleider tragen“.

waššanuwan ḥ. „als Sünde angesehen haben“: Papanikri-Rit. KBo. 5, 1 i 41–44 (Sommer/H. Ehelolf, Pap. 4*f.) *man=wa* AMA-KA našma A-BU-KA appizziaz (42) kuitki waššanuwan ḥar-kán-zi našma=wa zik (43) ka para ḥandanni našma zašhit kuitki (44) waššanuwan ḥar-ta „Ob deine Mutter oder dein Vater später (42) etwas als Sünde angesehen haben, oder (ob) du (43) hier in (deiner) göttlichen Fügung oder durch einen Traum etwas (44) als Sünde angesehen hattest“.

weriyan ḥ. „gerufen haben“: Annalen Muršilis II. KBo. 4, 4 iii 33f. (Goetze, AM 126f.) *nu=mu=kan* ^DU NIR.GÁL BE-LÍ-YA (34) ^DḤašammilin BE-LÍ-YA weriyan ḥar-ta „Und zu mir hatte der mächtige Wettergott, mein Herr, (34) Ḥašammili, meinen Herrn, gerufen“.

zanuan ḥ. „gekocht, gebacken haben“: Mheth. (Abschr.) Fest für Tešub und Ḥebat KBo. 21, 34+ ii 14 n=an karu (15) *zanuan ḥar-kán-zi* „Sie haben es (das dicke Brot) schon früher gebacken“.

VIII. ḥar(k)- mit Infinitiv „(etwas bereit)halten zum X“

Frqm. Kizzuwatna-Rit. KBo. 23, 48 Vs. 11 (davor Lücke) *akuanna ḥar-kán[-zi]* „sie halten zum Trinken (bereit)“.

Mythok KUB 12, 26 ii 8f. (Laroche, MA 168) *nu=war=an* A-NA DUMU.LÚ.U₁₅.LU (9) *aniyanwanzi*

ḥar-kir „Sie hielten es (weibliches Jungschaf) (bereit), um den Menschen (9) (magisch) zu behandeln“.

Totenrit. KUB 39, 12 Rs. 17, 18 (Otten, HTR 70f.) *akkantaš šenan lilauwanzi ḥar-ki[r]* (18) *lilauwanzi ḥar-kir* „Sie hielten (es bereit), um die Figur [des Gestorbenen] zu entsöhnen“.

Aus einem Beleg im mheth. Rit. für den Wettergott von Kuliwišna KBo. 15, 33 + 35 iii 23–25 glaubt Glocker, Eothen 6, 72f., 120 m. Anm. 198, 199, ein singuläres *ḥar(k)-* mit Supinum postulieren zu können, in der angenommenen Bed. „veranlassen, etwas zu tun/sein“ (was auf einen mündlichen Vorschlag von V. Haas zurückgeht); doch läßt sich das BAL-wan ḥar-zi iii 25 auch als „er hält ein Libationsgefäß (^{DUG})šipan-duwa-“ erklären.

IX. Abgrenzung zu ṽep(p)-lap(p)- „ergreifen, nehmen“

ḥar(k)- ist das Resultativ zu *ṽep(p)-lap(p)-* (cf. auch S. 45a, 51b), so daß sich weitgehend eine parallele syntaktische Struktur zwischen den Verben, allerdings mit aspektuellen Unterschieden, erweisen läßt. Verweise auf *ṽep(p)-lap(p)-* sind nach der Gliederung von *ḥar(k)-* (s.o.) zusammengefaßt.

I. „haben, (inne)haben“

2.1. Meistens mit Ort(snamen) „(besetzt) halten“, hierzu *ṽep(p)-lap(p)* S. 56b „Örtlichkeiten ergreifen, nehmen“, auch mit *anda ep(p)-lap(p)-* S. 65

2.2. Mit Menschen „gefangen halten“; cf. *ṽep(p)-lap(p)-* S.52b–55a „(im feindlichen Sinne) einen Menschen ergreifen“

II. „halten“

2. Mit Objekt; cf. allgemein mit *ṽep(p)-lap(p)-* S. 57a „sonstige Dinge ergreifen“:

2.1. „Geräte halten“ = „Lituus ergreifen“

2.2. „Waffen halten“

2.3. „Brote halten“ = „Brote ergreifen“

2.4. „Gefäße (und Flüssigkeiten) halten“ = „Kultgefäße ergreifen“

2.5. „Götter(statue) halten“, cf. nur bedingt „Götter ergreifen“ (in Mythen, keine Statuen), *ṽep(p)-lap(p)-* S.55

2.6. „Tücher und Kleidungsstücke halten = *šeknu*-Gewand ergreifen“

2.7. „Tiere (be)halten“ = „Tiere ergreifen“, *ṽep(p)-lap(p)-* S. 55f.

2.8. „Sonstiges halten“ = „andere Gegenstände ergreifen“, *ṽep(p)-lap(p)-* S. 57

3. *ḥar(k)-* mit Instr./Abl.:

ḥar(k)- IX. – ḥark-, ḥarkiya- Inh.

3.1. „Mit der Hand/in der Hand halten“ = *kiššar-ta/kiššarit/kiššaraz ṽep(p)-lap(p)-* S. 61f. „mit der Hand ergreifen; auch „mit der Linken (bzw.) Rechten ergreifen“

3.2. „halten in“ mit Instr. = *ṽep(p)-lap(p)-* S. 62f. „weitere Instr. des Mittels“

III. ḥar(k)- mit -za

1. „bei/für sich (be)halten“ = *ṽep(p)-lap(p)-* mit -za:

1.1. *peda(n)-šet/šmet ḥar(k)-* = *ṽep(p)-lap(p)-* S. 63f. „sich seinen Platz ergreifen/einnehmen“

1.2. -za *anda ḥar(k)-*, par. dazu -za *anda ṽep(p)-lap(p)-* S. 65 „Orte einnehmen“

1.3. -za *arahza/arahziya ḥar(k)-* = *arahza/andurza ṽep(p)-lap(p)-* S. 69f.

2. -za (DAM-anni) *ḥar(k)-*, cf. *ṽep(p)-lap(p)-* S. 52f. „einen Menschen ergreifen“ (ohne -za)

IV. Mit Präverbien

1. *anda ḥar(k)-* „innen haben, darin halten“, par. zu *anda ṽep(p)-lap(p)-* S. 65ff. „hineinnehmen“ (auch mit Ortspartikeln)

3. *arḥa ḥar(k)-* „verweigern, fernhalten“ = *arḥa ṽep(p)-lap(p)-*

4. *katta ḥar(k)-* „unten halten, haben“ = *katta(n) ṽep(p)-lap(p)-* S. 71f.

5. *pe ḥar(k)-* „behalten, hinhalten, hinbringen, abgeben“:

5.1. *pe ḥar(k)-* mit Präverbien = vergleichbar *para ṽep(p)-lap(p)-* S. 73–82 „hinhalten“

6. *piran ḥar(k)-* „vor/hinhalten“ = *piran ṽep(p)-lap(p)-* S. 82b

7. *šara ḥar(k)-* „emporhalten, hochhalten“ = *šara ṽep(p)-lap(p)-* S. 83f. „nach oben, hoch nehmen“; *šer ṽep(p)-lap(p)-* S. 84f.

V. Mit Adverbien

1. *arahza mit -za ḥar(k)-* = *arahza/andurza ṽep(p)-lap(p)-* S. 69f.

3. *hanza/SAG.KI ḥar(k)-* „beistehen, aufpassen“ = *hanza/SAG.KI ṽep(p)-lap(p)-* S. 70

4. *menahḥanda/IGI-anda ḥar(k)-* „entgegen halten“ = *menahḥanda ṽep(p)-lap(p)-* S. 72f. „(jemandem etwas) entgegen halten“

VI. Phraseologisch

2. Mit direktem Objekt:

2.1. KASKAL-an/palšan *ḥar(k)-* „den Weg halten, benutzen“ = mit *ṽep(p)-lap(p)-* S. 50b „den Weg ergreifen, einschlagen“

3. *ḥar(k)-* mit Dat.-Lok.; cf. allgemein *ṽep(p)-lap(p)-* S. 58–60a „nehmen, ergreifen“ mit Dat.; bes. die Wendung:

3.5. *wašduli ḥar(k)-* „(jemanden) als schuldig be-

trachten“; cf. *wašduli ṽep(p)-lap(p)-* S. 61a „(jemanden) in/bei einer Sünde(= in *flagranti*) ergreifen“

VIII. ḥar(k)- mit Inf. „(etwas bereit)halten“ = *ṽep(p)-lap(p)-* S. 64 „anfangen, beginnen zu tun“

Mit Puhvel, HED 3 (1991) 156 und Tischler, HEG I (1977ff.) 174 verwandt mit lat. *arceo* „verschließen, einhegen“, bes. *pe ḥar(k)-* „hinhalten“, entsprechend *porceo* „prohibere“ < *po-arceo*, *appa ḥar(k)-*, entsprechend lat. *abarceo* „prohibeo“; gr. ἀρκέω „wehren, halten vor, schützen“; armen. *argel* „Hindernis“.

ḥark-, ḥarkiya- (1 ld) „zugrunde gehen; umkommen, ins Verderben geraten“ (Lebewesen); „zerstört werden, eine Niederlage erleiden“ (Orte); „schadhaft sein; verloren gehen, verschwinden“ (Gegenstände); „zerstört, krank sein“ (Körperteile); „wirkungslos, ausgelöscht sein/werden, sich erledigen“ (Worte u.ä.); Sumerogr. ZĀĤ, akkad. (in Bilingue) *ḥalāqu*. Bisweilen auch Med. in akt. Bedeutung. Ab Aheth.

anda ḥark- „ins Verderben geraten; unfruchtbar sein“ (mit -kan); *arḥa ḥark-* „völlig zugrunde gehen, völlig zerstört sein/werden“; *para ḥark-* „verschwinden“.

F. Sommer, OLZ 1921, 201; AU (1932) 24–26; J. Friedrich, HW (1952) 57; J. Tischler, HEG I (1977ff.) 175f.; J. Puhvel, HED 3 (1991) 157–160, 167f.

Prs.Sg. 1. *ḥar-ak-mi* (KUB 54, 1 ii 48); **2.** *ḥar-ak-ti*, *ḥar-ak-ši* (HKM 35 Vs. 9); **3.** *ḥar-ak-zi*; **Pl. 1.** *ḥar-ku-e-ni*; **2.** *ḥar-ak-te-ni*; **3.** *ḥar-kán-zi*, *ḥar-ki-ya-an-zi*.

Prt.Sg. 3. *ḥar-ak-ta*; **Pl. 3.** *ḥar-kir*, *ḥar-ki-ir*, *ḥar-ki-e-ir*.

Iter.Med.Prs. Pl. 3. *ḥar-ki-iš-kán-ta-ri*.

Imper.Sg. 3. *ḥar-ak-du*, *ḥar-ak-tu* (ah.) (KUB 36, 106 Rs. 7), *ḥar-[ki-e-id-du]* (KUB 48, 75 i 7); **Pl. 3.** *ḥar-kán[-du]* (ABoT 56 iii 32); **Med.Imper.Sg. 3.** *ḥar-ki-it-ta-ru*, *ḥar-ki-ya-it-ta-ru*.

Ptz.Sg.N.c. *ḥar-kán-za*, *ḥar-ga-an-za*; **N.-A.n.** *ḥar-kán*, *ḥar-ga-an* (KBo. 16, 32 iv 12); **A.** *ḥar-kán-ta-an*; **D.-L.** *ḥar-kán-ti*, *ḥar-kán^{an}-ti* (IBoT 4, 42 Vs. 4); **G.** *ḥar-kán-ta-aš*, *ḥar-ga-an-ta-aš*; **Pl.Sg.N.** *ḥar-kán-te-eš*, *ḥar-ki-ya-an-te-eš* (KUB 57, 32 ii 2).

Inf. *ḥar-ga-an-na*, *ḥar-kán-na*, *ḥar-qa-an-na*.

Inhalt

I. zugrunde gehen: 1. zugrunde gehen, umkommen, ins Verderben geraten (Menschen); 2. umkommen (Tiere); 3. zerstört werden, eine Niederlage erleiden (Orte); 4. zerstört werden (Gebäude); untauglich, schadhaft sein/werden (Gegenstände); 6. zerstört,

krank sein (Körperteile); 7. wirkungslos, ausgelöscht werden/sein (Worte u.ä.)

II. verloren gehen, verschwinden: 1. verloren gehen, sich erledigen (Abstrakta); 2. verloren gehen, verschwinden (Gegenstände); 3. verloren gehen (Tiere)

III. ḥark- mit Präverbien: 1. *-kan anda ḥark-* „ins Verderben geraten (Menschen); unfruchtbar sein (Felder)“; 2. *arḥa ḥark-* „völlig zugrunde gehen“: 2.1. völlig zugrunde gehen, völlig in Verfall geraten (Gegenstände); 2.2. völlig zugrunde gerichtet, völlig zerstört sein (Orte); 2.3. völlig beseitigt werden, gänzlich aufhören (Abstrakta); 3. *para ḥark-* „verschwinden“

IV. Phrasologisches

V. Syntax

I. zugrunde gehen

1. zugrunde gehen, umkommen, ins Verderben geraten (Menschen)

antuḥšatar/antuḥša-: Gebet KUB 14, 7 (+ 21, 19) i 18f. (D. Sürenhagen, AoF 8 [1981] 90f.) *QA-DU DUMU^{MES}-ŠU UN^{MES}-tarr=a human BE-LU^{MES}[=ya]* (19) *EGIR-izzušš=a UN^{MES}-tar kuwapi ḥar-ak-ta* „als mit ihren Söhnen auch das ganze Gefolge, sowohl die Herren (19) als auch die Niedrigen, das Gefolge (eben), ins Verderben geriet . . .“; *Huqq* (Šupp. I.) A. KBo. 5, 3 + KUB 40, 35 iii 58 // B. KBo. 19, 44 + 22, 40 Rs. (42) *antuḥšaš* (/ *LÚ^{LU/M}*) *ḥar-ak-ta*.

ḥaššu-: Brief KBo. 8, 23 Vs. 9-12 (A. Hagenbuchner, THeth. 16, 80, mit z.T. unterschiedlichen Lesungen) *[kinu]=ma maḥḥan LUGAL URU^UIsuwa* (10) *[ka]a ar^uš nu=šmaš=kan apuⁿ* (11) *[EG]IR-an wahnu^e* (12) *[nu] BAL anda=pat ḥar-ak¹-zi* „Jetzt aber, sobald der König von Isuwa (10) hier ankam, zwangen sie jenen (11) zum Rückzug (wörtlich: wandten sie im eigenen Interesse jenen zurück), (12) [und] er wird in ebendiesem Aufruhr zugrunde gehen“.

išḥa-: HG, Par.-Text § XXXVII KBo. 6, 4 iv 15f. (H. Hoffner, Laws 57) *takku A.ŠA A.GÄR kuiški ŠA LÚ^{GIŠ}TUKULḥumandanwaši* (16) *EN A.ŠA A.GÄR=ma=kan ḥar-ak-zi* „Wenn jemand das gesamte Land eines TUKUL-Mannes kauft, (16) der (frühere) Eigentümer des Landes aber umkommt, . . .“.

warwalan-: Aheth. (Abschr.) mythol. Text KUB 33, 24 (+) 28 i 31f. (J. Klinger, StBoT 37, 148f.) *[kuiš=w]a kuiš waštaš nu=wa NUMUN¹-an ḥar-ak-ta nu=wa kuitta* (32) *[ḥ]azta* „[Wer] auch immer gesündigt hat – die Nachkommenschaft ging zugrunde, und jedes (Ding) (32) vertrocknete“.

ARAD: Aheth. (Abschr.) Erlaß Ḥatt. I. KUB 1, 16

iii 33ff. (F. Sommer, HAB 12f.) *[nu ḥante]zziyaš-miš ARAD^{MES}* . . . (36) . . . *man A-WA-AT LUGAL=ma Ū-UL pahḥašnutteni* (37) *[šumešš=a²=ššan* (HAB *[ziladuwa²=ššan*) *Ū-UL ḥuišteni nu ḥar-ak-te-ni* „Meine [ers]ten Diener seid ihr! . . . (36) . . . Wenn ihr aber das Wort des Königs nicht bewahren laßt, (37) (dann) werdet auch [ihr] hier nicht leben; ihr werdet zugrunde gehen“.

DUMU.LUGAL: Aheth. (Abschr.) TelErl KBo. 3, 1 ii 56f. (I. Hoffmann, THeth. 11, 34f.) *DUMU^{MES} LU-GAL=ma kuedani* (57) *[še]r ḥar-ki-iš-kán-ta-ri* „Weswegen aber kommen immer wieder Königssöhne um?“

DUMU.LÚ.U₉.LU: Aheth. (mheth. Abschr.) TelM KUB 17, 10 i 17f. (E. Laroche, MA 75) *nu KUR-ya andan* (18) *ḥa¹šša kišati* *DUMU.LÚ.U₉.LU^{MES} DINGIR^{MES}-š=a kištantit ḥar-ki-ya-an-zi* „Im Lande (18) ereignete sich eine Hungersnot, (so daß) Menschen und Götter vor Hunger zugrunde gehen“; aheth. HG (§ 98) A. KBo. 6, 2+ iv 54 (*ḥar-ak-zi*) // mheth. B. KBo. 6, 3 iv 53 (Hoffner, Laws 95).

LÚ IL-KI: Aheth. HG (§ 41) A. KBo. 6, 2+ ii 23 // mheth. B. KBo. 6, 3 ii 43 (Hoffner, Laws 48f.) *takku LÚ IL-KI ḥar-ak-zi* „Wenn ein Mann, (der) *ILKU*-Dienste (zu leisten hat), umkommt . . .“.

LÚ ^{GIŠ}TUKUL: Aheth. HG (§ 40) A. KBo. 6, 2+ ii (18) // mheth. B. KBo. 6, 3 ii 37 (Hoffner, Laws 47f.) *takku LÚ ^{GIŠ}[TUKUL ḥa(r-ak-zi)] ḥa¹ LÚ IL-KI tittianza* „Wenn ein [TUKUL-]Mann umkommt und ein Mann, (der) *ILKU*-Dienste (zu leisten hat), (an seiner Statt) eingesetzt wird . . .“; A ii 20f. // B ii (40) // L. KUB 29, 14 + KBo. 12, 49 iii (6/9)f. *takku ^{GIŠ}TUKUL-li=ma mimmai* (21) *LÚ ^{GIŠ}TUKUL-š=a¹* (B ii 40 *ŠA LÚ ^{GIŠ}TUKUL A.ŠA^{HI.A} ḥar-kán-ta-aš* (/ *L* iii 6/9 *ḥar-ga-an-ta-aš*; B ii 40 *ḥar-kán-ta-an* mit Bezug auf A.ŠA^{HI.A}) *taranzi* (L iii 7/10 *daran[zi]*) „Wenn er aber (der Mann, der *ILKU*-Dienste zu leisten hat) die TUKUL-Verpflichtung verweigert, erklären sie die Felder des TUKUL-Mannes (zu denen) eines Umgekommenen“.

GN: Aheth. (mheth. Abschr.) TelM KUB 17, 10 i 29f. (Laroche, MA 77) ^{IM}*aš* ^{NIN}*TU-ni tet maḥḥan iyaweni* (30) *[kištantit ḥar-ku-e-ni* „Der Wettergott sagte zu Hannaḥanna: „Wie sollen wir handeln? (30) Wir werden vor Hunger zugrunde gehen“.

2. umkommen (Tiere)

ANŠE.GİR.NUN.NA: Gerichtsprotokoll KUB 13, 35 iv 48 (R. Werner, StBoT 4, 14f.) [ANŠE.] GİR.NUN.NA^{HI.A}=*wa kuieš memir ḥar-kir=war=at*

„[Die Mau]lesel, von denen sie gesprochen haben, die sind umgekommen“.

KU₆: Schlangenorakel KUB 18, 6 iv 5-9 (Th. van den Hout, Purity of Kingship 122f.) *MUŠ tama-iš=ma=kan A-NA GUNNI* (6) *KU₆-un epta* (7) *n=an=kan A-NA ^{DU} URU^UTalmaliya* (8) *pedaš n=aš¹ apiya* (9) *GAM ḥar-ak-ta* „Eine andere Schlange aber ergriff am Herd (6) einen Fisch (7) und brachte ihn zum Wettergott von Talmaliya, und er(!) ging dort (9) unten zugrunde“ (van den Hout l.c. behält *n=an* bei und rechnet mit einem ausgefallenen Verb).

3. zerstört werden, eine Niederlage erleiden (Orte)

ḥappira-: Orakel KUB 5, 11 i 7f. *aš¹ URU-aš* (8) *ḥar-ak-zi=pat* „die erwähnte Stadt wird ebenfalls zerstört werden“; Mißgeburtssomina KUB 34, 18 Vs. 10 (K. Riemschneider, StBoT 9, 68) *URU-ŠU=ma ḥar-ak-zi* „seine Stadt aber wird zerstört werden“; akkad. Vorlage dafür war vielleicht KUB 4, 67 ii 4f. *URU^{KI}-šu* (5) *in-na-aq-qā-ar* (Riemschneider l.c. 70).

utne-: Gebet an den Wettergott von Nerik KUB 36, 89 Rs. 45f. (V. Haas, KN 154f.) *aššu=wa=šmaš TI-tar tet* (46) *[ḥarga]tar=ma=wa ḤUL-lauwa GISKIM^{HI.A} LÚ^{KUR} KUR^{HI.A}-aš¹ tet KUR.KUR^{HI.A} LÚ^{KUR} ḥar-ak-du* „Gutes sage ihnen (Labarna und Tawananna) (und) Leben (zu); (46) [Unter]gang aber (und) schlechte Vorzeichen sage den Ländern des Feindes (zu); die Länder des Feindes sollen zerstört werden!“

Mheth.(?) (Abschr.) Anrufung der Sonnengöttin von Arinna KUB 57, 63 ii 6-8 // KUB 57, 60 ii 2-4 (A. Archi, II. FsOtt 18f.) *araḥze¹naⁿ=wa ŠA LÚ^{KUR} KUR.KURTM (7) labarnaš kiššaraz* (8) *ḥar-ki-ya-it-ta-ru* (/ *ii* 3 *ḥar-ki-it-ta-ru*) „Das umliegende Gebiet (Pl.) des Feindes (7) soll durch die Hand des Labarna (8) eine Niederlage erleiden“.

A.ŠA A.GÄR: Junger Par.-Text HG (§ XXXVIII) KBo. 6, 4 iv 25f. (Hoffner, Laws 56) *takku iwaruwaš EN-aš A.ŠA A.GÄR ḥar-kán-za* (26) *A.ŠA=ši LÚ^{MES} URU^{LU/M} A.ŠA A.GÄR-an pianzi* „Wenn Ackerland eines Erben (wörtlich: Herrn der Erbschaft) zerstört (ist) (26) und ihm die Männer der Stadt als Feld Ackerland (der Stadt) geben . . .“; ähnlich iv 34f. (*ḥar-kán-za*).

4. zerstört werden (Gebäude)

pir: Aheth. (Abschr.) Erlaß Ḥatt. I. KUB 1, 16 iii 44f. (Sommer, HAB 14f.) *nu mašieš MU^{HI.A} pair* (45) *[mašiešš=]a¹=kan ḥuwair ŠA LÚ^{GAL}.GALTM É-ŠU-NU kuwapi Ū-UL=at ḥar-ki-e-ir* „Wie viele Jahre sind

vergangen? (45) Und [wie viele] sind von hier entflohen? Die Häuser der Großen, wo (sind sie)? Wurden sie nicht zerstört?“; zweisprachige Omina KUB 4, 1 iii 20 *É LÚ ḥar-ak-zi* „das Haus des Mannes wird zerstört werden“; entspricht iii 17f. *É LÚ* (18) *i-ZÁḤ (=iḥalliḡ)*.

É.DINGIR^{LM}: Mheth. (Abschr.) Anweisungen für Tempelpersonal KUB 13, 4 iii 49f. (und Dupl.; A. Süel, AÜDTCFY Nr. 350, 64f.) *n=ašta kuedani ŠA É.DINGIR^{LM}-ŠU* (50) *waštu¹ kišša¹ri ḥa¹nu¹* É.DINGIR^{LM}-š=a¹ (Süel l.c. =k[an]) *imma 1-an ḥar-ak-zi* „Und (wenn beim Anzünden von Holz) jemandem in seinem Tempel (50) ein Mißgeschick/ein Fehler unterläuft und der Tempel auch sogar in seiner Einheit(?) zerstört wird . . .“ (E. Neu, Linguistica 33 [1993] 148 „und (wenn) gar ein Tempel zerstört wird“).

5. untauglich, schadhaft sein/werden (Gegenstände)

karawar: Orakel KUB 5, 10 + 16, 33 + 83 Vs. 49 *SI GUŠKIN=wa ŠA ^PPitenḥinipi ḥar-kán* „(in der Aufzählung schadhafter Kultgegenstände) ein goldenes Horn der Gottheit P. (ist) schadhaft geworden“ (oder „verschwunden“(?), ḤII.).

nata-: HKM 71 lk. Rd. 1-3 (S. Alp, HBM 256f.) *GI.É.DUB.BA¹=mu=[k]an ḥar-ak-ḥa¹* (2) *nu=mu ŠEŠ.DÜG.GA-YA GI¹.É.DUB.ḤA¹* (3) *uppi* „Das (Schreib)rohr des Tafelhauses ist mir hier schadhaft geworden. (2f.) (So) schicke mir, mein lieber Bruder, ein (Schreib)rohr des Tafelhauses her“.

GÉŠPU: Orakel KUB 5, 7 Rs. 24 (J. Siegelová, Eissen 119f.) 12 *GÉŠPU^{HI.A} AN.BAR ŠA ^{KUŠ}kuršaš=wa* (25) *ḥar-kán-te-eš* „12 eiserne Haken des Vlieses/der Jagdtasche (25) (sind) untauglich geworden“.

6. zerstört, krank sein (Körperteil)

ZÍ: Orakel KUB 5, 1 iii 52 (A. Ünal, THeth. 4, 72f.) *ZÍ ḥar-ak-ta* „die Gallenblase ist zerstört/krank“.

7. wirkungslos, ausgelöscht werden / sein (Worte u.ä.)

alwanzatar: Mheth. Rit. KBo. 15, 10+ ii 15 (G. Szabó, THeth. 1, 22f.) *[nu Š]A¹ Zi alwanzatar-šet idalu uddar-šet QA-TAM-MA* (16) *[ḥar-a]k-du* „Zi(plan-tawiyas) böser Zauber (und) ihre Worte sollen ebenso (16) ausgelöscht werden“; ebenso iii 57.

laman-: Mheth. Soldateneid KBo. 6, 34 ii 17f. (N. Oettinger, StBoT 22, 10f.) *apedani=ya=kan UN-ši ŠUM-ŠU NUMUN^{HI.A}-ŠU* (18) *É-ŠU GU^{HI.A}.ŠU UDU^{HI.A}-ŠU QA-TAM-MA ḥar-ak-du* „jenem Men-

schen soll sein Name, seine Nachkommenschaft, (18) sein Haus, seine Rinder, seine Schafe ebenso ausgelöscht werden“.

memiya(n): Rit. KBo. 16, 56 + KUB 34, 85 i 16f. (C. Kühne, FsOtt 162) *nu apell=a idalawaš* (17) [*antuhšaš*] A-WA-TE^{MEŠ} *kiššan har-ak-du* „in dieser Weise sollen auch jenes bösen (17) [Menschen] Worte wirkungslos sein“.

II. verloren gehen, verschwinden

1. verloren gehen, sich erledigen (Abstrakta)

hattatar: Gebet Murš. II. KUB 24, 3 ii 17f. (und Dupl.; O. Gurney, AAA 27 [1940] 26f.) *n=aš[(a A-NA DUMU.LU.U₉LU)]* (18) *hattatar-šummit har-ak-ti(a)* „und eure Weisheit ging [dem Menschen-kind] verloren“.

uttar: Orakel KUB 5, 11 iv 55f. INIM IZI *kuit SIX-SÁ-at nu panzi* INIM IZI *išhiulahhanzi* (56) [*m*]an=ma *aši* INIM IZI *apiz har-ak-zi nu MUŠEN^{HLA} arha pešš¹š¹a[ndu]* „Die Angelegenheit des Feuers, die festgestellt wurde: sie gehen daran, die Angelegenheit des Feuers durch Verpflichtung zu regeln. (56) Wenn aber die betreffende Angelegenheit des Feuers sich dadurch erledigt, sollen die Vögel (das Orakel) verw[erfen]“.

2. verloren gehen, verschwinden (Gegenstände)

lala:- Mheth. Rit. KBo. 15, 10+ ii 12f. (Szabó, THeth. I, 22f.) [*QA-D*]U *kurdali idalamuš* EME^{HLA} *arha šuhhair* (13) [*nu kiššan memir ke mahhan har-kán-zi*] „[Mit] dem *kurdali*-Behälter haben sie die bösen Zungen (aus Teig) weggeschüttet. (13) Und folgendermaßen sprachen sie: „Wie diese verschwinden, ...“; ebenso iii 54f.

^{GIS}*tuppa*:- Gerichtsprotokoll KUB 13, 33 ii 13f. (Werner, StBoT 4, 34f.) ^{GIS}*tuppaš=wa=kan ŠA GUŠKIN* (14) *apedani ŠU-i har-ak-ta* „die Truhe mit Gold verschwand (14) in jener Hand“.

^{GIS}TUKUL: Personenliste IBoT 4, 2 iii 6f.: 7 ^{GIS}TU-KUL *ešzi* [X] (7) 4 ^{GIS}TUKUL *har-kán-te-eš* [„7 Werkzeuge sind (da) [X], (7) 4 Werkzeuge (sind) verloren gegangen“.

UNUTUM: Orakel KUB 5, 10 + 16, 33 + 83:46–48 (C.G. von Brandenstein, Bildbeschr. 64f.) *IŠ-TU É.GAL^{LIM}=ma=mu kuit* INIM *Ú-NU-UT har-kán-ta-aš ŠA D¹IŠTAR^{URU}Ninuwaš* (47) *hatirair D¹IŠTAR^{URU}Ninuwa=kan ŠA É.DINGIR^{LIM} har-kán-ta-aš* (48) *Ú-NU-TE^{HLA} šer SIXSÁ-at* „Weil man mir aber aus dem Palast in der Angelegenheit des verloren gegangenen Gerätes der Ištar von Ninive (47) schrieb: „Ištar von Ninive wurde im Tempel wegen der verloren

gegangenen (48) Geräte festgestellt“ . . . “; Orakel KUB 50, 44 ii 4 [*n*]u=za DINGIR^{LIM} *har-kán-ti Ú-NU-TI TUKU.TUKU-uwa[nza* „(Wenn) die Gottheit wegen des verloren gegangenen Gerätes erzürnt (ist) . . . “ . Häufig in Orakeln belegt, wobei es oft nicht möglich ist, sich festzulegen, ob die Geräte „verloren gegangen“ oder „schadhaft geworden/beschädigt“ sind.

3. verloren gehen (Tiere)

Aheth. HG (§ 75) A. KBo. 6, 2 iv 1f. // mheth. B. KBo. 6, 3 iii 73f. // (Abschr.) I. KUB 13, 13 Rs. (1–3) (Hoffner, Laws 81f.) [*(rakku GU₄-un AN)*]¹ŠE. KUR.RA ANŠE.GIR.NUN.NA¹ ANŠE-in *kuiški¹ turizzi n=aš aki¹ (2) [(našma=an U)]¹R. BAR.RA-aš¹ karapi našma=aš har-ak-zi* „Wenn jemand ein Rind, ein Pferd, einen Maulesel (oder) einen Esel anschirrt und er/es stirbt (2) oder (wenn) ein Wolf ihn/es auf-frißt oder er/es verloren geht . . . “.

III. hark- mit Präverbien

1. -kan anda hark- „ins Verderben geraten (Menschen); unfruchtbar sein (Felder)“

Gebet Hatt. III. und Puduḫepas KUB 21, 19+ iii 29f. (D. Sürenhagen, AoF 8 [1982] 94f.) A-NA ^{URU}Ne-rik=wa=kan [šer] (30) *anda har-ak-ti* „um Neriks [willen] (30) wirst du ins Verderben geraten“.

Mheth. (Abschr.) Instruktion für Tempelpersonal KUB 13, 4 iv 15f. (und Dupl.; Süel, AÜDTFCY Nr. 350, 76f.) *našma A.ŠA DINGIR^{LIM} (16) miyanza A.ŠA L¹APIN.LAL=ma=kan anda har-kán-za* „oder (wenn) das Feld der Gottheit (16) fruchtbar (ist), des Bauern Feld aber unfruchtbar (ist)“.

2. arha hark- „völlig zugrunde gehen, völlig zerstört sein/werden“

2.1. völlig zugrunde gehen, völlig in Verfall geraten (Gegenstände)

luštani:- Mheth. (Abschr.) *Bēl madgalti*-Instruktion KUB 31, 89 ii 3-5 par. KUB 31, 86 + 40, 78+ ii 13/22–15/24 (E. von Schuler, HDA 43) *namma KÁ.GAL^{LIM} luštaniš¹ G¹ilana[(š SAG.DU^{MEŠ}-uš)]* (4) *BAD^{HLA}-aš¹ G¹AB^{HLA}-uš¹ G¹IG-anteš hattatwant[(eš) aša(ndu)]* (5) *n=ašta arha le kuiški* (par. ii 15/24 *kuit-ki*) *har-ak-zi* „Ferner sollen die Seiteneingänge der Tore, die „Köpfe“ der Treppen, (4) die Fenster der Festungsanlagen mit Türen (und) Riegeln versehen sein, (5) und nichts davon soll völlig in Verfall geraten“.

watar: Mheth. (Abschr.) Rit. KUB 30, 34 iv 16ff. par. 33 iv 2ff. *ki watar GIM-an arha har-ak-zi* (17) *ki*

inan (par. *kaša=wa*) *ešhar NI-IŠ DINGIR^{LIM} pangau-waš* EME-aš (18) *hurkil arha QA-TAM-MA har-ak-du* „Wie dies Wasser völlig zugrunde geht (= versickert), (17) ebenso soll diese Krankheit, Blut, Eid, Gere-de der Menge, (18) Verbrechen völlig zugrunde gehen“.

^{GIS}BANŠUR: Orakel AIT 454 ii 21-23 (O. Gurney in: Wiseman, AIT 116) *n=aš namma punuššuwun UM-MA ŠU-NU-UM-MA* (22) 2 ^{GIS}BANŠUR=*wa=kan É.DINGIR^{LIM} GAM dameššir* (23) *nu=war=at arha har-ak-ta* „Wir fragten sie wieder, (und) sie (sagten) folgendermaßen: (22) 2 Tische des Tempels hat man unten beschädigt (wörtl.: zerdrückt), (23) und sie sind völlig zerstört“.

2.2. völlig zugrunde gerichtet, völlig zerstört sein (Orte)

^{Ek}arimmi:- Mheth. (Abschr.) *Bēl madgalti*-Instruktion KUB 13, 2 ii 28-31 // KUB 31, 90 + 91 ii 10/22-12/24 (von Schuler, HDA 45) *kedani=wa=ššan URU-ri* (29) *naššu ŠA D¹U kuit<ki>¹karimmi* (// ii 10/12 É.[DIN]GIR^{LIM}) *našma tamedas DINGIR^{LIM}-aš* (30) *kuitki¹karimmi kinun=at katta muta'n* (31) *n=at arha har-kán* (// ii 12/24 *har-ak[-ta³]*) „(Ist) in dieser Stadt (29) entweder irgend<ein> Tempel des Wettergottes oder irgendein Tempel anderer Gottheiten, (30) (und ist) er jetzt vernachlässigt (31) und völlig zerstört?“

utne:- Annalen Muršilis II. KUB 19, 29 iv 17f. (Goetze, AM 18f.) *kez=ma=wa=ttta KUR-KA arha har-kán* „Auf dieser (Seite) aber ist dir dein Land völlig zugrunde gerichtet“;

ON: Apologie Hatt. III. KUB 1, 1+ iii 46f. (und Dupl.; Otten, StBoT 24, 20f.) (*nu^{URU}Neriqqaš*) (47) [*(kuit IŠ-TU UD^{LIM} Han)(tili)*] (*arha har-ga-an-za ešti*) *ja* „Weil Nerik (47) seit den Tagen Hantilis völlig zerstört war . . .“.

2.3. völlig beseitigt werden, gänzlich aufhören (Abstrakta)

idalu:- Orakel KUB 5, 3 + 18, 52 i 10 *man=ma HUL-lu apiz arha har-ak-zi nu KIN SIG₅-ru* „Wenn das Böse deswegen völlig beseitigt wird, soll das Orakel günstig sein“; ähnlich i 35 (irrtümlich mit *har-kán-zi*) u.ö.; Orakel KUB 22, 40 iii 23f. *HUL-lu apizza INIM-za* (Sache) (24) *arha har-ak-zi*.

kurur: Mheth. Instruktion für Würdenträger KBo. 16, 24 (+) 25 i 35/46f. (H. Güterbock, GsSachs 170) [*anda=m*]a=ššan *kuiš kururi para galankanza nu kiš-šan* (36/47) [*imma² r*]ezzi *man=wa ini kurur arha har-ak-zi* „Wer [dazu ab]er dem Krieg gegenüber be-

sänftigend (eingestellt ist) und [gar²] folgendermaßen (36/47) spricht: „(Ich möchte,) daß dieser Krieg gänzlich aufhört“ . . . “.

uttar: Orakel KBo. 8, 58:9 *man=wa INIM SUM-annaš apez arha har-ak[-zi]* „Wenn (es) aufgrund dieser Angelegenheit des Gebens völlig beseitigt wird (, soll das KIN-Orakel günstig sein)“.

3. para hark- „verschwinden“

Omentext KUB 8, 14 Vs.¹ 12 // KUB 34, 16 ii 5 (K. Riemschneider, OmentBoğ. 130, 132, 346f.) [*rakku G¹ISMAR.G¹ID.D*]A-aš ^{GIS}*bišši* 2 MUL *para h[(ar-ak-zi)]* „[Wenn] an der Deichsel [des Wag]ens 2 Sterne verschwinden“; ähnl. KUB 34, 16 ii 7f.

IV. Phraseologisches

ak(k)-lek(k)- hark:- Frgm. Hedammu-Mythos KUB 36, 57 iii 8 (Siegelová, StBoT 14, 62f.) *-lanza nu akti har-ak-ti* „]x und du stirbst (und) verdirbst“; frgm. Gilg. KBo. 19, 120 ii 6 *nu=mu aggatan har-kán-ta¹[-an*.

HĀMU Ū HUSĀBU hark:- Mheth. Brief HKM 92:3–5 (Alp, HBM 294f.) [*n*]u=šši *HA-A-MU* [*i*] (4) *HU-U-ŠA-BU le* (5) [*h*]ar-ak-zi „ihm soll nicht (ein-mal) (ein Hälmlchen und (4) ein Holzsplitter →) eine Kleinigkeit (5) [zu]grunde gehen!“

V. Syntax

Mit Inf. *harganna* (zur Konstruktion cf. Friedrich, HE² I § 275):

šanḫ:- Apologie Hatt. III. KUB 1, 1+ iii 63 (und Dupl.; Otten, StBoT 24, 22f.) [*(apaš=ma=mu har-kán-na)*] *IŠ-TU INIM DINGIR[(^{LIM} Ū IŠ-TU INIM LÚ šanḫta)]* „Jener aber suchte mich mittels einer Sache, (die) die Gottheit(en) (betraf), und einer Sache, (die) Mensch(en) (betraf), zu vernichten“.

tarna:- Bronzetafel ii 77f. (Tuth. IV.; Otten, StBoT Beih. 1, 18f., 50) *n=an har-ga-an-na tepnummanzi=ya* (78) *le tarnai* „Daß er (Nachkomme Kuruntas) zugrunde geht und daß man seine Rechte schmälert (wörtlich: ihn gering macht), soll er (Nachkomme Tuthaliyas) (78) nicht zulassen!“; ähnlich ii 71; auch KUB 14, 2 Rs. 1f. *har-ga-an-na tarnā*.

te:- Gebet an den Wettergott von Nerik KUB 36, 89 Rs. 9 (Haas, KN 150f.) ^{D¹}JU L¹U^{MEŠ}. LU-an *har-qa-an-na tet* „Der Wetter[gott] sagte der Menschheit Ver-derben zu“.

Gehört wohl mit Puhvel, HED 3 (1991) 168 zu gr. ἔρχομαι „gehen“. Zugehörig sind ḫarga-, ḫargatar „Untergang, Vernichtung“, ḫarganu-, ḫarnink- „zugrunde richten, vernichten“.

harga- c. „Verderben, Gefahr; Zerstörung, Vernichtung; Niederlage“; Sumerogr. ZÁĤ, ZÁĤ^{TI} (= akkad. *šahluqtī*); ab Aheth.

A. Goetze, NBr. (1930) 9f.; F. Sommer, AU (1932) 26f.; J. Friedrich, HW (1952) 57b; J. Puhvel, HED 3 (1991) 160f.

Sg.N. *har-ga-aš*; A. *ha-ar-ka-an*, *har-ga-an*, *har-kán*; D.-L. *har-ki*.

I. Verderben, Gefahr

Annalen Muršilis II. KBo. 3, 4 iii 57ff. (Goetze, AM 80f.) *nu=za A-NA PA-NI A-BI A-BI-YA* (58) *kuiš URU Gašgaš* ^{HUR.SAG} *Tarikarimun* GĒŠPU-az *ešat* (59) *namma=aš=za* ^{URU} *KÜ.BABBAR-ši* *har-ga-aš* *kišat* „Und die Kaškäerstadt, die zur Zeit meines Großvaters (58) das Gebirge Tarikarimu mit Gewalt besetzt hatte, (59) sie wurde für Hattuša zum Verderben/zur Gefahr“; nicht erforderlich ist eine spezielle Bedeutung „bane“ (Puhvel, HED 3, 161); KUB 14, 24 iii 22 (AM 146f.) // KBo. 9, 77:(5) (Ph. Houwink ten Cate, SMed 1 [1979] 273) [*nu=war=aš=za tuel har-ga-an*] (*anda*) *šanahzi* „[er plant?] dein Verderben“.

Aheth. (?) Orakel KBo. 18, 151 Vs. 8f. (A. Ünal/A. Kammenhuber, KZ 93 [1979] 164f.) *hurlaš araiš nak-ki-šeš taš* (9) *ha-ar-ka-an taš* „Der Hurriter stand auf; seine Stärke/Kraft(?) nahm er, (9) Verderben nahm er“; Vs. 12f. *henkan* (Seuche) *taš* (13) *ha-ar-ka-an taš*; Orakel KUB 6, 7 + 18, 58 iii 6, 9, 12, 15, 18, 21, 24 *nu=mu* DINGIR ^{LUM} *ZÁĤ* *INA MU* 2^{KAM} (3-8^{KAM}) (=ma) *uškiši* „Siehst du für mich, Gottheit, Verderben/Gefahr im 2. (3.-8.) Jahr?“; ähnl. Schlangenorakel IBoT 1, 33 (Rs.) 101 (E. Laroche, RA 52 [1958] 150ff.) *nu ŠA SAG.DU* ^{UTU} *ŠI=ma* SAG.DU-*aš* *har-kán* *uškiši* „Siehst du aber für den Kopf Meiner Sonne Verderben/Gefährdung des Kopfes?“; Orakel (Muršilis II.?) KUB 22, 25 + 50, 55 Vs. 34f. (E. v. Schuler, KašK. 178f.) *LUGAL-uš=za* EGIR-*p[a]* *arha waštul* (35) *har-ga-an-n=a* *daš n=an* A-NA ^{LUM} ^{URU} *Hatti* *paiš* NU.SIG₅ „Der König nahm sich wieder Vergehen (35) und Verderben und gab sie¹ den Leuten von Hatti. Ungünstig“.

II. Zerstörung, Vernichtung

1. Zerstörung eines Landes/einer Stadt

Aheth. (? Abschr.) Mondomina KUB 8, 1 iii 1f. [*ma*] *n* I-NA UD 20^{KAM} ^{DŠIN} *aš* *aki* LUGAL-*wa<š>* UD^{KAM.HIA} (2) [*t*] *uhhuššantes* KUR-*eaš* *har-ga-aš* „[We]nn am 20. Tag der Mond stirbt, (sind) des Königs Tage (2) zu Ende. Des Landes Zerstörung (steht bevor)“; weitere Omina KUR(-*el*) *aš/utniyaš* *har-ga-*

aš KUB 8, 12 ii [7]; 14 ii¹ (9), (14); KUB 34, 16 ii 9; 18 ii 9 (par. KUB 4, 67 ii 2 akkad. *šahluqtī*; K. Riemerschneider, StBoT 9, 70f.).

Mheth. (? Abschr.) frgm. Rit. KUB 9, 1 ii 22ff. *n=ašta* LUGAL-*uš* *anda kiššan rez[zi]* (23) *kaš=ma={wa}war=ašta* *uizzi udai=w[a]* (24) KUR-*yaš* *har-kán* „Dazu spricht der König folgendermaßen: (23) ‚Dieser aber kommt von dort her, er bringt (24) des Landes Zerstörung/Vernichtung‘“.

Orakel KUB 52, 37 Rs. 2f. [*man ŠA*] ^{URU} *Neriq-qa=ma* *har-ga-an* *šešti*¹ (3) [*nu* KIN NU.SIG₅]-*du* „[Wenn] du die Zerstörung Neriks aber aner kennst, (3) soll [das (Los-)Orakel ungünstig sein]“.

2. Zerstörung des Siegels

Aheth. (Abschr.) Mondfinsternisomina KUB 8, 3 Vs. 12 *k]ašza kiša* ^{NA} *KIŠIB ZÁĤ^{TI}* (= *šahluqtī*) „eine Hungersnot ereignet sich, die Zerstörung des Siegels (steht bevor)“; s. dazu E. Neu, StBoT 18, 85¹⁶⁶.

III. Niederlage

1. Im militärischen Sinn

Orakel der Zeit Hatt. III. KUB 5, 1 i 84 *nu* DU^H ^{LÜ} *KÜR* ME-*aš* *n=aš=kan* A-NA ^{LÜ} *KÜR* *har-ki* GAR-*ri* „Er (der König, Z. 81) nahm ‚Lösung des Feindes‘. Sie wird dem Feind in die ‚Niederlage‘ gelegt“; ii 51 ^{LÜ} ^{MEŠ} ^{URU} *KÜ.BABBAR=(š)maš* GÜB-*tar* KAS-*KAL* ^{NU} *ŠA* LUGAL IGI-*waš* *uwatar ŠA* MĒ-*ya* *har-kán* ME-*ir* „Die Männer von Hatti nahmen sich Linksheit, Weg, des Königs Sehen der Augen und Niederlage in der Schlacht (wörtlich: der Schlacht)“; auch iii 27 *ŠA* MĒ-*ya* *har-kán*.

Weitere Orakel KUB 5, 17 + 18, 55 ii 12/20 *n=at=za=kan* *har-ki* ME-*iš* „er legte ihn (den ‚Vorteil‘) sich in die ‚Niederlage‘“; ähnl. mit GAR-*ri* KUB 49, 11 ii 25; KUB 22 iv 23 *ŠA* KUR *Karg* *amiš* *har-kán* [„die Niederlage [des Landes Karg] *amiš*“.

Brief Tuthaliyas (IV.) als Prinz an die Königin KUB 19, 23 Rs. 12ff. (S. Heinhold-Krahmer, THeth. 8, 313; A. Hagenbuchner, THeth. 16, 28f.) EN-YA=*pat* *ku-wapi* ^{URU} *Ankuwa* *ištarkit* *apuš=ma=kan* *apiy[a]* (13) *ka¹ru arruša* *pair* GIM-*an=ma* *ŠA* ^{UTU} ^{ŠI} (14) *TI-tar* *išdammaššir* *n=at=kan* *namma* *arruša* *UL* [*pair*] (15) *kinun=ma* GIM-*an* *ŠA* EN-YA *har-ga-an* *išdammaššir* (o. Rd., 16) [*n*]=*at* *nam¹ma* *arru[š]a* *pair* „Damals als mein Herr in Ankuwa erkrankt war, fielen jene (die Leute von Lalanda) aber dort (13) zunächst (wörtlich: früher) ab. Als sie aber hörten, daß Meine Sonne (14) am Leben war (wörtlich: vom Leben Meiner Sonne hörten), [fielen] sie wieder nicht ab. (15) Als sie jetzt aber von der Niederlage meines